

DACIA



SÕIDUKI KASUTUSJUHEND

JOGGER

Tere tulemast oma sõiduki pardale

Selle kasutusjuhendi andmed võimaldavad teil:

- sõidukit paremini tundma õppida ja kasutada seeläbi parimates tingimustes kõiki selle funktsioone ja tehnilisi uuendusi.
- tagada alaliselt sõiduki kõige optimaalsema töö hooldusnõuete lihtsal, kuid täpsel järgimisel.
- liigse ajaraiskamiseta teha toiminguid, mis ei nõua asjatundja sekkumist.

Kui kulutate natuke aega käesoleva kasutusjuhendi lugemisele, saab teie vaev kuhjaga tasutud, sest saate palju kasulikku teada ning avastate ka uusi funktsioone ja tehnilisi uuendusi. Kui mõningad punktid jäid veel ebaselgeks, on meie firma tehnikutel rõõm jagada Teile mis tahes täiendavat teavet.

Juhiste saamiseks vaadake järgmisi sümboleid:



Sõidukil olevad sümbrid näitavad, et teil tuleb vajaliku lisateabe ja/või sõiduki varustuse kasutuspiiride teada saamiseks tutvuda kasutusjuhendiga.

→ tähistab igal pool kasutusjuhendis edasiliikumist leheküljele.



tähistab kasutusjuhendis riski, ohtu või sõiduohutuse nõuannet.

Selles juhendis nimetatud mudelite kirjelduse aluseks on juhendi koostamise ajal kehtinud tehnilised näitajad. **Juhendisse on koondatud kogu nendele mudelitele pakutav varustus (nii seeria- kui ka lisavarustus), kuid selle olemasolu sõltub mudelist, valitud võimalustest ja sellest, millises riigis sõidukit müüakse.**

Samuti võib sellest juhendist lugeda ka sellise varustuse kohta, mis võetakse kasutusele alles aasta jooksul.

Kasutusjuhendis toodud skeemide puhul on tegemist näidetega.

Head teed Teile sõiduki roolis!

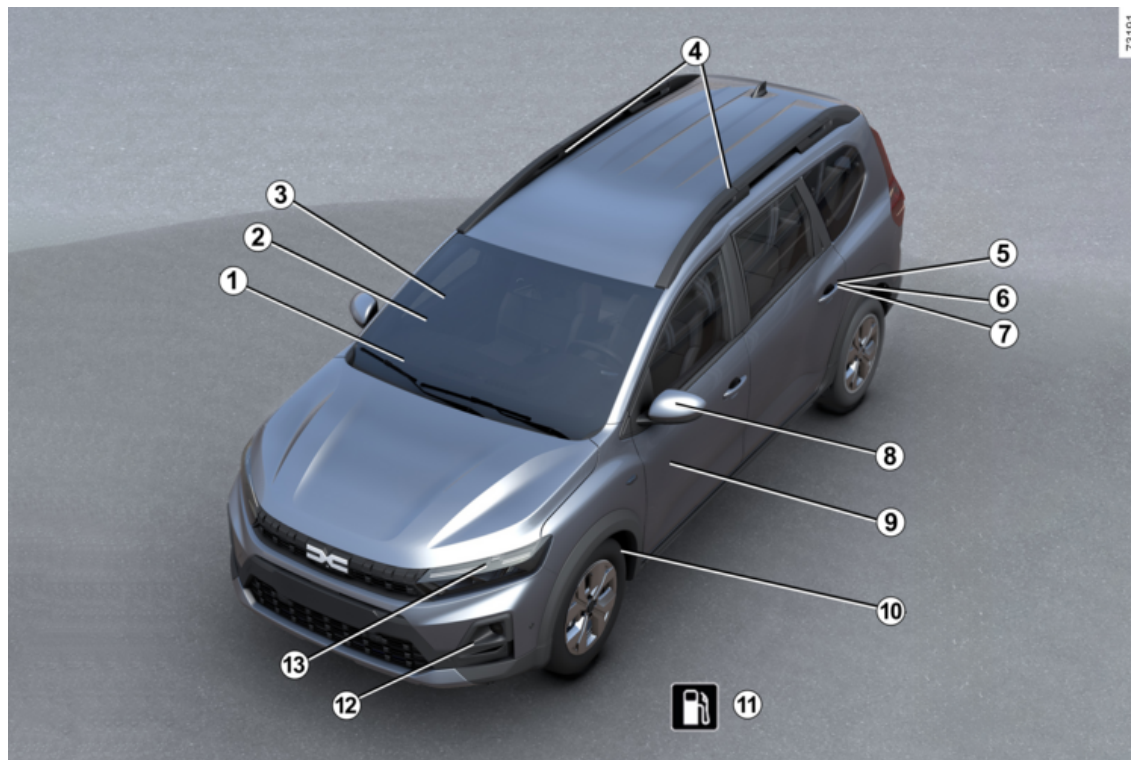
Tõlgitud prantsuse keelest. Sõiduki tootja kirjaliku loata on selle teksti täielik või osaline paljundamine või tõlkimine keelatud.

SISUKORD

Tere tulemast oma sõiduki pardale.....	4	Heli- ja valgussignaalid	145
Väljas	4	Klaasipuhastid	146
Sõitjateruum.....	6	Kütusepaak.....	152
Juhikoht	8	Reaktiivipaak	155
Juhtimisabi.....	10	Sõitmine.....	159
Turvalisus sõidukis	12	Uue auto sissetöötamine	159
Sõiduki tuvastamine – sildid	14	Mootori käivitamine, seiskamine.....	160
Mootoriruum (regulaarne hooldus)	16	Käigukast	169
rikete kõrvaldamine	18	Seisupidur.....	177
Hybrid sõiduk	20	Kasulik teada diiselmootorite kohta	182
Vedelgaasi sõiduk.....	22	Bensiinimootoriga mudelite eripärad	184
Tutvuge oma sõidukiga.....	24	Keskkonnakaitse	185
Sõiduk HYBRID	24	Nõuanded hoolduseks ja keskkonnakaitseks.....	187
Vedelgaasi sõiduk.....	31	Nõuanded sõiduki juhtimiseks, säästlik sõitmine.....	188
Kaart	36	Rehvirõhu jälgimise süsteem.....	193
Võti, kaugjuhtimispuht.....	44	Rehvirõhu langemise hoiatus	198
Uksed ja avatud elemendid	49	Juhtimisabi ja korrigeerimiseseadmed	204
Eesmised istmed	56	Lisasõiduabifunktsioonid	208
Tagumised istekohad	58	Kiiruspiirik	245
Turvavööd.....	66	Kiirushoidik	248
Täiendavad ohutuseseadmed	72	Parkimisabi	253
Laste turvalisus:.....	82	Hädakõne	267
Lapse turvatoolid	87	Teie mugavus	270
Laste turvalisus: kõrvalistuja turvapadja sisse- ja väljalülitamine	103	Õhuavad, ja kliimaseade	270
Juhi koht	106	Multimeediumeseadmed	283
Pardaarvuti	110	Sõitjateruumi varustus	287
Märgutuled.....	130	Salongi panipaigad, sisustus	294
Rooli.....	136	Asjade vedu.....	300
Tagavaade	138	Hooldus	310
Valgustus ja signaalid	140	Ligipääs mootorile, tasemetele.....	310

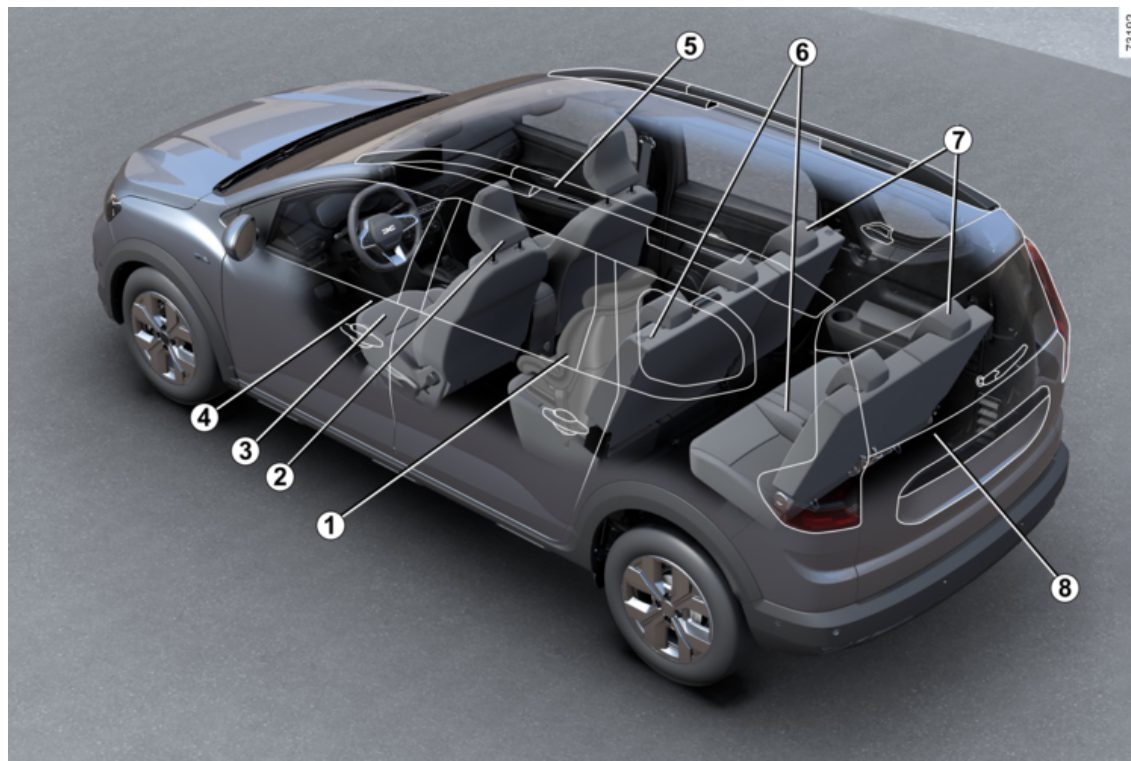
SISUKORD

Aku:.....	318
Puhastamine	321
Praktilised juhised	324
Rehvid.....	324
rikete kõrvaldamine	338
Esituled, tuled: lampide vahetamine	345
Klaasipuhasti harjad: vahetamine.....	356
Sulavkaitsmed	358
Raadio paigaldamine	360
Lisatarvikute paigaldamine ja kasutamine.....	361
Tõrked.....	362
Tehnilised omadused	367
Teave sõiduki kohta	367
Tagavaraosad ja parandamine	375
Hooldusdokumendid.....	376
Roostetõrje	382



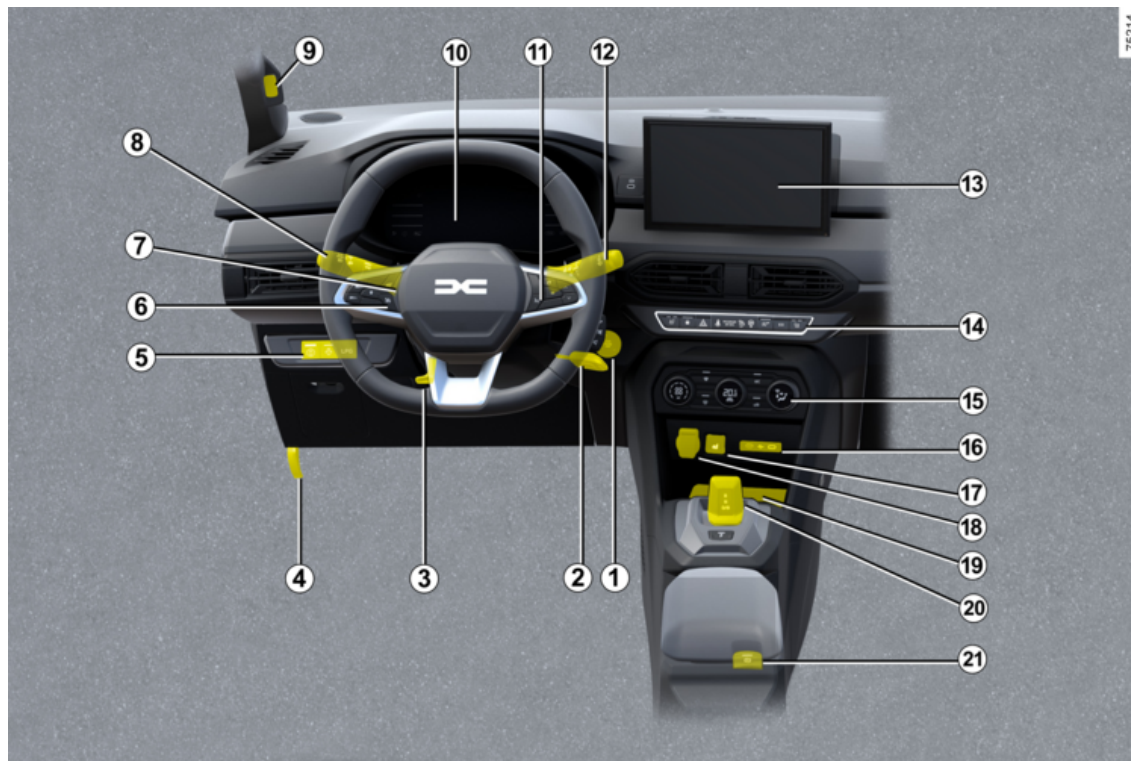
VÄLJAS

- 1** Uduemaldus ➔ 273 ja ➔ 277
- 2** Klaasipuhasti(d) ➔ 146
- 3** Elektriline aknatõstuk ➔ 287
- 4** Kandesüsteem ➔ 304
- 5** Võti/kaugjuhtimispult ➔ 44
- 6** ➔ 36' kaart
- 7** Uste lukustamine/avamine ➔ 50
- 8** Tahavaatepeeglid ➔ 138
- 9** Kere hooldus ➔ 321
- 10** Rehvid ➔ 324
- 11** Kütuse/vedelgaasiga täitmine ➔ 152
- 12** Tuled: vahetamine ➔ 345
- 13** Tuled: töötamine ➔ 140



SÕITJATERUUM

- 1** Laste sõiduohutus ➔ **82**
- 2** Esimesed peatoed ➔ **56**
- 3** Esiistmed ➔ **56**
- 4** Juhiasendi kohandamine ➔ **66**
- 5** Salongi panipaigad/hoiukohad ➔ **294**
- 6** Teise istmerea kohad ➔ **59**
- Kolmanda istmerea istekohad ➔ **60**
- 7** Tagumised peatoed ➔ **58**
- 8** Pakiruumi panipaiga sisustus ➔ **301**



JUHIKOHT

1

- 1** Mootori käivitamise/seiskamise nupp ➔ **160**
- 2** Süütelukk ➔ **160**
- 3** Rooli reguleerimine ➔ **136**
- 4** Mootorikatte avamise juhtseadis ➔ **310**
- 5** Gaasiseadme lülitamine ➔ **31**
- 6** Kiirusepiiraja ➔ **245**
- 7** Püsikiiruse hoidja ➔ **248**
- 8** Välisvalgustus ➔ **140**
- 9** Seesmine kaamera ➔ **235**
- 10** Armatuurlaud ➔ **130**
- 11** Pardaarvuti juhtseadmed ➔ **110**
- 12** Klaasi puhasti/pesuri kang ➔ **146**
- 13** Multimeediumpaneel ➔ **283**
- 14** Istmesoojendus(t)e aktiveerimise lülitid ➔ **56**
- 15** Soojendus/kliimaseade ➔ **273**
- 16** USB-C ➔ **283**-pesad
- 17** (Olenevalt sõidukist) libisemisvastase süsteemi sisse-/väljalülitamine - Extended grip ➔ **204**.
- 18** Lisaseadmete pistikupesa ➔ **283**
- 19** Telefoni laadimisala/hoiukoht ➔ **283**
- 20** Käigukang ➔ **169**
- 21** Seisupiduri elektrooniline aktiveerimise/deaktiveerimise lüliti ➔ **177**

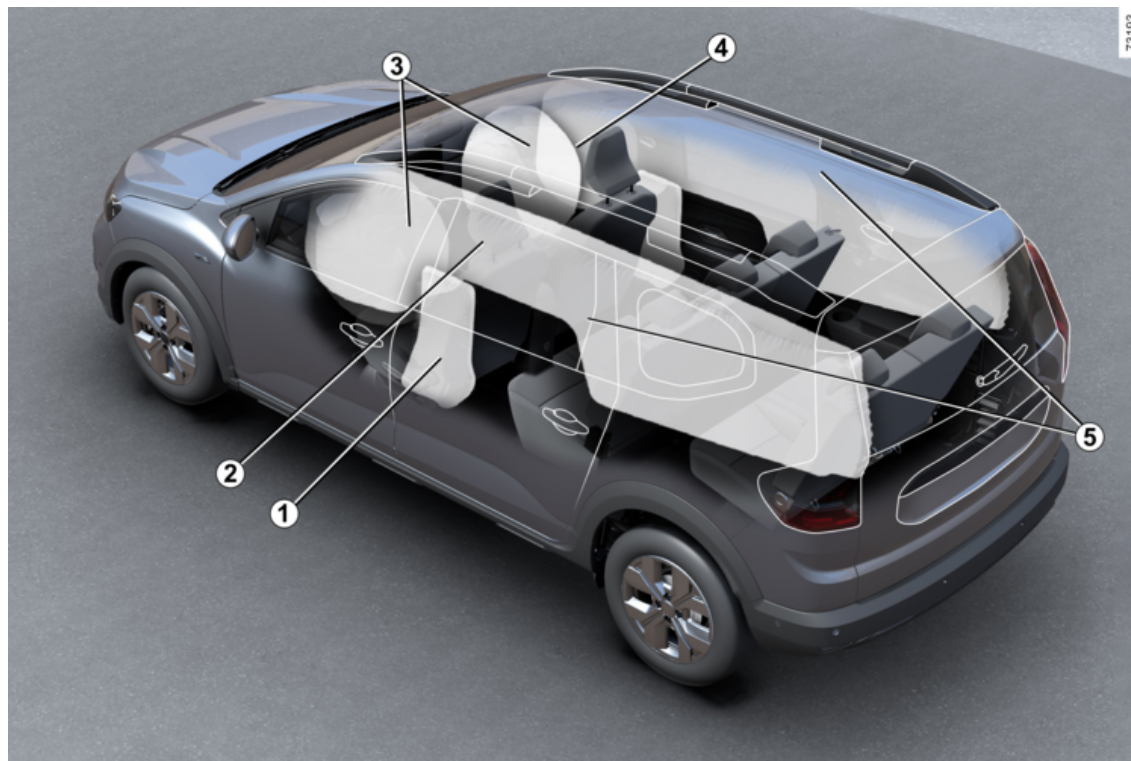


JUHTIMISABI

- ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem) ➔ 204
- ESC (elektrooniline stabiilsuskontroll) ➔ 204
- Pidurdusabi ➔ 204
- Mäkketõusu stardiabi ➔ 204
- Libisemisvastane süsteem - Extended grip ➔ 204
- Stop and Start ➔ 166
- Rehvirõhu jälgimise süsteem ➔ 193
- Rehvirõhu langemise märguanne ➔ 198
- My Safety ➔ 208
- Sõidureast lahkumise ennetamine ➔ 209
- Pime nurk: hoiatus ➔ 217
- Ohutu vahemaa hoiatus ➔ 222
- Juhi valvsuse hoiatus ➔ 233
- Juhi väsimuse hoiatusfunktsioon ➔ 238
- Juhi tähelepanu hoiatusfunktsioon ➔ 235
- Liiklusmärkide tuvastamine ➔ 241
- Kiirusepiiraja ➔ 245
- Püsikiiruse hoidja ➔ 248
- Tagurduskaamera ➔ 253
- Mitme vaatega kaamera ➔ 256
- Parkimisabi ➔ 262

TURVALISUS SÕIDUKIS

1



TURVALISUS SÕIDUKIS

1 Airbags küljelt ➔ **77**

2 Turvavööd ➔ **66**

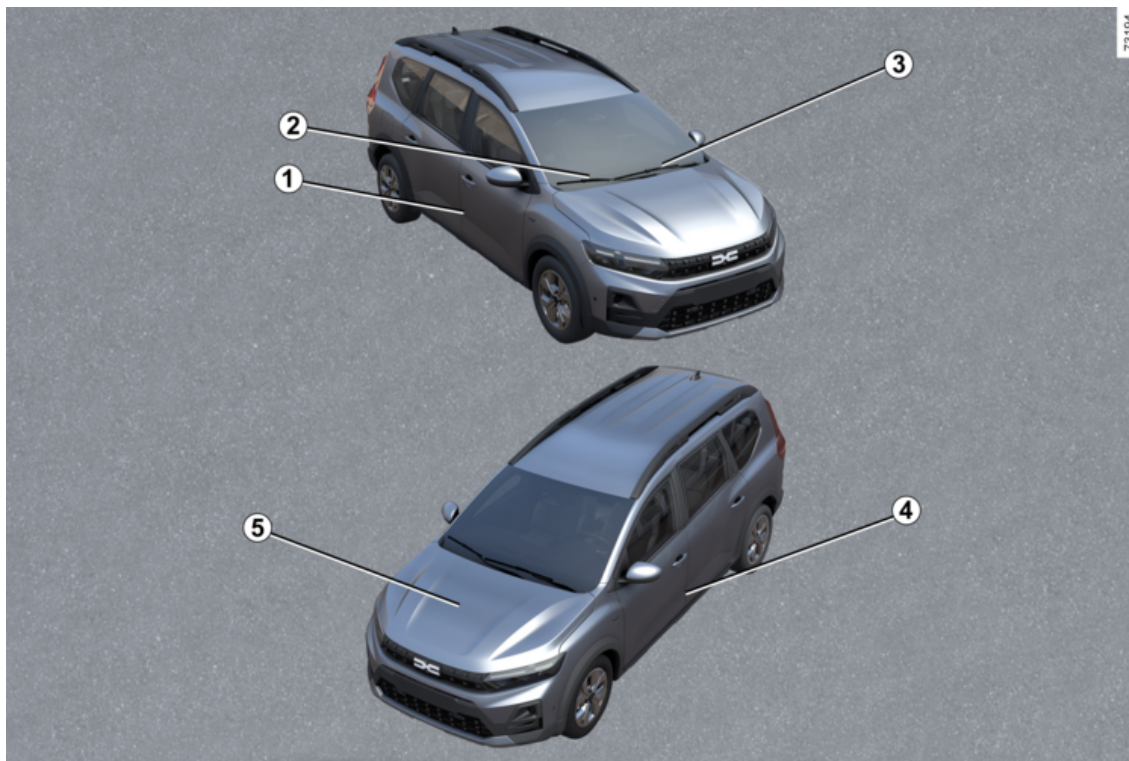
3 Airbags Ees ➔ **72**

4 Eesmise kõrvalistuja varustuse airbag keelamine ➔ **72**

5 Airbags Kardin- ➔ **78**

SÕIDUKI TUVASTAMINE – SILDID

1

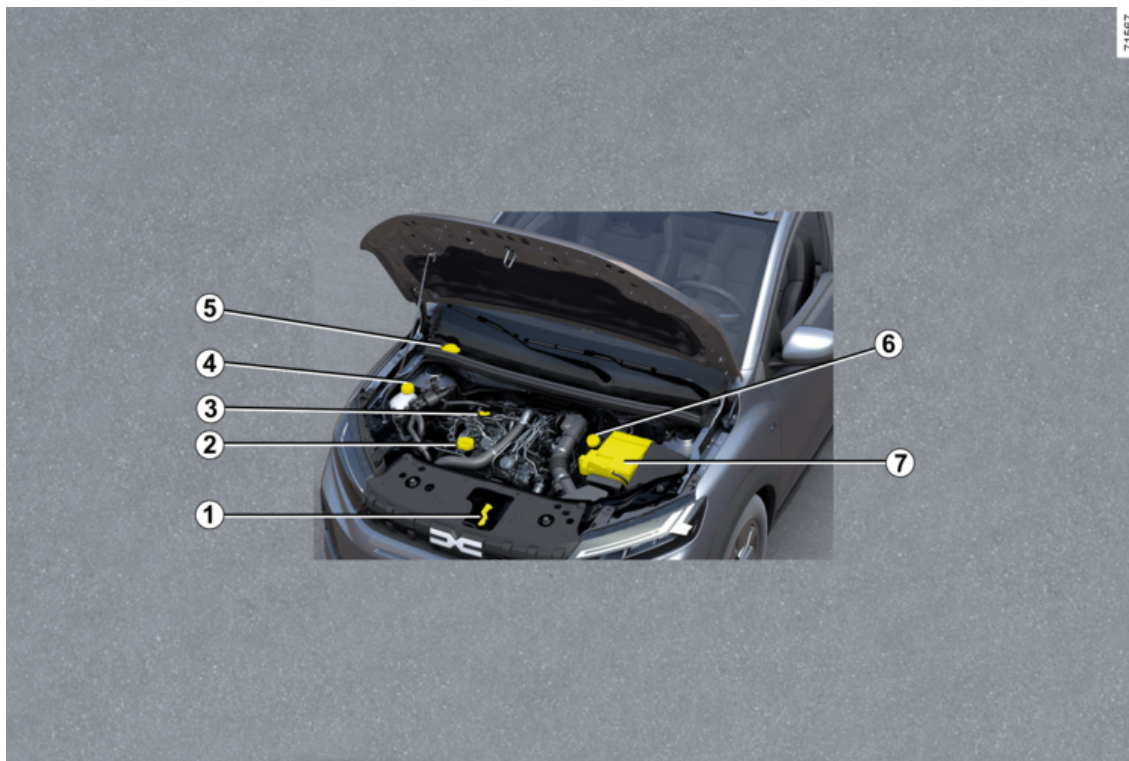


SÕIDUKI TUVASTAMINE – SILDID

- 1** Sõiduki andmesilt ➔ **367**
- 2** Tehniline teave hädaabiteenustele ➔ **367**
- 3** Sõiduki tuvastusnumbri meeldetuletus ➔ **367**
- 4** Rehvirõhu sildid ➔ **198 ➔ 326**
- 5** Mootori andmed ➔ **368**

MOOTORIRUUM (REGULAARNE HOOLDUS)

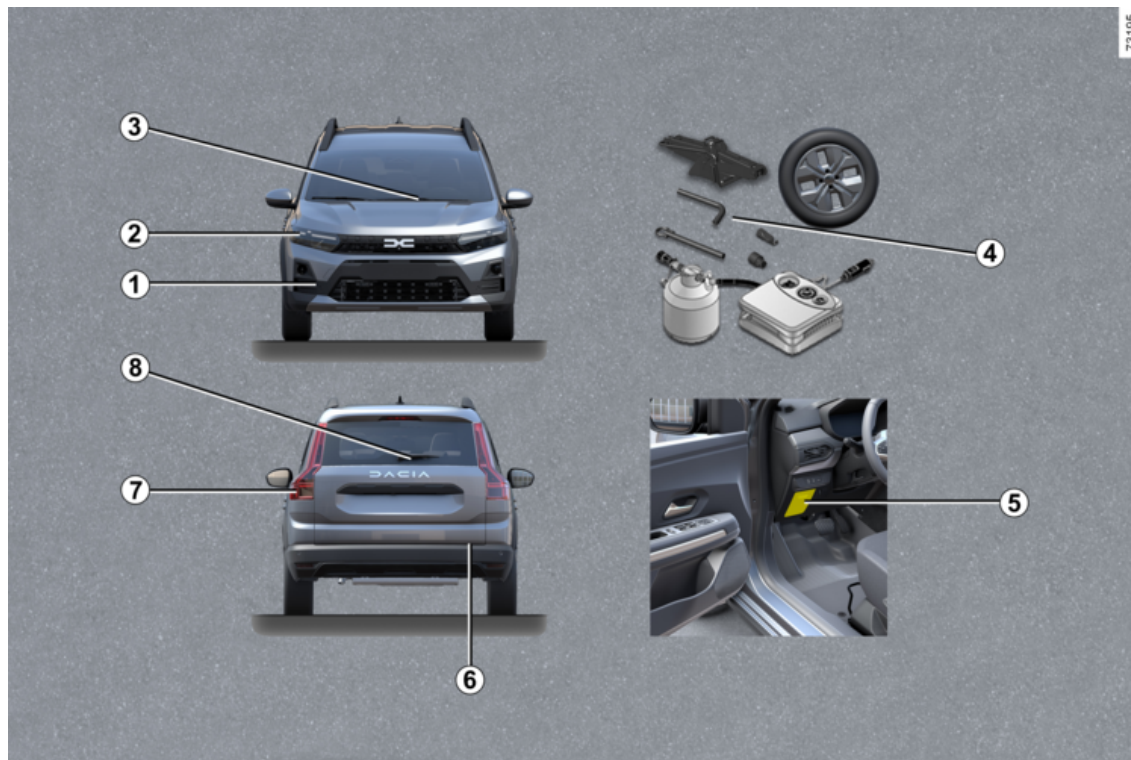
1



71567

MOOTORIRUUM (REGULAARNE HOOLDUS)

- 1** Kapoti avamine ➔ **310**
- 2** Mootoriõli täitekork ➔ **311**
- 3** Mootoriõli mõõtevarras ➔ **311**
- 4** Jahutusvedelik ➔ **314**
- 5** Aknapesuvahend ➔ **316**
- 6** Pidurivedelik ➔ **310**
- 7** Aku ➔ **318**

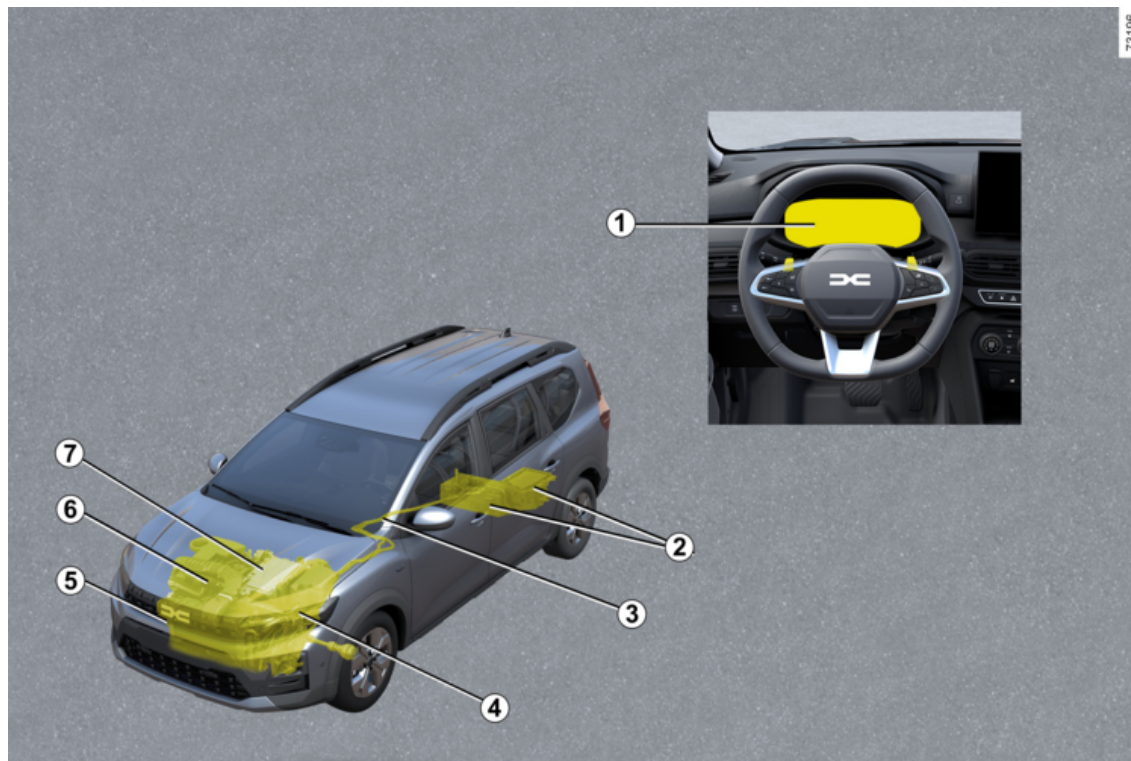


RIKETE KÕRVALDAMINE

- 1** Eesmine pukseerimisliide ➔ **338**
- 2** Esitulede lampide vahetamine ➔ **345**
- 3** Klaasipuhasti harja(de) vahetamine ➔ **356**
- 4** Rehvi purunemine: tööriistad ➔ **331**
- Tagavararatas ➔ **332**
- Ratta vahetamine ➔ **193**
- 5** Sulavkaitsmed ➔ **358**
- 6** Tagumine pukseerimispunkt ➔ **338**
- 7** Tagatulede pirnide vahetamine ➔ **350**
- 8** Tagaklaasipuhasti harja vahetamine ➔ **356**

HYBRID SÕIDUK

1



HYBRID SÕIDUK

Hybrid sõiduki süsteem: tutvustus ➔ 24

Hybrid sõiduki süsteem: olulised soovitusel ➔ 30

1 Märgutuled ➔ 130

Näidikud ja indikaatorid ➔ 122

Ökonomeeter ➔ 188

2 ➔ 24 ➔ 318 ➔ 343 akud

3 Oranži värvi elektrijuhtmed ➔ 24

4 Elektrimootor ➔ 24

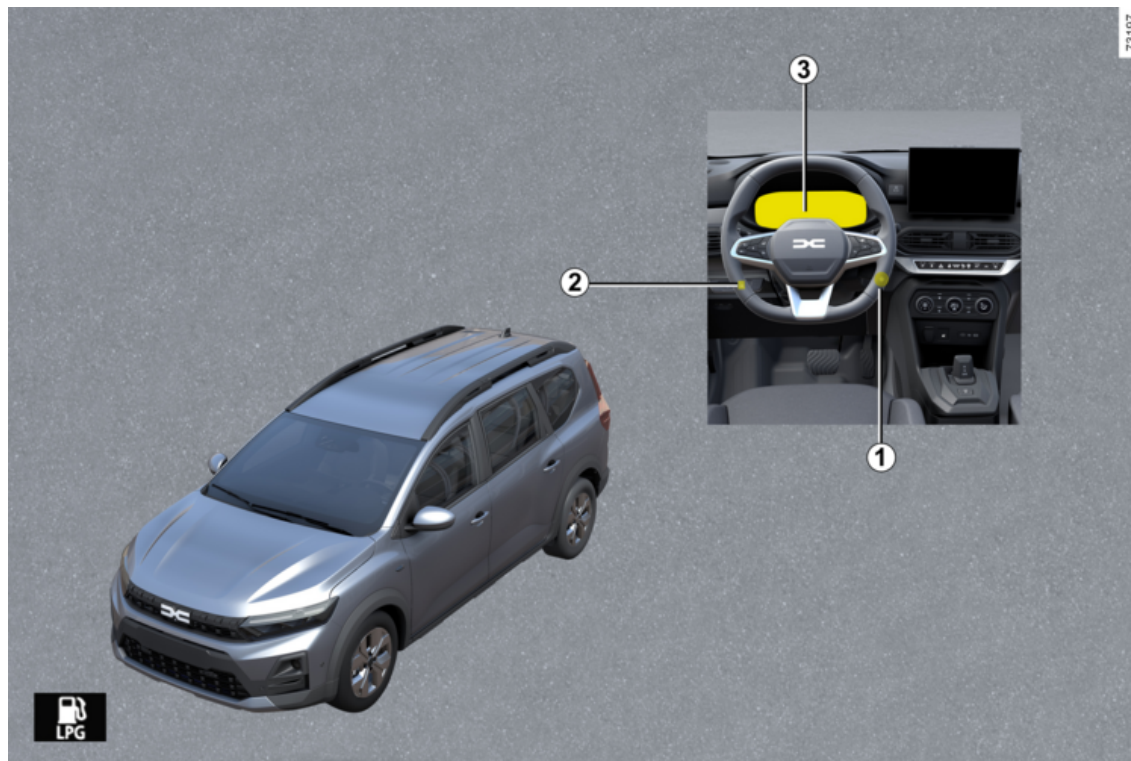
5 Pukseerimine, rikke kõrvaldamine ➔ 338

6 Sisepõlemismootor ➔ 24

7 Jahutusvedelik ➔ 314

VEDELGAASI SÕIDUK

1



VEDELGAASI SÕIDUK

1 Mootori käivitamine, seiskamine: süütevõtmega sõiduk ➔ **160**

Mootori käivitamine ja seiskamine: ➔ **162** kaardiga sõiduk

2 Gaasiseadme lülitamine ➔ **31**

3 Parjaarvuti ➔ **110**

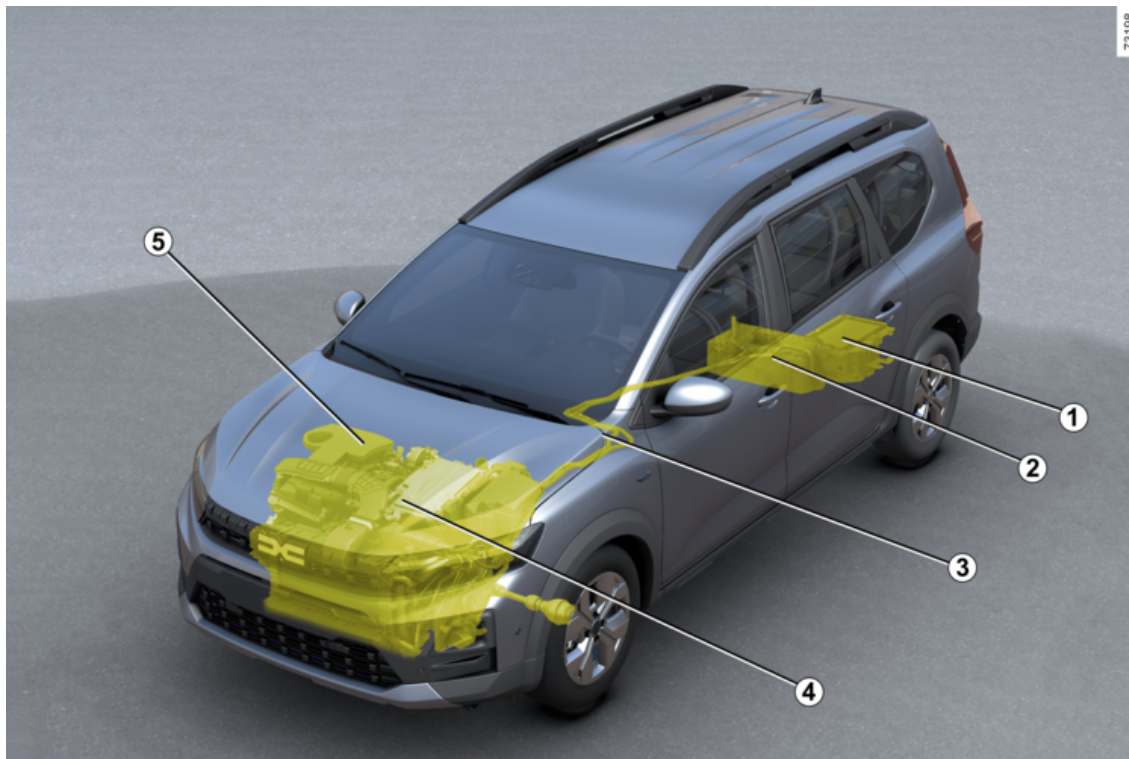


Vedelgaasi lisamine ➔ **152**

SÕIDUK HYBRID

Sissejuhatus

2



SÕIDUK HYBRID

- 1 "12-voldine" aku
- 2 230-voldine veoaku
- 3 Oranži värvi elektrijuhtmed
- 4 Elektrimootor
- 5 Sisepõlemismootor

Hybrid sõiduki süsteem kasutab elektrimootorit, et parandada sisepõlemismootori jõudlust (kiirendus, alustamine jne).

Sõiduki kasutatav kiirendusmoment on suurem, kuid kütusekulu väiksem.

Sõiduk võib liikuda ka ainult elektrirežiimil ilma sisepõlemismootori abita. Sõiduk kasutab 230-voldisesse veoakusse salvestatud energiat.

Akud

Sõiduk Hybrid on varustatud kaht tüüpi akuga:

- 230 V veoaku;
- 12-voldine aku.

230 V veoaku

See tagaosas põranda all asuv aku salvestab energiat, mis on vajalik elektrimootori korrapäraseks tööks.

Nagu kõik akud, tühjeneb ka see kasutamisel. Veoakut laetakse:

- sõiduki kiirendamisfaasis;
- kui sisepõlemismootor käivitub automaatselt, et toimida generaatorina.

Sõiduki eeldatav läbisõit elektrirežiimil on veoakude laetusest, aga ka sõidustiilist ja energiat kasutavatest komponentidest (kliimaseade, küteline jne).

Kui veoaku tühjeneb, veab sõidukit ainult sisepõlemismootor, kuni veoaku on piisavalt laetud.

Kui sõiduk on pargitud pikka aega, käivitage mootor korrapärase ajavahemike järel (umbes kord kuus) ja kontrollige, kas armatuurlaual põleb si-

nine märgutuli .

Kui see juhtub, tuleb akut laadida: jätke mootor käima kuni märgutuli läheb siniseks ➔ 122.

Kui seda ei tehta, võib veoaku saada kahjustuda ja sõiduki käivitamine võib muutuda võimatuks.

12-voldine aku

12 V aku, mis asub pagasiruumis, varustab sõidukit energiaga, mis on vajalik sõiduki avamiseks/sulgemiseks ja liisavarustuse kasutamiseks.

Märkus: 12-voldine aku ei aita sisepõlemismootorit käivitada. See tuleb Hybrid süsteemist.



Hybrid sõiduki elektrisüsteem kasutab otsevoolu, ligikaudu 230 volti.

Süsteem võib olla soe, kui süüde on sees ja pärast süüte väljalülitamist. Järgige sõidukis olevatele siltidele märgitud hoiatussõnumeid.

Sõiduki 230 V elektrisüsteemiga töötamine või selle muutmine (osad, juhtmed, konnektorid, veoakud) on rangelt keelatud ohtude tõttu, mida see võib kujutada teie turvalisusele. Võtke ühendust firma esindusega.

Surmaga lõppeda võivate raskete põletuste või elektrilöökide oht.

SÕIDUK HYBRID

A

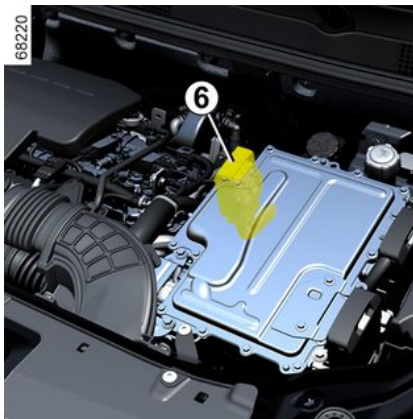
2



Sümbol **A** tähistab sõiduki elektrilisi osi, mis võivad teie turvalisust ohustada.

61607

„230-voldine” vooluahel



230-voldise vooluahela tunneb ära oranžide kaablite **6** ja komponentide

järgi, mis kannavad sümbolit

Hybrid süsteem valib sisepõlemismootori ja/või elektrimootori, vastavalt sõidustiili (sujuv, sportlik jne) ja liiklusoludele.

Halb ilm, üleujutatud teed:



Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alaosa.

Energiavoolu indikaator 7

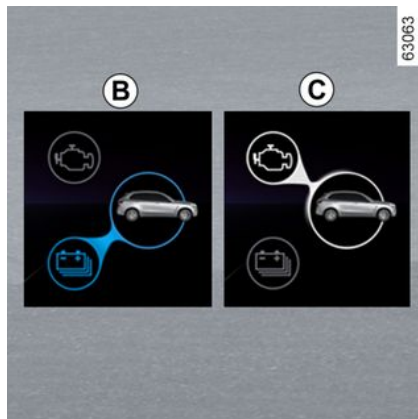
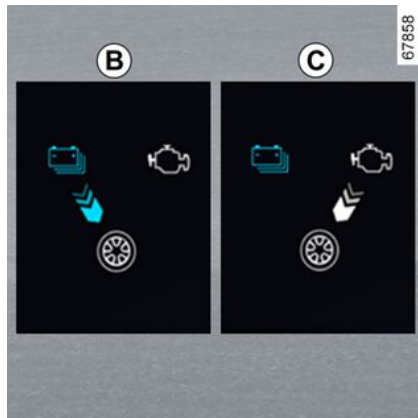
62292



Olenevalt valitud sõidurežiimist näitab märgutuli **7** energivoolusid järgmiste vahel:

-  elektrihoost (veoaku ja elektrimootor);
-  sisepõlemismootor;
-  rattad.

SÕIDUK HYBRID



Voolude värv varieerub:

– sinine: elektrienergia;

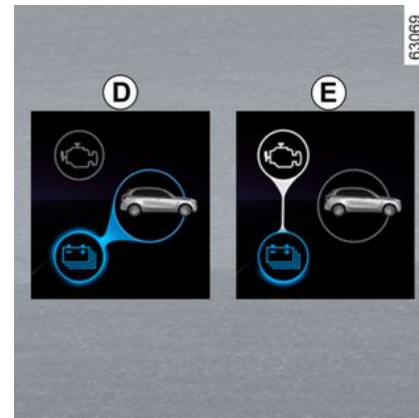
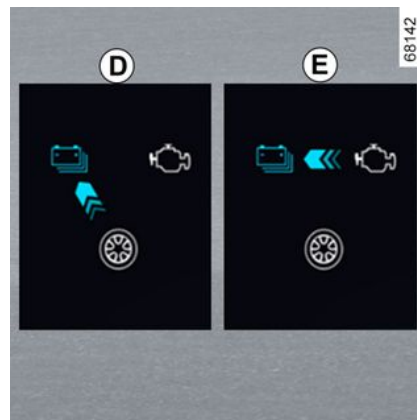
– valge: sisepõlemismootori toodetud energia.

Vool "**Elektriline veosüsteem**" **B**

Elektrilist koostet kasutatakse sõiduki edasi liikumiseks.

Vool "**Sisepõlemismootori vedu**" **C**

Sisepõlemismootorit kasutatakse sõiduki edasi liikumiseks.



Voog "**Energia taastamine**" **D**

Kui tõstate jala gaasipedaalilt või vajutate piduripedaalile, muundab elektrimootor ja/või taastuv pidurisüsteem sõiduki aeglustamisel toodetud energia elektrienergiaks.

Seda kasutatakse sõiduki pidurdamiseks ja veoaku laadimiseks.

Voog "**Energia tootmine**" **E**

Sisepõlemismootor laeb veoakut.

Märkus: on võimalik kombineerida erinevaid voogusid (nt voo **B** ja voo **C** kombineerimine tähendab, et sõiduki liigutamiseks kasutatakse sisepõlemismootorit ja elektrimootorit).

SÕIDUK HYBRID

2



Erijuhtum

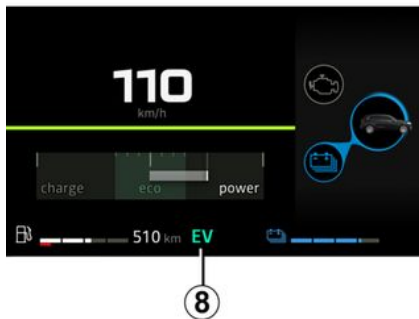
Kui veoaku jõuab maksimaalse laadimistasemeni, on mootoriga pidurdamine ajuti-selt väiksema võimsusega. Kohandage oma sõidustiili vastavalt.



Mootoriga pidurdamine ei asenda mingil juhul piduripedaalile vajutamist.

Täielikult elektriline sõidurežiim

62294



Märgutuli **8 EV**, mida näidatakse armatuurlaual, teavitab teid, et Hybrid süsteem kasutab sõiduki liigutamiseks ainult elektrit.



Soovitav on mitte sõita täielikult elektrilise sõidurežiimiga, kui kütusepaak on tühi.

Kui oranž märgutuli  ilmub armatuurlaual, teavitab teid, et kütusepaak on tühi. Täitke paak kütusega esimesel võimalusel.

Sõiduk võib muuta liikumisvõimetuks

Kui paagis pole kütust, lülitub sõiduk automaatselt täielikult elektrilisele režiimile.

Kui sõidate kuni veoaku tühjaks saab, on sõidukit võimatu uuesti käivitada (isegi pärast tankimist). Võtke ühendust firma esindusega.

Müra

Hybrid sõidukid on väga vaiksed elektritöörežiimis. Te ei ole sellega võib-olla harjunud nagu ka teised liiklejad. Neil on keeruline kuulda, kas sõiduk liigub.

Sõidukil on jalakäijate signaal, mis hoiatab jalakäijaid sõiduki kohalolekust. Elektrirežiimil lülitatakse süsteem automaatselt sisse. Heli hakkab tööle, kui sõiduk liigub kiirusel vahemikus 1–30 km/h.

Kuna elektrimootor on vaikne, võite kuulda müra, mis tundub ebaloomulik (aerodünaamiline müra, rehvid jne) ja müra, mis tuleneb Hybrid süsteemi tööst (näiteks veoakude jahutamine).

Jalakäijatele mõeldud helisignaal

Jalakäijatele mõeldud helisignaal võimaldab teisi teie kohalolekust hoiatada – eriti jalakäijaid ja jalgrattureid.

Mootori käivitamisel lülitatakse jalakäijatele mõeldud helisignaal automaatselt sisse. Heli hakkab tööle, kui sõiduk liigub kiirusel vahemikus 1–30 km/h.

Jalakäijatele mõeldud helisignaali tõrke korral näidatakse armatuurlaual teadet "Välise heli rike". Pöörduge esindusse.

SÕIDUK HYBRID



Teie sõiduk Hybrid on väga vaikne. Pange autost väljumisel käiguvalimiskang alati asendisse

P, tõmmake seisupidur peale ja keerake süüde välja.

RASKETE VIGASTUSTE OHT.

Olulised soovitused

2



Lugege tähelepanelikult käesolevaid juhiseid. Juhiste eiramine võib kaasa tuua **surmaga lõppeda võivat tulekahju, raskeid vigastusi või elektrilööki**.

Õnnetuse või löögi korral

Õnnetuse või löögi korral vastu sõiduki põhja (näiteks kokkupõrkel tõkkeposti, äärekivi või muu linnaliikluse inventariga) võivad vooluring või veoaku viga saada.

Laske sõiduk volitatud esinduses üle vaadata.

Ärge puudutage kunagi 230-voldiseid komponente või välja paistvaid oranže juhtmeid, mis asuvad sõiduki sees või sellest väljas.

Veoakude olulise kahjustuse korral võivad tekkida lekked:

- ärge katsuge mitte kunagi veoakudest pärit vedelikke;
- kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge võimalikult kiiresti arsti poole.

Tulekahju korral

Tulekahju korral väljuge sõidukist ja evakueeruge, seejärel võtke ühendust päästametiga ning täpsustage, et sõiduk on Hybrid.

Kui te peate tegutsema, kasutage ainult ABC või BC tüüpi kustutusvahendeid, mis sobivad elektrisüsteemide tulekahjudele.

Ärge kasutage vett ega teisi kustutusvahendeid.

Igasuguste vooluringi kahjustuste korral võtke ühendust volitatud esindusega.

Pukseerimiseks

Lugege peatükki pealkirjaga "Pukseerimine, rikete kõrvaldamine" ➔ 338.

Sõiduki pesemine

Ärge peske kunagi mootoriruumi ega 230-voldist veoakut kõrgsurvepesuriga.

Vooluringi kahjustuste oht.

Surmaga lõppeva elektrilöögi oht.

VEDELGAASI SÕIDUK

Sissejuhatus

Need sõidukid töötavad kaksikütusega, kasutades kahte tüüpi kütust: veeldatud naftagaasi ja bensiini. Kasutusel on kaks eraldi kütusepaaki ➔ 152.

Mis on gaasiseade



Veeldagaas, mis vastab standardile EN 589 või samaväärsetele riiklikele õigusaktidele.

Gaasil on eripärane lõhn.



Kütusevaliku vedelgaas/bensiin ümberlülitamise nupp 1

See võimaldab juhil käsitsi ühelt kütuse režiimilt teisele lülitada.

Armatuurilauale **LPG** ilmub halli värvi ga hoiatustuli, mis näitab, et süsteem ootab enne vedelgaasi režiimile lülitamist vajalike tingimuste täitmist.

Märgutuli **LPG** on valge või (olenevalt sõidukist) roheline, mis näitab, et vedelgaasi režiim on aktiveeritud.



Veeldagaasi näidik ja märgutuli

Armatuurilaul **2** kuvatakse märgutuli



koos sellega seotud vedelgaasi kütusetaseme näidikuga.

Gaasikogus on hinnanguline.

Kasutamine

Mootori käivitamine



Mootor käivitatakse alati bensiiniga.

- Võtmeaga sõidukid ➔ 160.
- Kaardiga sõidukid ➔ 162.

Märkus. Kui vedelgaasi režiim on mootori käivitamisel sisse lülitatud, lülitub süsteem ajutiselt bensiinirežiimile.

– roheline märgutuli **LPG** ilmub armatuurilauale **2** ilma helisignaalita, aga sellega koos kuvatakse märgutuli



ja sellega seotud bensiini tase. See näitab, et bensiinirežiim on aktiivne.

VEDELGAASI SÕIDUK

Niipea kui nõutud tingimused on täidetud (mootori temperatuur jne), lülitub süsteem automaatselt vedelgaasi režiimi.

2 mile: märgutuli  ilmub või (olenevalt mudelist) rohelisena, kui vedelgaasi režiim on aktiveeritud.

Kütusevaliku muutmine sõidu ajal

Bensiinirežiimilt käsitsi vedelgaasi režiimile lülitamine

Vajutage juhtnupule 1.

Vedelgaasi režiimile lülitamine toimub automaatselt, kui süsteem on valmis:

– märgutuli  ja seotud vedelgaasi kütusetase kuvatakse armatuurlaual 2;

– Märgutuli  süttib hallina, et kinnitada vedelgaasi režiimi valikut, seejärel põleb see valgena või olenevalt mudelist rohelisena, kui vedelgaasi režiim on sisse lülitatud.

Vedelgaasi režiimilt käsitsi bensiinirežiimile lülitamine

Vajutage juhtnupule 1.

Märgutuli  kustub armatuurlaual 2 ja näitab, et bensiinirežiim on aktiveeritud.



Teabele juurdepääs ja vedelgaasi teekonna sätete lähtestamine ➔ 110.



Kui kütusepaak on tühi, ei saa auto käivituda ega sõita ainult vedelgaasi režiimis.

Kahekütuseline süsteem vedelgaasi/bensiiniga nõuab bensiini olemasolu (käivitamiseks, suureks kiirenduseks, külma temperatuuri korral jne).

Kui oranž märgutuli  ilmub armatuurlaual ja kõlab helisignaali, täitke paak bensiiniga esimesel võimalusel.

Vedelgaasi režiimilt automaatselt bensiinirežiimile lülitamine

Süsteem võib (olenevalt mudelist) minna kindlatel kasutustingimustel ajutiselt üle bensiinisüsteemile (näiteks külma käivitamine, intensiivne kiirendus jne).

Märgutuli  süttib hallina, et teid hoiatada.

Kui tingimused on uuesti täidetud, lülitub see automaatselt tagasi vedelgaasi režiimile ja süttib valge või (olenevalt

mudelist) roheline märgutuli .

Märkus. Mitme nurjunud katse järel võib süsteem otsustada jääda praeguse teekonna lõpuni töötama bensiinirežiimile.

Kui mootor on täielikult seisnud, võite uuesti proovida.

Vedelgaasi paak on tühi

Kui paak on peaaegu tühi ja mootor töötab vedelgaasil, kuvatakse armatuurlaual teade "LPG madal tase", millega kaasneb helisignaali ja valgustus:

– valge või (olenevalt mudelist) rohelis

ne märgutuli ;

ja

– kollane märgutuli .

VEDELGAASI SÕIDUK



Vajutage lülitit **3 "OK"**, **4** või **5**, et peatada teate ja märgutulede kuvamine.

Kui paagis ei ole vedelgaasi, kuvatakse armatuurlaual teade "LPG paak tühi", millele kaasneb helisignaali ja:

- märgutule **LPG** kustumine;

ja

- kuvatakse kollane märgutuli .

Tankige vedelgaasi võimalikult peatselt ➔ **34**.

Tõrked

Vea korral, mis võib takistada mootori nõuetekohast tööd, kuvatakse teade "LPG pole saadaval" ja süsteem lülitub

automaatselt LPG-režiimist bensiinirežiimi.

Seda kinnitab armatuurlaual kuvatud järgmine teade:

- teade "Kontrollige LPG süsteemi";

ja

- märgutuli **LPG!** või (olenevalt mudelist) kollane märgutuli **LPG**.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

Sõitmisel rasketes oludes

Väga külma ilmaga (temperatuur alla umbes 10 °C) ja sõltuvalt kasutatava gaasi kvaliteedist võib süsteem:

- automaatselt hallata vedelgaasi- ja bensiinirežiimi vahetamise tingimusi; või
- tarbida väikest kogust bensiini vedelgaasi režiimis.

Märkus. Sõidukid, mis on sellega varustatud, on soovitatav kasutada nendes tingimustes ECO-režiimi (eriti temperatuuril alla 0 °C), et maksimeerida vedelgaasi režiimi kasutamist ➔ **188**.

Õnnetuse korral

Lähtuda samadest ettevaatusabinõudest kui bensiinimudelite korral:

- rakendage seisupidurit;
- Seisake mootor (mootorile gaasi GPL etteandmise katkestav ohutus-süsteem rakendub automaatselt);
- lülitage sүүde välja;
- lähtuda kohalikul tasandil jõustunud seadustest ja eeskirjadest.



Gaas on spetsiifilise lõhnaga, mis hõlbustab võimalike lekete avastamist. Gaasilõhna tajumisel sõidukis või selle ümbruses:

- lülitage süsteem viivitamatult bensiinile ümber ja veenduge, et sõiduki ümbruses puuduksid süttimisohtu põhjustada võivad asjaolud;
- pöörduge firma esinduse poole.



Mitte katsuda, pörutada ega lahti monteerida ühtegi gaasisüsteemi elementi.

VEDELGAASI SÕIDUK

Vedelgaasi paak

Gaasipaagi täitmine

Vedelgaasi paagi kasulik maht: umbes 40 liitrit või 50 liitrit (olenevalt mudelist).

Rakendage seisupidur, seisake mootor, keerake süüde välja ja kustutage tuled.

Järgige alati tankla ohutusjuhiseid.

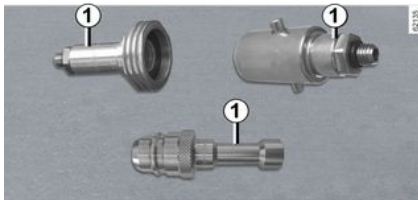
Olenevalt riigist tuleb vedelgaasitankuri otsaku otsa kruvida tankimisadapter **1**.

Paak on soovitatav alati täielikult täita.

Tankuri seiskumisel või tankimiskiiruse langemisel on paak täis.

Ärge üritage tankimist jätkata.

Iseteeninduseta tankla



Kui vedelgaasi tankimisega tegeleb tanklapersonal, tuleb neile anda täitmisadapter **1**.



TÄHTIS: vedelgaasi tankimisadapter **1**

Olenevalt riigist on vedelgaasi tankimiseks vaja spetsiaalset adapterit.

Tankimisadapter **1** asub kindalae-kas kotti sees. Selle olemasolu sõltub sellest, millises riigis sõidukit müüakse.

Enne teise riiki sõitmist on vajalik konsulteerida firma esindusega, et teada saada, millist adapterit vajaduse korral kasutada.

Iseteenindusega tanklad



Gaasitankuri püstoliga manipuleerimisel on soovituslik kasutada kindaid.

Avage kütusepaagi luuk ja keerake kork **2** gaasi tankimise otsakult maha.

Järgige hoolikalt gaasitankuril toodud tankimisjuhiseid.

Olenevalt tanklast võib olla vajalik vajutada ja hoida nuppu all enne, kui paagi täitmine algab.

Tankuri seiskumisel või tankimiskiiruse aeglustumisel on paagi mahutavus (80%) saavutatud.

Tankimine katkeb nupu vabastamisel kohe. Vabastage päästik (väljuda võib väike kogus gaasi), eemaldage püstol ja asetage see tankuril oma kohale.

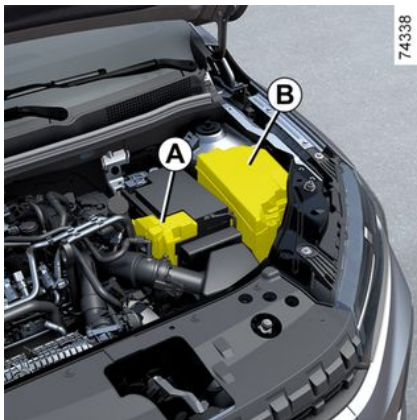
VEDELGAASI SÕIDUK

Pärast tankimist pange kork 2 peale tagasi, et hoida ära vee või muude võõrkehade sattumine süsteemi.



Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõiduki puhul, millel on funktsioon Stop and Start): te peate süüte välja lülitama ➔ **160**, ➔ **162**.
Tulekahjuoht!

Sulavkaitsmed



Sulavkaitsmed mootoriruumis **A** ja **B**

Teatud funktsioonide kaitsmed paiknevad mootoriruumis kastides **A** ja **B**. Kaitsmete piiratud ligipääsetavuse tõttu **soovitame Teil siiski neid lasta vahetada firma esinduses**.



Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevaatusabinõuna hankige endale heakskiidetud esindusest varukomplekt pirnide ja sulavkaitsmetega.



Kontrollige vastavat kaitset ja **vajadusel vahetage see välja asenduskaitse vastu, mis on sama nimiväärtusega kui originaal**.

Liiga suure voolutugevusega sulavkaitse võib tekitada mõne seadme ebatavalise elektritarbimise puhul elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht).



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klapispuhastaja on väljalülitatud asendis.

Vigastusoh!



Enne mis tahes toimingu mootoriruumis lülitage süüte välja ➔ **160**, ➔ **162**.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

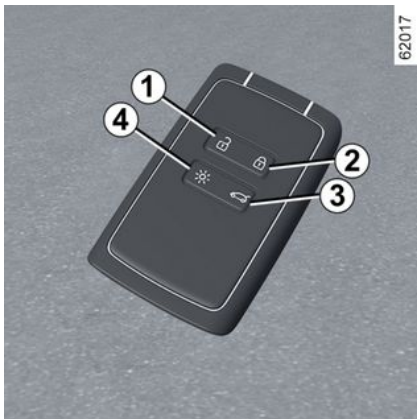


märgutuli
Vigastusoh!

KAART

Üldteave

2



1. Uste ja pagasiruumi lukust avamine.
2. Kõikide uste lukustamine.
3. Ainult pagasiruumi avamine.
4. Valgustuse kaugjuhtimine.

Kaart võimaldab:

- avamiselementide (uksed, pagasiruumi luuk) lukustamine ja avamine;
- sõiduki valgustuse kaugjuhtimine.

Tööiga

Veenduge, et patarei tüüp on õige, patarei on heas korras ja õigesti paigal-

datud. Selle kasutamisega on umbes kaks aastat; vahetage see välja, kui teade „Võtmekaardi aku tühjeneb“ ilmub armatuurlaualle ➔ 42.

kaardi mõjuala

See varieerub ümbrusest olenevalt: olge ettevaatlik, et vältida kaardil olevate nuppude tahtmatu vajutamisega sõiduki juhuslikku lukustamist või avamist.

Märkus. Kui avanev element (uks või pagasiruumi luuk) on avatud või valesti suletud, siis lukustamist ei toimu ja kostab helisignaali.

Häired

Selle talitlust võivad häirida vahetus läheduses olevad tegurid (välisseadmed või kaardiga samal sagedusel töötava seadmeistiku kasutamine).



Tühja patareiga saate siiski sõidukit lukustada/lahti lukustada ➔ 50 ➔ 162.

Funktsioon „Kaugvalgustus“



Vajutusega nupule 4 süttivad umbes 20 sekundiks sisevalgustus, suuna- ja lähituled. Seda saab kasutada näiteks parklas oleva sõiduki leidmiseks.

Märkus. Teine vajutus nupule 4 kustutab valgustuse.

KAART



Soovitus

Ärge hoidke kaarti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.

Ärge hoidke kaarti kohas, kus see võib painduda või muidu kogemata kahjustuda, näiteks oma tagataskus.



Asendamine: vajadus liisakaardi järele

Kui kaotate kaardi või soovite veel üht kaarti, pöörduge kindlasti heakskiidetud esindusse. Kaardi vahetamiseks tuleb sõiduk ja kõik selle kaardid viia firma esindusse ja need korraga ümber seadistada.

Ühe sõiduki kohta võib kasutada kuni nelja kaarti.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

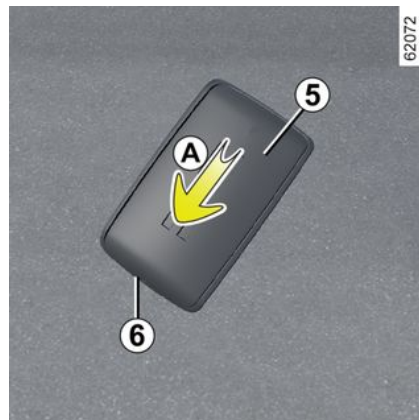
Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja või täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

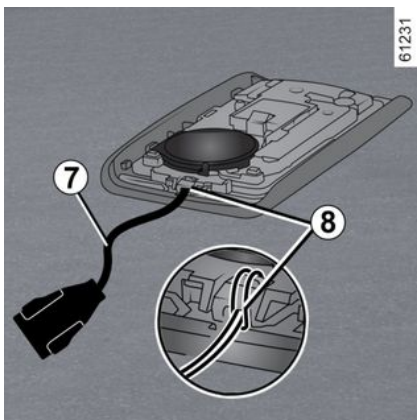
Rihma 7 paigaldamine



Libistage tagumist katet **5** allapoole, vajutades alale **A**.



Ärge sisestage kruvikeerajataolisi esemeid **6** avasse.



Sisestage käerihm osasse **8** ja viige rihma ots läbi pandla.

Paigutage rihm ava **6** juurde ja sulgege kate.

Märkus. Kontrollige, et käerihma nõõri **7** läbimõõt vastaks ava **6** läbimõõdule.

Kasutamine

Sõidukit saab lukustada / lahti lukustada kahel viisil:

- vabakäerežiimis, kui lähenete sõidukile või eemaldute sõidukist;
- kasutades kaarti kaugjuhtimisrežiimis.



Ärge hoidke kaarti kohas, kus see võib kokku puutuda muude elektroonikaseadmetega (arvuti, telefon jne), kuna need võivad selle toimimist häirida.

Vabakäerežiimile välja-/sisselülitamine

Olenevalt mudelist saate sõidukile lähenemisel lukust lahti tegemise ja sõidukist eemaldumisel lukustamise välja/sisse lülitada.

Saate välja/sisse lülitada ka helisignaali, mis kostub sõiduki lukustamisel, kui sõidukist eemaldute ➔ **126**.



Ärge kunagi jätke kaarti sõidukisse järelevalveta.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknaõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepeaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

KAART

Kaardi kasutamine vabakäerežiimis



67810

Vabakäerežiim võimaldab lukustada ja avada ilma kaardi nuppudele vajutama, kui kaart asub toimealas **1**.

Märkus. Kui sõidukit pole üle kaheksa päeva kasutatud, lülitub vabakäesüsteem ootele. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage kaardi lahtilukustamise nuppu.

Vabakäekaardiga lukustuse avamine, kui lähenete sõidukile

Kui kaart asub toimealas **1**, tehakse sõiduk lukust lahti.

Lahtilukustamisest annab tunnistust ohutulede ja suunatulede **ühekordne vilkumine**.

Vabakäekaardiga lukustamine, kui eemaldute sõidukist

Kui vabakäekaart on teie juures ning uksed ja pagasiruumi uks on suletud, eemalduge sõiduki juurest. See lukustub automaatselt, kui lahkute toimimisalast **1**.

Märkus. See, mis kaugusel uksed lukku lähevad, sõltub sõiduki lähiümbrusest.

Lukustumisest annab märku ohutulede ja suunatulede **kahekordne vilkumine**.

Lukustamisest annab märku helisignaali.

Lukust lahti tegemisega seotud eripärad

Kui lähenemisega lukust lahti tegemist ei ole kaheksa päeva kasutatud, siis see keelatakse.

Kasutage kaarti kaugjuhtimispuldina, et sõiduk lukust avada ja režiim uuesti käivitada.

Lukustamisega seotud eripärad

Kui mõni uks on lahti või halvasti suletud, ei lukustata teie eemaldumisel sõidukit.

Vabakäekaardiga lukustamisega seotud eripärad



67810

Kui olete lukustanud vabakäerežiimi abil, peate ootama umbes kolm sekundit, et sõiduki saaks uuesti lukust avada. Nende kolme sekundi jooksul võite proovida kasutada uste käepidemeid, et veenduda sõiduki nõuetekohases lukustatuses.

2

KAART

2



67811

Kui kaart on tuvastusalas **1** olnud umbes 15 minutit, lülitatakse sõiduki kauglukustus välja. Sõiduki lukustamiseks vajutage kaardil nupule **4**.

Sõidukit saab lukustada ainult juhul, kui **2** alas on mõni kaart. Kui sõiduk avatakse lukust kaardi nupule vajutamisega, kuid uksi ega pagasiruumi ei avata, lülitatakse vabakäerežiimil kauglukustus välja.

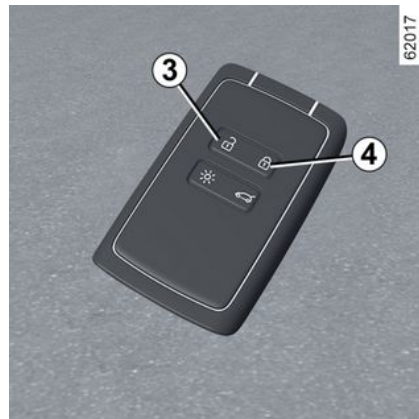


Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Kaugjuhtimiskaardi kasutamine



62017

Lukust avamine kaardi abil

Vajutage nuppu **3**.

Lahtilukustamisest annab tunnistust ohutulede ja suunatulede **ühekordne vilkumine**.

Kui püütakse avada ust, vajutades käepidemele samal ajal, kui ukсед kaugjuhtimisega lukust avatakse, jääb see uks lukku. Selle parandamiseks laske käepidemest lahti ning avage sõiduk uuesti lukust, vajutades kaardil nupule **3**.

Lukustamine kaardi abil

Kui ukсед ja pakiruumi uks on suletud, vajutage nupule **4**: sõiduk lukustatakse. Lukustumisest annab märku ohutu-

KAART

lede ja suunatulede **kahekordne vilkumine**.

Märkus. uste lukustamise maksimaalne kaugus sõiduki lähiümbrusest.

Eriomadused

Sõidukit ei saa lukustada, kui uks või pagasiruum on avatud või ei ole korralikult suletud ning kostab helisignaali.



Kui mootor töötab, siis kaardi nupud ei toimi.

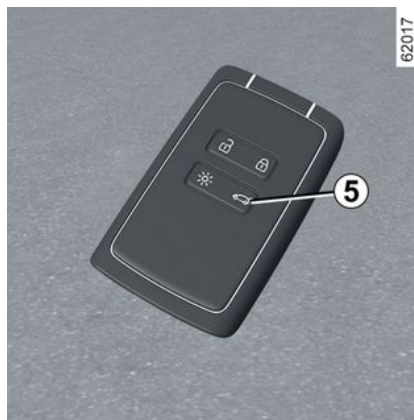


Kui mootor töötab ning kaart ei ole pärast ukse avamist ja sulgemist enam alas **2**, hoiatab teade "Võtmekaarti ei

tuvastatud", et kaart ei ole enam sõidukis. See aitab vältida olukorda, kus kaart jääb kogemata sõidukist välja reisija kätte.

Häire lakkab, kui kaart on taas tuvastatud.

Ainult pagasiruumi avamine/lukustamine



Vajutage ja hoidke all nuppu **5**. Pagasiruum avaneb veidi ja (olenevalt sõidukist) tagaluuk avaneb automaatselt täielikult.

Märkus. Pärast nupuga **5** ainult pagasiruumi avamist on teiste uste ja luukide avamiseks vaja teha järgmist:

– vajutada nupule **3**;

või

– liikuda lukustamise aktiveerimiseks sõidukist eemale. Sellisel juhul toimib avamisfunktsioon sõidukile lähenedes uuesti.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

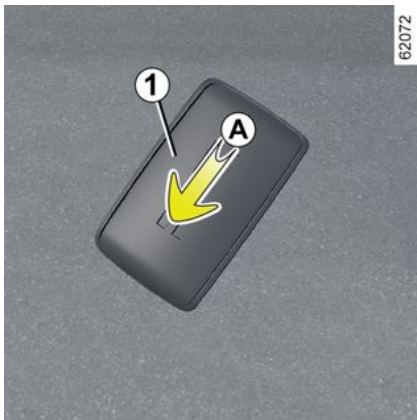
SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

KAART

Vabakäekaart: patarei

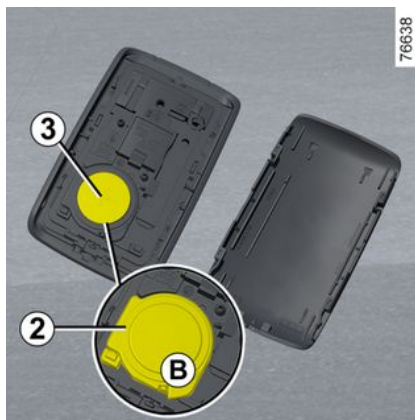
Aku vahetamine

2



Kui näidikuplokis ilmub teade "Võtme-kaardi aku tühjeneb", vahetage kaardi patarei:

- libistage tagumist katet **1** allapoole, vajutades alale **A**;
- eemaldage alas **B** aku **3** kate **2**, tõstes seda ülespoole;
- võtke patarei välja, vajutades ühele poole ja tõstes teist poolt üles;
- vahetage see, järgides katte siseküljel näidatud polaarsust ja malli.



Tagasipanemiseks toimige vastupidises järjekorras ja vajutage sõiduki lähedal olles neli korda järjest ühele kaardi nuppudest: järgmisel käivitamisel on teade kadunud.

Veenduge, et kaas on korralikult suletud.

Märkus: ärge puutuge aku vahetamise ajal kaardi sees olevat elektroonika-keemi ega kontakte.

Tõrked

Kui aku on korralikult toimimiseks liiga tühi, saate siiski sõidukit käivitada ja lukustada/avada ➔ 50.



Vahetamine:

- veenduge, et patareid oleks õigesti sisestatud.

Plahvatusoht.

- Kui luuk ei sulgu korralikult, ärge kasutage seda ja hoidke lastele kättesaamatus kohas.



Kui neid on vaja vahetada, kasutage kindlasti sama tüüpi või võrdväärset akut (pidage nõu ametliku edasimüüjaga).



Patareidega seotud ettevaatusabinõud:

– hoidke patareisid (uusi ja kasutatud) lastele kättesaamatus kohas;

– ärge neelake akusid alla;

Surmaga lõppeda võivate keemikaalipõletuste oht.

– allaneelamise või mõnda kehasse sisestamise korral pöörduge võimalikult kiirelt arsti poole.



Patareisid saate osta firma esindusest. Nende eluiga on umbes kaks aastat.

Veenduge, et patareil pole tindijälgi - see võib häirida elektrikontakte.

26913



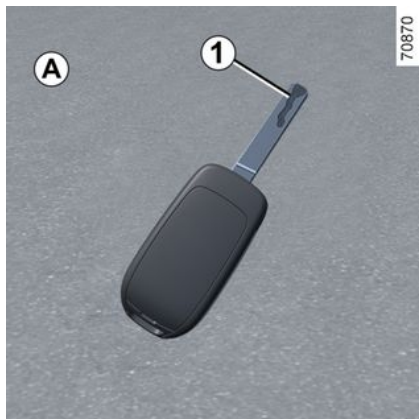
Ärge mingil juhul visake kasutatud patareisid loodusesse, vaid andke need ära patareide kogumise ja taaskasutusega tegelevale asutusele.

VÕTI, KAUGJUHTIMISPULT

Üldteave

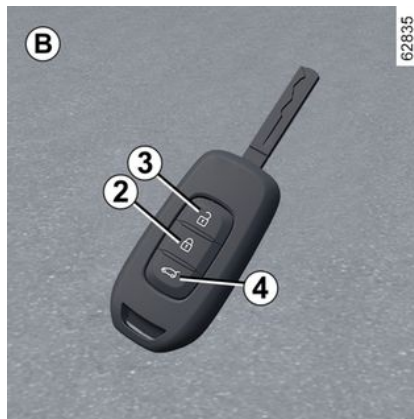
2

Võti A



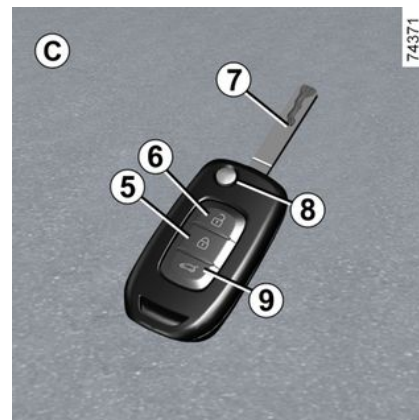
1. Kodeeritud võti starteri süüteluku lülitiks, uksed, kütusekork ja, olenevalt sõidukist, ainult pagasiruum.

Raadiosagedusel töötav kaugjuhtimispult B



- 2.** Kõikide uste lukustamine.
- 3.** Uste ja pagasiruumi lukust avamine.
- 4.** Ainult pagasiruumi avamine/lukustamine.

Võti C



On kolme tüüpi võtit, võti **A**, **B** või **C** (olenevalt sõidukist).

Võti, kaugjuhtimispult C

- 5.** Kõikide uste lukustamine.
- 6.** Uste ja pagasiruumi lukust avamine.
- 7.** Süüteluku ja juhiukse võti.
- 8.** Lukustamine / lukust avamine lüliti-keele võtmega. Võtme vabastamiseks pesast vajutage nuppu **8** ja võti väljub. Vajutage nuppu **8** ja lükake võtmeosa tagasi korpusesse.
- 9.** Ainult pagasiruumi avamine/lukustamine.

VÕTI, KAUGJUHTIMISPULT



Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vajava täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Märkus: kui uks või pagasiruumi uks on avatud või ei ole korralikult suletud, siis sõidukit ei lukustata. Kõlab helisignaali ning ohutuled ja suunatud ei vilgu.

Häired

Vastavalt lähiümbrusele (paigaldis või seade, mis töötab puldiga samal sagedusel) võib puldi töös esineda häireid.



Soovitus

Ärge hoidke pulti liiga kuumas, külmas või niiskes kohas.



Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamine või vahetamine täiendava eksemplari järele.

Kaotamise korral või kui soovite veel üht võtit või pulti, pöörduge ainult firma esindaja poole.

Võtme või kaugjuhtimispuldi vahetamise korral tuleb sõiduk ja kõik selle võtmed või puldid viia firma esindusse ja need ühekorraga ümber programmeerida.

Teil on võimalik kasutada kuni nelja võtit või pulti sõiduki kohta.

Võtme või kaugjuhtimispuldi rikke

Veenduge alati, et patarei tüüp on õige, patarei on heas korras ja õigesti paigaldatud. Patarei eluiga on umbes kaks aastat.

Patarei vahetamine ➔ 47.

Kaugjuhtimispuldi mõjuala

See sõltub keskkonnast – juhuslikud vajutused juhtpuldi nuppudele võivad kogemata põhjustada uste soovimatut lukustumist või avanemist.

VÕTI, KAUGJUHTIMISPULT

Kasutamine

Uste lukustamine

2



Vajutage lukustamise nupule **1**.

Uste lukustumisest annab tunnistust ohu- ja gabariiditulede **kahekordne vilkumine**.

Kui mõni uks või pagasiruum on avatud või halvasti suletud, siis ei saa lukustada ning ohu- ja suunatud ei vilgu.

Uste lukust avamine

Vajutage lahti tegemise nupule **2**.

Uste avamisest annab tunnistust ohu- ja gabariiditulede **ühelikordne vilkumine**.

Märkus. Kui umbes 2 minuti jooksul pärast lukustuse kaugjuhtimispuldiga avamist ühtki ust ei avata, lukustuvad uksed taas automaatselt.

Ainult pagasiruumi avamine

Vajutage ja hoidke all nuppu **3**, et avada lukustusest ainult pakiruum.

Märkus. Tagaluuk avaneb automaatselt täieliku avatuseni (olenevalt sõidukist).



Võtit ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, mida kasutusjuhendis pole kirjeldatud (pudeliavajana jne).



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

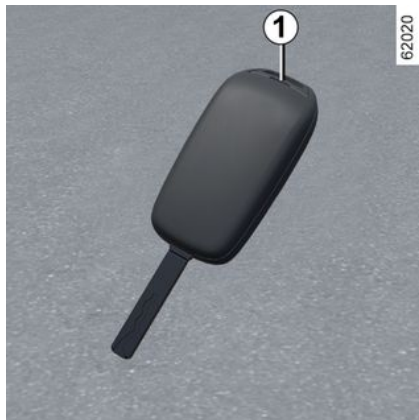
Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

VÕTI, KAUGJUHTIMISPULT

Kaugjuhtimispult: patarei

Aku vahetamine



Avage lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga kate pilu **1** kaudu ja vahetage patarei **2**, järgides katte põhjale märgitud tüübi ja polaarsuse teavet.



Kui neid on vaja vahetada, kasutage kindlasti sama tüüpi või võrdväärset akut (pidage nõu ametliku edasimüüjaga).



Märkus: patarei vahetuse ajal ei soovitata puudutada võtme kaane elektroonikaskemi.

Veenduge, et kaas oleks korralikult kinni ja polt õigesti pingutatud.



Patareisid saate osta firma esindusest. Nende eluiga on umbes kaks aastat.

Veenduge, et patareil pole tindijälgi - see võib häirida elektrikontakte.

Tõrked

Kui aku on korralikult toimimiseks liiga tühi, saate siiski sõidukit käivitada ja lukustada/avada → 50.

26913



Vahetamine:

– veenduge, et patareid oleks õigesti sisestatud.

Plahvatusoht.

– Kui luuk ei sulgu korralikult, ärge kasutage seda ja hoidke lastele kättesaamatus kohas.

2



Patareidega seotud etevaatusabinõud:

- hoidke patareisid (uusi ja kasutatud) lastele kättesaamatus kohas;
- ärge neelake akusid alla;

Surmaga lõppeda võivate keemikaalipõletuste oht.

- allaneelamise või mõnda kehasse sisestamise korral pöörduge võimalikult kiirelt arsti poole.



Ärge mingil juhul visake kasutatud patareisid loodusesse, vaid andke need ära patareide kogumise ja taaskasutusega tegelevale asutusele.

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Uste avamine ja sulgemine

Avamine väljastpoolt



Kui olete ukseid lahti lukustanud, asetage käsi käepideme **1** alla ja tõmmake seda enda poole ➔ **50**.

Avamine seestpoolt



Liigutage käepidet **2**.



Turvalisuse huvides tohib uksi avada/sulgeda üksnes seisval sõidukil.

Tulede põlema unustamise helisignaali

Juhiukse avamisel kostab helialarm, mis annab märku, et tuled jäid põlema, samas kui mootori süüde on välja lülitatud.

Ukse või pagasiruumi kaane mittesulgumisest teatav märguanne

Olenevalt mudelist on alarm juhiuksel või kõigil ustel.

Kui sõiduk seisab ja üks udest on lahti või halvasti suletud, süttib märgutuli



Kui sõiduk sõidab ning sõidukiirus tõuseb umbes 20 km/h, süttib märgutuli



ning kõlab helisignaali.

Eripära

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seistakse või kui ukseid lukustatakse.

2

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Laste turvalisus:



Selleks, et tagumisi uksi ei oleks võimalik seestpoolt avada, liigutage igal uksele hooba **3** ja kontrollige seestpoolt, et ukse oleksid kindlalt lukus.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Avatavate elementide ja uste lukustamine ning avamine

Kui kaugjuhtimispult või, olenevalt sõidukist, kaart ei tööta

Teatud juhtudel ei pruugi kaugjuhtimispult või kaart toimida:

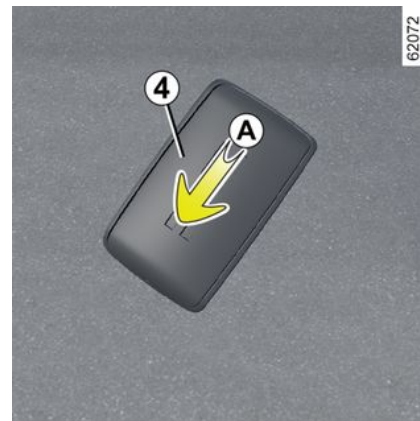
– kaardi või kaugjuhtimispuldi patarei on kulunud või tühi, sõiduki aku on tühi jne.

– kaardiga samal sagedusel töötavate seadmete (mobiiltelefon jne) kasutamine;
– sõiduk paikneb tugevas elektromagnetväljas.

Siis on võimalik:

– kasutada kaugjuhtimispulti või kaarti sisseehitatud varuvõtit (olenevalt mudelist) juhiukse lukust avamiseks;
– lukustada kõik ukse käsitsi;
– kasutada uste lukustamise ja luku avamise seismist juhtseadist;

Kaardi sisseehitatud võti



Integreeritud võtmega **5** saab lukustada või lahti teha vasakpoolset ust, kui kaart ei tööta.

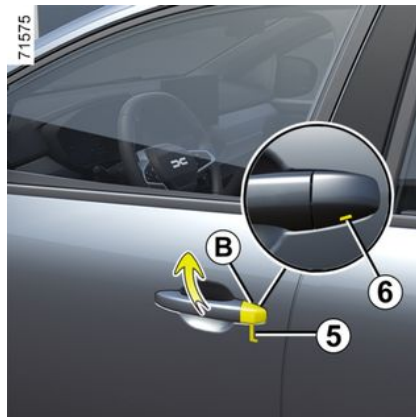
Juurdepääs võtmega **5**

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Libistage tagumist katet **4** allapoole, vajutades alale **A**.



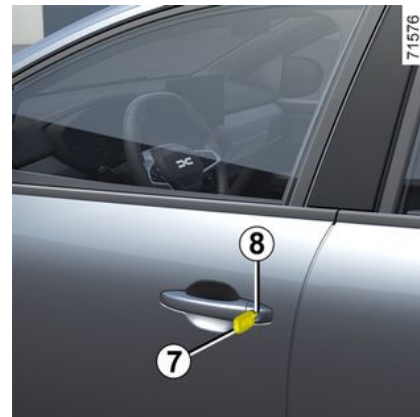
Kaarti sisseehitatud võtme kasutamine



- Sisestage võtme ots **5** juhiukse katte **6** all asuvasse täkkesse **B**;
- katte eemaldamiseks liigutage seda ülespoole **B**;
- sisestage võti **5** juhiukse lukuauku, seejärel lukustage või avage.

Kui olete sõidukis, pange võti tagasi kaardi pesa.

Võtmega, kaugjuhtimispuldiga sõidukid



Võtme kasutamine

Sisestage võti **7** juhiukse lukuauku **8**, lukustage ja avage.

2

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Uste käsitsi lukustamine

2



Kui uks on avatud, keerake hooba **9** (võtme otsaku abil) ja sulgege uks.

Uks on nüüd väljastpoolt lukus.

Ukse avamine on nüüd võimalik ainult seestpoolt või juhiukse võtit kasutades.



Seestpoolt

(olenevalt mudelist)

Vajutage nuppu **10** lukustamiseks või tõstke nuppu **10** avamiseks.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, siis pidage meeles, et autoõnnetuse korral võib see takistada päästjate juurdepääsu autosse.

Uste seestpoolt lukustamise / lukust avamise lüliti



Sõltuvalt mudelist võimaldab see kõigi nelja küljeukse ja pagasiruumi üheaegset lukustamist või lukust avamist. Lukustage või avage uksed, vajutades lüliti **11**.

Kui mõni uks või pagasiluuk on avatud või halvasti suletud, lähevad uksed ja pagasiluuk kiiresti lukku või lukust lahiti.

Esemete transpordil avatud pagasiruumiga võite ülejäänud uksed siiski lukustada: kui mootor on seisatud, vajutage vähemalt viie sekundi jooksul lülile **11**, et sulgeda ülejäänud avaused.

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

Uste lukustuse kontroll-lamp

(olenevalt mudelist)

Kui süüde on sees, näitab lülitis **11** sisseehitatud märgutuli uste lukustuse hetkeseisu:

- kui hoiatustuli põleb, on ukсед ja pagasiruumi luuk lukus;
- kui kontroll-lamp on kustunud, on kõik avatud lukust lahti.

Kui lukustate ukсед, jääb kontroll-lamp alguses põlema ning kustub seejärel.

Uste lukustamine ilma kaardi või võtmega

Näiteks kui patarei on tühi või kui kaart või võti ajutiselt ei tööta jne.

Kui mootor on seisatud ja uks või pagasiruumi luuk on avatud, vajutage ja hoidke lüliti **11** all rohkem kui viis sekundit.

Nüüd lukustuvad lahtise ukse sulgemisel kõik ukсед.

Sõiduki lukust avamine väljastpoolt on võimalik üksnes sõiduki toimealas asuva kaardiga või võtmega.



Ärge kunagi jätke sõidukist lahkudes võtit või kaarti salongi.

Uste automaatlukustus sõidu ajal

Tööpõhimõte



Pärast sõiduki käivitamist lukustab süsteem automaatselt kõik ukсед, kui sõidukiiruse ulatub umbes 10 km/h.

Lahtilukustamine toimub nii:

- vajutades uste avamise nupule **11**;
- sõiduki seistes, avades ühe esiukse seestpoolt.

Märkus: kui mõni uks avatakse/suletakse, siis lukustub see taas automaatselt, kui sõiduk saavutab kiiruse umbes 10 km/h.

Funktsiooni sisse-/väljalülitamine

Sisselülitamine: kui sõiduk seisab ja mootor töötab, vajutage lüliti **11**, kuni kõlab helisignaali.

Väljalülitamine: kui sõiduk seisab ja mootor töötab, vajutage lüliti **11**, kuni kuulete kaht helisignaali.

Tõrked

Häirete korral (ukсед ei lukustu automaatselt) kontrollige, kas kõik ukсед on korralikult suletud. Kui ukсед on suletud ja probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Veenduge samuti, et kesklukustust ei ole juhuslikult välja lülitatud.

Sel juhul lülitage lukustamine uuesti sisse.



Juhi vastutus

Kui otsustate sõita lukustatud ustega, siis pidage meeles, et autoõnnetuse korral võib see takistada päästjate juurdepääsu autosse.

Pakiruum

Selle praotamiseks

Elektriline lülitamine

UKSED JA AVATUD ELEMENDID

2



Kui ukSED on lukust lahti, vajutage nupule **12** või olenevalt mudelist vajutage nupule **13** (võtmel või kaardil) ning

tagaluuk avaneb automaatselt täieliku avatuseni.

Märkus. Enne tagaluugi avamist veenduge, et ümberkaudne ruum oleks tagaluugi avanemiseks piisav.

Märkus. Väga külma ilmaga ei pruugi automaatne avamine töötada, kui tagaluugi tihendid on külmunud.



Jälgige tagaluugi avamise/sulgumise ajal, et miski seda ei takistaks.



Veenduge tagaluugi avamisel, et keegi ei asuks liikuvate osade läheduses.

Vigastusoht!



Turvalisuse huvides tohib uksi avada/sulgeda üksnes seisval sõidukil.

Vigastusoht!



Tagaluugile toetuvate kandeseadmete (jalgratahoidik, kaubakast jne) kinnitamine on keelatud.

Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge firma esindusse.

Sulgemiseks



Langetage tagaluuk, kasutades kõigepealt seal sees olevat käepidet **14**, kui see on sõidukile paigaldatud.

UKSED JA AVATUD ELEMENDID



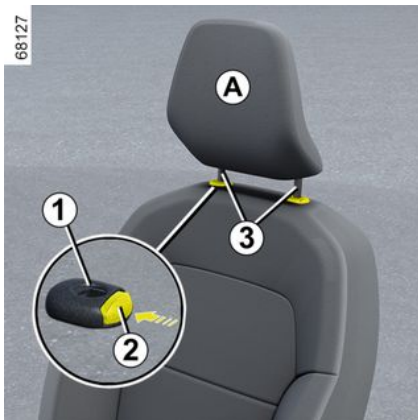
Ärge kunagi puudutage
tagaluugi sulgemise ajal
vardaid.

EESMISED ISTMED

Eesmised peatoed

2

Peatoe eemaldamine



Tõmmake peatugi üles kuni soovitud kõrguseni. Veenduge selle korralikus lukustatuses.

Peatoe langetamine

Vajutage nuppu **2** ja laske peatoed soovitud kõrgusele, hoides neid liigutamise ajal kinni. Veenduge selle korralikus lukustatuses.

Peatoe eemaldamine

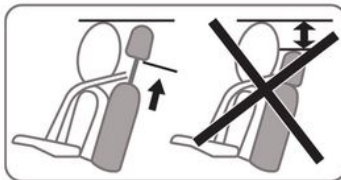
Tõstke peatugi ülemisse asendisse (vajadusel kallutage seljatuge taha-

poole). Vajutage nupule **2** ja tõstke peatugi vardapesadest välja.

Peatoe tagasipanemine

Jälgige, et peatoe vardad **3** oleks puhtad.

Asetage peatoe vardad vardapesadesse **1** (vajaduse korral kallutage seljatuge tahapoole). Vajutage peatuge kuni lukustumiseni, siis vajutage nupule **2**, et reguleerida peatuge vastavalt soovitud kõrgusele. Veenduge, et iga varras **3** on korralikult istme seljatoe külge lukustunud.



61287



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis: Peatoe üla-serv peab olema pealaega võimalikult samal joonel. Vahemaa pea ja osa **A** vahel peaks olema võimalikult lühike.

Eesmised istmed

Seaded



Istme nihutamiseks ettevõi tahapoole

EESMISED ISTMED

Tõstke ja hoidke istme lahtilukustamiseks käepidet **1**. Kui asend on valitud, laske käepide lahti ja veenduge istme korralikus lukustatuses.

Istme tõstmine või langetamine

(olenevalt mudelist)

Viige hooba **2** vajalik arv kordi üles- või allapoole, kuni iste on soovitud asendis.

Seljatoe kalde reguleerimine

Tõstke käepidet **3** ja langetage seljatuigi soovitud asendisse. Kui asend on valitud, laske käepide lahti ja veenduge istme korralikus lukustatuses.

Soojendusega istmed

(olenevalt mudelist)

Süüde sees:

- esimene vajutus lülitile **4** vastava istme jaoks aktiveerib küttesüsteemi maksimaalse võimsusega. Mõlemad lüliti sisseehitatud märgutuled süttivad;
- teine vajutus vähendab soojenduse miinimumvõimsusele. Üks integreeritud hoiatustuli süttib;
- kolmas vajutus lülitab soojenduse välja.

Süsteem reguleerib istme temperatuuri automaatselt. Aktiivsena olles määrab see kindlaks, kas istmesoojendus on vajalik või mitte.



Pärast reguleerimist jälgige, et istmete seljatoed oleks korralikult paigale lukustunud.



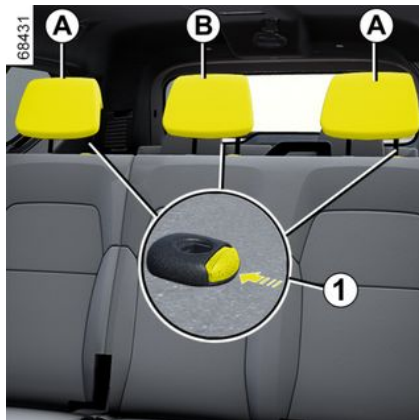
Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Et mitte häirida turvavööde toimimist, soovime seljatuge mitte üleliia taha kallutada.

Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaali alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

TAGUMISED ISTEKOHAD

Tagumised peatoed



Peatugede A või B eemaldamine

Tõstke peatugi võimalikult kõrgele, vajutage nupule **1** ja eemaldage peatugi.

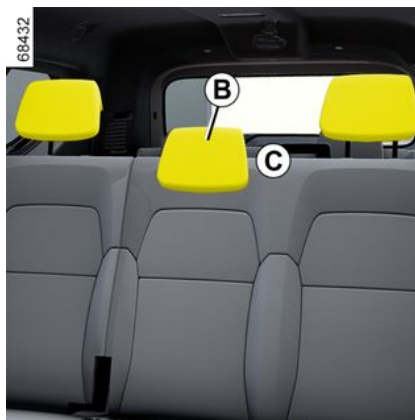
Peatõe B kõrguse reguleerimine

(olenevalt mudelist)

Vajutage nupule **1** ja liigutage peatuge samal ajal soovitud kõrguseni.

Peatugede A või B tagasipanemine

Suunake jalad juhikutesse, vajutage nupule **1**, suunake peatugi alla ja veenduge selle korrektse lukustuses asendisse.



Peatugi on kasutusasendis B

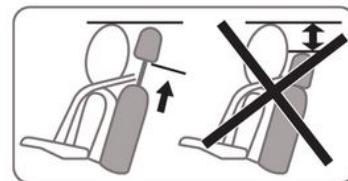
(olenevalt mudelist)

Tõstke peatugi täielikult üles, kuni see fikseerub. Veenduge selle korralikus lukustatuses.

Peatõe B hoiundamisasend

(olenevalt mudelist)

Vajutage nupule **1** ja langetage peatugi lõpuni alla.



Peatõe madalaim asend (asend C) on mõeldud ainult istme kokkupanemiseks: ärge pange seda sellesse asendisse, kui istmel on sõitja.



Et peatugi on üks turvalisuse tagajaid, peab see olema paigaldatud ja õiges asendis:

TAGUMISED ISTEKOHAD

Teise istmerea istekohad



Istme A või tagaistme B kokkupanek:

- Liigutage esiistmeid ettepoole;
- veenduge, et kõik turvavööd on lahti ja pange need oma juhikutesse **1**;
- langetage peatoed ➔ **58**;
- Tõmmake sakki **2**;
- kallutage seljatugi vastu istmeosa;
- tõstke istet, kuni see on vertikaalasendis.



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju vms).



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.



Istme A või tagaistme B tagasipane:

- Langetage istet selle lukustumiseni;
- tõstke seljatoed üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed on lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

TAGUMISED ISTEKOHAD

Kasutuspiirang

2



Kui teise istmerea istmel on reisija, on keelatud sõita nii, et teise istmerea mõni teine iste on kokku pandud.

Vigastusoht!



Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses.



Veenduge istme seljatoe lukustuses. Vajadusel eemaldage istme tagant häirivad esemed. Korra-ke toimingut, kuni iste on korralikult lukustunud.



Seljatoe tagasiseadmisel veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit.

Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.

Kolmanda istmerea istekohad

Ligipääs tagumisele kolmandale istmerealale



- Tõmmake teises reas olevat käepide **1**;
- kallutage seljatugi vastu istmeosa;
- tõstke istet, kuni see on vertikaalasendis.

Istme algsesse asendisse tagasipaneukuks toimige vastupidises järjekorras.

TAGUMISED ISTEKOHAD



Igasuguste vigastuste vältimiseks veenduge, et keegi ei asu liikuvate osade läheduses.



Veenduge istme seljatoe lukustuses. Vajadusel eemaldage istme tagant häirivad esemed. Korralke toimingut, kuni iste on korralikult lukustunud.



Seljatoe tagasiseadmisel veenduge, et seljatugi on korralikult lukustunud.

Istmekatete kasutamise korral veenduge, et need ei sega seljatoe lukustumist.

Kontrollige turvavööde õiget asendit.

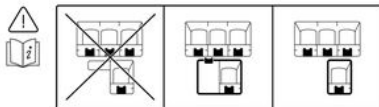
Paigaldage peatoed uuesti oma kohale.

Kasutuspiirangud

A



B



Kui kolmanda istmerea istmel on sõitja, on keelatud sõita nii, et üks seljatugedest või teise rea iste on kokku pandud. Silt **A** kinnitatakse sõidukile meeldetuletuseks.

Vigastusohht!



Kui kolmanda istmerea istmel on sõitja, on keelatud sõita nii, et üks kolmanda rea istmetest on kokku pandud. Silt **B** kinnitatakse sõidukile meeldetuletuseks.

Vigastusohht!

Kolmanda istmerea istmete kokkupane või eemaldamine aitab transportida mahukaid esemeid.



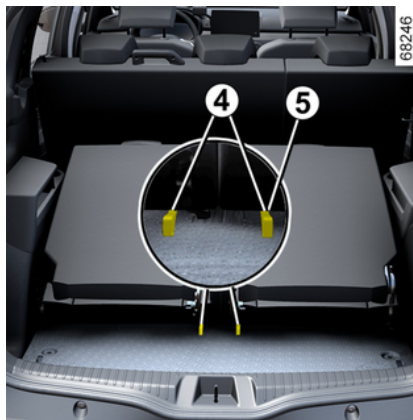
Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

TAGUMISED ISTEKOHAD

Istmete kokkupanek



- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- langetage peatoed ➔ **58**;
- avage sulgurid **3**, vajutage seljatu-
gede keskele ja langetage seljatoed
istmeosale;
- tõmmake istmete vabastamiseks
rihma(de)st **4** ja tõstke istme alust,
kuni see on vertikaalasendis.



Kontrollige, kas kõik rihmad **4** on nõuetekohaselt vastavatesse rõngastesse **5** kinnitatud.

Kahjustamise oht!

Istmete tagasiasetamine

- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;
- lukustage lahti **3** juhtnupud vajutades iga seljatoe tagaosale ja tõmmates seljaosa üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed oleks lukustunud.



Kolmanda istmerea istmetele ei tohi paigutada ühtegi inimest ega looma, kui pagasi eraldusvõrku pole eemaldatud.



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.

TAGUMISED ISTEKOHAD



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju vms).

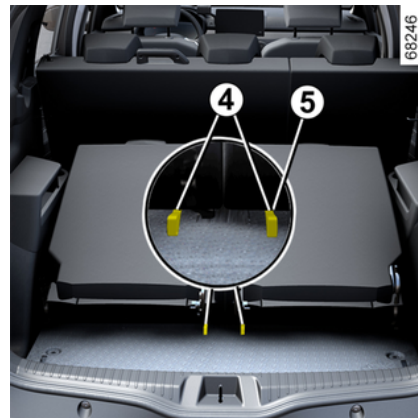
Istmete eemaldamine



- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- **voltige teise istmerea istmed kokku ➔ 59**;
- langetage peatoed ➔ **58**;



- avage sulgurid **3**, vajutage seljatugete keskele ja langetage seljatoed istmeosale;
- Tõmmake istmete vabastamiseks rihma(de)st **4** ja tõstke istme alust, kuni see on vertikaalasendis;



Kontrollige, kas kõik rihmad **4** on nõuetekohaselt vastavatesse rõngastesse **5** kinnitatud.

Kahjustamise oht!

- avage sulgurid **6**;
- istmete eemaldamiseks tõmmake neid üles kasutades tagumisi küljeukse. Saate need seejärel sõidukist eemaldada.

TAGUMISED ISTEKOHAD

2



Kontrollige pärast tagaistme liigutamist turvavööde õiget asendit ja tööd.

Istmete paigaldamine



- Veenduge, et tagumised turvavööd paiknevad korralikult haakides **2**;
- **voltige teise istmerea istmed kokku → 59**;
- asetage istmed tagasi põrandal asuvate haakide **7** järgi, kasutades tagumisi külguksi;
- langetage istmeosa kuni selle lukustumiseni;



- lukustage lahti **3** juhtnupud vajutades iga seljatoe tagaosale ja tõmmates seljaosa üles;
- veenduge, et istmeosa ja seljatoed oleks lukustunud.

TAGUMISED ISTEKOHAD



Tagaistmete liigutamise ajal veenduge, et kinnituskohad on puhtad (seal ei tohi olla puru, tekstiili, mänguasju vms).

TURVAVÖÖD

Turvavööd

2

Sõiduohutuse kindlustamiseks kinnitage turvavöö sõidu ajal alati. Lisaks tuleb järgida selle riigi kohalikku seadusandlust, kus hetkel viibite.

Enne käivitamist kohandage esmalt juhtimisasend, seejärel kohandage parima kaitse saavutamiseks kõigi reisijate turvavööd.

Juhiasendi kohandamine

- **Toetuge mugavalt vastu istme seljatuge** (pärast mantli või jope äravõtmist). Peate kindel olema, et teie selg on õiges asendis;
- **Seadke iste pedaalidest sobivale kaugusele.** Iste peab olema maksimaalses sobivas kauguses, kui pedaalid on põhja vajutatud. Seljatugi tuleb reguleerida selliselt, et käed asetuvad roolile kergelt küünarnukist kõverdatult;
- **reguleerige peatoe asendit.** Sõiduohutuse huvides peab kaugus pea ja peatoe vahel olema minimaalne;
- **seadistage istme kõrgus.** Selle seadistusega saate parima nägemisvälja juhtimisel;
- **reguleerige rooli asendit.**



Tagumiste turvavööde tõhususe huvides veenduge, et istmed ➔ **59 ➔ 60** oleksid korralikult lukustatud.



Valesti reguleeritud või keerduv turvavööd võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada.

Igal reisijal, nii lapsel kui täiskasvanul peab olema oma turvavöö. Turvavööd peavad kandma ka rasedad. Rasedatel ei tohi turvavöö liiga kõvasti kõhu alumise osa vastu suruda ega ka liiga lõtv olla.

Turvavööde kohandamine



Turvavööde õigeks reguleerimiseks ja paigutamiseks kõigil istmetel:

- reguleerige istmed (istme asend ja seljatoe nurk, kui see on võimalik);
- istuge nii, et toetuksite tugevalt vastu seljatuge;
- liigutage õlarihma **1** võimalikult kaela alla lähedale, ilma et see tegelikult vastu puutuks (võimalusel reguleerige turvavöö kõrgust) ja veenduge, et õlarihm **1** oleks õlaga kontaktis.
- vedage turvavöö vaagnapealne osa **2** selliselt, et see oleks lamedalt reitele ja vastu vaagnat.

Turvavööd tuleb kanda kehale võimalikult lähedal. nt vältige liiga paksude

TURVAVÖÖD

rõivaste, ette sattuda võivate esemete jms kandmist).

Turvavöö lukustamine

Tõmmake turvavöö **aeglaselt ja sujuvalt** välja ning veenduge, et lukukeel **3** oleks kindlalt pessa **5** lukustunud (kontrollige lukustust, tõmmates lukukeelt **3**).

Kui turvavöö blokeerub, laske rihma pikalt järele ja tõmmake uuesti.

Kui turvavöö on täielikult blokeerunud, tõmmake aeglaselt, kuid tugevalt rihmast, nii et see umbes 3 cm võrra välja tuleks. Laske sel tagasi joosta ja tõmmake uuesti.

Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Luku avamine

Vajutage nuppu **4**. Turvavöö keritakse tagasi. Hoidke kerimise ajal sellest kinni.



Turvavöö kinnitamata jätmise kontroll-lamp



Märgutuli ilmub keskmisel ekraanil **A**, kui sõiduki süüde on sees ja kui juhi ja/või kaassõitja ja/või tagumise kaassõitja (kui koht on hõivatud) turvavöö(d) ei ole kinnitatud.

Eesmise ja tagumise turvavöö meeldetuletuse hoiatus



Olenevalt sõidukist, kui uksed on suletud, näidatakse joonist **6** näidikuplokis umbes 60 sekundit, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud. See teavitab juhti iga kord turvavöö kinnitamise olekust:

- uksed avatakse sõidu ajal (sõiduki kiirus üle nulli);
- turvavöö on kinnitatud või kinnitama ta.

Joonise **6** selgitus:

-  turvavöö on kinnitatud;
-  iste on hõivatud ja turvavöö kinnitamata;

TURVAVÖÖD

–  - iste ei ole hõivatud.

Kui ukсед on suletud, süttib olenevalt mudelist kesknäidikul  süüte siselülitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja (kui istmel on keegi) turvavöö(d) on kinnitamata.

Kui sõiduki kiirus on alla ligikaudu 12 miili tunnis (20 km/h), ilmub keskekraa-

nile hoiatustuli,  kui iste on hõivatud ja turvavöö ei ole kinnitatud. Sellega kaasneb joonis 6, mis süttib umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks tagaistme turvavöö kinnitatakse või avatakse.

Kui sõiduki kiirus on 20 km/h või üle selle, kui üks turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti.

– vilgub keskmisel näidikul märgutuli



ja

– umbes 120 sekundi jooksul kostab helisignaali;

ja

– joonis 6 kuvatakse umbes 180 se-

kundiks ja vastava istme sümbol  muutub punaseks.

Veenduge alati, et reisijad on korralikult kinnitatud ja et kinnitatuna märgi-

tud turvavööde arv vastab istekohtade arvule.

Märkus. Mõnel juhul võib hoiatuse käivitada tagaistmele asetatud ese.



Olenevalt sõidukist, kui ukсед on suletud, näidatakse joonist 7 näidikuplokis umbes 60 sekundit, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud. See teavitab juhti iga kord turvavöö kinnitamise olekust:

- ukсед avatakse sõidu ajal (sõiduki kiirus üle nulli);
- turvavöö on kinnitatud või kinnitama-ta.

Joonise 7 selgitus:

- roheline sümbol: kinnitatud turvavöö;
- punane sümbol: istmel on sõitja ja turvavöö ei ole kinnitatud;
- hall sümbol: istmel pole kedagi.

Kui ukсед on suletud, süttib olenevalt

mudelist kesknäidikul  süüte siselülitamisel, kui juhi ja/või kõrvalistuja (kui istmel on keegi) turvavöö(d) on kinnitamata.

Kui sõiduki kiirus on väiksem kui ligi-

kaudu 20 km/h, siis ilmub  hoiatustuli keskkonsoolil, kui tagumine iste on hõivatud või eesmine turvavöö on kinnitamata. Sellega kaasneb joonis 7, mis süttib umbes 60 sekundiks iga kord, kui üks tagaistme turvavöö kinnitatakse või avatakse.

Kui sõiduki kiirus on 20 km/h või üle selle, kui üks turvavöödest tuleb sõidu ajal lahti.

– vilgub keskmisel näidikul märgutuli



ja

– umbes 120 sekundi jooksul kostab helisignaali;

ja

– ilmub joonis 7 umbes 180 sekundiks ja istme sümbol muutub punaseks.

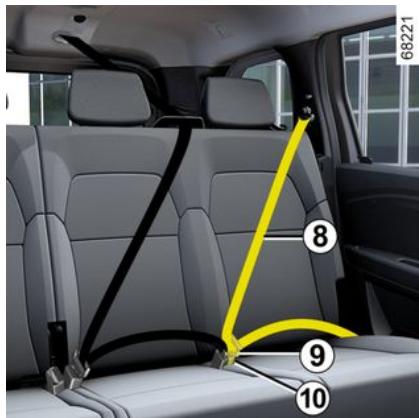
Veenduge alati, et reisijad on korralikult kinnitatud ja et kinnitatuna märgitud turvavööde arv vastab istekohtade arvule.

Märkus. Mõnel juhul võib hoiatuse käivitada tagaistmele asetatud ese.

TURVAVÖÖD

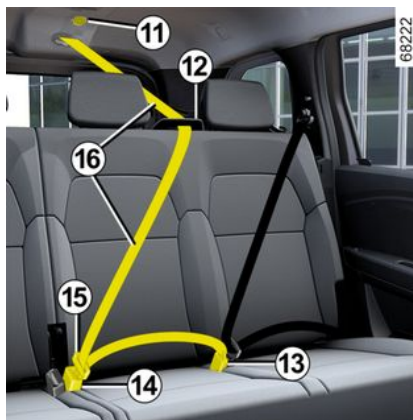
Tagumised turvavööd

Universaalmudel kaherealiste tagaistmetega



Tagumised külgmised turvavööd

Kerige rihtm **8** aeglaselt lahti ja klõpsake lukukeel **9** punasesse pessa **10**.



Tagaistme keskmine turvavöö

Tõmmake rihtm **16** aeglaselt pesast **11** välja.

Viige mõlemad lukukeeled ja rihtm **16** rihtmajuhikusse **12**.

Klõpsake väiksem ja kinnitatud lukukeel kindlasti musta värvi kinnitusnupuga pesasse **13**.

Klõpsake suure lukukeel **15** punase kinnitusnupuga **14** pesasse.

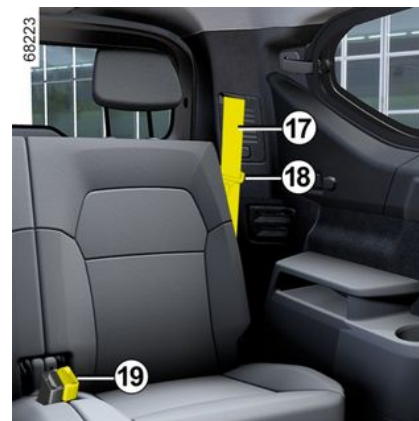


Tagaistmete tööpõhimõte
→ 59 → 60.



Veenduge pärast iga tagaistmete liigutamist, et tagumised turvavööd oleksid õiges asendis ja toimiksid korralikult.

Universaalmudel kolmerealiste tagaistmetega



Eemaldage vöö **17** konksust **20**. Kerige rihtm **17** aeglaselt lahti.

Klõpsake lukukeel **18** punase kinnitusnupuga **19** vastavasse pesasse.

TURVAVÖÖD

2



i Kolmanda istmerea istmete liigutamisel peab turvavöö rihm **17** olema kindlasti kinnitatud haagi **20** külge, et mitte kahjustada rihma või pagasikatet (kui need on sõidukil olemas).

i Tagaistmete tööpõhimõte
➔ **59** ➔ **60**.

TURVAVÖÖD

Hoiatused

Järgnev info puudutab nii eesmisi kui ka tagumisi turvavööid.



- Ärge muutke midagi tehases paigaldatud turvavööde süsteemi, istmete ja kinnituste juures. Erijuhtudel (näiteks lapse turvatooli paigaldamine) pöörduge firma esindusse.
- Ärge kasutage seadmeid, mis võivad turvavööd lõdvemaks muuta (nt pesulõks, klamber jne), sest liiga lõtv turvavöö võib õnnetuse korral vigastusi põhjustada.
- Ärge seadke kunagi rindkere turvavööd käsivarre alla ega selja taha.
- Ärge kasutage ühte turvavööd üle ühe inimese kinnitamiseks. Ärge kunagi kinnitage teie süles olevat imikut või last enda turvavööga.
- Turvavöö ei tohi olla keerdus.
- Pärast liiklusõnnetust kontrollige turvavööid ja vahetage need vajaduse korral välja. Samuti tuleb turvavöö välja vahetada siis, kui see on kahjustatud.
- Kui tagaiste pannakse tagasi, kontrollige, kas turvavööd ja pandlad on õiges asendis ning neid saab õigesti kasutada.
- Kontrollige, et turvavöö ots oleks asetatud õigesse kinnitisse.
- Ärge asetage turvavöö kinniti ümbrusse esemeid, mis võivad takistada selle toimimist.
- Veenduge, et turvavöö kinniti on õiges asendis (inimesed või esemed ei tohi seda katta, kokku suruda, kinni kiiluda jne).

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

2

Kinnitusseadmed lisaks esiistme turvavööle

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- turvavöö rulliku eelpingutid;
- rinnakorvi koormuspiirajad;
- airbags juht ja kõrvalistuja.

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks esiosa kokkupõrgete korral.

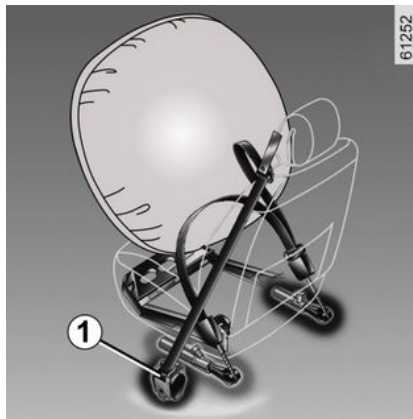
Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem põhjustada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö rulliku eelpinguti (mis aktiveerub vöö pingutamiseks).
- airbag ja koormuspiiraja.

Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seade, et piirata turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.

Eelpingutid



Eelpingutite ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda istuja oma istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.

Kui süüde on sees, võib süsteem eest tulevate tugevate kokkupõrgete korral, sõltuvalt kokkupõrke tugevusest, käivitada:

- turvavöö rulliku eelpinguti **1**, mis tõmbab turvavöö hetkega pingule.



– Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.

– Mis tahes tööd süsteemi osade juures (airbag, elektroonikaplokid, juhtmed) on rangelt keelatud ning süsteemi komponente ei tohi kasutada teisel sõidukil, isegi kui sõidukid on ühesugused.

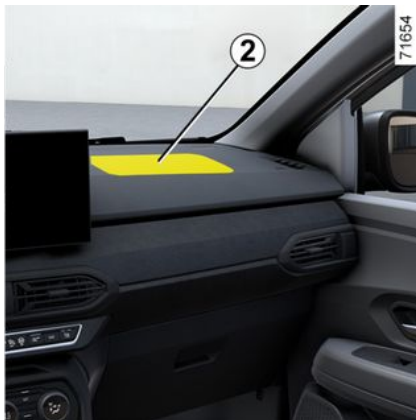
– Et vältida esiturvavöö lisaseadmete juhuslikku käivitamist ja kahjude tekitamist, tohib neid parandada üksnes vastava väljaõppega töötaja firma esinduses.

– Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult eriväljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.

– Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge eelpingutite ja airbags gaasigeneraatorite utiliseerimiseks esindusse.

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

juhi ja kõrvalistuja eesmised Airbags



Sellega on varustatud juhi ja juhi kõrvalistuja koht.

Selle varustuse olemasolule viitab sõna "Airbag", mis on kantud roolile, armatuurlauale (varustuse 2 airbag asukohta) ja sõidukist olenevalt tuuleklaasi alumisel osal olevale sildile.

Iga airbag süsteem koosneb järgmistest elementidest:

- airbag ja gaasigeneraator on juhikohal paigaldatud roolile ja kõrvalsõitja kohal armatuurlauda;
- gaasigeneraatori elektrilist käivitust juhtivat süsteemi kontrolliv elektroonikablokk;

- üks märgutuli  armatuurlaul;
- kaugseireandurid (olenevalt mudelist).



Varustuse airbag süsteem toimib pürotehnilisel põhimõttel. Seetõttu tekib turvapadja täitumisel kuumus, eraldub suitsu (mis ei ole märk tulekahjust) ja kostab paukuv müra. airbag peab avanema hetkega ja võib seega tekitada väiksemaid nahavigastusi või muid ebamugavusi.



Kasutamine

Süsteem hakkab tööle alles pärast süüte sisselülitamist.

Raske **laupkokkupõrke** korral täitub airbag/õhupadjad kiiresti, pehmendas juhi pea ja rindkere kokkupõrget rooliga ning kõrvalistuja kokkupõrget näidikuplokiga. Seejärel tühjenevad turvapadjad kohe, et reisijate jaoks poleks sõidukist väljumine takistatud.

Tõrked



See märgutuli süttib mootori käivitamisel ja kustub umbes kolme sekundi pärast.

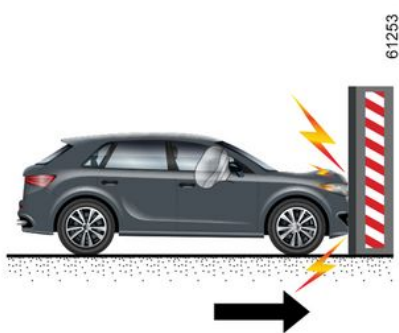
Kui tuli süüte sisselülitamisel ei sütti või põlema jääb, tähendab see riket süsteemis.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

Hilinemine selles asjatoimingus võib tähendada kaotust kaitse tõhususes.

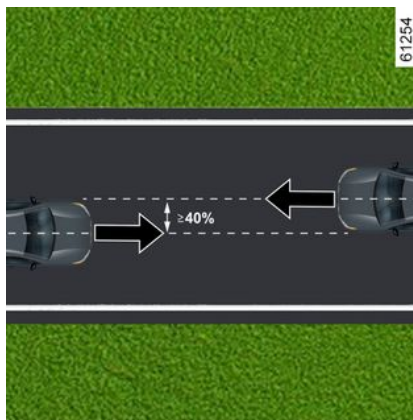
TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

2

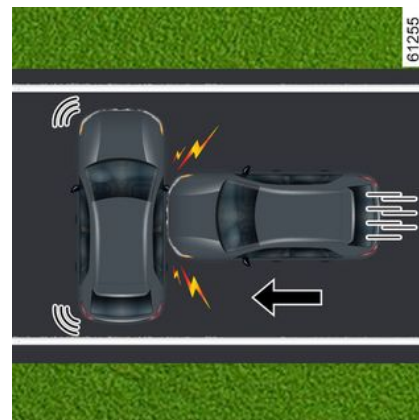


Eelpingutid või airbags hakkavad tööle järgnevatel juhtudel.

Laupkokkupõrkel jäiga (mittedeformeeruva) pinnaga kiirusel, mis on võrdne või suurem kui **25 km/h**.

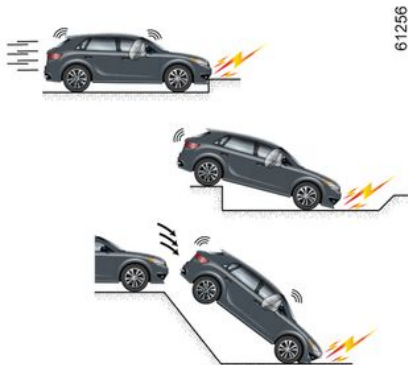


Laupkokkupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkepiirkond on võrdne või suurem kui 40% ja mõlema sõiduki kiirus on võrdne või suurem kui **40 km/h**.



Kõlgkokkupõrkel teise sama või kõrgema kategooria sõidukiga, kui kokkupõrkekiirus on võrdne või suurem kui **50 km/h**.

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED



61256



61257

Eelpinguteid või airbags võib tööle panna:

- löögid sõiduki all (nt kõnnitee serv);
- löökaukude korral;
- kukkumisel või kõval maandumisel;
- kivide korral;
- ...

Eelpinguteid või airbags ei saa tööle panna:

- ükskõik kui tugev tagantkoppõrge;
- rullumisel üle katuse;
- ...



61258

2

- külgekoppõrke korral sõiduki esi- või tagaosaga;
- laupkoppõrke korral veoauto tagaosaga all;
- laupkoppõrke korral vastu terava nurgaga takistust;
- ...

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

Hoiatused

2

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks airbag avanemisel ja raskete vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel õhku paiskuvate esemete toimetel.



Hoiatused seoses juhi airbag

- Ärge muutke rooli ega selle patja.
- Roolipadja ülekatmine on keelatud.
- Ärge kinnitage roolipadjale mingeid esemeid (ilunõelakest, logokleepsu, kella, telefonialust vms).
- Rooli lahtivõtmine on keelatud (välja arvatud firma volitatud töötajatele).
- Ärge istuge roolile liiga lähedal – valige juhtimisasend, kus käed on kergelt kõverdunud (vt lõiku „Juhtimisasendi reguleerimine“ ➔ 66). See tagab piisava ruumi turvapadja avanemiseks ja tõhusaks kaitseks.

Hoiatused seoses reisijaga airbag

- Ärge kinnitage ega liimige armatuurlauale ega varustuse airbag lähedusse esemeid (märki, logo, kella, telefonialust vms).
- Ärge asetage midagi armatuurlaua ja istuja vahele (looma, vihmavarju, jalutuskeppi, pakke vms).
- Jalgu ei tohi panna armatuurlauale ega istmele, sest need erinevad asendid võivad põhjustada tõsiseid vigastusi. Hoidke üldiselt kõik kehaosad (põlved, käed, pea) armatuurlauast eemal.
- Aktiveerige kõrvalistuja lisaturvaelemendid kohe, kui lapse turvatooli eemaldate, et tagada avarii korral reisija turvalisus.

JUHI KÕRVALISTUJA KOHALE ON KEELATUD PAIGALDADA LASTE TURVATOOLI SELJAGA SÕIDUSUUNAS, KUI TÄIENDAVALD KINNITUSSEADMED EI OLE VÄLJA LÜLITATUD ➔ 82.

TÄIENDAVAD OHUTUSSEADMED

Tagumiste turvavööde lisaseadmed

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- külgmise turvavöö rulliku eelpingutid;
- rinnakorvi koormuspiirajad.

Need süsteemid on mõeldud eraldi või koos toimimiseks esiosa kokkupõrgete korral.

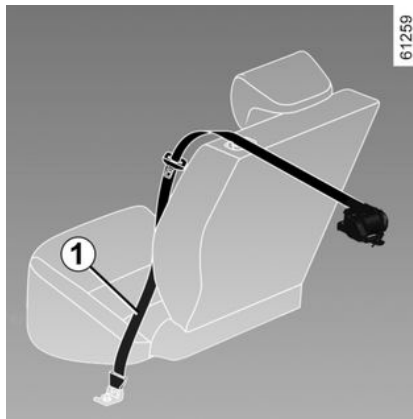
Sõltuvalt kokkupõrke tugevusest võib süsteem põhjustada:

- turvavöö blokeerumise;
- turvavöö rulliku eelpinguti (mis aktiveerub vöö pingutamiseks).

Koormuspiiraja

Alates kokkupõrke teatud tugevusest käivitub see seade, et piirata turvavöö survet kehale ja hoida seda taluvuse piires.

Külgmised turvavööde eelpingutid



Eelpingutite ülesanne on suruda turvavöö vastu keha, suruda istuja oma istmele ja suurendada sellega turvavöö tõhusust.

Kui süüde on sees, võib süsteem laupkokkupõrke korral sõltuvalt löögi tugevusest aktiveerida turvavöö rulliku eelpinguti **1**, mis pingutab vöö hetkega.



– Pärast liiklusõnnetust laske kontrollida kogu turvavööde süsteemi.

– Mis tahes tööd süsteemi osade juures (eelpingutid, airbags, kompuutrid, juhtmed) on rangelt keelatud ning süsteemi komponente ei tohi kasutada teisel sõidukil, isegi kui sõidukid on ühesugused.

– Varustusega airbags tohib töid teha vaid firma teenindusvõrgu kvalifitseeritud personal, sest muidu võib süsteem juhuslikult aktiveeruda ja põhjustada vigastusi.

– Jaoturi elektrilisi omadusi võivad kontrollida ainult eriväljaõppega töötajad, kasutades selleks sobivaid töövahendeid.

– Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge eelpinguti ja varustuse airbags gaasigeneraatorite utiliseerimiseks esindusse.

Külgmised kaitseadmed

külgmised Airbag

(olenevalt mudelist)

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

Need on kummagi esiistme airbag, mis avanevad istme küljele (ukse pool) ja kaitsevad sõidukis viibijaid tugeva külgekokkupõrke korral.

2

kardin-Airbag

See on airbag, mis asub (olenevalt mudelist) sõiduki ülaosas – need avanevad piki esi- ja tagauste külgaknaid, et kaitsta sõidukis viibijaid tugeva külgekokkupõrke korral.

Hoiatused



Hoiatus külgmise airbag suhtes

- **Istmekatete paigaldamine:** kui istmete varustusse kuulub airbag, on vajalikud spetsiaalselt konkreetsele sõidukile mõeldud istmekatted. Pöörduge firma esindusse, et teada saada, kas sellised istmekatted on saadaval.

Muude istmekatete (või teistele sõidukitele mõeldud istmekatete) kasutamine võib takistada airbag avanemist ja seada ohutu teie turvalisuse.

- Ärge asetage lisavarustust, asju ega isegi loomi seljatoe, ukse ja sisepolstri vahele. Ärge pange istme seljatoele esemeid, nt riideid või lisavarustust. See võib takistada turvapadja nõuetekohast talitlust või põhjustada vigastusi, kui airbag avaneb.
- Istme või sisepolstri eemaldamine või muutmine on keelatud, v.a firma teenindusvõrgu volitatud personalile.
- airbag rakendub esiistmete seljatugede pilude kaudu (uksepoolse): nendesse piludesse ei tohi midagi panna.

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

Lisakinnitusseadmed

2

Kõik järgnevad hoiatused on mõeldud takistuste vältimiseks varustuse airbag avanemisel ja otseste raskete vigastuste vältimiseks selle avanemisel õhku paiskuvate esemete toimet.



airbag täiendab turvavöö kaitsetoimet. airbag ja turvavöö on turvasüsteemi lahutamatud osad. Seetõttu on turvavöö kandmine alati kohustuslik. Kui turvavööd ei kinnitata, võivad sõidukis viibijad avarii korral raskeid kehavigastusi saada. See võib suurendada ka kergete pindmiste vigastuste ohtu, mis võivad tekkida, kui airbag avaneb, ehkki sellised kerged vigastused võivad turvapatjade avanemisega alati kaasneda.

Eelpingutite tööle hakkamine või airbags avanemine ei ole sõiduki paiskumisel üle katuse ega isegi tugeva tagumise kokkupõrke korral süstemaatiline. Löögid sõiduki all vastu kõnniteed, teekatte aukudes, vastu kive jne võivad põhjustada nende süsteemide käivitumise.

- Täieliku süsteemi (airbags, eelpingutid, elektroonikaplokk, juhtmed jne) parandamine või muutmine on **rangelt keelatud** (v.a ettevõtte teenindusvõrgu väljaõppinud personalile).
- Süsteemi töökorras hoidmiseks ja selle valel ajal avanemise vältimiseks, mis võib põhjustada vigastusi, on airbag süsteemiga lubatud tegelda ainult firma teenindusvõrgu vastava väljaõppega töötajatel.
- Kui sõiduk on sattunud avariasse või varastatud või sellesse on sisse murtud, laske airbag süsteem ohutuse mõttes üle kontrollida.
- Sõiduki laenamisel või müümisel teavitage uut omanikku neist tingimustest ja andke talle kaasa see sõiduki kasutusjuhend.
- Sõiduki kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge gaasigeneraatorite eemaldamiseks firma esindusse.

TÄIENDAVALD OHUTUSSEADMED

Tõrked



Märgutuli **1** süttib mootorisüüte sisse-lülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Kui see käivitamisel ei sütti või süttib mootori töötamise ajal, on esi- ja/või tagaistmete süsteemis (airbags, eelpingutid vms) rike.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega. Tegutsemisega viivitamine võib tähendada kaitse tõhususe kaotust.

LASTE TURVALISUS:

Üldteave

2

Lapse transport

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see vastab asukohariigi eeskirjadele ja sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

Järgige selle riigi kohalikke seadusi, kus te viibite.

Nagu täiskasvanu, nii peab ka laps olema talle sobival istmel korrektselt kinnitatud, sõltumata teekonna pikkusest. Teie olete vastutav laste eest, keda sõidutate.

Laps ei ole miniatuurne täiskasvanu. Teda ohustavad teistsugused vigastused, sest lapse lihased ja luustik kasvavad kiiresti. Üksnes turvavööst lapse jaoks ei piisa. Kasutage sobivat lapseistet ja paigaldage see õigesti.



Uste avamise vältimiseks kasutage lapseistme lukku ➔ 50.



Ärge jätke last kunagi sõidukisse valveta. Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis. Lahtine või paks riietus takistab turvavöö kinnitamist tihedalt vastu keha ➔ 66.

Ärge lubage lapsel pead või käsi aknast välja pista. Kontrollige, kas lapse asend sõidu ajal on õige, eriti siis, kui ta magab.



Kokkupõrge kiirusel 50 km/h võrdub kukkumisega 10 meetri kõrguselt.

Lapse sõidutamine ilma turvavööga kinnitamata on sama hea kui jätta ta mängima viienda korruse ilma piirdeta rõdule! Ärge hoidke kunagi last süles. Avariil korral ei suuda Te teda kinni hoida isegi turvavööd kandes. Kui teie sõiduk on olnud liiklusõnnetuses, vahetage lapse turvatool välja ning kontrollige turvavööid ja ISOFIX-kinnitusi.

Lapseistme kasutamine

Lapseistme kaitsetase sõltub selle suutlikkusest last kinni hoida ning paigaldusest. Kehv paigaldus seab ohtu lapse tervise äkkpidurduse või kokkupõrke puhul.

Enne lapseistme ostmist veenduge, et see vastab asukohariigi eeskirjadele ja sobib Teie sõidukile. Küsige firma esindusest, millised lapseistmed Teie sõidukile sobivad.

Laste transpordiga seotud reeglid on riigiti erinevad.

LASTE TURVALISUS:

Lasteistme kasutamine transpordi ajal sõltub lapse vanusest ja/või suurusest ja/või kaalust.

Lapsed, keda pole vaja transportida lasteistmes, veenduge, et nende turvavöö on õigesti reguleeritud ja kinnitatud.

Igas olukorras tuleb järgida selle riigi kohalikke eeskirju, kus viibite.

Enne lapseistme paigaldamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige eeskirju. Kui paigaldamisel esineb raskusi, võtke ühendust tootjafirmaga. Hoidke kasutusjuhend koos istmega alles.



Olge lapsele eeskujuks, kinnitades oma turvavöö. Õpetage talle:

- et nad oleks õigesti kinnitatud;
- sõidukisse sisenema ja sealt väljuma küljelt, kus on vähem liiklust.

Ärge ostke kasutatud või ilma kasutusjuhendita lapseistet.

Jälgige, et ükski ese lapseistmel või selle juures ei segaks paigaldust.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõukeid liigutades või ukse lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Lapse turvatooli valimine



Lapse turvatool seljaga sõidusuu- nas

Lapse pea on kehaga võrreldes raskem kui täiskasvanul ning tema kael on väga nõrk. Transportige last selles asendis võimalikult kaua (vähemalt 2 aasta vanuseni). See toetab pead ja kaela.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt ja vahetage see välja, kui lapse pea seljatoest üle ulatub.



Lapse turvatool näoga sõidusuunas

Kuni 18 kg või 4-aastased lapsed võivad reisida näoga sõidusuunas.

Valige iste lapse suuruse järgi: pea ja kõht on piirkonnad, mis peavad olema enim kaitstud. Korralikult kinnitatud ja näoga sõidusuunas lapseiste vähendab peavigastuste ohtu. Transportige last lapseistmel näoga sõidusuunas ja turvavööga kinnitatult, kuni ta kasv seda võimaldab.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.

61261



Istmekõrgendused

15 kg kaaluva või 4-aastase lapse puhul võib kasutada istmekõrgendust, mis võimaldab sobitada turvavööd lapse kehaga. Istmeosal peaksid olema juhikud, millega paigutada turvavöö lapse reitele, mitte kõhule. Soovitatav on kasutada muudetava kõrgusega seljatuge, mille küljes on turvavöö juhik, et asetada turvavöö õla keskele. Turvavöö ei tohi kunagi jääda kaelale või käsivarrele.

Valige iste, mis ümbritseb hästi külgedelt.

61262

Lapse turvatooli kinnituse valimine

Lapse turvatooli kinnitussüsteeme on kaht liiki: turvavöö kasutamine või ISO-FIX-süsteem.

Kinnitamine turvavööga

Turvavööd tuleb reguleerida, et tagada selle töö äkkpidurduse või kokkupõrke korral.

Järgige lapseistme tootja poolt näidatud rihmade asetust.

Kontrollige alati turvavöö kinnitust ja pingutage see lõpuni, vajutades lapseistmele.

Kontrollige istme paigalolekut, püüdes seda liigutada paremale-vasakule ja ette-taha - iste peab jääma oma kohale.

Veenduge, et turvatool ei asetse viltu ega toetu vastu klaasi.



Ärge kasutage lapse turvatooli, kui see võib tooli kinni hoidva rihma lahti teha: istme põhi ei tohi asuda pandla ega turvavöö luku peal.

Kinnitamine ISOFIX-süsteemiga

LASTE TURVALISUS:

Heakskiidetud ISOFIX laste turvatoolid on kinnitatud kehtivate eeskirjade kohaselt, kui peaks esinema üks järgmisest neljast olukorrast:

- universaalne ISOFIX 3-punktiline kinnitus näoga sõidusuunas;
- pooluniversaalne ISOFIX 2-punktiline kinnitus;
- sõidukispetsiifiline;
- i-Size millel on kas:
 - rihm, mis kinnitub istme kolmanda turvatooli kinnituse külge;
 - või sõiduki põrandale toetuv varras, mis ühildub heakskiidetud istmega i-Size, mille ülesanne on ära hoida lapse turvaistme liikumist kokkupõrke korral.



Tehases paigaldatud turvasüsteemi (turvavööde, ISOFIX-süsteemi, istmete ja nende kinnituste) juures ei tohi midagi muuta.

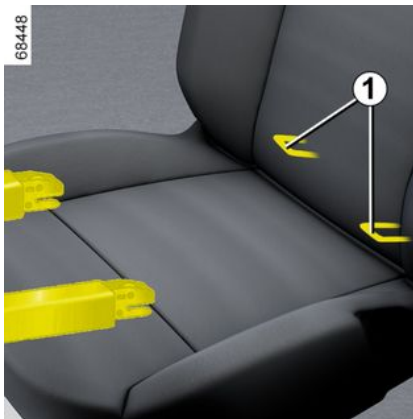
Kolmel viimasel juhul kontrollige sõidukite nimekirjast, kas teie lapse turvatooli on võimalik paigaldada.

Kinnitage turvatool võimalusel ISO-FIX-sulguritega ISOFIX-süsteem tagab lihtsa, kiire ja kindla paigalduse

ISOFIX koosneb kahest, mõnel juhul ka kolmest rõngast.



Turvavöö ei tohi kunagi olla lõtv ega keerdus. Ärge kunagi kinnitage turvavööd kaenla alt ega selja tagant. Veenduge, et turvavöö ei narmenda. Kui turvavöö korralikult ei tööta, ei saa see ka last kaitsta. Pöörduge esindusse. Ärge kasutage seda istekohta kuni turvavöö parandamiseni.



Kaks rõngast **1** asuvad istme seljatoe ja istmeosa vahel ning on märgitud

märgiga



Enne teisele mudelile soetatud ISOFIX kinnitusega lapse turvatooli kasutamist veenduge, et selle kasutamine on lubatud. Vaadake nimekirja sõidukitest, kuhu on võimalik paigaldada konkreetse tootja lapseist.



Esimest korda paigaldamisel kasutage turvavöö pannalt **2**, et lõigata sümbo-

LASTE TURVALISUS:

liga  märgitud sulavõmbused ja pääseda ligi rõngastele **1** ISOFIX.

Asetage turvatool pesade vastu ja lükake turvatooli aluse alumist osa.

Veenduge, et turvatool oleks rõngaste külge lukustatud, liigutades seda vasakule ja paremale ning ette ja taha.

Kinnitamine ISOFIX-süsteemiga



Kolmandat rõngast **5** kasutatakse teatud lapse turvatoolide ülemise rihma kinnitamiseks. **3** mõnel turvatoolil.

Tagumised istekohad

Kinnitage konks **4** rõngastest **5** ühe

külge, mida tähistab sümbol 



Kasutage lapse turvatooli ülemise rihma kinnitamiseks tingimata kinnituskohti **5**.

Selle rihma kinnitamiseks on keelatud kasutada muid kinnituskohti.



ISOFIX-kinnituskohad on välja töötatud spetsiaalselt ISOFIX-süsteemiga lapseistmetele. Ärge kasutage neid kinnitusi muude turvatoolide, turvavööde või esemetelega.

Veenduge, et kinnituskohtade juures poleks kõrvalisi esemeid. Kui sõiduk on osalenud avariis, kontrollige ISOFIX-kinnitusi ja vahetage lapseiste välja.

LAPSE TURVATOOLID

Lapse turvatooli paigaldamine, üldine teave

Mõned kohad ei sobi lapse turvatooli paigaldamiseks. Paigaldustabelis ja joonisel on näidatud, kuhu laste turvatooli kinnitada ➔ 90.



Paigaldage lapse turvatool soovitatavalt tagaistmele.

Veenduge, et lapse turvatool või lapse jalad ei häiri esiistme kohale lukustumist ➔ 56.

Veenduge, et sõidukisse paigaldatud lapseiste ei irdu oma aluse küljest.

Kui peatugi tuleb eemaldada, veenduge, et see on korralikult ära pandud ega paiskuks äkkpidurduse või avarii korral laiali.

Lapseiste tuleb kinnitada ka siis, kui seda ei kasutata, et vältida vigastusi äkkpidurduse või avarii korral.

Nimetatud lapseistme tüübid ei pruugi olla saadaval. Enne mõne muu lapseistme paigaldamist küsige tootja käest, kas see sobib.

Esiistmel

Lapse transportimine kõrvalistuja kohal on riigiti erinev. Tutvuge kehtiva seadusandlusega ning vaadake järgmisel leheküljel olevat paigaldustabelit ja joonist ➔ 90.

Enne lapse turvatooli paigaldamist sellele kohale (kui see on lubatud):

- langetage turvavööd nii palju kui võimalik;
- lükake iste maksimaalselt taha;
- langetage seljatuge vertikaaltelje suhtes (umbes 25 kraadi);
- kui istme kõrgus on reguleeritav, tõstke see maksimumkõrgusele.

Tõstke istme peatugi alati üles, nii et see ei segaks lapse turvatooli ➔ 56.

Pärast lapse turvatooli paigaldamist võite istet võimaluse ja vajaduse korral ettepoole lükata (eesmärgiga jätta rohkem ruumi tagaistmel sõitjatele või teistele laste turvatoolidele). Seljaga sõidusuunas paigutatav lapse turvatool ei tohi puutuda vastu armatuurlauda ning seda ei tohi lükata eesmisasse asendisse.

Seadeid pärast lapse turvatooli paigaldamist mitte muuta.



SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE

OHT! enne lapse turvatooli paigutamist sellele

kohale kontrollige, et airbag oleks välja lülitatud ➔ 103.

Tagaistme ühel küljel

Turvahäll paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ning vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.

Enne kui paigutate lapse turvatooli ISOFIX-kinnitustega tagaistme küljemele kohale, veenduge, et turvavööd pesad ei oleks jäänud selle istekoha kahe ISOFIX-kinnituspunkti vahele. Vajaduse korral nihutage turvavööd pesa sõiduki sisemuse poole.

Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

Näoga sõidusuunas istuva lapse ohutuse huvides lükake istet nii palju tagasi kui võimalik ja lükake lapse ees olevat istet ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

LAPSE TURVATOOLID

Igal juhul eemaldage selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool
→ 87. Vajaduse korral lükake tagaiste võimalikult taha. Need toimingud tuleb teha enne lapse turvatooli paigutamist. Veenduge, et lapse turvatool toetuks vastu tagaistme seljatuge.



Istmekõrgenduse paigaldamine (kategooria 2 või 3)

Kontrollige, kas turvavöö

→ 66 töötab (kerib) õigesti.

Vedage istme turvavöö järgmiselt:

- õlarihm lapse õlale, ilma et see puudutaks lapse kaela;
- vaagnapealne osa selliselt, et see oleks lamedalt reitele ja vastu vaagnat.

Vajaduse korral kohandage sõiduki istme asendit.



Tugijalaga lapse turvatooli ei tohi kunagi paigutada tagumise rea keskmisele istmele. **SURMA-**

VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!



Veenduge, et lapse turvatool ega lapse jalad ei takistaks esiistme lukustumist eesmisel → 56 või

→ 58.

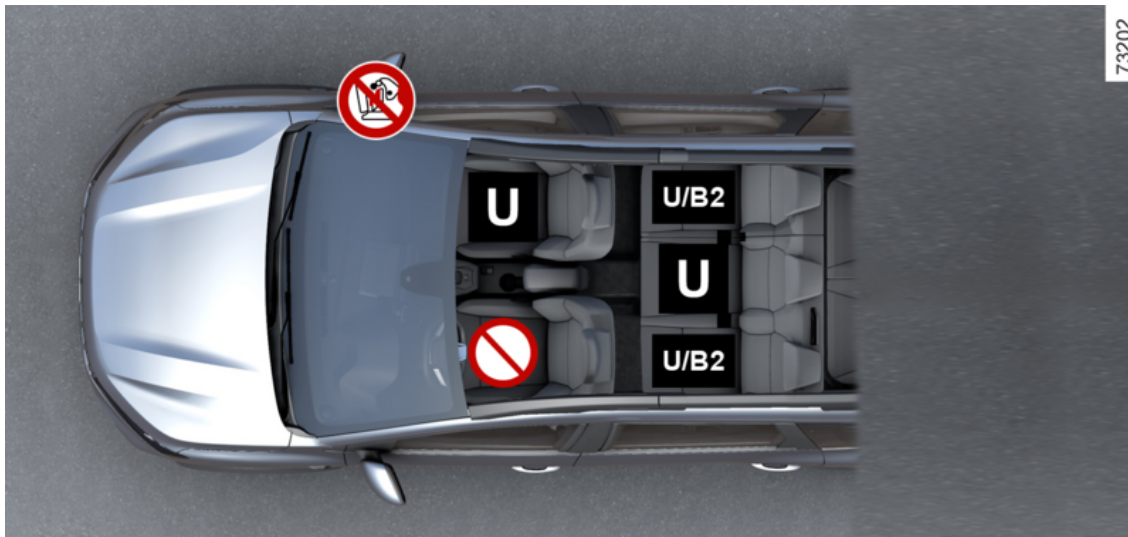
Tagaistme keskmisel kohal

Lapseistme paigaldamine sellele kohale on lubatud üksnes rullikuga turvavöö olemasolul. Lisateabe saamiseks pöörduge firma esindusse.

LAPSE TURVATOOLID

Kinnitamine turvavööga

2 Paigaldusskeem, viiekohaline mudel



LAPSE TURVATOOLID



Enne kõrvalistuja kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



Iste on varustatud universaalse heakskiidetud istme kinnitamiseks turvavöö abil.

B2: iste, kuhu võib turvavööga kinnitada "B2" heakskiiduga turvatooli.



SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: enne seljaga sõidusuunas kasutatava lapseistme paigaldamist kõrvalistmele kontrollige, et airbag on välja lülitatud ➔ **103**.



Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis ➔ **66**. Vajaduse korral kohandage istme asendit vastavalt.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

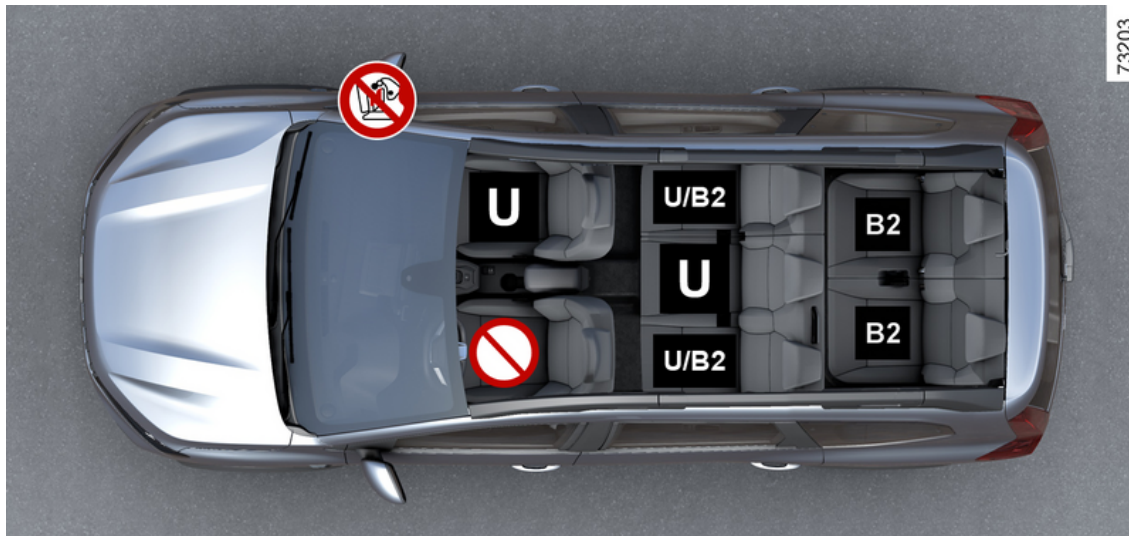


Lapseistme paigaldamine kõrvalolevale vabale istmele on keelatud, kui suur seljatugi on teiste istmete peale kokku pandud ➔ **58**.

LAPSE TURVATOOLID

Paigaldusskeem, seitsmekohaline mudel

2



LAPSE TURVATOOLID



Enne kõrvalistuja kohaleasumist või lapse turvatooli paigaldamist kontrollige airbag olekut.



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.



Iste on varustatud universaalse heakskiidetud istme kinnitamiseks turvavöö abil.

B2: iste, kuhu võib turvavööga kinnitada "B2" heakskiiduga turvatooli.



SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: enne seljaga sõidusuunas kasutatava lapseistme paigaldamist kõrvalistmele kontrollige, et airbag on välja lülitatud ➔ **103**.



Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis ➔ **66**. Vajaduse korral kohandage istme asendit vastavalt.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.



Lapseistme paigaldamine kõrvalolevale vabale istmele on keelatud, kui suur seljatugi on teiste istmete peale kokku pandud ➔ **58**.

LAPSE TURVATOOLID

Paigaldamise tabel

Allolevas tabelis on sama teave, mis järgneval paigaldusjoonisel, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

5-kohalised ja 7-kohalised universaalmudelid						
Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Kaassõitja koht		Teise istmerea istekohad		Kolmanda istmerea istekohad
		airbag väljalülitatud või airbag sisselülitatud (1)	Ilma airbag või koos airbag deaktiveeritud	Külgmised istmed	Keskmine iste	
Põikiasetsev korv Heaks kiidetud, klass 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Häll seljaga sõidusuunas Heaks kiidetud, klass 0 või 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Iste seljaga sõidusuunas Kategooria 0+ või 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Iste näoga sõidusuunas Kategooria 1 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitusvahendid viide liiki)	9 kg kuni 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 - 25 kg ja 22 - 36 kg	U (3)	X	U / B2 (6)	U (6)	B2 (6)

LAPSE TURVATOOLID



(1) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: ärge paigaldage seljaga sõidusuunas asetsevat turvatooli kunagi esiistmele, kui sõiduki varustuses on airbag, mida ei saa välja lülitada.

(2) SURMA VÕI RASKETE KEHAVIGASTUSTE OHT: enne seljaga sõidusuunas paikneva lapse turvatooli kõrvalistmele paigutamist veenduge, et airbag oleks välja lülitatud ➔ 103.

2

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri "Laste turvavarustus", et valida teie lapsele sobiv iste, mis sobib ka teie sõidukile.

X = Istekoht ei ole sobiv turvatoolide paigaldamiseks.

U= Iste, kuhu on lubatud turvavõõga kinnitada "Universaalne" iste: veenduge, et see sobib.

B2 = 2. ja 3. kategooria (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused.

(3) Tõstke iste maksimaalsele kõrgusele ja asetage võimalikult kaugemale taha ning kallutage veidi seljatuge (umbes 25°).

(4) Korv paigaldatakse sõidukisse põikiasendis ja vähemalt kahele istekohale. Asetage laps näoga sõiduki keskosa poole.

(5) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

(6) Eemaldage alati selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool. Need toimingud tuleb teha enne lapse turvatooli paigutamist ➔ 58. Lükake lapse ees olev iste ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

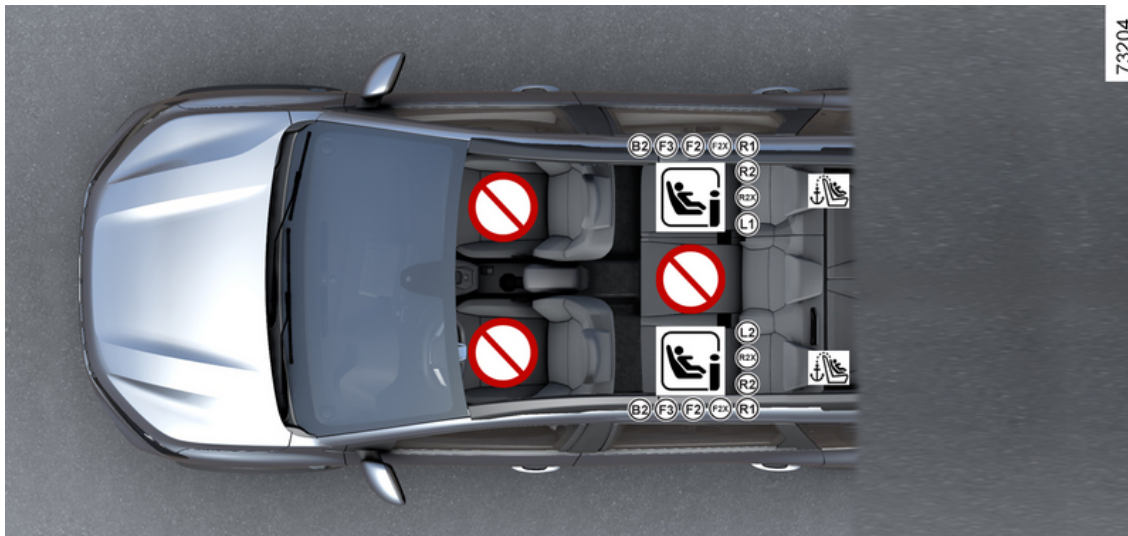


(7) SURMA VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT! Kunagi ei tohi paigaldada tugijalaga lapse turvatooli.

LAPSE TURVATOOLID

Kinnitamine ISOFIX-süsteemiga

2 Paigaldusskeem, viiekohaline mudel



LAPSE TURVATOOLID



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Lapse turvatool, mis on paigaldatud ISOFIX-süsteemiga



Koht, kuhu tohib paigaldada lapse turvatooli. ISOFIX



Tagumised külgmised kohad on kinnituspunktiga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas turvatooli universaalse ISOFIX-kinnitusega. Kinnituspunktid  asuvad tagumisel aknalaua all.



Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis ➔ 66. Vajaduse korral kohandage istme asendit vastavalt.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

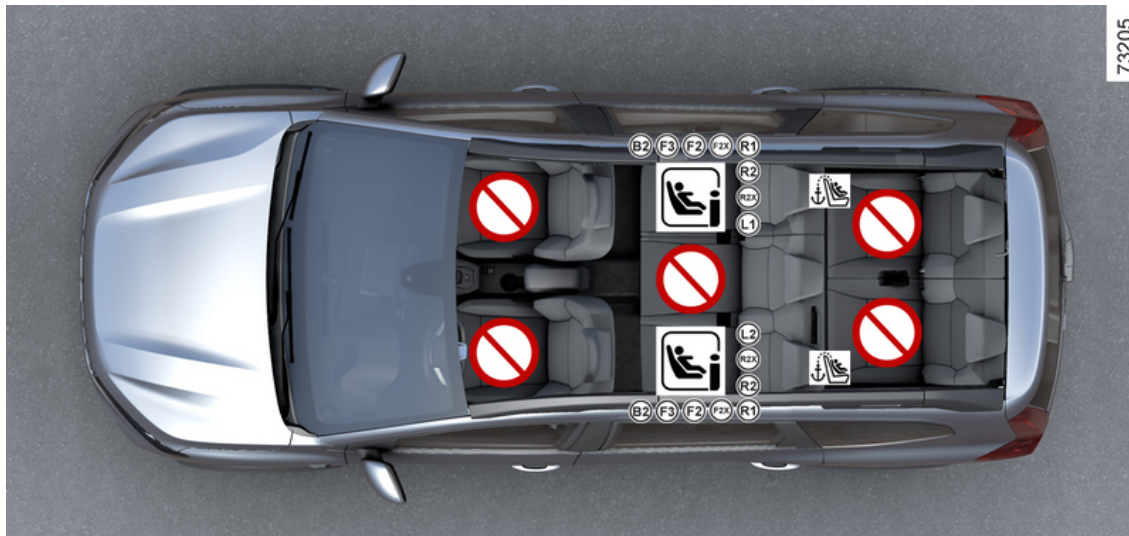


Lapseistme paigaldamine kõrvalolevale vabale istmele on keelatud, kui suur seljatugi on teiste istmete peale kokku pandud ➔ 58.

LAPSE TURVATOOLID

Paigaldusskeem, seitsmekohaline mudel

2



LAPSE TURVATOOLID



Turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

Lapse turvatool, mis on paigaldatud ISOFIX-süsteemiga



Koht, kuhu tohib paigaldada lapse turvatooli. ISOFIX



Tagumised külgmised kohad on kinnituspunktiga, mis võimaldab paigaldada näoga sõidusuunas turvatooli universaalse ISOFIX-kinnitusega. Kinnituspunktid  asuvad tagumisel aknalaua all.



Veenduge, et Teie laps on sõidukis alati kinnitatud ning et rihmad või turvavöö on õiges pikkuses ja asendis ➔ 66. Vajaduse korral kohandage istme asendit vastavalt.



Sõidukile mittesobiva laste turvasüsteemi kasutamine ei kaitse imikut või last piisavalt. See võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.



Lapseistme paigaldamine kõrvalolevale vabale istmele on keelatud, kui suur seljatugi on teiste istmete peale kokku pandud ➔ 58.

LAPSE TURVATOOLID

Paigaldamise tabel

Allolevas tabelis on sama teave, mis järgneval paigaldusjoonisel, ning see vastab kehtivatele eeskirjadele.

Nelja ja viie uksega mudelid						
Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Turvatooli suurus [seade]	Kaassõitja koht		Tagumised istekohad	
			airbag, mida ei saa välja lülitada	Ilma varustusega airbag või inaktiveeritud varustusega airbag	Külgmised istmed	Keskmine iste
Põikiasetsev korv Heaks kiidetud, klass 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Häll seljaga sõidusuu- nas Heaks kiidetud, klass 0 või 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
Iste seljaga sõidusuu- nas Kategooria 0+ või 1	< 13 kg ja 9 kuni 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
Iste näoga sõidusuu- nas Kategooria 1 (vastavalt normidele liigitatakse laste kinnitustahendid viide liiki)	9 kg kuni 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Kõrgendus Kategooria 2 või 3	15 kg kuni 25 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X

LAPSE TURVATOOLID

2

Nelja ja viie uksega mudelid						
Lapseistme tüüp	Lapse kaal	Turvatooli suurus [seade]	Kaassõitja koht		Tagumised istekohad	
			airbag, mida ei saa välja lülitada	Ilma varustusega airbag või inaktiveeritud varustusega airbag	Külgmised istmed	Keskmine iste
	22 kg kuni 36 kg	B3	X	X	X	X
Iste i-Size	Iste seljaga sõidusuunas		X	X	i-U (1)	X
	Iste näoga sõidusuunas		X	X	i-UF (1) (2)	X
	Kõrgendus		X	X	i-UF (1) (2)	X

Lugege firma teenindusvõrgus saadaolevat brošüüri "Laste turvavarustus", et valida teie lapsele sobiv iste, mis sobib ka teie sõidukile.

X = sellist tüüpi lapse turvatooli paigaldamiseks keelatud koht.

IUF = Koht, kuhu on lubatud kinnitada ISOFIX-kinnitustega universaalne turvatool. Veenduge, et see sobiks.

IL = Koht, kuhu on lubatud kinnitada ISOFIX-kinnitustega "Pooluniversaalne" või "Sõidukile eriomane" turvatool; veenduge, et see sobib.

i-U = Sobib universaalsetele, näo ja seljaga sõidusuunas i-Size turvaseadmetele: veenduge enne paigaldamist, et see sobib.

i-UF = Sobib ainult universaalsetele, näoga sõidusuunas i-Size turvaseadmetele.

(1) Lapse turvatooli paigaldamiseks seljaga sõidusuunas lükake esiiste lõpuni ette, seejärel lükake esiiste lõpuni tagasi, ilma et see puutuks lapse turvatooli.

(2) Eemaldage alati selle tagaistme peatugi, millel asub lapse turvatool. Need toimingud tuleb teha enne lapse turvatooli paigutamist ➔ **58**. Lükake lapse ees olev iste ette, tõstke seljatugi üles, et vältida kokkupuudet istme ja lapse jalgade vahel.

ISOFIX-kinnitusega lapse turvatooli suurus märgib täht:

– F3 [A], F2 [B], F2X[B1]: näoga sõidusuunas 1. kaalugrupi laste turvatoolid (9–18 kg);

LAPSE TURVATOOLID

- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: seljaga sõidusuunas laste turvatoolid või turvahällid, 0+ kaalukategooria (alla 13 kg) või 1. kaalugrupp (9–18 kg)
- R1 [E] turvahällid seljaga sõidusuunas, 0 kaalukategooria (alla 10 kg) või 0+ (alla 13 kg);
- L1 [F], L2 [G]: 0 kaalugrupi turvahällid (alla 10 kg).
- B2 ja B3: 2. ja 3. kategooria (15–25 ja 22–36 kg) istmekõrgendused.

2

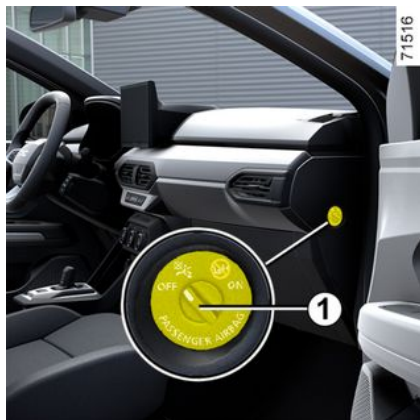
LASTE TURVALISUS: KÕRVALISTUJA TURVAPADJA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

Hoiatused



Kaasreisija varustuse airbag saab inaktiveerida või aktiveerida ainult siis, kui **sõiduk seisab ning süüde on väljas**.

Kõrvalistuja airbag väljalülitamine



Enne lapse turvatooli paigaldamist esimestele:

- veenduge, et lapse turvatooli tohib sellele istmele paigaldada;

- Seljaga sõidusuunas lapse turvatooli paigaldamiseks **peate** kõrvalistuja airbag välja lülitama.



Selleks et välja lülitada airbag: kui sõiduk seisab ning süüde on väljas, lükake ning keerake lukku 1 asendisse OFF.

Kui süüde on sees, **peate** kontrollima,

et hoiatustuli  on süttinud ekraanil 2.

See tuli jääb alaliselt põlema, kinnitamaks Teile, et võite paigaldada laste turvaistme.



OHT!

Kuna kõrvalistuja varustuse airbag talitus ei sobi seljaga sõidusuunas kasutatava turvatooli paigutusega, ärge **KUNAGI** paigaldage seljaga sõidusuunas kasutatavat lapse turvatooli istmele, mille eesmine **AIRBAG on SISSE LÜLITATUD**. See võib põhjustada **LAPSE SURMA** või **RASKEID VI-GASTUSI**.



LASTE TURVALISUS: KÕRVALISTUJA TURVAPADJA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

2



Märgised armatuurilaul ja sildid **A** kõrvalistuja päikesesirmi kummalgi küljel **3** (vt ülalolevat silti) tulevad neid juhiseid meelde.

Kõrvalistujaairbag sisselülitamine



Kohe, kui eemaldate juhi kõrvalistuja airbag, et kaasreisija oleks löögi puhul kaitstud.



airbag uuesti sisselülitamiseks: kui sõiduk seisab ning süüde on välja lülitatud, lükake ning keerake lukku 1 asendisse ON.

Kui süüde on sees, **peate** kontrollima, et märgutuli  oleks kustunud ja

märgutuli  ilmub näidikule **2** pärast igat käivitamist umbes üheks minutiks.

Kõrvalistuja airbag on sisse lülitatud.

Tõrked

Kui kõrvalistuja varustuse airbag aktiveerimis-/deaktiveerimissüsteemis tekib viga, süttivad armatuurilaul märgu-

LASTE TURVALISUS: KÕRVALISTUJA TURVAPADJA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

tuled  ja  . Lülitage süüde välja ja kontrollige luku **1** asendit.

Lülitage süüde uuesti sisse: märgutuled kustuvad.

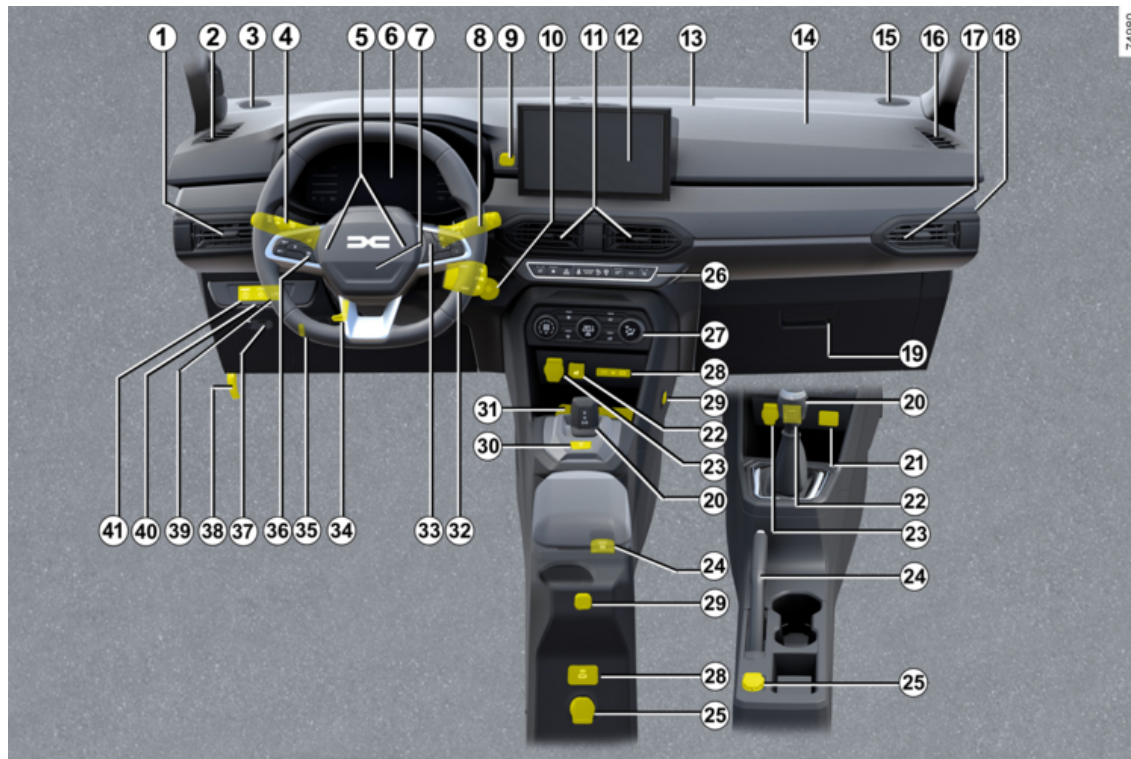
Kui probleem ei lahene, annab see märku süsteemi rikkest. Sellisel juhul on keelatud kõrvalistmele seljaga sõidusuunas oleva lapseistme paigaldamine või mis tahes muul kaassõitjal sellel istmel istuda.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

JUHI KOHT

Juhikoht vasakul pool

2



JUHI KOHT

Kirjeldatud varustuse olemasolu SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

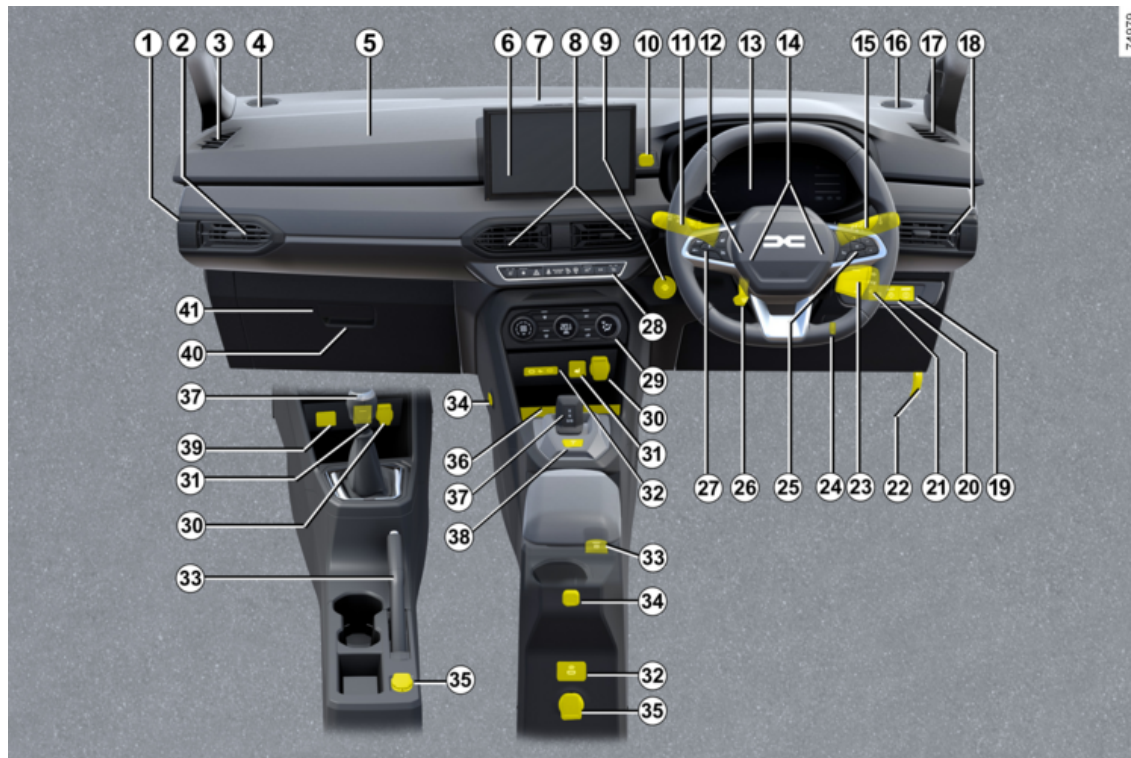
1. Külmine õhutusava.
2. Külmine udueemaldusava.
3. Kõrgsageduskõlar.
4. Kang:
 - suunatud;
 - välisvalgustus;
 - eesmised udutuled;
 - tagumised udutuled.
5. Helisignaali.
6. Armatuurilaud.
7. Juhi airbag koht.
8. Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/aknapesuri kang.
9. Multimeediumi pistik.
10. Süütelüliti või käivitusnupp (olenevalt sõidukist).
11. Keskmised õhuavad
12. Navigatsioonisüsteem või panipaik (olenevalt sõidukist).
13. Keskmise udueemaldusava.
14. Kõrvalistuja airbag asukoht.
15. Kõrgsageduskõlar.
16. Külmine udueemaldusava.
17. Külmine õhutusava.

18. Kõrvalistuja airbag aktiveerimise või inaktiveerimise lüliti.
19. Kindalaegas
20. Käigukang.
21. Multimeediumi pistik.
22. libisemisvastase süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine – Extended grip (olenevalt sõidukist).
23. Sigaretisüütaja või lisaseadmete pistik.
24. Käsi piduri või elektroonilise seisu piduri aktiveerimise/inaktiveerimise juhtseadis (olenevalt sõidukist).
25. Lisaseadmete pistikupesa.
26. Pealüliti funktsioonidele:
 - olenevalt sõidukist juhi ja eesmise kaasreisija soojendusega istmed;
 - kesklukustuse aktiveerimine/inaktiveerimine;
 - ohutulede sisse-/väljalülitamine;
 - funktsiooni Stop and Start või parkimisabi aktiveerimine/inaktiveerimine (olenevalt sõidukist);
 - režiimi ECO aktiveerimine/inaktiveerimine (olenevalt sõidukist);
 - režiimi E-Save aktiveerimise/inaktiveerimise nupp (olenevalt sõidukist).
27. Kütte või kliimaseadme juhtseadmed.
28. Pesad USB-C.
29. Mitme tarviku hoidja YouClip.

30. Parkimisnupp.
31. Laadimisala / telefoni hoiukoht
32. Raadiosatelliidi lülitiid.
33. Lüliti:
 - pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti;
 - multimeediumisüsteemi hääljuhtimine.
34. Rooli kõrguse ja kauguse lüliti.
35. Valgusvihi kõrguse reguleerimise lüliti.
36. Funktsiooni seadistuste lülitiid:
 - kiiruspiirik;
 - püsikiirushoidik.
37. Kaitsmeplokk.
38. Mootori kapoti avamise lüliti.
39. Gaasiseadme lülitamine.
40. nupp My Safety.
41. Soojendusega rool või (olenevalt sõidukist) üldise parkimisabi sisse-/väljalülitamise lüliti.

JUHI KOHT

PAREMPOOLNE JUHIKOHT



JUHI KOHT

Varustuse olemasolu SÕLTUB MUDELIST JA ASUKOHARIIGIST.

1. Kõrvalistuja airbag aktiveerimise või inaktiveerimise lüliti.
2. Külgmine õhutusava.
3. Külgmine uduemaldusava.
4. Kõrgsageduskõlar.
5. Kõrvalistuja airbag asukoht.
6. Navigatsioonisüsteem või panipaik (olenevalt sõidukist).
7. Keskmine uduemaldusava.
8. Keskmised õhuavad
9. Käivitusnupp või süütelüliti (olenevalt sõidukist).
10. Multimeediumi pistik.
11. Kang:
 - suunatud;
 - välisvalgustus;
 - eesmised udutuled;
 - tagumised udutuled.
12. Juhi airbag koht.
13. Armatuurlaud.
14. Helisignaali.
15. Tuuleklaasi ja tagaakna klaasipuhasti/aknapesuri kang.
16. Kõrgsageduskõlar.
17. Külgmine uduemaldusava.
18. Külgmine õhutusava.

19. Soojendusega rool või (olenevalt sõidukist) üldise parkimisabi sisse-/väljalülitamise lüliti.
20. nupp My Safety.
21. Gaasiseadme lülitamine.
22. Mootori kapoti avamise lüliti.
23. Raadiosatelliidi lülitid.
24. Valgusvihu kõrguse reguleerimise lüliti.
25. Lüliti:
 - pardaarvuti andmete edasikerimise lüliti;
 - multimeediumisüsteemi hääljuhtimise ne.
26. Rooli kõrguse ja kauguse lüliti.
27. Funktsiooni seadistuste lülitid:
 - kiiruspiirik;
 - püsikiirushoidik.
28. Pealüliti funktsioonidele:
 - olenevalt sõidukist juhi ja eesmise kaasreisija soojendusega istmed;
 - kesklukustuse aktiveerimine/inaktiveerimine;
 - ohutulede sisse-/väljalülitamine;
 - funktsiooni Stop and Start või parkimisabi aktiveerimine/inaktiveerimine (olenevalt sõidukist);
 - režiimi ECO aktiveerimine/inaktiveerimine (olenevalt sõidukist);
 - režiimi E-Save aktiveerimise/inaktiveerimise nupp (olenevalt sõidukist).

29. Kütte või kliimaseadme juhtseadmed.

30. Sigaretisüütaja või lisaseadmete pistik.

31. libisemisvastase süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine – Extended grip (olenevalt sõidukist).

32. Pesad USB-C.

33. Käsipiduri või elektroonilise seisu-
piduri aktiveerimise/inaktiveerimise
juhtseadis (olenevalt sõidukist).

34. Mitme tarviku hoidja YouClip.

35. Lisaseadmete pistikupesa.

36. Laadimisala / telefoni hoiukoht

37. Käigukang.

38. Parkimisnupp.

39. Multimeediumi pistik.

40. Kindalaegas

41. Kaitsmeplokk.

PARDAARVUTI

Üldteave

2 Pardaarvuti A või B

Sõltuvalt mudelist sisaldab see järgmisi andmeid:

- läbisõit;
- sõiduparameetrid;
- teabesõnumid;
- rikketeated (seotud märgutulega



- hoiatussõnumid (seotud märgutulega

ga **STOP**);

- sõiduki seaded: kohandamise menüü ➔ 126.

Pardaarvutiga A sõiduk



- **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülile **1**, kuni jõuate sakini



- vajutage lülile **4 "OK"**;

Valige funktsioonid, vajutades korduvalt lülile **2** või **3** ja vajutage kinnitamiseks lülile **4 "OK"**.

Eelmisse menüüsse naasmiseks Vajutage lülile **5** (teabe kuvamine oleneb sõiduki varustusest ja asukohariigist):

f) Sõidupäevik, infosõnumite ja seadmete häireteadete kerimine;

b) Sõidu parameetrid:

- keskmine kütusekulu;
- kütuse hetkekulu;

- eeldatav läbisõit olemasoleva kütusega;
- läbisõit;
- keskmine kiirus;
- keskmine vedelgaasi kulu;
- eeldatav läbisõit järelejäänud vedelgaasi hulga;
- vedelgaasi vahemaa;
- c) kogudistsi ja osalise distantsi odomeeter ning keskmine kiirus;
- d) rehvirõhu lähtestamine;
- e) seadistage kellaaeg;
- f) läbisõit enne hooldust:
- eeldatav läbisõit enne hooldust;
- eeldatav läbisõit enne õlivahetust.
- g) eeldatav läbisõit olemasoleva reaktiiviga.

PARDAARVUTI

Pardaarvutiga B sõiduk



See võimaldab kuvada alal **6** järgmisi funktsioone (sõltuvalt mudelist). Valige funktsioonid, vajutades korduvalt lülitit **2** või **3**:

- läbisõit;
- sõiduparameetrid;
- teabesõnumid;
- rikketeated (seotud märgutulega)



- hoiatussõnumid (seotud märgutule-

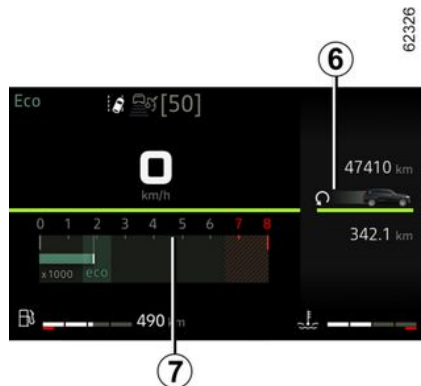
ga **STOP**);

- ECO monitor;
- energiavoog (olenevalt mudelist);
- sõiduki kalded ja kompass;

- juhtteave.

Ala **7** saab kohandada kasutades lüliti **1** ja kuvab järgmised funktsioonid;

- tahhomeeter või (olenevalt mudelist) ökonomeeter;
- juhtimisabi.



Alal 6 kuvatavad valikud

(näit oleneb sõiduki varustusest ja riigist):

f) Sõidupäevik, infosõnumite ja seadmete häireteadete kerimine;

b) Sõidu parameetrid:

- keskmine kütusekulu;
- kütuse hetkekulu;
- eeldatav läbisõit olemasoleva kütusega;
- läbisõit;

- keskmine kiirus;
- keskmine vedelgaasi kulu;
- eeldatav läbisõit järelejäanud vedelgaasi hulgaga;
- vedelgaasi vahemaa;
- c) läbisõidumõõdik ja keskmine kiirus;
- d) rehvirõhu lähtestamine;
- e) eeldatav läbisõit enne hooldust:
 - eeldatav läbisõit enne hooldust;
 - eeldatav läbisõit enne õlivahetust.
- f) eeldatav läbisõit olemasoleva reaktiiviga;
- g) ECO monitor;
- h) energiavoog (olenevalt mudelist);
- i) sõiduki kalded ja kompass;
- j) juhtteave;
- k) jahutusvedeliku temperatuuri näidik (Hybrid sõiduk).

Läbisõidumöödiku ja teekonna parameetrite lähtestamine (lähtestamise nupp)

Kui ühe sõiduparameetri näit on valitud, vajutage ja hoidke lülitit **2** või **3**, kuni näit on nullitud.

Teatud näitajate tõlgendamine pärast lähtestamist

Keskmise tarbimise, autonoomia ja keskmise kiiruse näidud on seda stabiilsemad ja täpsemad, mida suure-

PARDAARVUTI

maks kasvab vahemaa viimase sisse-
lülitamise hetkest.

2

Esimestel kilomeetritel pärast nullimist
võite märgata, et kütusevaru suure-
neb.

Põhjus on selles, et näidik arvestab
keskmist kütusekulu pärast nullimist.

Samas võib keskmine kütusekulu vä-
heneda, kui:

- sõiduk lõpetab kiirendusfaasi;
- mootor saavutab töötemperatuuri
(lähtestamisel oli mootor jahtunud);
- olete jõudnud linnast välja maantee-
le.

Automaatne sõidunäitude nullimine

Nullimine on automaatne näidu suuri-
ma võimaliku suuruse ületamisel.

PARDAARVUTI

Teekonna seaded

Alljärgneva teabe kuvamine SÕLTUB SÕIDUKI MUDELIST JA RIIGIST.

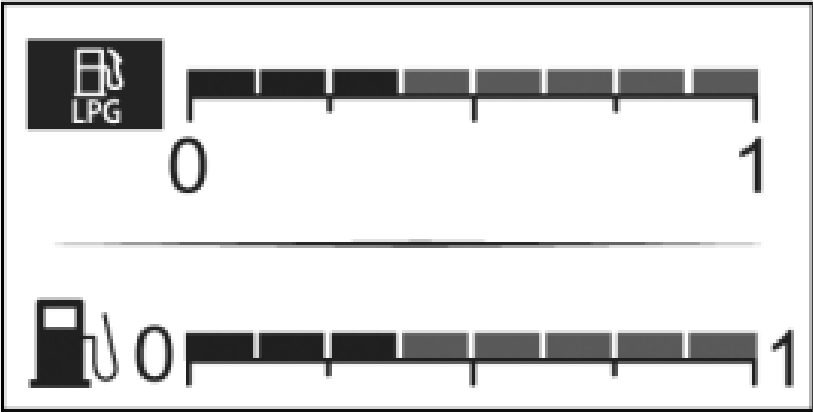
Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
Mälus ei ole teateid	a) Reisipäevik. Järgmised järjestikused näidud: – infoteated (kõrvalistuja airbag OFF jne); – rikketeated ("Kontrollige sissepritset" jne). b) Sõidunäidud Kütuse hetkekulu See väärtus kuvatakse pärast kiiruse 30 km/h saavutamist. Keskmine kütusekulu alates viimasest lähtestamisest. Näit ilmub, kui viimasest lähtestamisest alates on läbitud vähemalt 400 meetrit. Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga. Väärtus kuvatakse pärast 400 meetri läbimist. Läbitud distants alates viimasest odomeetri nullimisest. Keskmine kiirus alates viimasest odomeetri nullimisest. Väärtus kuvatakse pärast 400 meetri läbimist. Keskmine vedelgaasi kütusekulu.
Praegune  7.4 L/100	
Keskmine  5.8 L/100	
Vahemik  112.4 km	
Vahemaa  112.4 km	
Keskmine  123.4 km/h	
Keskmine LPG  5.8 L/100	

PARDAARVUTI

2

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
Kogus LPG  112.4 km	Eeldatav läbisõit järelejäänud vedelgaasi hulgaga. Vedelgaasiga läbitud distants alates viimasest lähtestamisest. c) Reisi läbisõidu salvesti Läbitud distants alates viimasest odomeetri nullimisest. Keskmine kiirus alates viimasest odomeetri nullimisest. Väärtus kuvatakse pärast 400 meetri läbimist. d) Rehvirõhu lähtestamine. ➔ 198 e) Seadistage kellaaeg. ➔ 128
Vahemaa LPG  112.4 km	
Vahemaa  112.4 km	
Keskmine  123.4 km/h	
Rehvirõhku läht. pikk vajut	
16:30	

PARDAARVUTI

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
	Bensiinirežiim.

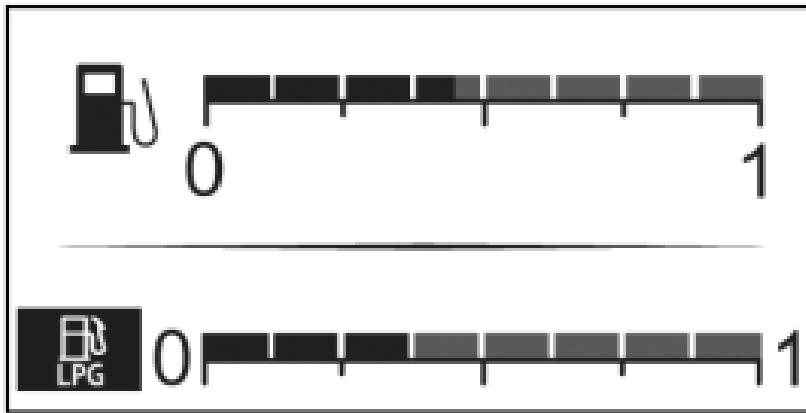
2

PARDAARVUTI

Valiku näited

Valitud näidu tõlgendus

2



Vedelgaasi režiim.

PARDAARVUTI

2

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
Pardaarvuti koos teatega järgmise hoolduseni jäänud läbisõidust	
Ülevaatus 30 000 Km / 12 kuu(d)	f) Läbisõit enne hooldust. Kui süüde on sees ja mootor ei tööta , avage teave enne hooldust jäänud läbisõidu kohta. Hoolduskorra peatsest saabumisest teavitatakse alljärgnevalt: – kui järelejäänud läbisõit on väiksem kui 1500 km või üks kuu : ilmub teade "Hoolduse tähtaeg", millele järgneb lähim tähtaeg (kilomeetrites või ajas); – kui läbitav vahemaa on 0 km või ülevaatus kuupäev on kätte jõudnud : ilmub teade "Nõutud hooldus" koos märgutulega  . Sõiduk tuleb üle vaadata kohe, kui võimalik.
Ülevaatus tähtaeg 300 Km / 24 päeva jooksul	
Nõutud hooldus	
Lähtestamine: sõiduvahemiku lähtestamiseks enne järgmist hooldust vajutage ja hoidke umbes 10 sekundit all nuppu "OK" , kuni hoolduseni jääv sõiduvahemik jääb põlema. Märkus. Kui teenust osutatakse mootoriõli vahetamata, tuleks lähtestada ainult läbisõit enne järgmist hooldust. Õlivahetuse puhul tuleb lähtestada nii eeldatav läbisõit enne ülevaatus kui ka õlivahetust.	

PARDAARVUTI

2

Valiku näited	Valitud näidu tõlgendus
Pardaarvuti koos teatega järgmise hoolduseni jäänud läbisõidust	
Ölivahtetus 30 000 km/24 kuu jooksul	Eeldatav läbisõit enne õlivahtetust Kui süüde on sees ja mootor ei tööta, avage läbisõiduteave, et kuvada järgmise õlivahtuseni jäänud läbisõit.
sõltuvalt mudelist oleneb enne järgmist õlivahtetust läbitav distantis sõidustiilist (sage sõitmine madalatel käikudel, sage peatumine (nn uksest ukseni sõit), pikem sõitmine aeglasel kiirusel, pukseerimine jne). Järgmise õlivahtuseni jäänud vahemaa võib seega väheneda kiiremini kui tegelikult läbitud vahemaa. Lähtestamine: sõiduvahemiku lähtestamiseks enne järgmist hooldust vajutage ja hoidke umbes 10 sekundit all nuppu "OK", kuni õlivahtuseni jääv sõiduvahemik jääb põlema. Märkus. Kui teenust osutatakse mootoriõli vahetamata, tuleks lähtestada ainult läbisõit enne järgmist hooldust. Ölivahtuse puhul tuleb lähtestada nii eeldatav läbisõit enne ülevaatus kui ka õlivahtetust.	
Lisa AdBlue'd enne 2400 km	g) eeldatav läbisõit olemasoleva reaktiiviga → 155.

Teabesõnumid

Need võivad aidata kaasa valmistumisel sõiduks või teavitada Teid võimalikest valikutest juhtimisel ja sõiduki seisundist. Teadete näited on antud järgnevalt.

Teadete näited	Valitud näidu tõlgendus
« Parkimispidur sees »	See näitab, et seisupidur on aktiveeritud.
« Kontrollin juhtfunktsioone »	Ilmub juhul, kui süüde on sees ja sõidukil on automaatkontroll.
« Keera roolirat. + START »	Keerake pisut rooli ja vajutage käivitusnupule, et roolisammast lahti lukustada.
« Roolivõimendi viga »	Näitab, et roolisammas ei ole blokeeritud.

Häireteated

2

Need ilmuvad koos märgutulega , ning tähendavad, et peaksite võimalikult kiiresti pöörduma firma esindusse ja sõitma seejuures ettevaatlikult. Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.

Need kaovad, kui vajutada näitude valimise nupule või mõne sekundi järel ning sisestatakse pardapäevikusse. Märgutuli



jääb põlema. Toimimishäiretest teatavate sõnumite näited on antud järgnevalt.

Teadete näited	Valitud näidu tõlgendus
« Puhastage diislifilter »	Teatab vee olemasolust diislifiltris. Pöörduge viivitamatult oma firma esindusse.
« Kontrollige masinat »	Näitab pedaalide anduri, akusüsteemi või õlianduri riket.
« Kontrollige õhkpatja »	Näitab turvavööde lisapingutite süsteemi riket. Avari korral võivad need mitte toimida.
« Kontrollige reostussüsteemi »	– Näitab riket sõiduki kübemefiltrisüsteemis. – Näitab riket heitgaaside vähendussüsteemis, kui sellega koos süttib märgutuli  ➔ 155.
« Kontrollige SOS-kõne »	Näitab hädakõnesüsteemi riket.
« Kontrollige ELEKTRIsüsteemi »	Näitab veosüsteemi riket.

Hoiatusteated

Need ilmuvad koos märgutulega **STOP** ning kohustavad turvalisuse huvides ja liiklusoludest olenevalt otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge käivitage seda enam. Võtke ühendust firma esindusega.

Hoiatusteade näited on antud järgnevalt. **Märkus:** näidikule ilmuvad teated kas eraldi või vaheldumisi (kui on vajalik näidata mitut teadet), need võivad ilmuda koos kontrolllambi ja/või helisignaaliga.

Teadete näited	Valitud näidu tõlgendus
« Mootori vea oht »	See näitab riket sissepritsesüsteemis, sõiduki mootori ülekuumenemist või tõsist mootoririket.
« Roolivõimendi viga »	Näitab roolisüsteemi riket.
« Pidurisüsteemi viga »	Näitab probleemi pidurisüsteemis. Tõmmake käsitsi käsipidurit ja fikseerige sõiduk tõkise abil.
« Elektriline viga »	Näitab viga sõiduki aku laadimisringis (nt. alternaator) või viga elektrilises veosüsteemis.
« Käigukasti vea oht »	Viitab automaatkäigukasti veale.
« Elektriline mootori viga »	Näitab sõiduki võimsuse vähenemist.
« Rehvi purunemine »	Näitab, et vähemalt üks rehvidest on purunenud või täiesti tühi.

PARDAARVUTI

Näidikud ja indikaatorid

2 Näidikute ja indikaatorite olemasolu ja otstarve SÕLTUVAD VÄRUSTUSEST JA ASUKOHARIIGIST.

Armatuurlaud A



selle valgustus süttib juhiukse avamisel. Mõnikord ilmub koos märgutulega teade.



Tahhomeeter 1 (p/min × 1000)



Spidomeetrid 2 ja olenevalt mudelist 3

(km või miili tunnis)

Kontrollige oma kiirust sertifitseeritud spidomeetri 2 või 3 järgi. Kui spidomeetrite vahel on erinevus, vaadake heakskiidetud spidomeetrit 2 ja võtke ühendust heakskiidetud esindusega.

Kütusetaseme indikaator 4

Süttinud kastikeste arv näitab kütusetaset. Kui tase jõuab miinimumi, on kastikesed kustunud ja kütuse lõppemise märgutuli vilgub või süttib sõltuvalt mudelist.

Näidikuplokk B



selle valgustus süttib juhiukse avamisel. Mõnikord ilmub koos märgutulega teade.

PARDAARVUTI

Vaadete valik

Sõltuvalt sõidukist võib armatuurlaua puhul olla saadaval mitu vaadet. Erinevate armatuurlaua **B** vaadete valimiseks vajutage nuppu **5** nii mitu korda kui vaja, kuni jõuate soovitud vaatele.

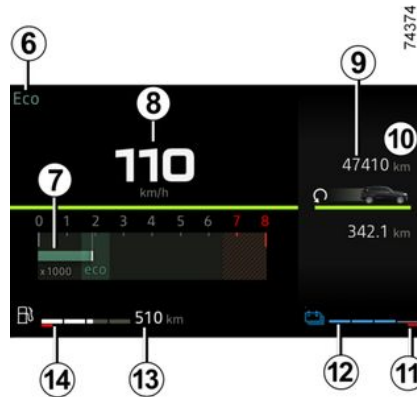
Kõikide saadaolevate vaadete puhul kuvatakse armatuurlaual järgmist olulist teavet:

- spidomeeter;
- teave aktiveeritud juhtimisabide kohta;
- teabeala.

Vaate "Minimaalne" puhul kuvatakse armatuurlaual ainult olulist teavet.

Vaate "Klassikaline" puhul kuvatakse armatuurlaual olulist teavet, tahhomeetrit ja võimsusmõõturit (olenevalt mudelist).

Vaate "Juhtimisabi" puhul kuvatakse armatuurlaual aktiveeritud juhtimisabiga seotud üksikasjalikku ja hetkelist teavet. Näiteks, kui ollakse liiga lähedal valgele joonele või eesolevale sõidukile.



Infonäidik

Liigse kiiruse helisignaal

Olenevalt mudelist ja riigist kuvatakse

märgutuli  ja kõlab helisignaal. Helisignaal kõlab kohe, kui sõiduk sõidab kiirusel üle 120 km/h. See märgutuli jääb põlema nii kaua, kuni sõiduk sõidab kiirusel 120 km/h.

Valitud sõidurežiim **6** → 188

Tahhomeeter **7**

(korda 1000)

Seda kuvatakse erinevalt olenevalt armatuurlaual valitud seadest. Olenevalt valitud stiilist ei pruugita seda kuvada.

Spidomeeter **8**

Olenevalt valitud stiilist on kuva erinev.

Kogudistsantsi odomeeter **9** → 113

Jahutusvedeliku temperatuuri näidik **12**

Tavakäigul peab osuti **12** asuma enne ala **11**.

Intensiivsel kasutamisel võib osuti sellele läheneda.

Häireolukord tekib siis, kui märgutuli

STOP süttib koos teatega armatuurlaual ja kõlab helisignaal.

Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga **13**

Väärtus kuvatakse pärast 400 meetri läbimist → 113.

Kütusetaseme indikaator **14**

Kui tase on miinimumis, kuvatakse näi-

dikusse sisseehitatud märgutuli  oranžina ja kõlab helisignaal.

Lisage kütusepaaki vähemalt 8 liitrit kütust.

Teabe ala **10** → 110

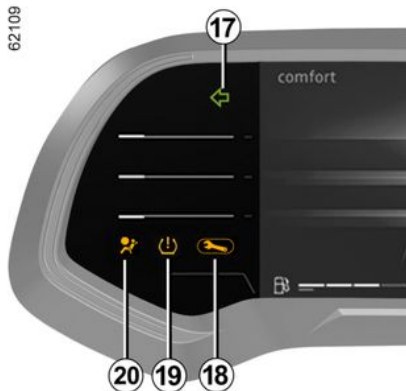
PARDAARVUTI

2



Kasutage sirvimiseks juhtnuppu **15** või **16** (olenevalt mudelist), et valida erinevaid vidinaid juhtpaneelil:

- pardaarvuti info (läbisõit, kütusekulu, hoiatusteated jne);
- multimeedia teave (kompas, hetkel mängiv audioallikas jne);
- ...

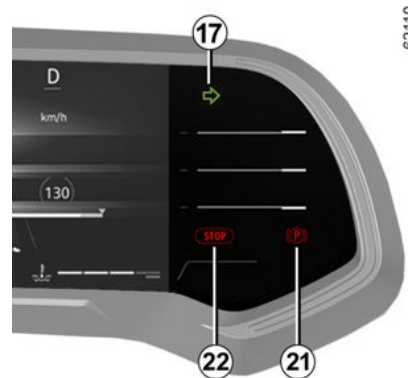


Suunatud 17

Märgutuli 18 → 130

Rehvirõhu langemise märgutuli 19 → 198

airbag märgutuli 20 → 204



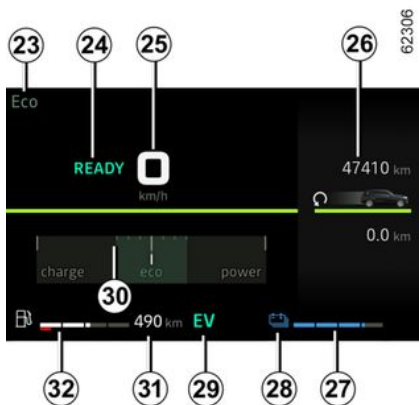
Seisupiduri või automaatse seisupiduri kasutamise märgutuli 21 → 177

Viivitamatuks peatumiseks kohustav märgutuli 22 → 130

Hybrid versioon

selle valgustus süttib juhiukse avamisel. Mõnikord ilmub koos märgutulega teade.

PARDAARVUTI



Valitud sõidurežiim 23

Teade: sõiduk on sõiduks valmis 24

Teade READY ilmub süüte sisse lülitamisel ja kaob, kui sõiduki kiirus ületab 5 km/h.

Spidomeeter 25

Olenevalt valitud stiilist on kuva erinev.

"230 V" veoaku madala taseme märgutuli 27

Veoaku tühjeneb

Äärmusliku kasutamise korral madala kiirusega võib veoaku laetuse tase langeda madala tasemeni.

Märgutuli 28 süttib kollasena, et teid hoiatada.

Elektrimootori jõudlust piiratakse Hybrid süsteemi korrapärase töö tagamiseks, kuni aku laetuse tase on piisaval tasemel.

Valige sujuvam sõidustiil või võimaluse korral peatage süüdet välja lülitamata, kuni märgutuli 28 läheb tagasi siniseks.

Kohese seismajäämise joon

Sõiduki äärmusliku ja pikaajalise kasutamise korral (nt pukseerimise või järsu maastikusõidu ajal) kiirusel, mis on alla 10 km/h, võib laetuse tase langeda kohese seismajäämise läveni.

Kostab piiks ja märgutuli  süttib punasena.

Kui laetuse tase jätkab alanemist, lõpetatakse elektrirežiimi eeldatava läbisõidu kuvamine.

Võimaluse korral peatage sõiduk, arvestades liiklustingimustega.

Jätke sisepõlemismootor tööle senikaua, kuni märgutuled kustuvad.

See on vajalik veoaku laadimiseks.

Elektriline töörežiimi hoiatustuli 25

See süttib siis, kui sõidukile annab liikumiseks toidet ainult veoaku.

Energiavoolu indikaator 29 → 24

Ökonomeeter 30 → 188

Eeldatav läbisõit järelejäänud kütusehulgaga 31

Väärtus kuvatakse pärast 400 meetri läbimist → 113.

Kütusetaseme indikaator 32

Kui tase on miinimumis, kuvatakse näi-

dikusse sisseehitatud märgutuli  oranžina ja kõlab helisignaali.

Olenemata järelejäänud aku tasemest, täitke paak vähemalt 1,76 gal (8 liitrit) kütusega.

Kui kütusepaak on täiesti tühi, täitke see vähemalt 8 liitri kütusega.

Muidu ei saa Hybrid-režiimi kasutada.

Teabe ala 26 → 110



PARDAARVUTI

Kasutage sirvimiseks juhtnuppu **15** või **16** (olenevalt mudelist), et valida erinevaid vidinaid juhtpaneelil:

- pardaarvuti info (läbisõit, kütusekulu, hoiatusteated jne);
- multimeedia teave (kompas, hetkel mängiv audioallikas jne);
- energიაvoolu indikaator;
- jahutusvedeliku temperatuuri näidik;
- ...

Minimaalse õlitaseme hoiatus

Mootori käivitamisel teatab juhtpaneeli näidik, kui õlitase on jõudnud miinimumi ➔ **311**.

Esimese hoiatuse võite kustutada, vajutades lülitile **"OK"**.

Järgnevad hoiatused kaovad automaatselt umbes 30 sekundi pärast.

Miilides seadistatud armatuurlaud

(võimalus valida ühik km/h)

Ilma multimeediumekraanita sõidukid



– Kui süüde on väljas, vajutage vajalik arv kordi lülitile **33**, kuni jõuate alale "Seaded";

– vajutage korduvalt nuppu **34** või **35** kuni jõuate asukohta "Sõiduki seadistus", seejärel vajutage lülitit **36 "OK"**;

– vajutage korduvalt nuppu **34** või **35** kuni jõuate asukohta "ARMATUURLAUD", seejärel vajutage lülitit **36 "OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **34** või **35**, kuni jõuate asukohta "Ühik: km/h" (või "Ühik: mph"), seejärel vajutage lülitile **36 "OK"**;

Multimeediumekraaniga varustatud sõidukid.

Ühiku valimise kohta lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendist.

Märkus: mõlemal juhul naaseb pardaarvuti pärast aku voolüüsi katkestust automaatselt algsesse mõõtühikusse.

Eelmissesse režiimi naasmiseks toimige samamoodi.

Lisateavet vt multimeediaeakraani juhiste.

Sõiduki seadete isikupäraseks muutmise menüü

Olenevalt sõiduki varustusest võimaldab see funktsioon sõiduki funktsioonide sisse-/väljalülitamist ja seadistamist.

Multimeediumekraaniga sõidukid 1



Juurdepääs seadistuste menüüsse

PARDAARVUTI

Rohkem selgitusi erinevatele seadetele ligipääsemise kohta leiate multimeediumsüsteemi kasutusjuhendist.

Seadete valimine

Valige menüü ja seejärel funktsioon, mida soovite muuta (teabe kuvamine oleneb sõiduki varustusest ja asukohariigist):

a) "SÕIDUABI":

- märgutulede helitugevus.
- b) "JUURDEPAAS":
 - juhiukse vabastamine;
 - uste lukustamine sõidu ajal;
 - avamine/sulgemine vabakäerežiimis;
 - Kauglukustus/avamine sõidukile lähenedes;
 - Kauglukustuse heli;
 - vaikne režiim;
 - automaatne lukustus;

c) "KLAASIPUHAHASTAMINE ja VALGUSTAMINE":

- saatevalgustuse funktsioon;
- puhastamine tagurdamisel;
- automaatne eest puhastamine;
- Pühkige pärast pesemist;

d) "Tere tulemast":

- väline tervitus;
- Automaatselt avanevad uksepeeglid;
- sisemine tervitus;
- laetule automaatrežiim

Olenevalt funktsioonist valige:

– **"ON"** või **"OFF"** et seda sisse või välja lülitada, või

– seadistus aja jaoks, mille jooksul tulled on sisse lülitatud (näiteks saatevalgustuse funktsiooni jaoks).

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Ilma multimeediumekraanita sõidukid



Juurdepääs seadistuste menüüsse ekraanil 2

(olenevalt mudelist)

– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitile **3**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **3** ja vajutage korduvalt nuppu **4** või **5**, et liikuda sakini



(oleneb sõidukist).

– vajutage lülitile **6** **"OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **4** või **5**,

kuni jõuate menüüsse "", seejärel vajutage lülitile **6** **"OK"**.

Seadete valimine

Navigeerige juhtseadisega **4** või **5** funktsioonini, mida soovite muuta, ja vajutage kinnitamiseks lülitit **6** **"OK"** (kuva võib sõiduki varustusest ja asukohariigist olenevalt erineda):

a) "ARMATUURLAUD":

- keel;
- ühik;

b) "SÕIDUK":

- tagumine klaasipuhastus tagurpidikäigul;
- automaatne esiklaasi puhastamine;
- Ees/taga piiskade pühkimise funktsioon;

PARDAARVUTI

- väline tervitus;
- c) "PARKIMISABI":
 - Helisignaali helitugevus;
- d) "SÕIDUABI":
 - teelt väljumise hoiatussignaali helitugevus;
 - teelt väljumise hoiatuse tundlikkus;
 - teelt väljumise hoiatuse vibratsioon;
 - sõiduraja hoidmise abi tundlikkus;
 - Pimeala;
 - aktiivne pidurdamine;
 - Kiiruse hoiatus;
 - vahemaa hoiatus;
 - ...
- e) "VALGUSTAMINE":
 - laetule automaatrežiim;
 - automaatne saatevalgustus;
 - Saatevalgustus: XX sekundit.
- f) "JUURDEPAAS":
 - uste lukustamine sõidu ajal;
 - Avamine/sulgemine vabakäerežiimis;
 - ainult juhiukse avamine;
 - Automaatne soovitus;
 - vaikne lukustamine;
 - automaatne avamine/sulgemine;
 - Automaatselt avanevad uksepeeglid;
- g) "LAHTESTAMINE".



funktsioon sisse lülitatud



funktsioon välja lülitatud

Kui rida on valitud, vajutage lüliti **6 "OK"**, et funktsiooni kohandada.

Kui teete valikud "PARKIMISABI" ja seejärel "Väljundsignaal" või "ARMA-TUURLAUD" ja seejärel "KEEL", jõuate uue valikuni (parkimisabi helitugevus või armatuurlaua keel). Sellisel juhul tehke oma valik ja kinnitage see, hoides all lüliti **6 "OK"**, valitud väärtust

kujutab märk  joone ees.

Menüüst väljumiseks vajutage lüliti **4** või **5**, et avada "TAGASI", ja vajutage kinnitamiseks lüliti **6 "OK"**. Seda toimingut tuleb teostada vajalik arv kordi.



Sõiduki seadete isikupärastamise menüüd ei saa kasutada sõidu ajal. Kui kiirus tõuseb üle 20 km/h, läheb armatuurlaua näidik automaatselt üle pardaarvuti ja hoiatussüsteemi režiimile.

Kellaaeg ja välistemperatuur

Multimeediumekraaniga varustatud sõidukid.



Kellaaeg ja välistemperatuur kuvatakse multimeediumekraanile **1**.

Lugege multimeediumi juhendit.

PARDAARVUTI



Ilma multimeediumekraanita sõidukid

Vajutage vajalik arv kordi lülile **2**, kuni jõuate sakini "Sõiduk".

Vajutage mitu korda lülile **3** või **4**, et määrata kellaaeg.

Vajutage pikalt lülile **5 "OK"**, kuni kellaaja näit vilgub.

Muutke tunninäitu, kasutades juhtseadist **3** või **4** seejärel oodake kolm sekundit: minutinäit hakkab vilkuma.

Muutke minutinäitu, kasutades juhtseadist **3** või **4** seejärel oodake kolm sekundit: vilkumine lõpeb ja kellaaja määramine on lõpetatud.

Välistemperatuuri näidik

Erijuhtum:

Kui välistemperatuur on $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ ja $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ vahel, vilguvad sümbolid $^{\circ}\text{C}$ (jäähohtu tähistamiseks teedel).



Kui toide katkeb (lahti ühendatud aku, purunenud juhe), tuleb kellaaeg uuesti õigeks panna.

Soovitame Teil kella sõidu ajal mitte korrigeerida.



Välistemperatuuri näidik

Välistemperatuuri näidiku väärtust ei tohi arvestada kiilasjää kindlakstegemise vahendina, sest jää tekkimine sõltub kohalikust kliimast, niiskusest ja temperatuurist.

MÄRGUTULED

Armatuurilaul A or B

2 Märgutulede olemasolu ja toimimine SÕLTUB VARUSTUSEST JA ASU- KOHARIIGIST.



Visuaalse või helimärgu-
ande puudumine näitab
armatuurilaua riket. See-
tõttu on oluline koheselt
peatuda (niipea, kui liiklusolud se-
da võimaldavad). Veenduge, et
sõiduk püsib liikumatult ja võtke
ühendust esindusega.



Märgutuli  kohus-
tab pöörduma esimesel või-
malusel firma esindusse **ja sõit-
ma ettevaatlikult**. Selle nõude
mittejärgimine võib tekitada sõidu-
kile kahjustusi.



Teie ohutuse huvides ko-
hustab märgutuli

STOP

liiklusolusid ar-
vestades teid otsekohe peatuma.
Seisake mootor ja ärge seda
enam käivitage. Võtke ühendust
firma esindusega.



Pidurisüsteemi rikke märgu- tuli

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või
mootori käivitamisel ja kustub siis mõ-
ne sekundi pärast.

Kui lamp süttib pidurdamisel koos mär-

gutulega **STOP** ja kostab helisig-
naal, on see märgiks pidurivedeliku vä-
henemisest pidurivoolikutest või rikkest
pidurisüsteemis. Peatuge ja võtke
ühendust esindusega.

MÄRGUTULED

Tingimata peatumiseks kohustav kontroll-lamp

Märgutuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitamisel. See süttib ühel ajal teiste märgutuledega ning sellega kaasneb helisignaal.

Märgutuli kohustab teid ohutuse huvides liiklusolusid arvestades otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage.

Võtke ühendust firma esindusega.

Hoiatuslamp

Märgutuli süttib süüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitamisel. Tuli võib süttida koos teiste märgutuledega juhtpaneelil.

See viitab vajadusele pöörduda esimesel võimalusel esindusse ning **ettevaatlikule juhtimisele**. Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.

Jahutusvedeliku temperatuuri häire kontroll-lamp

Tuli süttib sinisena süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel.

Kui see süttib punasena, siis peatuge ning laske mootoril üks-kaks minutit tühikäigul töötada.

Temperatuur peaks langema ja märgutuli lülituma välja või muutuma uuesti siniseks. Vastasel juhul lülitage mootor välja. Laske mootoril jahtuda ja kontrollige siis jahutusvedeliku taset.

Võtke ühendust firma esindusega.



Mootoriõli rõhu kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui see süttib teel olles ning sellega

kaasneb märgutuli  ja helisignaal, peate sõiduki peatama ja süüte välja lülitama.

Kontrollige õlitaset ➔ 311.

Kui tase on normis, võib põhjus olla mujal: pöörduge viivitamatult autoriseeritud esindusse.



Märgutuli: Airbag

See tuli süttib mootori käivitumisel ja kustub mõne sekundi pärast. Kui see süüte sisselülitamisel ei sütti või süttib mootori töötamise ajal või vilgub, viitab see süsteemi rikkele.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Vedelgaasi märgutuli ➔ 31



Kütuse miinimumtaseme hoiatus

See süttib oranžilt, kui süüde on sees või mootor on käivitatud, ja olenevalt mudelist kustub mõne sekundi pärast või kuvatakse valgena. Kui see ilmub sõidu ajal oranžina ja kõlab helisignaal, täitke paak vähemalt 8 liitri kütusega. Saate selle koguse kütusega sõita veel umbes 50 km.



Vedelgaasi kütuse miinimumtaseme märgutuli ➔ 31



Käiguvahetuse märgutuli

Selle süttimine soovitab teil vahetada käiku ülespoole (nool üles) või allapoole (nool alla) ➔ 188.



Rataste blokeerumisvastase süsteemi kontroll-lamp

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Kui tuli pärast käivitumist ei kustu või süttib sõidu ajal, näitab see ABS-süsteemi riket. Vea korral toimub pidurdamine nagu ilma ABS-süsteemita sõidukitel. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Aku laetuse indikaator

MÄRGUTULED

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Kui lamp süttib teel olles koos märgu-

tulega **STOP** ja kostab helisignaali, viitab see elektrivooluringi ülekoormusele või tühjenemisele.

Peatuge ja võtke ühendust esindusega.

 **Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) ja libisemisvastase süsteemi märgutuli**

Lamp süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mõne sekundi pärast.

Märgutuli → 204 võib süttida mitmel põhjusel.

 **ESC OFF hoiatuslamp**
→ 204

 **Libisemisvastase süsteemi märgutuli → 204**

 **Sõidureast kõrvalekaldumise süsteemi hoiatus tuli → 209**

  **Kiirushoidiku märgutuled → 248.**

 **Kiiruspiiriku märgutuli → 245**

 **Kiiruse ületamise märgutuli**

Helisignaali kõlab ja märgutuli süttib, kui sõiduk ületab kiiruse 120 km/h.

 **Avatud ukse/uste märgutuli → 49**

 **Mootori ooterežiimile paneku märgutuli → 166**

 **Märgutuli, et mootorit ei pandaks ooterežiimile → 166**

 **Režiimi märgutuli ECO**

Süttib ECO-funktsiooni rakendamisel
→ 188.

 **Vabakäigu märgutuli**
Olenevalt sõidukist, süttib see hallina ja seejärel rohelisena, kui sõiduk automaatselt alustab "vabalt kohalt liikumist", et optimeerida kütusekulu
→ 188.

 **Hoiatuslamp**

Kui see süttib sõidu ajal punasena ja

seda saadab märgutuli **STOP** peate ohutuse tagamiseks viivitamatult peatuma, arvestades sealjuures ka liiklusoludega. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage.

Võtke ühendust firma esindusega.

Kui see süttib sõidu ajal kollasena ja

seda saadab märgutuli , tähendab see soovitusi pöörduda nii pea kui võimalik firma esindusse. **Seni-kauga olge sõitmisel ettevaatlik** Selle nõude mittejärgimine võib tekitada sõidukile kahjustusi.

 **Rakendatud seisupiduri ja rakendatud elektroonilise seisupiduri hoiatus tuli → 177.**

 **Ebapiisava rehvirõhu märgutuli**

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitumisel ning kustub seejärel mõne sekundi jooksul → 198 → 193.

 **Piduripedaali märgutuli**

Tuli süttib, kui on vaja vajutada piduripedaalile → 172.

 **Kallakust laskumise juhtseadise märgutuli → 204.**

 **Märgutuli näitab funktsiooni "Aktiivne hädapidurdus" riket või puudumist → 226**

MÄRGUTULED

 Funktsiooni "Aktiivne hädapidurdus" märgutuli ➔ 226

 Gabariiditulede kontroll-lamp

 Kaugtulede kontroll-lamp

 Lähitulede märgutuli

 Automaatsete kaugtulede märgutuli ➔ 140

 Eesmistele udulaturnate kontroll-lamp

 Tagumiste udutulede kontroll-lamp

 Vasaku suunatule indikaator

 Parema suunatule märgutuli

 Esilaterna reguleerimise märgutuli

 Saastetõrje märgutuli

Sellega varustatud sõidukitel süttib see tuli mootori käivitamisel ja olenevalt sõidukist, ka ajal, kui süüde on välja lülitatud ja mootor on ooterežiimil ➔ 166, enne välja minemist:

– Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse;
– Kui märgutuli vilgub, vähendage mootori pöörded kuni viikumise lakkamiseni. Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse ➔ 187.

 Eelsoojenduse märgutuli (diiselmudelil)

Kui süüde on sees, peab kontroll-lamp süttima. See näitab, et eelsoojendusküünlad on töökorras.

Lamp kustub, kui eelsoojendus on saavutatud. Mootor võib käivituda.

 Muutuva roolivõimendi kontroll-lamp

Tuli süttib süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel ja kustub siis mõne sekundi pärast.

Olenevalt sõidukist süttib see aku vea korral ➔ 338.

Kui tuli süttib sõidu ajal koos märgutulega

lega , näitab see süsteemi riket.

Võtke ühendust firma esindusega.

 Kübemefiltri süsteemi märgutuli ➔ 184, ➔ 182.

 Reaktiivi taseme ja heitgaaside vähendussüsteemi rikete märgutuli ➔ 155

 "Juhi valvsuse hoiatuse" funktsiooni rikke märgutuli ➔ 233

 Elektrotehnika süsteemi märgutuli

See hakkab põlema koos märgutulega

 ja kostub helisignaal, kui elektrikoostu temperatuur on liiga kõrge. Peatage sõiduk ja lülitage süüde välja. Pöörduge esindusse.

Kui tuli pidevalt põleb koos märgutulega

, kõlab helisignaal ja sõnum "EVAKUEERIGE OHUTULT", lülitage süüde välja ning ärge sõidukit enam käivitage. Lahkuge sõidukist ja võtke ühendust heakskiidetud edasimüüjaga.

MÄRGUTULED

2



Sõnum "EVAKUEERIGE OHUTULT" koos märgutulega

tulega **STOP** ja helisignaalliga kohustavad teid oma ohutuse tagamiseks liiklusolusid arvestades peatuma. Lülitage süüde välja. Jätke see väljalülita- tuks. Väljuge sõidukist, paluge kõigil reisijatel sõidukist väljuda ning hoidke neid sõidukist ja liiklu- sest eemal.

Tuleoht.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liik- lejaid oma sõiduki ole- masolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadu- sed.



Veoaku rikke märgutuli

Kui see ilmub koos märgutulega



, näitab see veoaku toimimi- sega seotud riket. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Veoaku mõõdiku märgutuli

See süttib kollasena, kui veoaku laetu- se tase jõuab reservi tasemeni ➔ 122.



EV Elektrirežiimi kontroll-lamp

See süttib siis, kui sõidukile annab lii- kumiseks toidet ainult elektrimootor ja veoaku ➔ 24.



Elektrotehnika süsteemi tõrke märgutuli

Kui see süttib, näitab see elektrikoos- tuga (veoaku ja elektrimootor) seotud elektrotehnilist riket.

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindu- sega.



Elektrimootori rikke märgutuli

Kui see süttib, näitab see elektrimoo- toriga seotud elektrotehnilise süsteemi riket. Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.



Visuaalse või helimärgu- ande puudumine näitab armatuurlaua riket. See- tõttu on oluline koheselt peatuda (niipea, kui liiklusolud se- da võimaldavad). Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindusega.



Näidikul C



Airbag (kõrvalistuja) ON

➔ 103



Airbag (kõrvalistuja) OFF

➔ 103

MÄRGUTULED



**Turvavöö kinnitamata jätmise
kontroll-lamp → 66**

ROOLI

Rooli kohandamine

2



Rooli kõrgust ja olenevalt mudelist ka rooli sügavust saab reguleerida.

Lükake hoob **1** allapoole ja seadke rool soovitud asendisse, seejärel tõstke rooli lukustamiseks hoob.

Veenduge, et rooli asend on korralikult lukustunud.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Roolisoojendus

(olenevalt mudelist)



See funktsioon soojendab rooli **2**.

Tööpõhimõte

Pärast õige temperatuuri saavutamist reguleerib funktsioon soojendatud alade temperatuuri ligikaudu 30 minutit ja lülitub siis automaatselt välja.

Funktsiooni sisselülitamine

Kui süüde on sees, vajutage lülitile **3**: süttib lüliti märgutuli.

Funktsiooni väljalülitamine

- Automaatselt:

Funktsioon lülitub ligikaudu 30 minutit pärast reguleerimist automaatselt välja. Lülitil **3** märgutuli kustub.

Märkus. Kui funktsioon on automaatselt välja lülitunud, vajutage selle uuesti sisselülitamiseks kaks korda lülitile **3**.

Kui lülitile **3** ei vajutata uuesti, lülitub funktsioon uuesti sisse, kui süüde sisse lülitatakse.

- Kätsitsi:

Reguleerimisfaasis funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülitile **3**. Lülitil **3** märgutuli kustub.

Roolivõimendi

Ärge kunagi sõitke nõrgalt laetud akuga.

Erijuhtum

Olenevalt sõiduki mudelist tuleb aku rikke korral (aku on lahutatud, tühjene-nud jne) roolivõimendiga rooli nurk lähetestada. Selleks tehke järgmist:

- sõiduk seisab ja asub tasasel pinnal;
- juht on üksi sõidukis, käivitage mootor: armatuurlaual kuvatakse märgutuli



ja/või olenevalt mudelist teade "Keerage rooli max parem-vasak";

- keerake rool täielikult vasakule ja hoidke seda, avaldades sõidu lõpus umbes ühe sekundi jooksul survet (siis võite tunda, kuidas rool liigub vastupidises suunas);

ROOLI

- korrake sama toimingut, keerates rooli täielikult paremale;
- rataste otseks ajamiseks viige rool tagasi vasakule.



Ärge hoidke seisu ajal rooli ühele poole lõpuni välja-keeratuna.

Funktsiooni Stop and Start eripära

(olenevalt mudelist)

Kui mootor pannakse ooterežiimile, siis juhtimisabi ei tööta. Juhtimisabi taastab algse seisundi, kui mootor käivitatakse, või kohe, kui kiirus on üle 1 km/h (kalle, mäkketõus jne).



Mootori seiskumise või süsteemirikke korral saab rooli alati keerata. Selleks läheb vaja suuremat jõupingutust.



Ärge kunagi lülitage mootori süüdet välja kaldteel alla sõites ega ka üldiselt sõidu ajal (piduriabisüsteemi väljalülitamine).

Tahavaatepeeglid

2 Käsitsi juhitud välised külgspeeglid:



Tahavaatepeegli suunamiseks liigutage käepidet **1**.

Kokkuklapitud välimised tahavaatepeeglid

Lükake tahavaatepeegel käsitsi vastu aknaklaasi.

Elektriliselt juhitud välised külgspeeglid:



Reguleerimine

Kui valite külgspeegli lüliti **3** abil, süttib lülitisse sisseehitatud märgutuli. Seadke see nupuga **2** soovitud asendisse.

Soojendusega tahavaatepeeglid

Kui mootor töötab, soojendatakse peeglit ja tagaklaasi samaaegselt ➔ **273** ➔ **277**.

Elektrilised kokkupandavad peeglid

Külgspeeglid pööravad ukse lukust lahti tegemisel automaatselt välja. Külgspeeglid keeratakse sõiduki lukustumisel automaatselt sisse.

Märkus> külgspeeglite automaatse kokkupööramise mehhanismi saate välja/sisse lülitada ➔ **126**.

Võite vajaduse korral külgspeegleid alati ka ise kokku pöörata (lüliti **4** asendis **B**) või lahti pöörata (lüliti **4** asendis **A**).



Tahavaatepeeglis nähtavad objektid asuvad tegelikult lähemal, kui need paistavad. Turvalisuse huvides arvestage sellega enne sõidumanöövri alustamist, et hinnata vahemaad õigesti.

Käsitsi kokkukeeratavad uksepeeglid



Uksepeegli kokku keeramiseks tõm-
make seda ukseakna poole, kuni kuu-
lete mehaanilist klõpsu.

Uksepeegli tagasi tööasendisse vii-
miseks toimige vastupidises järjekor-
ras.

Jälgige, et peegel lukustuks korralikult
oma kohale.

Erijuhtum

Kui tahavaatepeegel pöörati käsitsi
lahti või kokku, on võimalik seda läh-
testada tavaasendisse.

Selleks vajutage lülitit **4**. Kuulda on ta-
havaatepeegli ploki mehaanilist lukus-
tumist.

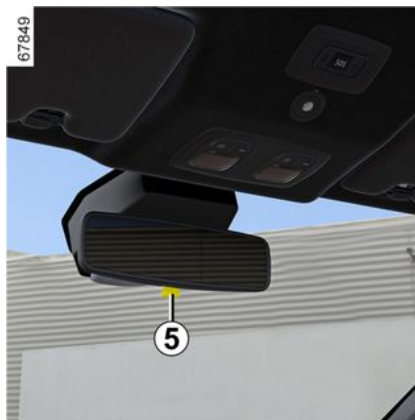
Kui koputamise häält ei ole kuulda, va-
jutage veel kord lülitile **3**, kuni kül-

peegli juurest kuuldu koputamise
häält.



Sõiduohutuse taga-
miseks seadistage neid
asendeid ainult siis, kui
auto seisab.

Salongi tahavaatepeegel



Seda on võimalik suunata.

Hoovaga tahavaatepeegel 5

Selleks et vältida öösel sõites tagasõit-
va auto tuledest pimestumist, vajutage
väikest hooba **5** tahavaatepeegli taga-
küljel.



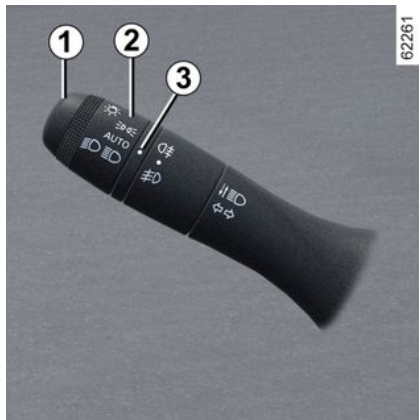
Sõiduohutuse taga-
miseks seadistage neid
asendeid ainult siis, kui
auto seisab.



Tahavaatepeeglis nähta-
vad objektid asuvad te-
gelikult lähemal, kui
need paistavad. Turvali-
suse huvides arvestage sellega
enne sõidumanöövri alustamist,
et hinnata vahemaad õigesti.

VALGUSTUS JA SIGNAALID

Välisvalgustus ja märgutuled



külgutuled



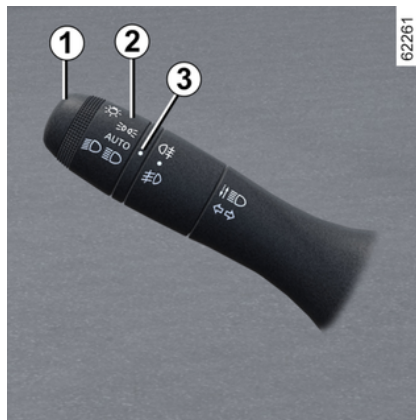
Keerake võru **2** kuni sümbol on kohakuti tähisega **3**.

Juhtpaneelil süttib vastav märgutuli



Kui liiklete autoga vasakul pool ja juhikoht on vasakul (või vastupidi), on kohustuslik lasta kohapeal viibimise ajaks esilaternaid ajutiselt reguleerida ➔ **143**.

Päevatulede süttimine



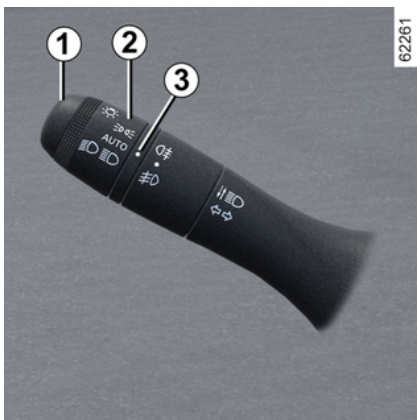
Juhul kui sõidukil on päevatuled ja tagumised parktuled olemas, süttivad nad automaatselt, ilma kangile **1** vajutama, kui mootor käivitatakse, ja kustuvad, kui mootor välja lülitatakse.

Eriomadus: päevatuled kustuvad automaatselt, kui märgutuli põleb.



Enne öösel teeasumist: veenduge, et sõiduki elektrivarustus töötaks häireteta, ja kohandage esitulesid (kui sõiduk ei kannata tavapärasest koormat). Ettevõtte huvides veenduge, et tuled oleksid puhtad (mustusest, porist, lumest, transporditavatest esemetest).

VALGUSTUS JA SIGNAALID



Lähituled



Manuaalfunktsioon

Keerake võru **2** kuni sümbol on kohakuti tähisega **3**. Armatuurlaul süttib vastav märgutuli.

Automaatfunktsioon

(olenevalt mudelist)

Pöörake võru **2** kuni sümbolini **AUTO**, mis on kohakuti tähisega **3**: mootori töötades süttivad või kustuvad lähituled automaatselt olenevalt välisvalgusest, ilma hooba **11** kasutamata.

Kaugtuled



Kui mootor töötab ja lähituled põlevad, lükake kangi **1**. Armatuurlaul süttib vastav märgutuli.

Lähitulede taasilülitamiseks tõmmake uuesti kangi **1** enda poole.

Automaatsed kaugtuled



Olenevalt mudelist lülitab see süsteem kaugtuled automaatselt sisse ja välja.

Süsteem kasutab sõitjateruumi taha-vaatepeegli taga asuvat kaamerat, et jälgida ees sõitvaid ja vastu tulevaid sõidukeid.

Märkus. Öösel valgustatud tänavatel sõites lülituvad automaatsed kaugtuled automaatselt välja.

Kaugtuled süttivad automaatselt, kui:

- välisvalguse tase on madal;
- ühtegi teist sõidukit ega valgustust ei ole näha;
- sõiduki kiirus on suurem kui 40 km/h.

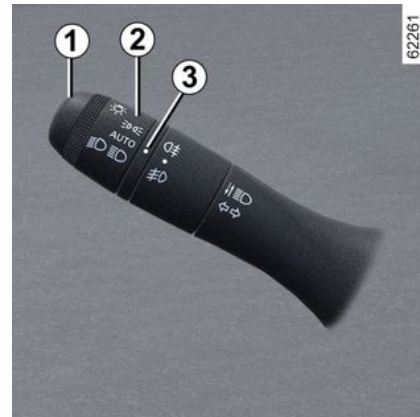
Kui üks neist tingimustest pole täidetud, lülitub süsteem tagasi lähituledele.

Märkus: veenduge, et tuuleklaas ei oleks määrdunud (mustusest, porist, lumest, kondensatsioonist jms).

Automaatsete kaugtulede sisselülitamiseks

Pöörake võru **2**, kuni sümbol **AUTO** on kohakuti tähisega **3** ja vajutage hooba **1**.

Armatuurlaul süttib märgutuli



Automaatsete kaugtulede väljalülitamiseks:

- pöörake võru **2** mõnda muusse asendisse kui **AUTO**;
- või
- tõmmake hooba **1**.

Märgutuli armatuurlaul kustub.

VALGUSTUS JA SIGNAALID

Märkus. Automaatsete kaugtulede funktsiooni väljalülitamisel lülituvad sisse tavalised kaugtuled.

i Süsteemi toimimine võib teatud tingimuste puhul olla häiritud, näiteks:

- äärmuslikud ilmastikutingimused (vihm, lumi, udu jne);
- blokeeritud tuuleklaas või kaamera;
- kui ees või vastu sõitval sõidukil on vähemärgatav või peidetud valgustus;
- esitulede vale reguleerimine;
- peegeldavad pinnad;
- ...

Tõrked

Kui armatuurlauale ilmub teade "Kontrollige autom. tulesid", on süsteem välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.

Lähitulede kustutamine

On kaks võimalust:

– liigutage rõngas **2** käsitsi asendisse



või olenevalt sõidukist asendisse **0**;

– tuled kustuvad automaatselt pärast mootori seiskumist, juhiukse avanedes või sõiduki lukustumisel. Sel juhul lülituvad tuled järgmine kord, kui mootori käivitata, tagasi olenevalt rõnga asendist **2**, võttes arvesse välisvalgust, ilma kangi **1** liigutamata.

Tulede põlema unustamise helisignaal

Kui tuled on pärast süüte väljalülitamist sisse lülitatud, vallandub juhiukse avanedes helisignaal, mis teavitab, et tuled jäid põlema (aku tühjenemise vältimiseks).

Tervituse ja lahkumise funktsioon

(olenevalt mudelist)

Kui see funktsioon on sisse lülitatud, süttivad lähituled ja tagumised ääretuled automaatselt, kui tuvastavad kaardi või kui sõiduk avatakse lukust.

Tuled kustuvad automaatselt:

- umbes üks minut pärast süttimist;
- mootori käivitamisel vastavalt valgustuse kangi asendile;

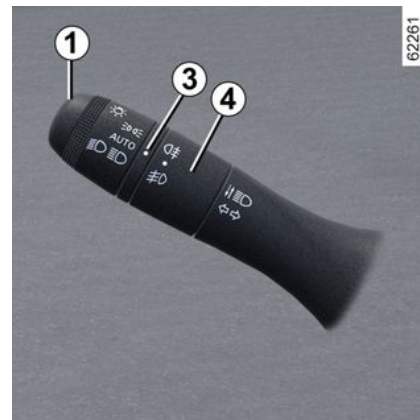
või

- sõiduki lukustamisel.

Funktsiooni sisse-/väljalülitamine

Välise tervitusfunktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediasüsteemi juhistest.

Valige "ON" või "OFF".



Eesmised udutuled



Pöörake kangi **1** keskmist võru **4** kuni sümboli ilmumiseni tähise **3** vastas, seejärel laske lahti.

Nende tööle hakkamine sõltub välisvalgustuse valitud asendist ja sel juhul süttib juhtpaneelil vastav kontroll-lamp.

VALGUSTUS JA SIGNAALID

Tagumine udutuli

0 Pöörake kangi keskmist võru **4** kuni sümboli ilmumiseni tähise **3** vastas, seejärel laske lahti.

Sõltuvalt mudelist liigub kang algasendisse või jääb paigale.

Nende tööle hakkamine sõltub välisvalgustuse valitud asendist ja sel juhul süttib juhtpaneelil vastav kontroll-lamp.

Ärge unustage seda funktsiooni välja lülitada, kui vajadus kaob, et mitte häirida teisi liiklejaid.



Udu, lume või katusest üle ulatava eseme transpordi korral ei pruugi tuled automaatselt süttida.

Udutulesid juhib autojuht: märgutuli juhtpaneelil süttib ja teavitab teid nende põlemisest (märgutuli põleb) või nende kustumisest (märgutuli kustunud).

Udutulede väljalülitamine

On kaks võimalust:

– olenevalt sõidukist keerake keskmist rõngast **4** käsitsi, et viia tähis **3** kohakuti selle udutule sümboliga, mille soo-

vite välja lülitada. Vastav märgutuli süttib armatuurlaual;

– tuled kustuvad automaatselt pärast mootori seiskumist, sõiduki lukustamisel ning tagumised udutuled juhiukse avanedes.

Välisvalgustuse kustutamine toob kaasa eesmist ja tagumiste udutulede kustumise.

Esitulede kohandamine



Lüliti **A** võimaldab muuta valgusvihu kõrgust olenevalt koorma raskusest.

Esitulede langetamiseks pöörake lüliti **A** allapoole, esitulede tõstmiseks aga ülespoole.

VALGUSTUS JA SIGNAALID

Näidisasendite tabel asendi reguleerimiseks olenevalt koormusest

2

	Näited juhtseadme A seadistamisest vastavalt koormusele			
	5-kohalised univer- saalmudelid	7-kohalised univer- saalmudelid	5-kohalised hüb- riidudelid	7-kohalised hüb- riidudelid
Juht üksi või koos ühe reisijaga ees	0	0	0	0
Juht koos kõrvalistuja ja kahe reisijaga tagaistmel	-	1	-	1
Juht koos kõrvalistuja ja kolme või viie reisijaga tagaistmel	1	2	1	1
Juht koos kõrvalistuja ja kolme või viie reisijaga ning pagasiga tagaistmel	3	3	2	2
Juht koos pagasiga või koormaga, mis ulatub koormatud sõiduki suurima lubatud massini	4	3	2	3
Järgnevas tabelis on toodud mõned näited. Kõikidel juhtudel reguleerige juhtseadet A vastavalt sõiduki koormusele, nii et tee oleks nähtaval ja teisi juhte ei pimestataks.				

HELI- JA VALGUSSIGNAALID

Helisignaali



Vajutage ühele kohtadest **A**.

Valgussignaali

Tulede vilgutamiseks tõmmake kangi **1** enda poole ja seejärel vabastage.



Ohutuled



Vajutage lüliti **2**.

See seade käivitab üheaegselt neli suunatud ja gabariidituled.

Seda tohib kasutada üksnes ohuolukorras, hoiatamaks teisi juhte, et olite sunnitud peatuma ebaharilikus või keelatud kohas või erilistes sõidu- või liiklusesoludes.

Suunatuli



Liigutage kangi **1** rooli tasandil ja suunas, kuhupoole rooli pöörata.

Impulsi moodus

Lükake kangi **1** korraks üles- või allapoole, takistuspunkti mitte ületades, seejärel vabastage: kang liigub tagasi algasendisse ja vastav suunatuli vilgub kolm korda.

2

KLAASIPUHAŠTID

Eesmine klaasipuhasti, klaasipesur

2

Vahelduva režiimiga klaasipuhastiga varustatud sõiduk



A. ühekordne puhastus

Õrn lüke paneb klaasipuhastid üks kord edasi-tagasi liikuma.

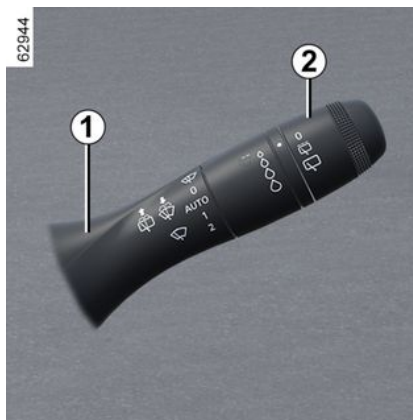
B. väljas

C. vahelduv liikumine

Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks.

D. pidev aeglane puhastus

E. pidev kiire puhastus



Eripära

Sõidu ajal vähendab sõiduki peatumine pühkimise kiirust. Pidevalt kiirelt pühkimiselt lähete siis üle pidevale aeglasele pühkimisele. Kui sõiduk liikuma hakkab, taastub puhasti esialgselt valitud kiirus.

Iga kangil 1 liigutus on prioriteetne ja tühistab automaatika.

Märkus. Harjadega autopesulas autot pestes viige rõngas 2 kangil 1 väljalülitatud asendisse, et pühkimine inaktiveerida.

Märkus. Kasutamise lõpetades pidage meeles viia kangil 1 olev rõngas 2 väljalülitatud asendisse, et puhastid ei aktiveeruks automaatselt järgmise kasutamise ajal.

Klaasi vihmaanduriga varustatud sõiduk



Vihmaandur asub tuuleklaasil, sisenemise tahavaatepeegli ees.

A. ühekordne puhastus

Lühike lüke paneb klaasipuhastid üks kord edasi-tagasi liikuma.

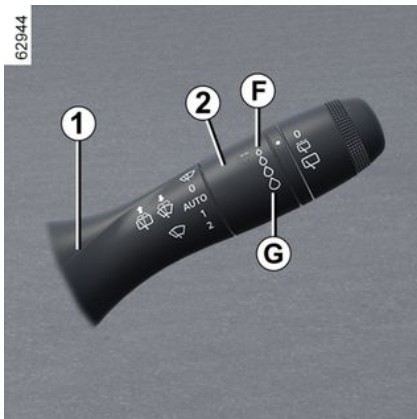
B. väljas

C. automaatpuhastuse funktsioon

(olenevalt mudelist)

Kui asend on valitud, avastab süsteem vee tuuleklaasil ja paneb klaasipuhasti sobival kiirusel tööle.

KLAASIPUHASTITID



Käivitusläve ja pühkimise intervalli saab muuta, pöörates rõngast:

- **F**: minimaalne tundlikkus;
- **G**: maksimaalne tundlikkus.

Mida suurem tundlikkus, seda kiiremini klaasipuhastid reageerivad ja liikumise sagedus suureneb.

Automaatse puhastuse aktiveerimisel või tundlikkuse suurendamisel liiguvad klaasipuhastid üks kord edasi-tagasi.

Märkus.

– vihmaanduril on ainult abistav funktsioon. Piiratud nähtavuse korral peab juht klaasipuhasti käsitsi käivitama. Udu või lumesaju korral ei tööta automaatne puhastus süstemaatiliselt ja jääb teie kontrollida;

- temperatuuril alla null kraadi ei ole automaatne puhastus sõiduki käivitamisel aktiivne. See lülitub automaatselt sisse, kui sõiduk jõuab teatud kiiruseni (u 8 km/h);
- Ärge käivitage automaatset puhastust kuiva ilmaga;
- enne automaatse puhastuse käivitamist laske esiklaasil täielikult jääst vabaneda;
- sõiduki pesemise ajal rullikutega autopesulas seadke kang **1** asendisse **B**, et automaatne pühkimine välja lülitada.

Kui sõidukil on sõiduki seadete isikupärastamise menüü, saate selle funktsiooni sisse või välja lülitada ➔ 126.

Kui sõidukil puudub seadete isikupärastamise menüü, laske funktsioon heakskiidetud esinduses välja lülitada.

Tõrked

Automaatse puhastuse tõrke korral töötab klaasipuhasti vahelduva liikumisega. Võtke ühendust firma esindusega.

Vihmaanduri toimimine võib katkeda järgmistel juhtudel:

- kahjustatud tuuleklaasi puhastid: veekiht või harja poolt anduri tuvastusalale jäetud jäljed võivad pikendada automaatse klaasipuhasti reageerimisega või pikendada liikumise sagedust;

- tuuleklaasil on anduri lähedal täke või mõra või on tuuleklaas tolmu, mustuse, putukate, jäite, pesuvaha ja vett-hülgavate toodete kasutamisega määrdunud. Sel juhul on tuuleklaasi puhasti vähem tundlik või ei pruugi üldse reageerida.



D. pidev aeglane puhastus

E. pidev kiire puhastus

Eripära

Sõidu ajal vähendab sõiduki peatumine pühkimise kiirust. Pidevalt kiirelt pühkimiselt lähete siis üle pidevale aeglasele pühkimisele. Kui sõiduk liikuma hakkab, taastub puhasti esialgselt valitud kiirus.

Iga kangi **1** liigutus on prioriteetne ja tühistab automaatika.

KLAASIPUHAŠTID

Ettevaatusabinõud

– Jäätumise korral kontrollige enne klaasipuhasti esimest sisselülitamist, ega harjad pole kinni külmunud. Kui panete klaasipuhasti tööle ja harjad on kinni külmunud, võite kahjustada nii harju kui ka klaasipuhasti mootorit.

– Ärge käivitage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas on kuiv. See põhjustab puhastite enneaegset kulumist või kahjustab neid.

Eesmise klaasipuhasti eriasend (töökorda seadmise asend)

See asend võimaldab harjasid tõsta, et neid tuuleklaasist kaugemale viia.

Otstarbekas võib olla:

- harjade puhastamine;
- harjade eemaldamine tuuleklaasist talvisel ajal;
- harjade vahetamiseks ➔ 356.

Kui süüde on sees või mootor töötab, tõstke kang **1** kaks korda asendisse **A** (ühelikordne pühkimine). Harjad peatuvad nii, et ei puuduta kapotti.

Harjade alumisse asendisse tagasivii-
miseks, kui süüde on sees, veenduge, et harjad oleks tuuleklaasil tagasi, seejärel viige kang **1** asendisse **A** (ühelikordne pühkimine).

Enne süüte sisselülitamist asetage klaasipuhastid tuuleklaasile, et vältida

ohtu rikkuda klaasipuhastite käivitamisel kapotti või klaasipuhasteid.



Enne mis tahes toimingut tuuleklaasil (sõiduki pesu, jää eemaldamine, tuuleklaasi puhastamine jne) seadke kang **1** asendisse **B** (väljalülitatud).

Vigastuste ja/või rikete oht.



Kui tuuleklaasil on takistus (mustus, lumi, jäide jne), puhastage enne klaasipuhastite käivitamist tuuleklaas (kaasa arvatud keskmine, taha-vaatepeegli vastas asetsev osa) ja tagaklaas (mootori ülekuumenemise oht).

Kui harja liikumist takistab mõni takistus, võib hari peatuda. Eemaldage takistus ja käivitage klaasipuhasti uuesti puhastuse kangi abil.

Klaasipesur



KLAASIPUHAŠTID

Kui süüde on sees, tõmmake kangi **1** ja laske see lahti.

Kangi pikemalt hoides käivitab peale klaasipesuri klaasipuhastid, mis liiguvad kaks korda edasi-tagasi ja mõne sekundi pärast veel kolmanda korra.

Märkus. Temperatuuril alla null kraadi võib klaasipesuri vedelik tuuleklaasil jäätuda ja nähtavust vähendada. Enne tuuleklaasi puhastamist soojendage seda uduemaldusega.



Tööde puhul mootorika-poti all veenduge, et klaasipuhasti kang on asendis **B** (seisuasend).

Vigastusoh!



Klaasipuhasti harja tõhusus

Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Klaasipuhasti tööiga sõltub teist endast:

- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

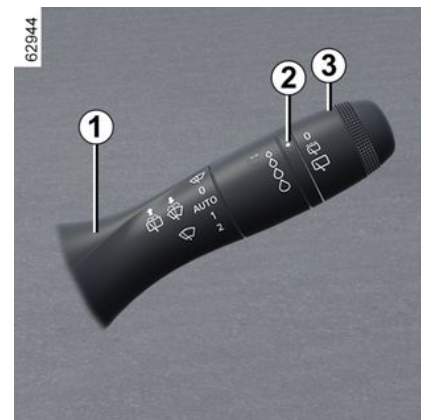
Kui klaasipuhasti kasutegur väheneb, tuleb see igal juhul välja vahetada: umbes kord aastas

➔ 356.

Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage klaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.

Tagumine klaasipuhasti, klaasipesur



Tagumine aknapuhasti



Kui süüde on sisse lülitatud, pöörake võru **3** kangel **1** kuni sümboli ilmumiseni tähise **2** vastas

- **väljas**
- **vahelduv liikumine**

Kahe liikumise vahel peatuvad harjad mitmeks sekundiks. Harjade liikumise sagedus varieerub sõltuvalt sõiduki kiirusest;

- **pidev aeglane puhastus**

Tegevuse peatamiseks keerake uuesti võru **3**.

KLAASIPUHAŠTID

Märkus.

Autopesulas pesemise ajal viige kangi **1** rõngas **3** seisuasendisse, et puhastid välja lülitada.

Märkus.

Kasutamise lõpetades pidage meeles viia kangel **1** olev rõngas **3** väljalülitatud asendisse, et puhastid ei aktiveeruks järgmise kasutamise ajal tahtmatult.



Ärge hoidke klaasipuhastit pagasiruumi ukse avamisel või sulgemisel.



Enne mis tahes toimingut tagaklaasi juures (sõiduki pesu, jää eemaldamine, puhastamine jne) viige kang **1** väljalülitatud asendisse.

Vigastuste ja/või rikete oht.



Klaasipuhasti harja töö-kvaliteet

Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Klaasipuhasti tööga sõltub teist endast:

- see peab jääma puhtaks: puhastage harja ning tagaklaasi regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage seda, kui klaas on kuiv;
- tõmmake puhasti klaasi küljest lahti, kui seda pole kaua aega kasutatud.

Kõigil juhtudel asendage see niipea, kui selle efektiivsus on vähenenud: umbes kord aastas ➔ **356**.

Ettevaatusabinõud klaasipuhastite kasutamisel

- Lume või jäite korral puhastage klaas enne klaasipuhastite käivitamist (mootori ülekuumenemise oht);
- veenduge, et miski ei takistaks harja liikumist.

Tagumise klaasipuhasti sisse- ja väljalülitamine

Üleminek tagurpidikäigule käivitab tagaklaasi vahelduva liikumisega puhas-

tuse (kui klaasipuhastid töötavad). Kui sõidukil on sõiduki seadete isikupärastamise menüü, saate selle funktsiooni sisse või välja lülitada ➔ **126**.

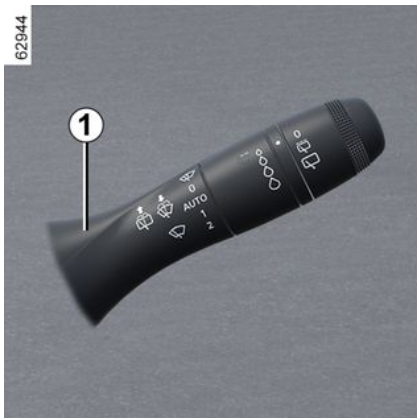
Kui sõidukil puudub seadete isikupärastamise menüü, laske funktsioon heakskiidetud esinduses välja lülitada.

Kui tagaklaasil on takistus (mustus, lumi jne), püüab klaasipuhasti kõik takistused ära pühkida. Kui mõni takistus ei lase harjal liikuda, võib hari peatuda. Eemaldage takistus, oodake umbes 30 sekundit ja lülitage klaasipuhasti kangi abil uuesti sisse.

Ettevaatusabinõud

- Jäise ilma korral kontrollige enne klaasipuhastite sisselülitamist, ega harjad pole kinni külmunud. Kui hari on kinni jäätunud ja te panete klaasipuhasti tööle, võite kahjustada nii harja kui ka klaasipuhasti mootorit.
- Ärge kasutage klaasipuhastit kuival klaasil, see põhjustab harjade enneaegset kulumist ja kahjustamist.

KLAASIPUHAŠTID



Tagumine klaasipuhasti/klaasipesur



Kui süüde on sees, lükake pikalt kangi **1** ja laske siis lahti.

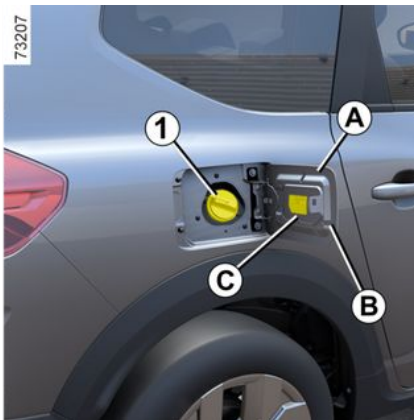
Kangi pikemalt hoides käivituvad peale klaasipesuri tagumised klaasipuhastid, mis liiguvad kaks korda edasi-tagasi ja mõne sekundi pärast veel kolmanda korra (piiskade pühkimise funktsioon).

Hoova vabastamisel liigub see tagasi tagumise klaasipuhastaja asendisse

KÜTUSEPAAK

Bensiinimootoriga ja diiselmootoriga mudelid

2



Paagi kasutatav maht: umbes 50 liitrit.

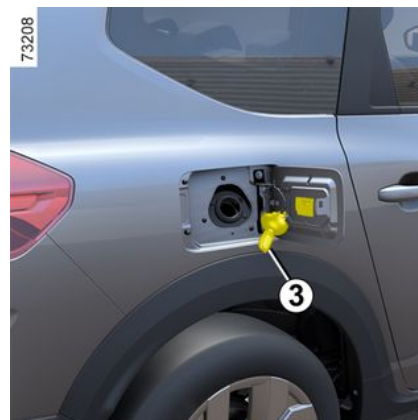
Kütusepaagi luugi **A** avamiseks tõmmake olenevalt mudelist sõrmega sätust **B**.

Sulgemiseks lükake kütusepaagi kaas **A** käega lõpuni tagasi. Osa sõidukite puhul avaneb paagi kork **1** süütevõtme abil. Vastasel juhul on kork sõidukiga ühendatud plastjuhtme abil. Paagi täitmiseks vt lõiku „Tankimine”.



Olenevalt mudelist tõmmake kütusepaagi luugi **A** lukustuse avamiseks hooba **2**. Avage luuk ja keerake lahti kütusepaagi kork **1**.

Tankimise ajal asetage kork luugil olevale korgihoidjale **3**.



Kütusepaagi kork: see on eriline. Kui kork vajab väljavahetamist, siis veenduge, et vahetus-

kork on originaaliga täpselt samsugune. Pöörduge esindusse. Ärge liigutage korki lahtise tule või soojusallika läheduses. Ärge peske paagi suuet kõrgsurvepesuriga.

Kütuse kvaliteet

Kasutage kvaliteetset kütust, mis vastab kõikides riikides kehtivatele õigusaktidele. See peab vastama luugi

KÜTUSEPAAK

siseküljel ➔ **368** asuval sildil **C** näidatud spetsifikatsioonidele.

Bensiinimootoriga mudel

Kasutage tingimata pliivaba bensiini. Oktaaniarv (RON) tuleb valida vastavalt luugi siseküljel ➔ **368** asuval sildile **C** kantud andmetele

Diiselmootoriga mudel

Kasutage tingimata diislikütust, mis vastab luugi sisekülje ➔ **368** sildil **C** kirjas olevatele näitudele



Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ja millega Euroopas müüdavate sõidukite mootorid sobivad ➔ **368**.



Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõidukite puhul, millel on funktsioon Stop and Start): peate süüte välja lülitama ➔ **160**, ➔ **162**.
Tuleoht!



Ärge segage diisli sisse bensiini (pliivaba või E85), isegi mitte väikeses koguses.

Ärge kasutage etanoolipõhist kütust, kui sõiduk ei ole selleks kohandatud.

Ärge lisage kütusele reaktiivi, see võib mootorit kahjustada ➔ **152**. Kui soovite kütusele lisaaineid lisada, kasutage ainult hooldusteeninduses heaks kiidetud tooteid. Pöörduge esindusse.



Igasugused muudatused kütusesüsteemi (elektroonikaploki, juhtmete, torustiku, sissepritse või kaante) juures on rangelt keelatud (v.a firma võrgustiku volitatud töötajatele), sest need võivad tekitada ohtu Teie turvalisusele.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoh!

Tankimine

Pärast süüte väljakeeramist sisestage püstol **lõpuni**, enne kui vajutate paagi täitmiseks päästikut (pritsmeohtu vältimine).

Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel. Pärast esimest automaatset tõrget täitmise ajal on võimalik veel kõige enam kaks korda päästikule vajutada, sest kütusepaagis peab paisumise võimaldamiseks olema piisavalt ruumi.

Tankimise ajal jälgige, et paaki ei satuks vett.

Pärast tankimist pange kork **1** peale tagasi ja sulgege kütusepaagi luuk **A**, et hoida ära vee või muude võõrkehade sattumine süsteemi.

KÜTUSEPAAK

Veenduge alati, et kork **1**, luuk **A** ja selle ümbrus oleksid puhtad ja seal poleks tolmu, pori, mustust jne.

Erijuhtum

Kui sõidukit pole umbes kolm kuud kasutatud, **peate lisama kütust, et vältida kütusepumba kahjustamist.**

Selleks keerake süüde välja, tankige täis või lisage vähemalt **10 liitrit**, seejärel käivitage mootor, et pump töötaks ja uus kütus jõuaks süsteemi.

Kui paagis oleva kütuse taseme tõttu ei ole võimalik lisada vähemalt 5 liitrit kütust, sõitke sõidukiga, kuni paagis on piisavalt ruumi.

Bensiinimootoriga mudel

Pliilisandiga bensiini kasutamine kahjustab reostusvastaseid seadmeid ja võib põhjustada garantii kehtivuse kaotamise.

Et takistada paagi täitmist pliibensiiniga, on paagi täitmisrenn varustatud turvasüsteemiga kitsusega, mis **lubab kasutada ainult pliivaba bensiini andvat püstolit** (tanklas).



Püsiv kütuselõhn

Püsiva kütuselõhna olemasolul:

- peatage sõiduk, arvestades liiklustingimustega, ja keerake süüde välja;
- lülitada sisse ohutuled ning paluda inimestel lahkuda sõidukist ja olla liiklusest ohutus kauguses;
- pöörduge firma esinduse poole.

Vedelgaasi versioon

Vedelgaasi paagi kasulik maht: umbes 40 liitrit või 50 liitrit (olenevalt mudelist).

REAKTIIVIPAAK

Järgige selle riigi kohalikke seadusi, kus te viibite.

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni kehtivatest eeskirjadest, võidakse ta kohtusse kaevata.

Tööpõhimõte

Reaktiiv on ette nähtud diiselmootoritele, millel on SCR-süsteem (valikuline katalüütiline redutseerimine).

Reaktiivi kasutamine vähendab lämmastikoksiidide kogust heitgaasides.

Tegelik reaktiivi kulu oleneb sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja juhi sõidustiilist.

Reaktiivi kvaliteet

Kasutage ainult standardile

ISO 22241 vastavaid reaktiive kooskõlas kütusepaagi täiteava korgil oleva tähisega.

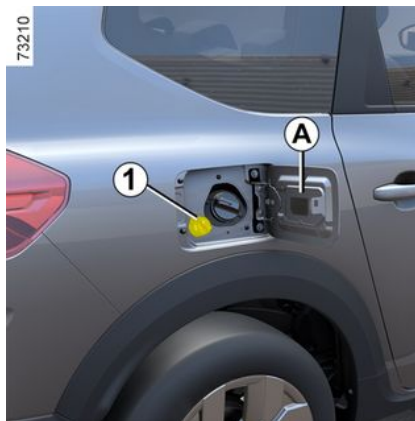


Reaktiiviga täitmiseks tuleb mootor seisata (mitte lihtsalt ooterežiimile seada, kui sõidukil on funktsioon Stop and Start). Peate süüte välja lülitama ➔ 160, ➔ 162.



Kui ilmub teade "xxxKM BLOKEERUMISENI, LI-SAGE VAHENDIT AD-BLUE" täitke reagentipaak ja vaadake täitmise juhiseid. Sõiduk võib muutuda liikumisvõimetuks.

Täitmine



Paagi kasutatav maht:

umbes **11 liitrit**.

Kui süüde on välja lülitatud, avage luuk **A**, seejärel keerake kork **1** lahti.

Märkus. Kui paagi temperatuur on kõrge, võib ammoniumihüdroksiidi aur korgi avast läbi tulla.

Paaki saab täita pumbaga. Pärast süüte väljakeeramist sisestage püstol ja lükake see **lõpuni**, enne kui avate püstoli paagi täitmiseks (pripsmeoht!).

Hoidke püstolit selles asendis kogu täitmisprotsessi vältel.

Pärast esimest automaatset tõrget täitmise ajal on võimalik veel kõige enam kaks korda päästikule vajutada, sest kütusepaagis peab paisumise võimaldamiseks olema piisavalt ruumi.

Muudel täitmise juhtudel on oluline lugeda reaktiivimahutil (nt kanister või pudel) olevat teavet.



Kütusepaagi kork: see on eriline.

Kui kork vajab väljavahehamist, siis kindlustage, et see oleks originaaliga täpselt samasugune. Pöörduge esindusse. Ärge peske paagisuud kõrgsurvepesuriga.

Ettevaatusabinõud

Täitmisel:

REAKTIIVIPAAK

– käidelge reaktiivi ettevaatlikult. See võib kahjustada riideid, kingi, kere komponente jne.

– veenduge, et paaki ei satuks vett.

Kui reaktiiv voolab üle või satub värvkatele, puhastage vastav pind kiiresti rohke külma vee ja pehme lapiga.

Märkus: kui reaktiivivedelik kristalliseerub, kasutage pehmet käsna.



Reaktiiv ei tohi sattuda silma ega nahale. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega.

Vajadusel otsige arstiabi.

Äärmiselt külma ilma korral

Pakaselistes tingimustes tuleb reaktiivipak täita kohe, kui armatuur-

laual kuvatakse märgutuli  ja teade "LISAGE VAHENDIT ADBLUE ENNE 1200 km".

Erijuhud

Reaktiiv külmub temperatuuril umbes – 10 °C.

Ärge püüdke vedelikku lisada, kui paagis olev vedelik on külmunud. Kui paa-

ki on vaja täita reaktiiviga ( sees) või reaktiivi lisada, parkige sõiduk või-

maluse korral soojemasse asukohta, nii et reaktiiv muutub uuesti vedelaks. Võite lasta reaktiivi lisada ka spetsialistil.



Pärast reaktiivipaagi täitmist kontrollige, et kork ja luuk oleksid suletud, käivitage mootor ja **laske sõidukil 10 sekundit töötava mootoriga seista**, enne kui uuesti sõitma hakkate.

Kui seda ei tehta, võetakse paagi täitmist automaatselt arvesse alles pärast paarikümne minuti sõitmist.

Teade "LISAGE VAHENDIT AD-BLUE" ja/või märgutuled jätkavad ilmumist, kuni süsteem on täitmise registreerinud.



Süsteemi ühelgi osal ei tohi teha ühtegi tööd. Kahjustuste vältimiseks võib süsteemiga seotud töid teha ainult firma esinduse volitatud töötaja.

REAKTIIVIPAAK

Hooldus/läbisõit

Lisaks armatuurlaual näidatud teabele võib kõlada helisignaal.

Märgutuled	Teade	Mida teha?
-	"TÄITKE VAHENDIGA ADBLUE ENNE 2400 km"	Kui teadet näidatakse siis, kui süüde on sees, saate sõita veel vähem kui 2400 km . Täitke ise või laske firma esinduses reaktiivipaak täita või reaktiivi lisada .
 süt- tib.	"TÄITKE VAHENDIGA ADBLUE ENNE 1200 km"	Kui teadet näidatakse siis, kui süüde on sees, saate sõita veel 800–1200 km . Täitke ise või laske firma esinduses reaktiivipaak täita või reaktiivi lisada .
 süt- tib.	"xxxKM BLOKEERUMISENI, LISAGE VAHENDIT ADBLUE"	Teadet kuvatakse siis, kui süüde on sees, ning teadet korratakse: - umbes iga 100 km tagant, kuni saate sõita veel vahemikus 800 kuni 200 km ; - umbes iga 50 km tagant, siis saate sõita veel vähem kui 200 km . Täitke ise või laske volitatud edasimüüjal reaktiivipaak esimesel võimalusel täita .
 süt- tib.	"0 KM BLOKEERUMISENI, LISAGE VAHENDIT ADBLUE"	Mootor ei käivitu. Taaskäivitamiseks peate reaktiivipaagi ise täitma.

2

Süsteemi rikked

Lisaks armatuurlaual näidatud teabele võib kõlada helisignaal.

Märgutuled	Teade	Näidud
 ja  süttivad.	"KONTROLLIGE SAASTETÕRJET" "KONTROLLIGE ADBLUE KVALITEETI" "KONTROLLIGE ADBLUE SISSEPRITSET"	Näitab süsteemi riket. Pöörduge võimalikult kiiresti heakskiidetud esindusse.
 ja  süttivad.	"xxxKM SISSEJUHTIMISSÜSTEEMI HEITKOGUSTE KONTROLL"	Näitab süsteemi riket ning et vähem kui 800 km pärast muutub sõiduki taaskäivitamine võimatuks . Neid hoiatusi korratakse: -iga 100 km järel, kuni on jäänud 800 km kuni 200 km ajani, kui sõidukit ei saa enam taaskäivitada; - iga 50 km tagant, kui saate sõita veel vähem kui 200 km , enne kui sõidukit ei saa enam taaskäivitada. Pöörduge võimalikult kiiresti heakskiidetud esindusse.
 ja  süttivad.	"0 KM SAASTESÜSTEEMI BLOKEERUMISENI"	Näitab, et sõidukit ei saa pärast süüte väljalülitamist uuesti käivitada . Võtke ühendust firma esindusega.

UUE AUTO SISSETÖÖTAMINE

Bensiinimootoriga mudel

Kuni **1000 km** läbimiseni ärge ületage kõrgeimal käigul kiirust 130 km/h.

Teie sõiduk saavutab täisvõimsuse alles pärast **3000 km** läbimist.

Hooldussagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatust, kui tihti tuleb sõidukit hooldada.

Diiselmootoriga mudel

Esimesel **1500 km ärge ületage** 130 km/h kõige kõrgemal käigul ega pöörete arvu 2500 p/min. Pärast seda läbisõitu võite sõita kiiremini, kuid alles umbes 6000 km pärast saavutab sõiduk täisvõimsuse.

Uue sõiduki sissesõitmise ajal ärge kiirendage tugevasti, kuni mootor on külm; ärge laske mootoril liiga kiiresti käia.

Hooldussagedus: vaadake sõiduki hooldusraamatut.

Märkus. Uue sõiduki sissesõitmise ajal võib jahutusvedeliku tase olla üle paagil märgitud tähise "MAXI", see langeb varsti tähistele "MINI" ja "MAXI" vahel.

See ei kujuta endast mingit ohtu.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Süütelukk-starter võtmega sõidukitel.

Rakendatud "piduri- ja roolilukustus" asend **A**

Lukustamiseks eemaldage võti **1** ning keerake rooli kuni lukustumiseni.

Rooli avamiseks liigutage kergelt võtit ja rooli.

Asend **B** "Sisselülitatud"

Süüde on sees.

- **Bensiinimudel:** võite mootori käivitada.
- **Diiselmudel:** mootor on eelsoojendamisel.

"Start" positsioon **C**



Kui mootor ei käivitu, keerake enne uut katset võtit tagasi.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

Automaatkäigukastiga sõidukite eripära

➔ 169 ➔ 172.

Mootori käivitamine

Olenevalt mudelist peab käigu sisselülitamisel mootori käivitamiseks siduripedaali alla vajutama või asetama käigukangi neutraalasendisse. Pardaarvutisse ilmub teade "Neutraalasend + START", mis sellest teavitab.

Pakasega (temperatuur alla $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$: käivitamise kergendamiseks hoidke süüdet mõni sekund **enne** mootori käivitamist sees.

Käivitamisel väga väikesel välistemperatuuril (alla $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$), hoidke siduripedaali all, kuni mootor käivitub.

Automaatkäigukastiga sõiduki puhul liigutage käigukang asendisse enne alustamist asendisse **P** või **N** ja vajutage piduripedaalile. ➔ 169.



Bensiinimootoriga mudel

- Keerake võti asendisse "Käivitus"
- gaasipedaali vajutamata.**
- Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.



Diiselmootoriga mudel

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Keerake süütevõtit kuni asendini "Süüde" **B** ja hoidke võtit selles asendis kuni mootori eelsoojenduse kontrolllambi kustumiseni.

Keerake võti asendisse "Start" **C** gaasipedaalile vajutamata.

Vabastage võti kohe, kui mootor käivitub.

mootori seiskamine

Kui mootor töötab tühikäigul, keerake võti asendisse "Stopp" **A**.

Eripära

Sõltuvalt mudelist ei tööta lisaseadmed (raadio jne) enam, kui mootor seistakse, uksed lukustatakse või juhiuks avatakse või kui uksed on lukustatud.



Ärge käivitage kunagi sõidukit kaldteel tühikäigul. Roolivõimendi välja lülitamise oht.

Olemas on liiklusõnnetuste oht.

Vedelgaasi versioon

Mootor käivitatakse alati bensiiniga.



Kui kütusepaak on tühi, ei saa auto käivituda ega sõita ainult vedelgaasi režiimis.

Kahekütuseline süsteem vedelgaasi/bensiiniga nõuab bensiini olemasolu (käivitamiseks, suureks kiirenduseks, külma temperatuuri korral jne).

Kui armatuurlauale ilmub oranž



hoiatustuli ja kõlab piiks, täitke paak vähemalt 8 liitri kütusega.



Lisateave vedelgaasiga mudelite kohta ➔ 31.



Ärge peatuge ega laske mootoril töötada sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.



Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist, mootori seiskamine

lülitab välja abiseadmed: Mootori seiskamine lülitab välja ka pidurivõimendi, roolivõimendi ja passiivsed turvaseadmed, näiteks airbags ja eelpingutid.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja või täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.
SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Hybrid versioon



Süüte sisselülitamiseks:

- liigutage käigukang asendisse **P**;
- vajutage piduripedaalile;
- keerake võti asendisse "Start" **C** **gaasipedaalile vajutamata**;
- vabastage võti niipea, kui armatuurlaule ilmub teade **READY** koos helisignaali.

Teade kaob, kui sõiduki kiirus ületab umbes 5 km/h.

Süsteemi Hybrid seiskamine

Kui sõiduk seisab, pöörake võti asendisse "Stop" **A**. Süüde lülitatakse välja ja armatuurlaualt kaob teade **READY**.



Enne sõiduki juurest lahkumist kontrollige, kas süüde on välja lülitatud.

Süüte/käiviti lüliti kaardiga sõidukil



Kaart peab olema tuvastamisalas **1**.

Käivitamiseks:

- automaatkäigukastiga sõidukite puhul viige käigukang asendisse **P** või **N**, vajutage piduripedaalile ja vajutage nuppu **2**. Hybrid sõidukitel, **READY** sõnum valgustab juhtpaneeli koos helisignaali. Teade kaob, kui sõiduki kiirus ületab 5 km/h km/h;



- manuaalkäigukastiga sõidukite puhul vajutage piduri- või siduripedaalile ja nupule **2**. Kui mingi käik on sisse lülitatud, võimaldab ainult siduripedaalile vajutamine sõiduki käivitamist.

Eriomadused

- Kui mistahes käivitamise tingimus pole täidetud, ilmub armatuurlaule teade "Vajutage pidurit + START" või "Vajutage sidurit + algus" või "Valige käigukast positsioon P";
- mõnel juhul on vaja liigutada rooli ja vajutada samal ajal käivitusnupule **2**, et roolisammast lahti lukustada: sel juhul hoiatab sellest teade "Keera roolirat. + START".

Vedelgaasi versioon

Mootor käivitatakse alati bensiiniga.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE



Kui kütusepaak on tühi, ei saa auto käivituda ega sõita ainult vedelgaasi režiimis.

Kahekütuseline süsteem vedelgaasi/bensiiniga nõuab bensiini olemasolu (käivitamiseks, suureks kiirenduseks, külma temperatuuri korral jne).

Kui armatuurlauale ilmub oranž



hoiatustuli ja kõlab piiks, täitke paak vähemalt 8 liitri kütusega.



Lisateave vedelgaasiga mudelite kohta ➔ 31.

Käedvabad funktsiooniga avatud pagasiluugiga käivitamine

Sellisel juhul ei tohi kaart asuda pagasiruumis.



Juhi vastutus sõiduki parkimisel või peatamisel

Ärge lahkuge sõidukist mitte kunagi isegi lühikeseks ajaks, jättes sinna lapse, abi vaja-va täiskasvanu või looma. Laps või loom võib seada ohtu ennast või teisi, käivitades mootori või aktiveerides seadmed, nt klaasitõstukid või uste lukustuse. Lisaks sellele jätke meelde, et sooja või päikesepaistelise ilmaga tõuseb salongi temperatuur väga kiiresti.

SURMA- VÕI RASKETE VIGASTUSTE OHT!

Lisaseadmete funktsioonid

(süüte sisselülitamine)



Mõningaid funktsioone (raadio, navigatsioon, klaasipuhasti jne) võite kasutada juba sõidukisse sisenedes.

Teiste funktsioonide kasutamiseks hoidke kaarti sõitjateruumis, vajutage nupule **2** ilma pedaalidele vajutamata.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Tõrked

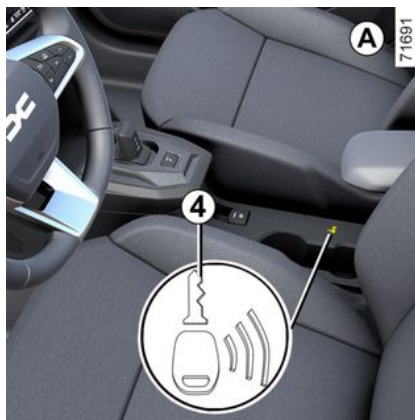
3



Mõningatel juhtudel vabakäekaart ei tööta:

- kaardi patarei on tühi, aku on tühi jne.
- kaart on lähedal samal sagedusel töötavale seadmele (ekraan, mobiiltelefon, videomäng jne);
- sõiduk paikneb tugevas elektromagnetväljas.

armatuurlauale ilmub teade "Aseta kaart alasse + START".



Vajutage piduri- või siduripedaalile, seejärel pange kaart **3** (**A** või **B**) vastu sümbolit **4** (**A** või **B**). Vajutage sõiduki käivitamiseks nuppu **2**. Teade kustub.

Erijuhus sõidukitel hybrid

Kui sõiduk seisab ja on elektrirežiimil, ilmub armatuurlauale koos helisignaaliga teade "Aktiivne mootor Valjalulimine", kui:

- juhi turvavöö ei ole kinnitatud;
- kapott on avatud;
- juhiuks on avatud.



MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Mootori seiskamise tingimused



Automaatkäigukastiga sõidukite korral peab sõiduk olema pargitud ja käigu-
kang asendis **P**.

Hybrid sõidukitel, **READY** sõnum ilmub juhtpaneelil.

Kui kaart on sõidukis, vajutage nupule **2**: mootor lülitub välja.

Hybrid sõidukitel, **READY** sõnum kaob juhtpaneelilt.

Roolisammas lukustub juhiukse avanedes või sõiduki lukustumisel.

Kui kaart ei ole enam sõitjateruumis või kui kaardi patarei on tühi ajal, kui sõiduk seisab, ja te püüate mootorit välja lülitada, ilmub armatuurlaule teade "Võtmekaart puudu suru/hoia

START": vajutage vähemalt kolm sekundit nuppu **2**. Kui kaart ei ole enam sõitjateruumis, veenduge, et saate selle enda kätte, enne kui vajutate pikalt: ilma kaardita ei saa te enam sõidukit käivitada.

Pärast mootori seiskumist jätkavad siselülitatud lisaseadmed (raadio jne) umbes 10 minuti vältel tööd.

Juhiukse avanemisel lakkavad lisaseadmed töötamast.



Ärge kunagi lülitage süüdet välja enne, kui sõiduk seisab. Mootori seiskamine lülitab välja ka pidurivõimendi, roolivõimendi ja muud süsteemid ning passiivsed turvaseadmed, näiteks airbags ja eelpingutid.



12-voldise akutaseme hoidmiseks lülitub mootor pärast sõiduki umbes 15 minutit paigal seismist automaatselt välja, kui juhi turvavöö ei ole kinnitatud ja mootor ei ole juba nuppu **2** kasutades käsitsi välja lülitatud.

Vajaduse korral saate mootori uuesti käivitada, kui vajutate ühe korra nuppu **2**.



Ärge peatuge ega laske mootoril käia sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist välja-laskesüsteemi.



Sõidukist väljumisel, eriti kui võtate kaardi kaasa, veenduge, et mootor ei töötaks.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Funktsioon "Stop and start"

Selle süsteemiga saab vähendada kütusekulu ja heitgaasi väljalaset. Kui sõiduk käivitatakse, lülitatakse süsteem automaatselt sisse. Sõidu ajal peatab süsteem mootori (ooterežiim), kui sõiduk peatub (ummik, peatumine fori all jne).

Ooterežiimile panemise tingimused

Sõiduk on pärast viimast peatumist sõitnud.

Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

– käigukang on asendis **D**, **L** (olenevalt sõidukist) või **N**;

ja

– piduripedaal on alla vajutatud (piisavalt tugevalt);

Olenevalt mudelist, kui hoiatustuli

 vilgub ja näidikuplokki ilmub teade "Vajuta piduri pedaali", näitab see, et piduripedaali ei vajutata piisavalt tugevalt;

ja

– ja gaasipedaali ei vajutata;

ja

– kiirus on umbes 1 sekundi jooksul null.

Mootorit hoitakse ooterežiimil, kui on valitud asend **P** või **N** ning seisupidur on peal ja piduripedaal vabastatud.

Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

– käigukang on neutraalasendis (vabakäik);

Kui armatuurlaual vilgub märgutuli

 ja ilmub teade "Vii neutraalasendisse", näitab see, et peate käigukangi viima neutraalasendisse;

ja

– siduripedaal on vabastatud;

ja

– sõiduki kiirus on alla 5 km/h.

Kõigi sõidukite puhul:

Armatuurlaual süttib märgutuli  ja teavitab mootori ooterežiimile panekust.

Sõiduki varustus töötab mootori seisaku ajal edasi.

Kui mootor lülitub ooterežiimile, ei pruugi roolivõimendi enam töötada.

Sellisel juhul taastub töö kohe, kui mootor ei ole enam ooterežiimil või kui kiirus on üle 1 km/h (kalle, mäkketõus jne).



Kui mootor pannakse ooterežiimile, ei lähe seisupidur (olenevalt sõidukist) automaatselt peale.



Ärge laske sõidukil sõita, kui mootor on ooterežiimil (armatuurlaual ilmub märgutuli ).



Enne sõidukist väljumist peab mootor olema seisatud (mitte ooterežiimil)
➔ 160, ➔ 162.

Mootori ooterežiimile paneku takistamine

Teatud olukordades, näiteks ristmikule sõites, on võimalik hoida mootorit siselülitatud süsteemiga töötamas, et seda saaks kiiresti käivitada.

Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

Hoidke sõidukit liikumatuna, vajutades vaikselt piduripedaalile.

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

Hoidke siduripedaali põhjas.



Tankimiseks tuleb mootor seisata (ja mitte seada ooterežiimile sõidukite puhul, millel on funktsioon Stop and Start): peate süüte välja lülitama ➔ 160 ➔ 162.

Tuleoht!

Mootori ooterežiimi mahavõtmine

Automaatkäigukastiga sõidukite puhul:

– kui avatakse juhiuks;

või

– kui juhi turvavöö ei ole kinnitatud;

või

– piduripedaali ei vajutata ja valitud on asend **D** või **L** (olenevalt sõidukist);

või

– kui piduripedaali ei vajutata, valitud on asend **N** ja seisupidur on vabastatud;

või

– kui vajutatakse jälle piduripedaali, valitud on asend **P** või asend **N** ja seisupidur on rakendatud ➔ 169 ➔ 172;

või

– valitud on asend **R**;

või

– vajutatakse gaasipedaali.

Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

– juhiukse avamisel, kui ühtegi käiku pole sisse pandud ja siduripedaal on vabastatud;

või

– juhi turvavöö lahtitegemisel, kui ühtegi käiku pole sisse pandud ja siduripedaal on vabastatud;

või

– käigukang on neutraalasendis ja siduripedaali vajutatakse kergelt;

või

– käik on sees ja siduripedaal põhjas.

Erimärkus. Olenevalt sõidukist võib armatuurlaual süttida mõneks sekun-

diks märgutuli  süüte väljalülitamisel, kui mootor on ooterežiimil.



Manuaalkäigukastiga sõidukite puhul:

mootori taaskäivitamine

võib olla takistatud, kui käik on sisse lülitatud ja siduripedaal vabastatakse liiga kiiresti.

Mootori ooterežiimile mittepanemise tingimused

Teatud tingimused ei lase mootorit ooterežiimile panna, eriti kui:

- juhiuks ei ole suletud;
- juhi turvavöö ei ole kinnitatud;
- tagurpidikäik on sees;
- mootori kapott ei ole lukustatud;
- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
- aku ei ole piisavalt laetud;
- erinevus sõiduki sisetemperatuuri ja automaatse kliimaseadme seadistatud temperatuuri vahel on liiga suur;
- parkimisabi funktsioon on sisse lülitatud;
- kõrgus merepinnast on liiga kõrge;
- automaatkäigukastiga sõidukite jaoks on nõlv liiga järsk;
- funktsioon "Selge pilt" on sisse lülitatud ➔ 277;
- mootori temperatuur ei ole piisav;
- saastetõrjesüsteemi regenereeritakse;

MOOTORI KÄIVITAMINE, SEISKAMINE

– ...



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ 160, ➔ 162.

Mootori automaatse uuesti käivitamise eripära

Teatud tingimustel võib mootor uuesti käivituda ilma sekkumiseta, tagamaks teie ohutust ja mugavust.

See võib juhtuda, kui:

- välistemperatuur on liiga madal või liiga kõrge;
- funktsioon "Selge pilt" on sisse lülitatud ➔ 277;
- aku ei ole piisavalt laetud;
- sõiduki kiirus on üle 5 km/h (laskumisel jne);
- korduv vajutamine piduripedaalile või pidurisüsteemi vajadus;

– ...



Enne sõidukist väljumist peab mootor olema seiskatud (mitte ooterežiimil) ➔ 160, ➔ 162.

Funktsiooni sisse-/väljalülitamine



Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülile **1**: Armatuurlauale ilmub teade "Stop & Start deaktiveeritud" ja lüliti märgutuli **1** läheb põlema.

Uus vajutus lülitab süsteemi uuesti sisse. Armatuurlauale ilmub teade "Stop & Start aktiveeritud" ja lüliti märgutuli **1** kustub.

Süsteem lülitub automaatselt sisse iga kord, kui sõiduk käivitusnupu abil käivitatakse ➔ 162.

Tõrked

Kui armatuurlauale ilmub teade "Kontrollige Stop & Start" koos lüliti **1** kohal

oleva märgutulega, siis on süsteem välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.



Erimärkus: kui mootor on ooterežiimis, taaskäivitab lüliti **1** ühekordne vajutamine mootori automaatselt.

KÄIGUKAST

Käigukang

Tagurpidikäigu sisselülitamiseks



(sõiduk seisab)

Manuaalkäigukastiga sõidukitel: pange käigukang neutraalasendisse (vabakäik), seejärel pange käigukang tagurpidikäigu asendisse.

järgige kangi nupule **1** joonistatud skeemi ja tõstke tagurpidikäigule üleminekuks rõngas **2** vastu nuppu.

Automaatkäigukastiga sõidukid

→ 172

Tagurdustuled/tagurdustuli süttivad/ süttib tagurpidikäigu sissepänel, kui süüde on sees.

Automaatkäigukast, elektrooniline käigukang

Käigukang 1



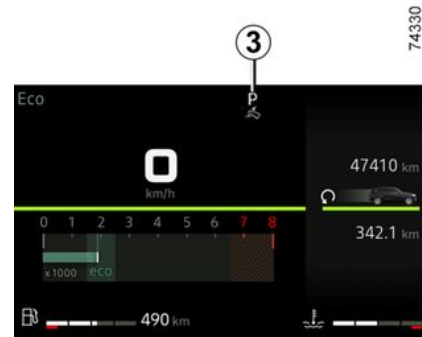
R: tagurpidikäik

N: vabakäik

D: edasikäik

B: edasikäik suurema regeneratiivpidurdusega (sõltuvalt sõidukist)

P: parkimine, nupp **2**



Armatuurlaulal asuv näidik **3** teavitab valitud käigukangi hoova asendist märgistusega **1**.



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, kas armatuurlaulal olev märgutuli **P** ja nupus **2** olev märgutuli põlevad.

Sõiduk võib hakata liikuma.

Kasutamine

Kui sõiduk seisab ning käigukang **1** on asendis **P**, käivitage sõiduk.

Versioonil Hybrid kuvatakse armatuurlaulal teade READY.

KÄIGUKAST

Jalg piduripedaalil (märgutuli **3** näidikul kustub), väljuge asendist **P** ja lülitage sisse asend **D**.

Käigukang tuleks liigutada asendisse D, B või R üksnes seisatud sõiduki puhul, jalga piduripedaalil, gaasipedaal vabastatud ja mootor töötamas.



Armatuurilaulal kuvatav märgutuli READY osutab Hybrid-süsteemi töötamisele ja sõiduks valmisolekule ➔ **160**, ➔ **162**.

Kasutamine



Liigutage käigukang **1** üks või kaks sammu edasi või tagasi, et valida soovitud asend (**R**, **N**, **D** või **B**), seejärel vabastage kang ja see naaseb stabiilseesse asendisse.

Valitud asend süttib armatuurilaulal.

Kui tingimused takistavad ühest asendist teise liikumist, vilgub soovitud asend armatuurilaulal.

Asendi valimine P



Kui sõiduk seisab ja mootor töötab või süüde on sees, vajutage nupule **2**, et liigutada kang asendisse **P**. Märgutuli nupul **2** süttib oranžina, kui käigukang on parkimisasendis **P**.

Asendist P

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab, vajutage piduripedaalile ja liigutage käigukangi **1** olenevalt soovitud asendist edasi või tagasi. Lüliti märgutuli **2** kustub.

Kui piduripedaalile ei vajutata, näidatakse armatuurilaulal teadet "Vajuta piduri pedaali" ja põleb märgutuli

Märkus.

– kui juht avab sõidukist väljumiseks juhiukse ja kang ei ole asendis **P**, kõlab helisignaali ning armatuurilaulale ilmub teade "P ei ole sisse lülitatud";

– märgutuli süttib iga kord, kui on vaja vajutada piduripedaalile, et vahetada automaatkäigukasti kangi asendit.

Vabakäigu sisselülitamine (N)

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab, viige käigukang **1** asendi **N** valimiseks olenevalt praegu valitud asendist ühe sammu võrra edasi või tagasi.

Edasikäigu sissepanemine (asend D)

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab, lükake kang **1** kahe sammu võrra tagasi, et valida asend **D**.

Kui üht neist tingimustest ei kohaldata, vilgub **D** viis sekundit ja armatuurilaua-

KÄIGUKAST

Ile ilmub umbes 15 sekundiks teade "Vajuta piduri pedaali".

Enamiku sõidutingimuste puhul pole teil enam vaja kasutada käigukangi: käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal sobivale mootori pöörete arvule, sest automaatsüsteem arvestab sõiduki koormust, teeolusid ja valitud sõidustiili.

Märkus. Kui mootor töötab, sõiduk sõidab kiirusega 0 kuni 8 km/h ja käigukang on asendis **N** või **R**, peate kangi asendisse **D** viimiseks piduripedaalile vaja vajutada. See on kasulik parkimismanöövrite ajal, mis vajavad mitut liikumist ette ja siis vaheldumisi liikumist tahapoole.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

Kiirendused ja möödasõit

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Sellela saab mootori võimaluste piires optimaalsele käigule tagasi minna.

Juhtimine režiimil B

See režiim võimaldab mootori paremat regeneratiivpidurdamist.

Gaasipedaali vabastamisel kasutab sõiduk aeglustamiseks regeneratiivpidurdamist.

Selle käigus genereerib elektrimootor rohkem elektrivoolu, mis võimaldab laadida veoakut.

Režiimis **B** vähendatakse regeneratiivpidurdamist, kui aku on külm või täielikult laetud.



Mootoriga pidurdamine ei asenda mingil juhul piduripedaalile vajutamist.

Tagurpidikäigu sissepanemine (asend R)

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab, lükake kang **1** kahe sammu võrra edasi, et valida asend **R**.

Kui piduripedaali ei vajutata, kõlab helisignaal, asendi **R** näit vilgub umbes viis sekundit armatuurlaual kuvataval skeemil ja umbes 15 sekundit kuvatakse teadet "Vajuta piduri pedaali".

Märkus. Kui mootor töötab, sõiduk liigub kiirusel 0 kuni 8 km/h ja käigukang on asendis **N** või **D**, ei pea asendi **R** valimiseks piduripedaali vajutama. See on kasulik parkimismanöövrite ajal, mis vajavad mitut liikumist ette ja siis vaheldumisi liikumist tahapoole.

Käigu vahetamise labad 4 ja 5



Saate kasutada labasid **4** ja **5** (olenevalt mudelist), et vahetada käiku, kui käigukang **1** on asendis **D**.

4: käigu vahetamiseks madalamaks.

5: käigu vahetamiseks kõrgemaks.

Asendeid **P**, **N** ja **R** ei saa labade abil sisse lülitada.

Juhtimine manuaalrežiimil

Kui sõidu ajal on käigukang asendis **D**, saate roolil asuvate labade **4** ja **5** abil minna üle manuaalsele juhtimisrežiimile. Olenevalt mudelist on kaks manuaalset juhtimisrežiimi:

– „**Ajutist**” manuaalrežiimi saab kasutada käiguvahetuse sundimiseks,

KÄIGUKAST

vajutades lühidalt ühte kahest labast. Juhtimisrežiimi **D** ja valitud käiku näidatakse armatuurlaual.

Märkus: käigukang naaseb automaatrežiimi **D** automaatselt, kui valitud käik ei ole enam sõiduki jõudluseks optimaalne või kui labasid pole kindla aja jooksul kasutatud.

– **püsiv manuaalrežiim lülitatakse sisse**, kui hoiate pikalt all üht labadest. Juhtimisrežiimi **M** ja valitud käiku näidatakse armatuurlaual.

Märkus. Olenevalt mudelist toimub naasmine automaatrežiimile, kui hoiate all parempoolset laba või kui liigutate vajutatavat kangi **1** üks või kaks samu tagasi.

Kõigil juhtudel:

- käikude vahetamiseks madalamaks vajutage vasakpoolset laba;
- käikude vahetamiseks kõrgemaks vajutate parempoolset laba.

Märkus: olenevalt ekraanist soovivad märgutuled "+" ja "-" või  ja  käigu muutmist kõrgemaks või madalamaks.

Automaatkäigukast

Sisepõlemismootoriga mudel



Käigukang 1

P : parkimisasend

R: tagurpidikäik

N : vabakäik

D: edasikäik

L : režiim "Low"

Armatuurlaual asuv näidik **4** teavitab valitud käigukangi asendist märgistusega **1**.



Märkus. Vajutage nupule **2**, et:

- väljuda asendist **P**;
- liigutage asendist **D**, **L** või **N** asendisse **R** või **P**;
- liigutage asendist **D** asendisse **L**.

Kasutamine

Pange käigukang **1** asendisse **P**, vajutage piduripedaali ja käivitage mootor. Asendist **P** vabastamiseks tuleb enne vabastusnupule **2** vajutamist vajutada piduripedaalile.

KÄIGUKAST



Jalg piduripedaalil (märgutuli **3** näidikul kustub), liigutage asendist **P**.

Käiku võib lülitada asendisse D või R üksnes seisatud sõiduki puhul, jalg pidurpedaalil ja gaasipedaal vabastatud.

Juhtimine automaatrežiimil

Seada käigukang **1** asendisse **D**.

Enamiku sõidutingimuste puhul pole teil enam vaja kasutada käigukangi: käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal sobivale mootori pöörete arvule, sest automaatsüsteem arvestab sõiduki koormust, teeolusid ja valitud sõidustiili.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

Kiirendused ja möödasõit

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Sellega saab mootori võimaluste piires optimaalsele käigule tagasi minna.

Erijuhud

Teatud sõiduoludes (mille korral rakenduvad näiteks mootorikaitse, elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC jne)) võib automaatsüsteem ise käiku vahetada.

Samuti võib automaatseade valemännöövrite vältimiseks keelduda käiguvahtetusest: sel juhul vilgub mõne sekundi jooksul märguandeks käigu näit.



Kallakul seisma jäämiseks ärge jätke jalga gaasipedaalile.

Automaatkäigukasti ülekuumenemise oht.



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, kas hoiatus-tuli **P** näidikuplokis põleb.

Sõiduk võib hakata liikuma.

Erandjuhud

Kui teetüüp või ilmastikuolud (järsud tõusud, järsud langused, sügav lumi, liiv või muda) teevad automaatrežiimil püsimise keeruliseks, on olenevalt mudelist soovitatav lülituda režiimile "Low", et sõiduk saaks kehva haarduvusega pindadel (lumi, muda jne) sõita aeglasel, alla 50 km/h kiirusel, sõita tõusul või pidurdada laskumise ajal. Selleks seadke kang asendisse **L**.

Märkus. "Low" režiimil olles muutub mootori kiirus pidevalt ja kiirendused on lineaarsemad.

Mootori väljasuremise vältimiseks väga külma ilmaga oodake mõned hetked, enne kui liigutate välja asendist **P** või **N** ja liigutate kangi asendisse **D**, **R** või **L**.

KÄIGUKAST

hübriidversioon



Käigukang 5

P : parkimisasend

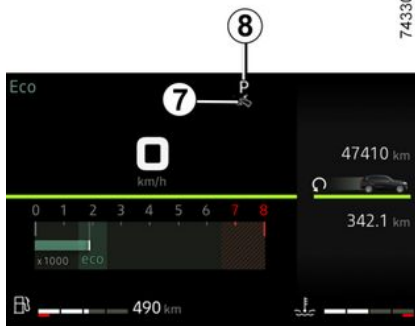
R: tagurpidikäik

N : vabakäik

D: edasikäik

B : suurenenud regeneratiivpidurdusega edasikäik

Armatuurilaul asuv näidik 8 teavitab valitud käigukangi hoova asendist märgistusega 5.



Märkus. Vajutage nupule 6, et:

- väljuda asendist **P**;
- minna asendist **D**, **B** või **N** asendisse **R** või **P**;
- minna asendist **D** asendisse **B**.

Kasutamine

Kui sõiduk seisab ning käigukang 5 on asendis **P**, käivitage sõiduk. Armatuurilaulale ilmub teade **READY**.

Asendist **P** vabastamiseks tuleb enne vabastusnupule 6 vajutamist vajutada piduripedaalile.

Jalg piduripedaalil (märgutuli 7 näidikul kustub), liigutage asendist **P**.

Käiku võib lülitada asendisse D või R üksnes seisatud sõiduki

puhul, jalg piduripedaalil ja gaasipedaal vabastatud.



Armatuurilaulal kuvatav märgutuli **READY** osutab Hübriid-süsteemi töötamisele ja sõiduks valmisolekule ➔ **160** ➔ **162**.

Juhtimine automatrežiimil

Seada käigukang 1 asendisse **D**.

Enamiku sõidutingimuste puhul pole teil enam vaja kasutada käigukangi: käigud vahetuvad iseenesest õigel ajal sobivale mootori pöörete arvule, sest automaatsüsteem arvestab sõiduki koormust, teeolusid ja valitud sõidustiili.

Säästlik juhtimine

Teel jätke käigukang alati asendisse **D**. Kui gaasipedaali vajutatakse kergelt, vahetuvad käigud madalamal režiimil automaatselt.

Kiirendused ja möödasõit

Vajutage gaasipedaal tugevasti põhja (üle pedaali raskesti käiva punkti).

Sellega saab mootori võimaluste piires optimaalsele käigule tagasi minna.

Juhtimine režiimil B

KÄIGUKAST

See režiim võimaldab mootori paremat regeneratiivpidurdamist. Gaasipedaali vabastamisel kasutab sõiduk aeglustamiseks regeneratiivpidurdamist.

Selle käigus genereerib elektrimootor rohkem elektrivoolu, mis võimaldab laadida veoakut.

Režiimis **B** vähendatakse regeneratiivpidurdamist, kui aku on külm või täielikult laetud.



Mootoriga pidurdamine ei asenda mingil juhul piduripedaalile vajutamist.

Erijuhud

Teatud sõiduoludes (mille korral rakenduvad näiteks mootorikaitse, elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC jne)) võib automaatsüsteem ise käiku vahetada.

Erandjuhud

Mootori väljasuremise vältimiseks väga külma ilmaga oodake mõned hetked, enne kui liigutate välja asendist **P** või **N** ja liigutate käigukangi asendisse **D**, **R** või **B**.



Turvalisuse huvides ärge lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, kas hoiatus-tuli **P** näidikuplokis põleb.

Sõiduk võib hakata liikuma.

Sisepõlemismootoriga ja hübriidmudel

Sõiduki parkimine

Kui sõiduk seisab, hoidke jalg piduripedaalil ja viige kang asendisse **P**: käigukast on vabakäigul ja veorattad on mehaaniliselt ülekande poolt lukustatud.

Veenduge, et seisupidur oleks rakendatud.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel lõõgi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasneda võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine).
Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

Hooldusperiood

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge volitatud edasimüüja poole, et kontrollida, kas automaatkäigukast vajab plaanipärast hooldust.

Kui seda pole vaja hooldada, pole vaja õlipaaki täita.

Tõrked

– **sõidu ajal**, kui näidikuplokki ilmub teade "Kontrollie auto käigukasti", näitab see tõrget.

Pöörduge võimalikult kiiresti firma esindusse;

– **kui sõidu ajal** ilmub armatuurlauale teade "Käigukast ülekuumenenud", peatuge kohe kui võimalik, et käigukast saaks maha jahtuda, ning oodake, kuni teade kaob;

KÄIGUKAST

– automaatkäigukastiga sõiduki rikke taastamine → 338.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;



Turvalisuse huvides ärge lülitage süüdet välja enne sõiduki täielikku peatumist.



Kui teele asumisel on käigukang lukustatud asendisse **P**, kui te vajutate piduripedaalile (nt aku viga), on võimalik käigukang veorataste lahtilukustamiseks käsitsi vabastada. Selleks klõpsake käigukangi alus lahti ning vajutage nupp **10** sisse ja samal ajal käigukangil nuppu **9**, et käigukang lahti lukustada ja asendisse **N** liigutada.

SEISUPIDUR

Elektrooniline seisupidur

Abistamisega toiming



Seisupiduri kasutamine

Ajal, kui sõiduk seisab, saab seisupiduri abil sõiduki paigale fikseerida:

- vajutades mootori käivitamise/ seiskamise nuppu 1 või keerates süütevõtit 2 (võti asendis "Seisu-/ roolilukustus aktiveeritud" A);

võĩ

- kui **juhi turvavöö ei ole kinnitatud;**
või
- kui **avatakse juhiuks;**



võĩ

- automaatkäigukastiga sõidukite puhul, kui on läigukang on liigutatud asendisse **P**.



 Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks peal. Seisupiduri raken-damisest annab tunnistust märgu-

tuli **3** lülitil **4** ja märgutuli 
armatuurlaual, mis põlevad kuni
uste lukustamiseni.

Kõigil muudel juhtudel, näiteks kui mootor seiskub või läheb funktsiooni Stop and Start ➔ 166 tõttu ooterežiimile, ei rakendata elektroonilist seipupidurit automaatselt. Sel juhul kasutatakse manuaalrežiimi.

Teatud riikide mudeliversioonides ei aktiveerita automaatset pidurite rakedamise funktsiooni. Lisateavet vt peatükis "Manuaalrežiim".

Seisupiduri rakendumist kinnitavad teade "Parkimispidur sees" ja märgutu-

li "  " armatuurlaual ja lülitel **4** mär-
gutuli **3**.

Pärast mootori seiskumist kustub mär-
gutuli **3** mõned minutid pärast seisupi-

duri rakendumist ja märgutuli
kustub sõiduki lukustamisel.

Märkus: osas olukordades (elektroonilise seisupiduri rike, seisupiduri käsitsi vabastamine jne) kõlab helisignaal ja armatuurlaualle ilmub teade "Rakendage parkimispidurit", hoiatades teid, et elektrooniline seisupidur on vabastatud.

- töötava mootori korral: kui juhiuks on avatud;
- kui mootor seisab (näiteks mootori väljasuremisel): esiukse avamisel.

Sellisel juhul tõmmake lüliti **4** ja laske see lahti, et rakendada seisupidur.

SEISUPIDUR



Seisupiduri abistamisega vabastamine

Vabastamine toimub kohe, kui sõiduk käivitatakse kiirenduse abil, või auto-
maatkäigukastiga sõidukite puhul, kui
süüde on sisse lülitatud ja käigukangi
asendit muudetakse asendist **P** **asen-**
disse R, N või D.

Manuaalfunktsioon



Seisupiduri saab rakendada käsitsi.

Elektroonilise seisupiduri käsitsi rakendamine

Tõmmake lüliti **4**. Armatuurlaulal sūt-
tivad märgutuled **3** ja **(P)**.



Elektroonilise seisupiduri käsitsi vabastamine

Seisupiduri vabastamiseks vajutage lü-
liti **1** ilma pedaale vajutamata või kee-
rake võti **2** asendisse "Sees" **B**, et sõi-
duki süüde sisse lülitada. Vajutage pi-
duripedaalile ja lülitile **4**: lülitil olev

märgutuli **3** ja märgutuli **(P)** arma-
tuurlaulal kustuvad.

SEISUPIDUR



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et elektrooniline seisupidur oleks peal. Seisupiduri rakenemisest annab tunnistust lülilit **4** olev märgutuli **3** ja märgutuli



armatuurlaual, mis põlevad kuni uste lukustamiseni.

Ajutine seisak



Seisupiduri käsitsi rakendamiseks (peatumisel punase tule tõttu, kui auto peab seisma töötava mootoriga jne) tõmmake ja vabastage lüliti **4**. Seisupi-

duri mahavõtmine toimub automaatselt sõiduki liikumahakkamisel.

Erijuhud

Parkimine nõlval

Kaldpinnal parkimiseks või haagise vedamiseks tõmmake mõne sekundi jooksul lüliti **4**, et saavutada maksimaalne pidurdus.



Parkimine vabastatud elektroonilise seisupiduriga



Enne seisupiduri väljalülitamist veenduge, et sõiduk oleks stabiilne.

Vabastatud elektroonilise seisupiduriga parkimiseks peab seisupidur olema välja lülitatud.

Selleks tehke järgmist:

- lülitage sisse mistahes käik või asend P: ülekanne lukustab automaatselt veorattad;
- lülitage mootor välja, vajutades mootori käivitamise/seiskamise nuppu **1** või pöörates süütevõtit **2**;
- võtke juhi turvavöö kinnitusest lahti;
- avage juhiuks;
- vabastage elektrooniline seisupidur käsitsi (vt lõiku "Elektroonilise seisupiduri käsitsi vabastamine"). Veenduge, et sõiduk oleks stabiilne;
- sulgege juhiuks. Vajadusel lukustage oma sõiduk.

Automaatkäigukastiga mudelid

Kui juhiuks on avatud või halvasti suletud ja mootor töötab, siis seisupiduri automaatne väljalülitus turvalisuse huvides ei tööta (vältimaks sõiduki liikumise hakkamist ilma juhita). Kui juht va-

SEISUPIDUR

jutab gaasipedaalile, ilmub armatuurlaual teade "Vabastage Parkimispidur".



Ärge kunagi lahkuge sõidukist, panemata käigukangi asendisse **P** ja mootorit välja lülitamata.

Kui sõiduk seisab mootor töötab ja käik on sisse lülitatud, siis juhul, kui vajutate gaasipedaalile, võib sõiduk liikuma hakata.

Õnnetuse oht.



Kui kuvatakse teade "Elektriline viga" või "Kontrollige akut" või "Pidurisüsteemi viga", tuleb sõiduk seiskada, valides selleks esimese käigu (manuaalkäigukastil), valides asendi **P** (automaatkäigukastil) või tõmmates lüliti **4** ligikaudu 10 sekundit.

Kui tingimused ja kallak seda nõuavad, pange rataste alla tõkised.

Sõiduk võib hakata liikuma. Võtke ühendust firma esindusega.

Tõrked

– Rikke korral süttib armatuurlaual

märgutuli  koos teatega "Kontrollige parkimispidurit" ning teatud juhtudel ka märgutuli .

Pidage võimalikult kiiresti nõu esindusega.

– Kui seisupidur on rikkis, süttib mär-

gutuli  koos teatega "Pidurisüsteemi viga", kõlab helisignaali ja

mõnel juhul süttib ka märgutuli .

See kohustab otsekohe kooskõlas liiklustingimustega peatuma.



Visuaalse või helimärguande puudumine näitab armatuurlaual riket. See kohustab otsekohe peatuma, arvestades liiklustingimusi. Veenduge, et sõiduk püsib liikumatult ja võtke ühendust esindusega.

Käsipidur



Seisupiduri mahavõtmiseks

Tõmmake kangi **4** kergelt ülespoole, vajutage nupp **3** sisse ja suruge kang uuesti vastu pörandat.

Armatuurlaual olev  märgutuli lülitub välja.

Kui kiirus ületab 10 km/h ja sõidate halvasti maha võetud seisupiduriga, ilmub armatuurlaual punane märgutuli ning kõlab helisignaali.

Piduri aktiveerimiseks

Tõmmake kangi **4** ülespoole ja veenduge, et sõiduk on liikumatult paigal.

Armatuurlaual süttib märgutuli .

SEISUPIDUR



Veenduge sõidu alustamisel, et käsipidur oleks täielikult vabastatud (puhane märgutuli kustunud); vastasel juhul valitseb ülekuumenemise ja kahjustuste oht.



Paigal seistes ning vastavalt teekaldele ja/või sõiduki koormusele võib vajalik olla veel kahe täiendava tükke võrra fikseerimine ja mõne käigu sisselülitamine (1. käik või tagurpidikäik) manuaalkäigukastiga või asend **P** automaatkäigukastiga sõidukitel.



Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasneda võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine).
Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

KASULIK TEADA DIISELMOOTORITE KOHTA

Diiselmootori töörežiim

Mootori kahjustamise vältimiseks ärge kunagi laske sõidu ajal mootori pöörlemiskiirusel ületada 4500 p/min, olenevata sellest, milline käik on sisse lülitatud.

Kui näidatakse teadet "Kontrollige reostussüsteemi" ja süttivad hoiatustu-

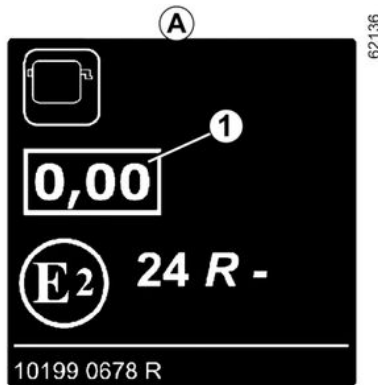
led  ja , siis pidage viivitamatult nõu volitatud esindusega.

Erandjuhtudel võib sõidu ajal olenevalt kasutatav kütuse kvaliteedist täheldada valgeid heitgaase.

See tuleneb kübemefiltri automaatsest puhastamisest ning ei avalda mõju sõiduki käitumisele.

Kui kütus saab otsa

Kui olete tankinud pärast **kütuse täielikku lõppemist**, tuleb kütusesüsteem ➔ 152 enne mootori käivitamist uuesti survestada



Mootori heitgaaside suitsususe silt

Leiate andmed **1** sildilt **A**, mis asub mootoriruumi või sõiduki numbrimärgi peal, olenevalt sõidukist ➔ 367.

1 Summuti väljalase diiselmootori puhul.

Ettevaatusabinõud talvisel ajal

Ebameeldivuste vältimiseks külma ilmaga:

- jälgige, et aku oleks alati täis laetud;
- hoidke diislikütuse tase paagis suhteliselt kõrgel, et vältida veeauru kondenseerumist paagi põhja.



Ärge peatuge ega laske mootoril töötada sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljaskesüsteemi.

Kübemefilter

Kübemefiltrit kasutatakse diiselmootorist eralduvate heitgaaside töötlemiseks.

Sõltuvalt mudelist tähistab märgutule



süttimine armatuurlaual, et filter hakkab ummistuma ja seda on vaja puhastada.

Selle tegemiseks jätkake märgutule



ilumisel olenevalt liiklusalustest ja kiiruspiirangust sõitmist, kuni tuli kustub. Võimaluse korral ärge laske mootorikiirusel langeda alla 2000 pöörde minutis.

Märgutuli peaks kustuma umbes 10 kuni 20 minuti pärast ➔ 122.

Peale märgutule  illumise armatuurlaualale võib kübemefiltri puhastamiseks suurendada ka mootorikiirus ja tööle hakata jahutusseade.

KASULIK TEADA DIISELMOOTORITE KOHTA

Märkus. Märgutuli võib uuesti ilmuda, kui sõidutingimused pole kübemefiltri puhastamiseks sobivad. Kui enne hoiatustule kustumist sõiduk peatub või mootorikiirus langeb alla 2000 p/min, võib vaja olla tegevust korrata.



Kübemefiltri uuendamise hõlbustamiseks tehke iga 200 km tagant maanteel läbi üks pikk sõidutsükk (vähemalt 20 minutit).



Teie ohutuse huvides kohustab märgutuli

STOP

liiklusolusid arvestades teid otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

Kui filter saab täis, süttib armatuurlaual

märgutuli  ja olenevalt sõidu-

kist armatuurlaual märgutuli  koos teatega "Kontrollige sissepritset". Sel juhul pidage nõu firma esindusega.

Kui süttib märgutuli **STOP** ja olene-

valt mudelist märgutuli , millega kaasneb teade "Mootori vea oht", seisake sõiduk, lülitage süüde välja ja võtke ühendust firma esindusega.

BENSIINIMOOTORIGA MUDELITE ERI PÄRAD

Teie sõiduki kasutamise tingimused:

- pikal sõidul, kui kütuse miinimumtase märgutuli põleb;
- pliilisandiga kütuse kasutamine;
- tootja heakskiiduta määrdevõi kütuselisandite kasutamine.

Või järgnevad häired:

- vigane süütesüsteem, kütuse lõppemine või lahtiühendatud küünal, mille tõttu kütusesegu süttib ebaühtlaselt ja ilmnevad jõnksud mootori töös;
 - võimsuse vähenemine,
- toob kaasa katalüsaatori ülekuumemise ning selle tõhususe vähenemise, mis **võib põhjustada selle lagunemise, samuti võivad sellega kaasneda sõiduki kuumakahjustused.**

Kui täheldate eespool loetletud häireid, laske firma esinduses kiiremas korras teha vajalikud parandustööd.

Kui viite sõiduki heakskiidetud esindusse ülevaatuseks korrapäraselt ja hooldusraamatus ettenähtud tähtaegadel, vältite ebameeldivaid intsidente.

Probleemid sõiduki käivitamisel

Katalüsaatori või käiviti kahjustamise vältimiseks ja aku enneaegse kulumise vältimiseks **ärge proovige sõidukit käivitada (kasutades käivitusnuppu või lükates või tõmmates sõidukit)**

ilma rikke põhjust tuvastamata ja parandamata.

Õige on mitte püüda mootorit uuesti käivitada, vaid pöörduda firma esindusse.



Ärge peatuge ega laske mootoril töötada sellistes kohtades, kus leidub süttivaid aineid või materjale, näiteks rohtu või puulehti, mis võivad puutuda vastu tulist väljalaskesüsteemi.

Kübemefilter

Kübemefiltrit kasutatakse bensiinimootorist eralduvate heitgaaside töötlemiseks.

Sõltuvalt mudelist tähistab märgutule



süttimine armatuurlaual, et filter hakkab ummistuma ja seda on vaja puhastada.

Kui märgutuli  ilmub ning kui liiklusolud ja kiiruspiirangud lubavad, sõitke filtri puhastamiseks kiirusel vahemikus 50 km/h kuni 110 km/h, kuni tuli kustub.

Märgutuli peaks kustuma ligikaudu 5–20 minuti jooksul.

Märkus: märgutuli võib 20 minuti pärast kustuda, kui filtri puhastamiseks vajalikud sõidutingimused ei ole täielikult tagatud.

Kui sõiduk peatub enne märgutule kustumist, peate protsessi otsast peale alustama.

Kui filter saab täis, süttib armatuurlaual

märgutuli  ja olenevalt sõidu-

kist armatuurlaual märgutuli  koos teatega "Kontrollige sissepritset". Sel juhul pidage nõu firma esindusega.

Kui süttib märgutuli **STOP** ja olene-

valt mudelist märgutuli , millega kaasneb teade "Mootori vea oht", seiske sõiduk, lülitage süüde välja ja võtke ühendust firma esindusega.



Teie ohutuse huvides kohustab märgutuli

STOP

liiklusolusid arvestades teid otsekohe peatuma. Seisake mootor ja ärge seda enam käivitage. Võtke ühendust firma esindusega.

KESKKONNAKAITSE

Sõiduk on välja töötatud sooviga säästa **keskkonda** kogu kasutusea vältel, nii tootmise ja kasutamise ajal kui ka jäätmekäitluses.

Valmistamine

Teie sõiduk valmistatakse tehases, kus on kasutusel uusimad saavutused keskkonnamõjude vähendamises rannikualadele ja loodusele (vee ja elektrienergia tarbimise, audiovisuaalse müra ning õhu- ja veesaaste vähendamine, jäätmete sortimine ja käitlemine).

Heitgaasid

Kasutamisaasis peaks sõiduk väljastama vähem kasvuhoonegaase (CO₂) ja tarbima seega vähem kütust (näiteks 140 g/km võrdub kütusekuluga 5,3 l/100 km diiselmootoriga sõidukil).

Lisaks on sõidukitel saastetõrjesüsteemid, nt katalüsaator, lambdasond ja bensiiniaurude filter (viimane takistab kütusepaagist lenduvate bensiiniaurude paiskumist atmosfääri) jne.

Teatud diiselmootoriga sõidukite puhul lisandub süsteemile kübemefilter, mis võimaldab vähendada tahmaosakeste õhkupaiskamist.

Teiegi saate toetada keskkonnakaitset

- Elutsükli lõpetanud osi ja sõidukeid ei visata niisama minema. Nad tuleb üle anda keskkonnastandardeid täitvale jäätmekäitlusasutusele.
- Sõiduki korralise hoolduse ajal väljavahetatud kulunud osad, näiteks rehvid või õli (paagid tühjendatakse või täidetakse), tuleb viia ettenähtud kogumiskohta.
- Väljavahetatavaid kulunud **elektrilisi** ja **elektroonilisi** komponente (nt patareid) ei tohi olmeprügi hulka visata. Viige need heakskiidetud edasimüüja juurde või küsige kohalikust omavalitsusest teavet sobivatest ringlussevõtukohtadest.



- Oma elutsükli lõpetanud sõiduki optimaalseks taaskasutuseks võtke ühendust volitatud esindusega või külastage tootja veebilehte, kust leiab kohalike seaduste kohaste keskkonnaeeskirjade täitmist tagavate jäätmejaamade kontaktid.
- Sõiduk, mis on kasutusest kõrvaldatud, tuleb üle anda vastavale keskusle, kes tagab selle materjalide ümbertöötamise.
- Igal juhul tuleb kinni pidada kohalikest seadustest.

Taaskasutamine

Teie sõiduk on vähemalt 85% ulatuses ümbertöödeldav ja 95% ulatuses taaskasutatav.

Nende eesmärkide saavutamiseks on hulk sõiduki detaile välja töötatud ümbertöötlemist silmas pidades. Materjalid ja konstruktsiooni on hoolikalt valmistatud nii, et:

- need oleksid spetsiaalses ettevõttes hõlpsasti eemaldatavad ja töödeldavad;
- soodustaks ringmajandust (taaskasutust, taastamist jne)

Eriti kehtib see elektrisõidukite akude kohta.

Lisaks, sooviga säilitada toorainete varusid on sõidukis palju ümbertöödeldud plastosi või taastuvatest materjali-

KESKKONNAKAITSE

dest (taimsetest või loomsetest materjalidest nagu puuvill või vill) osi.

NÕUANDED HOOLDUSEKS JA KESKKONNAKAITSEKS

Teie sõiduk vastab romusõidukite ringlussevõtu ja taastöötlemise kriteeriumidele, mis jõustusid aastal 2015.

Osa sõiduki detaile on välja töötatud nende hilisemat taastöötlemist silmas pidades.

Neid osi saab hõlpsalt lahti võtta, et neid taaskasutuspunktidesse viia ja taastöödelda.

Teie sõiduk on oma tehnilise lahenduse, algupäraselt väljareguleeritud näitajate ja tagasihoidliku kütusekulu poolest kooskõlas kehtivate saastevastaste eeskirjadega. Nii osaleb ta aktiivselt heitgaaside väljalaske vähendamisel ja energia kokkuhoiul. Teie sõiduki heitgaaside väljalase ja kütuse-tarbimine sõltuvad ka Teist. Hoidke oma sõiduk korras ning kasutage seda säästlikult.

Hooldus

Oluline on teada, et kui sõiduki omanik ei pea kinni saastamisvastasest seadusandlusest, siis võidakse ta kohtusse kaevata.

Kui lisaks kasutatakse osade asendamisel nt mootoris, elektrisüsteemis ja väljalaskesüsteemis selliseid osi, mida esialgne tootja ei ole ette näinud, võib juhtuda, et sõiduk ei vasta enam keskkonnakaitse nõuetele.

Laske firma esinduses sõidukit seadistada ja kontrollida vastavalt hoolduskaava ettekirjutustele: esinduses on olemas kõik materiaalsed vahendid, mis tagavad teie sõiduki algsed seadistused.

Mootori reguleerimine

– **Küünlad:** kütusekulu, võimsuse ja näitajate optimaalsed tingimused eeldavad ranget kinnipidamist meie konstruktsioonibüroode kindlaksmääratud nõuetest.

Kui vahetate küünlaid, kasutage Teie mootori jaoks ettenähtud marki, tüüpi ja omadustega küünlaid. Selleks pidage nõu esindusega.

– **Õhufilter, kütusefilter:** ummistunud filter vähendab jõudlust. See tuleb välja vahetada.

– **Süüde ja tühikäik:** reguleerida ei ole vaja.

Heitgaaside kontroll

Heitgaaside kontrollsüsteem võimaldab avastada häireid sõiduki heitgaaside kontrollsüsteemi töös.

Need häired võivad põhjustada kahjulike ainete eraldumist või tekitada mehaanilist kahju.



See juhtpaneeli märgutuli näitab võimalikke süsteemi rikkeid:

Tuli süttib mootorisüüte sisselülitamisel ja kustub mootori käivitumisel.

– Kui lamp pidevalt põleb, pöörduge viivitamatult esindusse;
– Kui märgutuli vilgub, vähendage mootori pöörded kuni vilkumise lakkamiseni. Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;



Kübemefiltri süsteemi märgutuli ➔ 184 ➔ 182.



Reaktiivi taseme ja heitgaaside vähendussüsteemi rikete märgutuli ➔ 155.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

Kütusekulu on ühtlustatud standardse ja määratletud meetodi järgi. Kütusekulu on kõikidele tootjatele samasugune, see võimaldab sõidukeid omavahel võrrelda. Tegelik kütusekulu on oleneb sõiduki kasutustingimustest, varustusest ja sõidustiilist. Kütusekulu optimeerimiseks lugege järgnevaid nõuandeid.

Olenevalt sõidukist on teie käsutuses erinevaid võimalusi kütusekulu vähendamiseks.

Armatuurilaul:

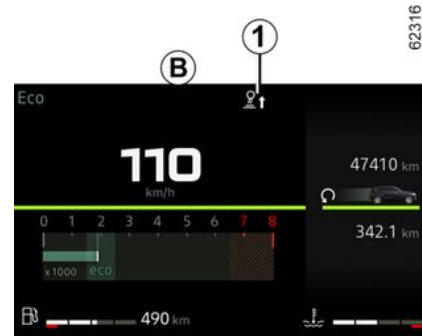
- tahhomeeter;
- käiguvahetuse märgutuli;
- sõidustiili näidik;
- režiim ECO;
- funktsioon Stop and Start ➔ 166;
- ökonomeeter;
- navigatsioonisüsteem.

Multimeediumekraanil (rohkema teabe saamiseks lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit):

- energiakulu puudutav teave;
- energiatarbe joonis;
- sõiduviiisipõhised ulatused;
- ECOsõidunõuanded;
- teekonna kokkuvõte ja nõuanded säästlikuks sõitmiseks multifunktsionaalse ekraani abil;
- sõidurežiim "ECO".

Armatuurilaul A või B

Olenevalt mudelist saab teabe kuva valida ja isikupärastada multifunktsionaalselt ekraanilt valitava armatuurilaula isikupärastamise stiili järgi.



Käiguvahetuse märgutuli 1

Optimaalseks kütuse tarbimiseks teavitab armatuurilaula märgutuli vastavalt sõidukile, millal on parim hetk vahetada käik kõrgemaks või madalamaks:



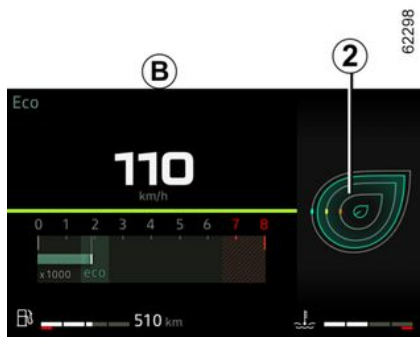
vahetage käiku ülespoole;



vahetage käiku madalamaks.

Kui te jälgite regulaarselt seda näidikut, vähendate sõiduki kütusekulu.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE



Sõidustiili näidik 2

Pärast sisselülitamist teavitatakse teid kasutatavast sõidustiilist reaajas. Teid hoiatab näidik **2**.

Mida rohkem lehti on näidikul **2**, seda sujuvam ja säästlikum on teie sõidustiil.

Kui te jälgite regulaarselt seda näidikut, vähendate sõiduki kütusekulu.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhiste.

Multimeediumekraanil



Teekonna kokkuvõte

Kui mootor on välja lülitatud, kuvatakse multimeediumekraanil **3** teekonna kokkuvõtet, kust saate vaadata oma viimase teekonna teavet.

See näitab:

- üldine tulemus;
- tulemuse arengut;
- vahemaad ilma kütusekuluta.

Kuvatakse üldine hinne skaalal 0–100, mis võimaldab hinnata teie säästlikku sõitmist.

Mida kõrgem hinne, seda madalam on kütusekulu.

Teie sõidustiili parandamiseks antakse säästunõuandeid.

Oma lemmikteekondade salvestamise abil saate võrrelda oma sõidustiili omavahel ja sõiduki teiste kasutajate sõidustiilidega.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhiste.

Režiim ECO



(olenevalt mudelist)

ECO-režiim aitab optimeerida kütusekulu. See mõjutab sõiduki käitumist (kiirendamist, käiguvahtetust, püsikiiruse hoidmist, aeglustamist jne).

Kiirendamise piiramine võimaldab linnas ja linnalähedases piirkonnas sõita väiksema kütusekuluga.

Funktsiooni sisselülitamine

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

Vajutage lüliti **4**.

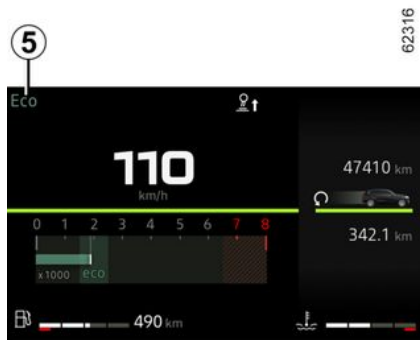
Sisselülitamist kinnitab märgutule **5**

ECO süttimine armatuurlaual.

Sõidu ajal on võimalik säästurežiim ECO ajutiselt välja lülitada, et parandada mootori võimsust.

Selleks vajutage gaasipedaal jõuliselt põhja.

ECO režiim käivitub automaatselt, kui te jala gaasipedaalilt tõstate.



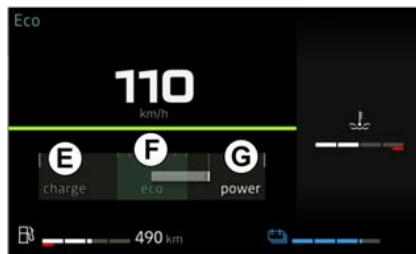
Funktsiooni väljalülitamine

Vajutage lüliti **4**.

Väljalülitamisel märgutuli **5** **ECO** kustub.

Ökonomeeter

(Hybrid versioon)



Ökonomeetriga saab teada sõiduki energiakulust või taastatud energias realaajas.

Kasutusala "Energia taastamine" E

Kui te tõstate sõites jala gaasipedaalilt või vajutate aeglustamise piduripedaalile, tekitab mootor elektrivoolu, mida kasutatakse sõiduki pidurdamiseks ja aku laadimiseks ➔ 169.

Kasutusala "Optimaalne" F

Näitab säästlikku sõitu, mis on tasakaalus taastumise ja energiakulu vahel.

Kasutusala "Energiakulu" G

Täielikus elektri- või E-tech full hybrid režiimis annab jõuülekande aku ja/või sise põlemismootor vastava jõu sõiduki edasi liikumiseks.

Navigatsioonisüsteem

Kasutage teekonna lihtsustamiseks navigatsioonisüsteemil olevat teavet (liiklusteave, lähim laadimisjaam jne).



Selle teabe olemasolu ja kuvamine olenevad valitud sisevalgustuse seadetest.

Veoaku laetuse taseme hoidmine: « E-Save »



NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

Funktsiooni sisselülitamiseks vajutage lülile **6**:

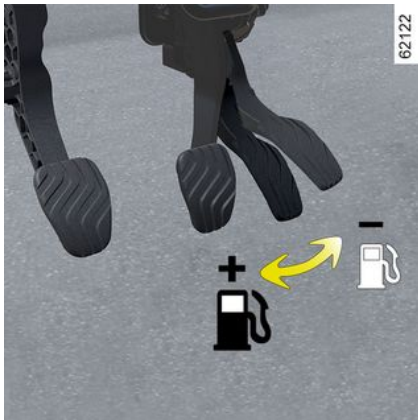
Aktiveerimise kinnitamiseks süttib lülilil olev märgutuli **7**.

See režiim võimaldab teil säilitada veo-aku piisava laetuse, kui ees ootab märgitee või pika kallakuga kiirtee.

Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage lülile **6**.

Näidik **7** kustub, kinnitades, et funktsioon on välja lülitatud.

Nõuanded juhtimiseks ja säästlik sõitmine Eco



Sõiduomadused

– Selle asemel, et soojendada paigalseisva sõiduki mootorit, sõitke ette-

vaatlikult, kuni mootor saavutab tavalise töötemperatuuri.

– Suured kiirused mõjutavad oluliselt sõiduki kütusekulu.

Näited (ühtlasel kiirusel):

– kiiruse vähendamine 130 km/h kiirusele 110 km/h säästab ligikaudu 20% kütust;

– kiiruse vähendamine 90 km/h kiirusele 80 km/h säästab ligikaudu 10% kütust.

– Sportlik sõidustiil jõuliste kiirenduste ja aeglustamistega on kütusekulu mõttes kallim kui võidetud aeg.

– Ärge tõstke üleliia mootori pöörete arvu keskmistel käikudel. Kasutage alati kõige kõrgemat võimalikku käiku, ilma sellegipoolest mootorit väsitamata.

– Vältige järske kiirendusi.

– Pidurdage võimalikult vähe. Kui hindate takistust või kurvi õigeaegselt, piisab ka jala tõstmisest gaasipedaalilt.

– Kaldest üles sõites ärge püüdke oma kiirust säilitada; ärge kiirendage rohkem kui tasasel pinnal. Hoidke jalg gaasipedaalil eelistatavalt samas asendis.

– Kaks järjestikust sidurdamist ja järsk vajutus gaasipedaalile enne mootori seiskumist on tänapäevaste sõidukite puhul kasutu.

– Halb ilm, üleujutatud teed:



Ärge sõitke läbi vee, kui vesi ulatub üle velgede alaosa.

Soovitud temperatuur

Soojenduse (eriti kui välistemperatuur langeb alla nulli) või kliimaseadme kasutamisel on sõiduki kütusekulu suurenemine normaalne.



Takistus sõidu ajal

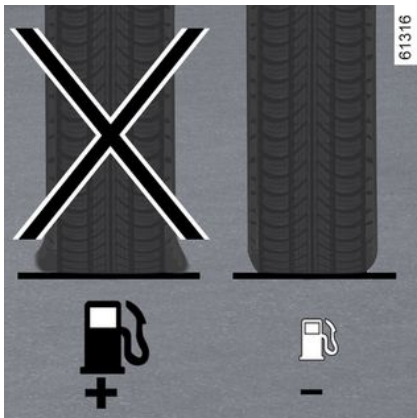
Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist.

Ärge pange mitut matti üksteise peale.

Pedaalide kinnikiilumise oht.

NÕUANDED SÕIDUKI JUHTIMISEKS, SÄÄSTLIK SÕITMINE

3



Rehvid

- Rehvide ebapiisav rõhk suurendab kütusekulu.
- Kütusekulu optimeerimiseks seadke kõige kõrgem rehvirõhk või soovitatud rõhk, mis on märgitud juhiukse siseservale ➔ 326.
- Ettenähtud rehvidest erinevate rehvide kasutamine võib suurendada kütusekulu.



Nõuanded kasutamiseks

- Eelistage ECO režiimi.
- Elektri kokkuhoid tähendab bensiini kokkuhoidu. Lülitage välja kõik elektriseadmed, kui need enam vajalikud ei ole. **Aga** (ohutus ennekõike), jätke tuled põlema, kui nähtavus on halb (et näha ja olla nähtav).
- Kasutage pigem ventilatsiooniavasid. Lahtiste akendega sõitmine põhjustab kiirusel 100 km/h kütuse lisakulu +4%.
- Vältige paagi täitmist servani, see hoiab ära kütuse loksumise üle ääre.
- **Mitteautomaatse kliimaseadmega sõidukite puhul** lülitage kliimaseade välja, kui seda pole vaja kasutada.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduskeskonna kaitsmisele kaasaaitamiseks:

- Kui parkisite sõiduki kuumuse või päikese kätte, õhutage sõidukit enne käivitamist, et soe õhk salongist väljuks.
- Ärge hoidke sõiduki katusel tühja katuseraami.
- Ülemõdulist esemete veoks kasutage pigem järelhaagist.
- Haagissuvilaga sõites kasutage sobivat deflektorit ja ärge unustage seda seadistamast.
- Vältige sõiduki kasutamist lühikeste vahemaade läbimiseks (nn uksest ukseni sõitmine koos pikkade katkestustega mootori töös), sest mootor ei saa vuta sellisel juhul kunagi oma optimaalset töötemperatuuri.

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

Kui sõidukil on see süsteem olemas, jälgib see rehvide rõhku.

Tööpõhimõte

Kõikidel ratastel (välja arvatud tagavararattal) on rehviandur, mis asub täiteventiilis ja mõõdab regulaarselt rehvi rõhku.



Süsteem kuvab armatuurlaual **1** olemaolevad rõhud ja hoiatab juhti, kui rõhk on ebapiisav.

Rehvirõhu standardväärtuse lähtestamine

Seda peab tegema:

- kui rehvide standardrõhku tuleb muuta, et see sobiks kasutustingimusi-

tega (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne);

- pärast ratta vahetamist (see tegevus ei ole samas soovitatav);
- pärast ratta vahetamist.

Seda tuleb alati teha pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne).



Kui rattad on vahetatud, tuleb süsteem lähtestada. Pöörduge esindusse.



Kui sõidukile on paigaldatud navigatsioonisüsteem, saab lähtestada ka multimeediaekraanil: vt seadme juhiseid.



Lähtestamine

Süüde sees ja **sõiduk seisatud**:

- vajutage vajalik arv kordi lülitile **5**,

kuni jõuate sõiduki sakini 

- vajutage lühidalt ja korduvalt lülitit **2** või **3**, et jõuda leheküljele "Rehvirõhk";
 - lähtestamise käivitamiseks vajutage pikalt (umbes 3 sekundit) nuppu **4**.
- Rehvi hoiatustule vilkumine ning teated "Rehvi rõhu tuvastamine sees" ja "Rehvi tuvastamine pooleli" näitab, et rehvirõhu väärtuse lähtestamise taotlus on kinnitatud.

Lähtestamine võib toimuda pärast mitmeminutilist sõitu.

Kui lähtestamisele järgnevad lühikesed sõidud, võib teade "Rehvi tuvastamine

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

pooleli" olla näidikul ka pärast mitut järjestikust käivitamist.

Märkus: nimetatud rehvirõhk ei tohi olla madalam kui see, mis on viiteväärtus ning näidatud ukse raamil.

3



Märgutuli **STOP** kohustab teid ohutuse huvides ning liiklusolusid arvestades tingimata ja otsekohe peatuma.

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

Sõnumi näidik

Alltoodud tabelist näidatakse rehvi lähtestamise protseduuriga seotud võimalikke teateid.

Sam-mud	Ekraanil kuvatav teave (olenevalt mudelist)	Näidud
1		Kui süüde on sees ja sõiduk paigal, alustage kõigi nelja rehvi rõhu lähtestamisega, vajutades ja hoides all lülitit 4 OK .
2		Iga ratta ees olevad sümbolid "----" hakkavad vilkuma, mis tähendab, et süsteem on kõigi nelja ratta rehvirõhu lähtestamise salvestanud.
3		Iga ratta ees olevad sümbolid "----" jäävad põlema. See süsteem lähtestab kõigi nelja rehvi rõhu. Alustage sõitu. Teade võib jääda lühikeste teekondade ajal kuvama. Märkus. Lähtestamise ajal jääb rehvirõhu seire tööle.
4		Kuvatakse kõigi nelja rehvi rõhuväärtused: lähtestamine on lõpetatud ja edukas.

3

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

Rehvirõhu seadistamine

Kõigi nelja rehvi rõhku tuleb seadistada jahtunud rehvidel (lugege juhiukse siseserval asuvat silti). Kui mingil põhjusel ei saa rehvirõhku külmal del rehvidel mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2 kuni 0,3 baari** (3 PSI) tegelikust suurem.

Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Tagavararatas

Isegi kui sõiduk on selle süsteemiga varustatud, puudub andur tagavararat tal.



See funktsioon on täien-
dav juhtimisabivahend.
Funktsioon ei asenda
juhti. Seega ei või see
funktsioon mingil juhul asendada
juhi valvsust ega vastutust. Kont-
rollige rehvirõhku, kaasa arvatud
tagavararatta rõhku üks kord
kuus.

Rataste/rehvide vahetamine

See süsteem eeldab erivarustust
(rattad, rehvid, veljed jne) ➔ **324**.

Rehvide vahetamiseks ja süsteemiga
kokkusobiva ning esinduses saadaole-
va lisavarustuse leidmiseks pöörduge
kaubamärgi esindusse: muu lisavarus-
tuse kasutamine võib mõjutada süs-
teemi toimimist.



Ratta vahetamine

süsteemil võib rataste
asendi ja rehvirõhkude
kindlakstegemiseks kulu-
da vastavalt sõitmisviisile mitu mi-
nutit. Kontrollige rehvirõhku pä-
rast iga tööd ratta juures.

Rehviparandusaerosoolid ja rehvipumpamiskomplekt

Ventiilide eripära tõttu kasutage ainult
firma teenindusvõrgu heakskiidetud
varustust. Palun vaadake lõiku ➔ **327**.

Rehvirõhu häired

Järgneval lehel esitatud tabelis loetle-
takse hoiatusteateid, mis ilmuvad ar-
matuurlauale **1**, kui süsteem tuvastab
rehvirõhu häire.

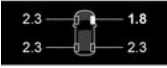


**Armatuurlaua esitatav teave teavi-
tab kõigist võimalikest rehvirõhu
häiretest (nt tühi või katkine rehvi).**
Teie ohutuse huvides kohustab mär-

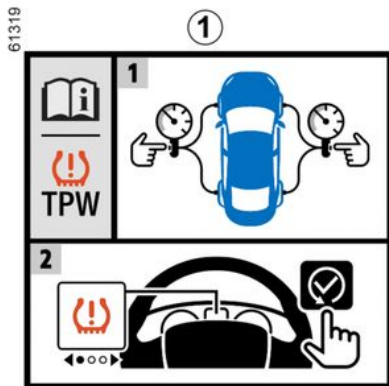
gutuli **STOP** liiklusolusid arvestades
teid otsekohe peatuma.

REHVIRÕHU JÄLGIMISE SÜSTEEM

Võimalikud rehvirõhu häired

Märgutuled	Teated (olenevalt mudelist)	Ekraanil kuvatav teave (olenevalt mudelist)	Näidud
 süttib (ei vilgu).	Reguleerige rehvirõhku		Ratast ja seotud rõhuväärtust kuvatakse kollaselt. See näitab, et tuvastatud on puudulik rehvirõhk. Kontrollige ja reguleerige kõigi nelja rehvi rõhku ning lähtestage süsteem.
 +  süttib (ei vilgu).	Rehvi purunemine		Ratast ja seotud rõhuväärtust kuvatakse punaselt. See näitab, et rehvi on purunenud või täiesti tühi. Reguleerige kõigi nelja rehvi rõhku, kui rehvid on jahtunud, ja lähtestage süsteem, kui rehvi on tühi. Vahetage rehvi (või laske see vahetada), kui see on purunenud.
 vilgub, siis jääb põlema koos hoiatustulega 	Kontr. rehvirõhu andurit		Ratast rohkem ei kuvata. See näitab, et vähemalt ühel ratastest ei ole andurit (nt tagavararatas) või andur on vigane. Pöörduge esindusse.
 süttib (ei vilgu).	Ei õnnestu rehve tuvastada		See näitab, et süsteem ei suutnud tuvastada ühtegi rehvi rõhku. See võib olla põhjustatud valesti paigutatud edasimüüja mittesoojitatud anduri kasutamisest. Rehvirõhu anduri seiresüsteem jääb tööle.

REHVIRÕHU LANGEMISE HOIATUS



Kui sõiduk on see süsteem olemas, hoiatab see ühe või mitme rehvi rõhu langemisest.

Süsteemi saab tuvastada sõidukis oleva sildi **1** järgi.



Tööpõhimõte

See süsteem avastab rõhu langemise ühes rehvis, mõõtes sõidu ajal rataste kiirust.

Märgutuli  **2** süttib ja jääb põlema, et anda juhile teada madalast rehvirõhust (tühi rehvi, purunenud rehvi jne).



REHVIRÕHU LANGEMISE HOIATUS



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda juhti. Seega ei või see funktsioon mingil juhul asendada juhi valvust ega vastutust. Kontrollige rehvirõhku, kaasa arvatud tagavararatta rõhku üks kord kuus.

Toimimise tingimused

Usaldusväärse hoiatuse andmiseks märkimisväärse rõhukao korral tuleb süsteem reguleerida rõhurõhuga, mis võrdub ühega rehvirõhu märgisel näidatud rõhust (kontrollväärtused)

→ 326.

Lähtestada tuleks alati pärast kõigi nelja rehvi rõhu kontrollimist jahtunud rehvidel.

Järgnevate olukordade puhul on oht, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult:

- süsteemi ei ole uuesti lähtestatud pärast pumpamist või mistahes toimingu rataste juures.
- valesti lähtestatud süsteem: rehvirõhud erinevad soovitatud rehvirõhkudest.



Enne lähtestamisega alustamist tuleb kontrollida rehvirõhku.

Süsteem ei anna hoiatust, kui rõhk ei vasta soovitatud rõhule.

- koorma oluline muutmine või koorma jaotamine sõiduki ühele küljele;
- sportlik sõidustiil intensiivse kiirendusega;
- sõitmine lumisel või libedal teel;
- sõitmine lumekettidega;
- ainult ühe uue rehvi paigaldamine;
- rehvide kasutamine, mida firma teenindus ei ole heaks kiitnud.



Järsk rehvirõhu langus (rehvi purunemine jne) võib süsteemil algselt märkamata jääda.

Tegevus rehvirõhu standardväärtuste lähtestamiseks

Seda peab tegema:

- pärast igat pumpamist või rehvirõhu lähtestamist;
- pärast ratta vahetamist;
- pärast ratta vahetamist (see tegevus ei ole samas soovitatav).

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne).

Järgige rehvirõhkusid (kaasa arvatud tagavararattal). Kontrollige rehvirõhku vähemalt kord kuus ning enne iga pikemat sõitu (vt silti juhiukse serval → 326).

Ilma multimeediumekraanita sõidukid



Süüde sees ja sõiduk seisatud:

- vajutage niimitu korda lülitit **6**, kuni

jõuate sakini "Sõiduk"  " või (sõltuvalt mudelist), kuni jõuate ekraanile **7**;

REHVIRÕHU LANGEMISE HOIATUS

- vajutage lühidalt ja korduvalt lüliti **3** või **4**, et jõuda leheküljele "Rehvirõhku läht. pikk vajut";
- lähtestamise alustamiseks hoidke pikalt all lüliti **5 OK**.

Hoidke lüliti **5** all, kuni ilmub teade "Operatsioon lõpetatud". Alustage sõitu.

Multimeediumekraaniga sõidukid **8**



Lähtestamine tuleb teha, kui **sõiduk seisab** ja süüde on sisse lülitatud.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhiste.

REHVIRÕHU LANGEMISE HOIATUS

Võimalikud teated

Alltoodud tabelist näidatakse rehvi lähtestamise protseduuriga seotud võimalikke teateid.

Sam-mud	Teated	Näidud
-	Rehvirõhku läht. peatuses	Teadet kuvatakse sõitmise ajal. Kui soovite lähtestada kõigi nelja rehvi rõhku, peatage sõiduk.
1	Rehvirõhku läht. pikk vajut	Kõigi nelja rehvi rõhu lähtestamiseks peatage sõiduk ning vajutage ja hoidke all lülitit 5 OK , kuni kuvatakse teade "Kui rehvirõhku OK [oota]".
2	Kui rehvirõhku OK [oota]	Teade vilgub. See tuleb meelde, et rõhk tuleb reguleerida vastavalt rehvi rõhumärgisele ➔ 326 . Lähtestamise käskluse kinnitamiseks vajutage pikalt lülitile 5 OK kuni ilmub teade "Operatsioon lõpetatud".
3	Operatsioon lõpetatud	Lähtestamisprotseduur on edukalt lõpetatud. Alustage sõitu.

REHVIRÕHU LANGEMISE HOIATUS

Rehvirõhu seadistamine

Kõigi nelja rehvi rõhku tuleb seadistada jahtunud rehvidel (lugege juhikse siseserval asuvat silti).

Kui mingil põhjusel ei saa rehvirõhku **külmadel** rehvidel mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on **0,2** kuni **0,3** baari (**3** PSI) tegelikust suurem.

Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Pärast igat pumpamist või rehvirõhu reguleerimist lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

Rataste/rehvide vahetamine

Kasutage ainult ettevõtte poolt heaks kiidetud varustust, muidu võib juhtuda, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult ➔ **324**.

Reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu standardväärtus pärast igat ratta või rehvi vahetust.

Tagavararatas

Kui rehvi on sõidukile alla pandud, reguleerige rehvirõhku ja lähtestage rehvirõhu standardväärtus.

Rehviparandusaerosoolid ja rehvipumpamiskomplekt

Kasutage ainult ettevõtte poolt heaks kiidetud varustust, muidu võib juhtuda, et süsteem töötab viivitusega või ei tööta korralikult ➔ **327**. Pärast rehviparanduskomplekti kasutamist reguleerige rehvirõhku ning lähtestage rehvirõhu kontrollväärtus.

Rehvirõhu häired



Järgneval lehel esitatud tabelis loetletakse hoiatusteateid, mis ilmuvad armatuurlauale **9**, kui süsteem tuvastab rehvirõhu häire.

REHVIRÕHU LANGEMISE HOIATUS

Võimalikud teated

Armatuurilaulal esitatav teave teavitab kõigist võimalikest rehvirõhu häiretest (nt tühi või katkine rehvi).

Märgutuled	Teated	Näidud
 süttib (ei vilgu).	Pumpa rehve ja lähtestam.	See näitab, et tuvastatud on puudulik rehvirõhk või purunenud rehvi. Kontrollige ja reguleerige kõigi nelja rehvi rõhku, kui rehvid on jahtunud, ning lähtestage süsteem.
 vilgub ja seejärel jääb põlema.	Kont. rehvirõhku lähtestamine	See näitab, et lähtestamine oli edukas. Kontrollige ja reguleerige enne lähtestamisprotseduuri uuesti alustamist rehvirõhku.
 vilgub, siis jääb põlema koos hoiatustulega 	Kontrolli TPW	See näitab süsteemi riket. Pöörduge esindusse.
 vilgub ja seejärel jääb põlema.	TPW kättesaamatu	See näitab, et sõidukile on paigaldatud tagavararatas, mis erineb suuruselt teisest neljast rattast. Süsteem on mittesaadaval seni, kuni paigaldatud on teiste ratastega identne ratas ja tehtud on lähtestamine.

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Sõltuvalt mudelist võivad nende hulka kuuluda:

- **ABS (mitteblokeeruv pidurisüsteem);**
- **ESC–elektrooniline stabiilsuskontroll koos esisilla rataste veojõu kontrollisüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga;**
- **hädapiduridusabi;**
- **mäkketõusu stardiabi;**
- **libisemisvastane süsteem - "Extended grip".**



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt

juhi soovile.

Need funktsioonid ei asenda juhti.

Funktsioonid ei laienda sõiduki piiranguid ega tohi õhutada kiiremini sõitma. Seetõttu ei asenda need mingil juhul juhi valvsust ega vastutust sõiduki juhtimisel (juht peab olema alati valmis ootamatusteks, mis sõitmise ajal võivad juhtuda).

ABS (rataste blokeerumisvastane süsteem)

Äkkpidurdusel võimaldab ABS vältida rataste blokeerumist ning seega lühendada pidurdusteedkonda ja säilitada kontrolli sõiduki üle.

Sellistes tingimustes on võimalik pidurdades takistusi vältida. Lisaks võimaldab süsteem lühendada pidurdusteedkonda, seda eriti libedal teel (märg asfalt jne).

Süsteemi toimimist on tunda väiksemast või tugevamast võnkest piduripedaalis. ABS-süsteem ei paranda mingil juhul rehvi ja maapinna vahelist "füüsilist" haarduvust. Seega tuleb **ilmtingimata** järgida ka ettevaatusabinõusid (vahemaad sõidukite vahel jne).



Hädaolukorras on soovitatav vajutada pedaalile **tugevalt ja jätkuvalt**. Ei ole mõtet vajutada üksteisele järgnevate vajutustega (pumbates). ABS kohandab pidurisüsteemile rakendatavat jõudu.

Toimimishäired:

-  ja  süttivad näidiku-plokis koos teadetega "ABS", "Kontrol-

lige pidurisüsteemi" ja "ESC": see näitab, et ABS, ESC ja avariipidurdusvõimendi süsteem on välja lülitatud. **Pidurdamine endiselt toimib;**

–  ,  ja  kuvatakse armatuurlaual "Pidurisüsteemi viga": **see näitab, et pidurisüsteemis on rike.**

Mõlemal juhul palun pöörduge volitatud esinduse poole.



Teie pidurdus on osaliselt tagatud. Sellisel juhul on **järsult pidurdamine ohtlik** ning selle pärast peate tingimata ja viivitamatult peatuma, arvestades liiklusolusid. Võtke ühendust firma esindusega.

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC koos alajuhitavuse kontrollisüsteemi ja libisemisvastase süsteemiga

Elektrooniline stabiilsuskontroll ESC

See süsteem võimaldab säilitada kontrolli sõiduki üle kriitilistes olukordades (takistuse vältimine, libisemine kurvides jne).

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Tööpõhimõte

Rooli sees asuv andur võimaldab tuvastada juhi soovitud teekonda.

Teised sõidukis asuvad andurid mõeldavad sõiduki tegelikku trajektoori.

Süsteem võrdleb juhi sisendit sõiduki tegelikult läbitud trajektooriga ja parandab seda vajadusel, avaldades teatud toimet piduritele ja/või mootori võimsusele. Süsteemi käivitumisel hakkab armatuurlaual vilkuma märgutuli.



Esisillaveo kontroll

See süsteem muudab ESC toimimise tõhusamaks esisilla rataste veojõu ebasobivuse korral (esisilla rehvide haardumise kaotus).

Libisemisvastane süsteem

Süsteem võimaldab piirata veorataste libisemist ja kontrollib sõidukit kohalvõtmisel, kiirendusel või pidurdusel.

Tööpõhimõte

Rattaandurite abil mõõdab ja võrdleb süsteem pidevalt veorataste kiirust ja arvestab nende kiirendust. Kui mõni ratas hakkab libisema, pidurdab süsteem automaatselt, kuni liikumine vastab jälle rehvide haarduvusele teega.

Süsteem toimib samuti mootori pöörete arvu pinnase haardumisega vasta-

vasse viies. See toimub sõltumatult gaasipedaalile vajutamisest.

Mõnes olukorras (sõitmisel väga pehmele pinnal, nt lumes, mudas jne, või sõitmisel lumekettidega), võib süsteem ratta pöörlemise piiramiseks vähendada mootori võimsust.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, kuvatakse armatuurlaual teade "Kontrollige ESC"

koos märgutuledega



. Sellisel juhul on ESC libisemisvastane süsteem välja lülitatud.

Pöörduge esindusse.

Hädapidurdusabi

See on ABS-i täiendav süsteem, mis aitab sõiduki pidurdustekonda vähendada

Tööpõhimõte

Süsteem võimaldab tuvastada hädapidurdusolukorra. Sellisel juhul arendab hädapidurdusabi viivitamatult välja oma maksimumvõimsuse ja võib käivitada ABS süsteemi töö.

ABS pidurdus toimib seni, kuni piduripedaal on alla vajutatud.

Ohutulede süttimine

Olenevalt sõidukist, need võivad vilkuda äkilise aeglustumise korral.

Mäkketõusu stardiabi

Sõltuvalt kallaku kaldenurgast aitab see seade teid kallakul sõitma hakkamisel. See takistab sõidukil tagurpidi liikuda, aktiveerides automaatselt pidurid, kui juht tõstab jala piduripedaalilt gaasipedaali kasutamiseks.

Süsteemi funktsioneerimine

See töötab ainult siis, kui käigukang on mingis muus asendis kui neutraalasend (muu asend kui **N** või **P** automaatkäigukastiga sõidukite puhul) ja kui sõiduk on täielikult liikumatu (vajutatakse piduripedaalile).

Süsteem hoiab sõidukit paigal umbes **2 sekundit**. Seejärel pidurid vabanevad (sõiduk veereb vastavalt kallakule).



Mäkketõusu stardiabi ei saa täielikult takistada sõiduki tagurpidi liikumist kõigil juhtudel (väga

järsk kalle jne).

Juht võib kõigil juhtudel vajutada piduripedaali ja sel moel takistada sõiduki tagurpidi liikumist.

Mäkketõusu stardiabi ei tohi kasutada pikemal peatumisel: kasutada piduripedaali.

See funktsioon ei ole loodud selleks, et sõidukit pidevalt liikumatuks muuta.

Vajadusel kasutage sõiduki peatamiseks piduripedaali.

Juht peab olema libedal või vähehaakuval pinnasel eriti ettevaatlik.

Raskete vigastuste oht.

Libisemisvastane süsteem – "laiendatud haare"

Kui sõidukil on libisemisvastane süsteem, saab sellega lihtsustada sõiduki kontrolli vähendatud haarduvusega teedel (lahtine pinnasekiht jne).



Need funktsioonid on abiks ohuolukorras juhtimisel, et kohandada sõiduki käitumist vastavalt

juhi soovile.

Need funktsioonid ei asenda juhti.

Funktsioonid ei laienda sõiduki piiranguid ega tohi ohutada kiiremini sõitma. Seetõttu ei asenda need mingil juhul juhi valvust ega vastust sõiduki juhtimisel (juht peab olema alati valmis ootamatusteks, mis sõitmise ajal võivad juhtuda).



Automaatrežiim

Automaatrežiim, mis on vaikerežiim, võimaldab optimaalset kasutust normaalsetes teetingimustes (kuiv, märg, vähene lumi jne).

Automaatrežiimis kasutatakse libisemisvastase süsteemi funktsioone.



"Pehme pinnase" režiim põhjustab teatud juhiabi-funktsioonide (aktiivne hädapidurdus jne) ajutist kättesaamatust.



Kui mootor peatub, käivitub sõiduk uuesti alati automaatrežiimis.

Režiim "Lahtine pinnasekiht"

Vajutage ja hoidke lülitit 1: armatuurlaual süttib märgutuli



ja märgutuli



(oleneb sõidukist) ning näidatakse teadet "Pehme teekattega tee režiim sees". See asend võimaldab optimaalset kasutust lahtise pinnasekihi tingimustes (pori, liiv, kuivanud lehed jne). Selles asendis jäetakse mootori režiim juhi kontrollida.

JUHTIMISABI JA KORRIGEERIMISSEADMED

Lüliti **1** uuesti vajutamisel kustub ar-

matuurlaulal märgutuli  ja olenevalt sõidukist kustub armatuurlaulal

märgutuli/märgutuled  ja hoiatuseks kuvatakse teade "Automaatrežiim aktiveeritud".

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

My Safety

Funktsiooni "My Safety" saab kasutada, et samaaegselt teatud sõiduabifunktsioone välja või sisse lülitada.

Saate seadistada sõltuvalt mudelist funktsiooni "My Safety" multimeediumekraanilt või armatuurlaualt, valides juhiabifunktsioonid, mida üheskoos välja lülitada.

Kasutamine



režiim "ALL ON"

Sõltuvalt mudelist sisaldab see režiim järgmisi sõiduabifunktsioone:

– kiiruse ületamise hoiatus ➔ 130;

– sõidureast lahkumise ennetamine ➔ 209;

– juhi valvsuse hoiatus ➔ 233;

– juhi väsimuse hoiatusfunktsioon ➔ 238;

– juhi tähelepanu hajumise hoiatus ➔ 235;

– pime nurk: hoiatus ➔ 217;

Kui režiim "ALL ON" on sisse lülitatud, siis lüliti **1** märgutuli läheb põlema ja armatuurlauale ilmub selle kinnitamiseks teade "My Safety All ON valitud". Juhtimisabid on aktiveeritud režiimis saadaval.

režiim "Perso"

See režiim võimaldab teil teatud sõiduabifunktsioone, mis on saadaval režiimis "ALL ON" **välja lülitada** või **uuesti aktiveerida**.

Kui süüde on sisse lülitatud, **vajutage** kaks korda järjest nuppu **1**, et lülitada sisse režiim "Perso".

Esmakordsel vajutamisel näidatakse näidikuplokis teadet "My Safety Perso jaoks v. uuesti". Teise puudutuse järel nupu **1** näidiku tuli kustub. Lülitatakse sisse režiim "Perso". Armatuurlauale kuvatakse teade "My Safety Perso valitud".

Režiimile "ALL ON" režiimile tagasilülitamiseks, **vajutage korra** nupule **1**. Nupul **1** asuv märgutuli süttib.



Sõltuvalt mudelist lülitatakse funktsioon uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

"My Safety Perso" konfiguratsioon



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Seaded "My Safety Perso" mis salvestatakse režiimile "Perso", talletatakse iga kord, kui mootor on või kui ukse on lukustatud.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

**Sõiduk, millel on multimeediu-
miekraan**



Rohkem selgitusi seadetele ligipääse-
mise kohta leiate multimeediumsüste-
mi kasutusjuhendist.

**Sõiduk, millel ei ole multimeediu-
miekraani**

(olenevalt mudelist)



Konfiguratsioon reisiarvutist 3

– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik
arv kordi lülitile 4, kuni jõuate sakini



või

– vajutage nupule 4 ja korduvalt nupu-

le 5 või 6, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülitit 7 "OK".

– vajutage korduvalt nupule 5 või 6,

kuni jõuate menüüsse , seejärel
vajutage lülitile 7 "OK";

– vajutage korduvalt nupule 5 või 6,
kuni jõuate menüüsse "MY SAFETY
PERSO", seejärel vajutage lülitile 7
"OK";

– valige režiimis "Perso" sisse- või väl-
jalülitatavad juhiabisüsteemid, vajuta-
des korduvalt nuppu 5 või 6, seejärel
vajutage juhiabisüsteemide sisse- või
väljalülitamiseks lülitit 7 "OK".

Sõidureast lahkumise enneta- mine



Kaamerast 1 saabuvat teavet kasuta-
des käivitab funktsioon sõiduki rooli-
süsteemi korrigeeriva tegevuse, kui
ületatakse pidevat või katkendlikku
joont või teeservale (sõiduradade eral-
daja, piire, kõnnitee, tõkketamm jne)
lähenetakse ilma suunatulesid sisse
lülitamata.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Kui sõiduk ületab katkendjoone, ilma et suunatulesid oleks kasutatud, siis olenevalt seadistusest funktsioon:

- hoiatab juhti ilma roolisüsteemil korrigeerivat tegevust käivitamata;
- või
- käivitab roolisüsteemi korrigeeriva tegevuse.

Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (sel-
lel ei tohi olla mustust, pori, lund, kon-
densaati jms).



Võite rooli kasutades kont-
rolli sõiduki üle iga hetk ta-
gasi võtta.



See funktsioon on täien-
dav juhtimisabivahend.
Funktsioon ei asenda
mingil juhul juhi valvsust
ega vastutust, juhil peab oma sõi-
duki üle kogu aeg kontroll olema.

Sisse-/väljalülitamine

Funktsiooniga "My Safety" 2 va- rustatud sõidukid



Funktsiooni väljalülitamiseks vajuta-
ge lülitile 2 kaks korda. Sõltuvalt sõi-

dukist märgutuli  armatuurlaual
kuvatud kollase või valgena või kaob

märgutuli  armatuurlaualt üldse.

**Funktsiooni uuesti sisselülita-
miseks** vajutage üks kord lülitile 2.

Olenevalt sõidukist on armatuurlaual

kuvatud märgutuli  hallina.

Multimeediumekraaniga sõidukid 3



Lisateavet vt multimeediaekraani juhis-
test.

Ilma multimeediumekraaniga sõidu- kid

(olenevalt mudelist)

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülit **4** ja korduvalt nupule

5 või **6**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülit **7** "OK".

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "Sõiduraja hoidmine", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülit **7** "OK":



funktsioon sisse lülitatud;



funktsioon välja lülitatud.

Kui funktsioon on välja lülitatud, kuvatakse sõltuvalt sõidukist märgutuli



armatuurlaulal kollase või valge-

na või kaob märgutuli  armatuurlaualt üldse.



Sõltuvalt mudelist lülitatakse funktsioon uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

– sõiduki avamisel;

või

– ukse avamisel;

või

– kui mootor on taaskäivitatud.

Kasutamine



Kui funktsioon on aktiveeritud, kuvatakse märgutuli  armatuurlaul hallina ning vasakpoolsed ja parempoolsed joonenäidikud **8** armatuurlaul hallina.

Funktsioon on valmis hoiatama või reageerima, kui:

– kiirus on ligikaudu vahemikus 65 km/h ja 170 km/h;

– märgutuli  kuvatakse valgena ja vasak- või parempoolse joone näidikud **8** kuvatakse armatuurlaul valgena.

See funktsioon toimib, kui sõiduk:

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– läheneb teeäärele suunatulesid sisse lülitamata;

– ületab pideva joone suunatulesid sisse lülitamata;

– ületab katkendjoone suunatulesid sisse lülitamata, kui on valitud seadistus "Toimingud katkendjoonte puhul".

Sellistel juhtudel:

– käivitab funktsioon sõiduki roolisüsteemi ja trajektoori korrigeeriva tegevuse;

ja

– märgutuli  vilgub valgena või sõltuvalt sõidukist kuvatakse märgutuli

 kollasena ja rikutud joone küljel olev näidik **8** kuvatakse armatuurlaual kollasena.

Teatud juhtudel, kui roolisüsteemi suhtes võetud parandusmeetmetest ei piis-

sa, vilgub märgutuli  jätkuvalt valgena või sõltuvalt sõidukist kuvatakse

se märgutuli  punasena ja rikutud joone küljel olev näidik **8** muutub armatuurlaual punaseks. Sellega kaasneb vibratsioon roolil.

Kui "Toimingud katkendjoonte puhul" pole seadistust valitud, siis **funktsioon esitab häire**, kui sõiduk ületab ilma suunatulesid sisselülitamata katkendli-

ku joone ja teeäär pole rajale piisavalt lähedal.

Sellisel juhul hoiatab funktsioon juhti:

– rooli vibreerimisega;

ja

– märgutuli  vilgub valgena või sõltuvalt sõidukist kuvatakse märgutuli

 punasena ja rikutud joone küljel olev näidik **8** muutub armatuurlaual punaseks.

Märkus. Kurvides lubab funktsioon kurvi veidi lõigata.

Erijuhud

Häire "Säil. kontr."

– Kui süsteem töötab ja ei tuvasta juhi tegevust roolil, ilmub armatuurlaual koos helisignaali teade "Säil. kontr. Säilita kontroll" ja olenevalt sõi-

dukist ka kollane märgutuli  , kuni juht on sõiduki üle kontrolli taastanud. või

– Kui süsteem on rakendatud liiga kaua, näidatakse näidikuplokis teadet "Säil. kontr.", kostab hoiatussignaal

ning vilguvad kollane hoiatustuli  ja märgutuli **8** asjakohase joone poolel (oleneb sõidukist), kuni juht võtab juhtimise üle.



Võite rooli liigutades trajektoori korrigeerimise igal ajal katkestada.

Funktsioon ei ole ajutiselt kasutatav või on välja lülitatud

Funktsioon pole ajutiselt saadaval või on keelatud järgmistel juhtudel.

- Joone väga kiire ületamine.
- pidevalt joone peal sõitmine;
- ligikaudu neli sekundit pärast sõiduraja vahetamist;
- kitsastes kurvides;
- halva nähtavuse korral;
- üks suunatuledest on sisse lülitatud;
- lülitab sisse ohutulesid;
- hakkate kasutama tagurpidikäiku;
- tugev kiirendus;
- sõiduraja laius muutub;
- käivitatakse elektroonilise stabiilsuskontrolli süsteem ESC;
- töötab pidurdamisel rataste blokeerumist välistav seade.
- rakendub aktiivne hädapidurdussüsteem;

Kui esikaamera on määrdunud, ilmub armatuurlaual teade "Esikaamera nähtavus puudub".

Puhastage ala, kus andurid asuvad.

Automaatne väljalülitamine

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui:

- elektrooniline stabiilsuskontroll ESC on välja lülitatud või talitlushäirega;
- rataste blokeerumisvastane süsteem ei tööta;
- Haakekonks on elektriliselt ühendatud haakeseadme pessa;

– kuvatakse märgutuli .

Kui funktsioon on välja lülitatud, kuvatakse sõltuvalt sõidukist märgutuli



armatuurlaual kollase või valge-

na või kaob märgutuli  armatuur-
laualt üldse.

Seaded

**Sõiduk, millel on multimeediu-
miekraan 3**



Multimeediumekraani funktsiooni seade **3** avamise kohta lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit:

– "Toimingud katkendjoonte puhul": kasutage seda seadistust, et valida funktsiooni vastus, kui sõiduk kaldub sõidurajalt välja ja ületab katkendliku joone, ilma suunatud sisse lülitamata:

- valitud seadistus: funktsioon võib käivitada sõiduki roolisüsteemi ja trajektoori korrigeeriva tegevuse;
- seadistust pole valitud: funktsioon võimaldab rooliratta vibreerides juhti hoiatada ilma sõiduki trajektoori korrigeerimata.

– "VIBRATSIOON": reguleerige funktsiooni "Sõidureast lahkumise ennetamine" jaoks rooli vibreerimist;

– olenevalt mudelist, "Sõidurajalt väljumise ootus" või "Hoiatus": seadistage joonte tuvastamise tundlikkuse taset. Selleks valige:

- "Hiline": joon tuvastatakse selle ületamisel;
- "Standard": joon tuvastatakse sellele lähenemisel;
- "Varajane" joon tuvastatakse läheduses.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

**Sõiduk, millel ei ole multimeediu-
miekraani**

(olenevalt mudelist)



3

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **4** ja korduvalt nupule

5 või **6**, kuni jõuate sakile ;

– vajutage lülitit **7 "OK"**.

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülitile **7 "OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI",

seejärel vajutage lülitile **7 "OK"**;

– vajutage menüüsse "Sõidurajal püsimise abi tundlikkus" jõudmiseks nuppu **5** või **6**, seejärel vajutage lülitit **7**

"OK";

– seade valimiseks vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, seejärel vajutage lülitile **7 "OK"**.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke:

– märgutuli  kuvatakse armatuurlaual kollase või valgena;

või sõltuvalt mudelist

– armatuurlauale ilmub märgutuli



Mõnel juhul kaasneb sellega:

– teade "Sõiduabi pole saadaval";
või

– teade "Sõiduabi kontroll";

või

– teade "Esikaamera kontrollige".

Mõlemal juhul palun pöörduge volitatud esinduse poole.

Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrke korral võib kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.
- Kõiki kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (asendamine, parandamine, tuuleklaasi muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult volitatud esindus.

Süsteemi häired

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- määrdunud tuuleklaas (sellel on mustust, jääd, lund, kondensaati jms);
- keerukas keskkond (tunnel jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, tugev vihm, rahe, must jää jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- teemärgistusi on palju (teetööd jne), need on raskesti eristatavad või ebaühtlased jooned (nt osaliselt tuhmunud jooned, jooned üksteisest liiga kaugel, teekate ebatasane jne);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne);
- kitsas, käänuline või lainjas tee (kitsad kurvid jne);
- samas reas eesoleva sõiduki lähedal sõitmine.

Sellisel juhul võib „Sõidureast lahkumise ennetamise” funktsioon aktiveeruda valesti või üldse mitte.

Soovimatu või vale korrektsiooni või liikumistee üldse mitte korrigeerimise oht.

Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades välja lülitada:

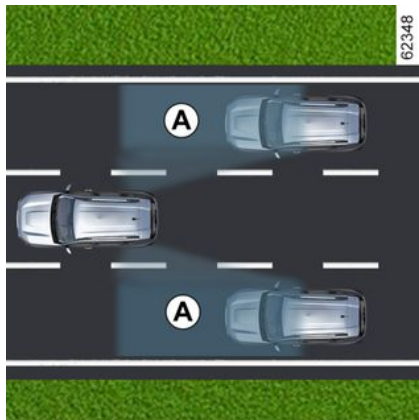
- kaamerapiirkond on kahjustatud (tuuleklaasi küljel või sisemise tahavaatepeegli küljel);
- teepind on libe (lumi, must jää, vesiliug, kivi libu jne);

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- tuuleklaas on mõranenud või väändunud (ärge laske tuuleklaasi parandada selles piirkonnas, vaid sõitke vahetamiseks volitatud esindusse);
- sõiduk veab haagist või haagissuvilat;

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Pimeda nurga hoiatus

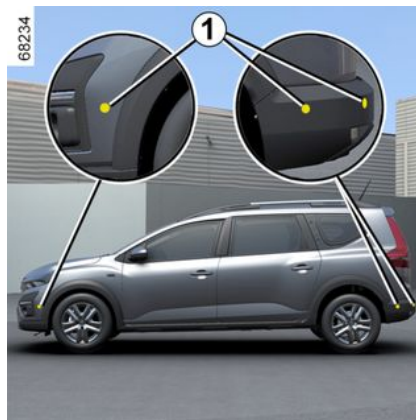


See süsteem teavitab juhti, kui teine sõiduk asub tuvastatavas alas **A**.

See süsteem toimib, kui sõiduk sõidab kiirusel umbes 30 km/h kuni 140 km/h.

See funktsioon kasutab esimese ja tagumise kaitseraua mõlemale küljele paigaldatud andureid **1**.

Eripära



Jälgige, et andurid ei oleks kinni kaetud (määrduvad, porised, lumised jne).

Kui mõni andur on kinni kaetud, ilmub armatuurlauale teade "Pimeala andur puhastada". Puhastage andurid.



See funktsioon on lisabivahend, mis näitab, et teie sõiduki pimedanurga piirkonnas asub teine

sõiduk.

Seega ei saa see mingil juhul asendada juhi valvsust ega vastutust sõidu ajal.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatus-
te suhtes. Jälgige tagurdamisel alati, et Te ei sõidaks otsa liikuvale objektile (nt laps, loom, lapsevanker või jalgratas jne) ega väikestele ja kitsastele objektidele (nt kivid või postid jne).

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Sisse-/väljalülitamine



Funktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige "ON" või "OFF".

Funktsiooni sisse- ja väljalülitamine kasutades nuppu 3 "My Safety"



Funktsiooni saab sisse või välja lülitada kasutades funktsiooni "My Safety" režiimi "Perso" → 208.

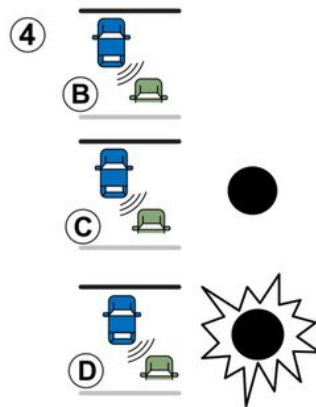
Kui funktsioon on varem režiimi "Perso" kaudu välja lülitatud:

- **märquannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu 3. Nupul 3 asuv märgutuli kustub;
- **märquannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage korra nuppu 3. Nupul 3 asuv märgutuli süttib.



Süsteemi tuvastamise võime järgib standardset teelaiust. Kitsastel sõiduradadel sõites võib see tuvastada teistel sõiduradadel sõitvaid sõidukeid.

Märgutuli 4



Märgutuli 4 asub kummagi tahavaatepeegilil 5.

Märkus. Puhastage regulaarselt tahavaatepeegleid 5, et näidikud 4 oleks näha.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Kasutamine



Funktsioon annab hoiatuse:

- kui sõiduki kiirus on 30 km/h kuni 140 km/h;
- kui mõni sõiduk asub pimedas nurgas ja liigub samas suunas kui teie sõiduk.

Kui sõiduk sõidab mõnest teisest sõidukist mööda, käivitub näidik **4** ainult juhul, kui sõiduk, millest mööda sõideti, asub pimedas nurgas kauem kui üks sekund.

Näidik B

Funktsioon on sisse lülitatud ega tuvasta ühtegi sõidukit.

Näidik C

Esimene hoiatus: märgutuli **4** annab teada, et pimeala piirkonnas on tuvas-tatud sõiduk.

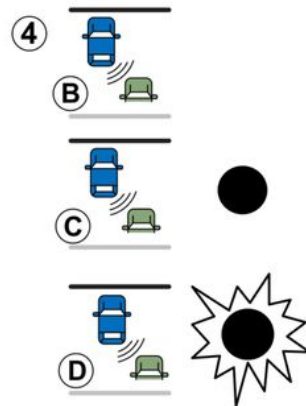
Näidik D

Kui suunatuli on sisse lülitatud, vilgub märgutuli **4**, kui funktsioon tuvastab pi-meda nurga piirkonnas mõne sõiduki sellel pool, kuhu te rooli hakkate kee-rama. Kui te suunatule välja lülitate, teeb see esimese hoiatuse (näit **C**).



Kuna andurid asuvad kaitserauas, peab kõiki töid (parandamine, asen-damine, ülevärvimine jne) tegema vastava väljaõppega töötaja.

Mittetoimimise tingimused



- kui objekt ei liigu;
- kui liiklus on tihe;
- kui tee on kurviline;
- kui eesmised ja tagumised andurid tuvastavad objekti samal ajal (näiteks pika veoauto);
- ...

Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, ilmub ar-matuurlauale teade “Kontrolli pimeala hoiatust”. Võtke ühendust firma esin-dusega.

Märkus. Mootori käivitamise ajal sütib märgutuli **4**, märgutuli vilgub näidikul **B** kolm korda. See on normaalne.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Hoiatused



– Süsteemi tuvastamise võime järgib standardset teelaiust. Kui te sõidate laial teel, võib juhtuda, et süsteem ei suuda tuvastada pimedas nurgas asuvat sõidukit.

– Väga halva ilma korral (tugev vihm, lumi jne) võib süsteemi töö ajutiselt katkeda. Olge liiklusolude suhtes valvas.

Õnnetuse oht.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Juht peab kiirust alati vastavalt liiklustingimustele kohandama, olenemata süsteemi antavast teabest.

Süsteemi ei tohi mingil juhul pidada takistuste tuvastajaks ega kokkupõrkeid vältivaks süsteemiks.

Süsteemi tööd/parandamine

– Kokkupõrke korral võib radari asend muutuda ja see mõjutab lõpuks selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.

– Kõik tööd nendes piirkondades, kus radarid asuvad (parandused, asendamised jne), peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- keeruline keskkond (metallsillad, tunnelid, ääristega maanteed jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, rahe, jäide jne).

Valehäirete või hoiatuste puudumise oht

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, lülitage see välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.



Süsteemi toimimise piirang

- Radari ala peab jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.
- Süsteem ei pruugi tuvastada väikeseid objekte, mis liiguvad sõiduki lähedal (mootorrattad, jalgrattad, jalakäijad jne).
- Kurvi sisenemisel või pöörates võib juhtuda, et andurid ei tuvasta ajutiselt kõrvalradadel olevaid sõidukeid.
- Süsteem ei anna hoiatust, kui parem- ja vasakpoolsed radarid tuvastavad korraga sõidukeid, mis liiguvad sarnasel kiirusel (nt kolmerealine liiklus).
- Süsteem ei pruugi reageerida, kui teiste sõidukitega võrreldes on kiirus väga erinev.
- Kui sõidukist teeb möödasõitu väga pikk sõiduk (nt raskeveosõiduk, mis liigub möödasõidul sõidukiga sarnasel kiirusel), võib süsteem hoiatuse enne manöövri lõppu katkestada.
- Sõiduk liigub kurvilisel teel.

Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades inaktiveerida:

- radari ala on kahjustada saanud (tagumine kaitseraud)
- sõidukil on veotiisel.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Ohutu vahemaa hoiatus



Kaameralt **1** saadud teabe alusel teavitab funktsioon juhti ajavahemikust tema ja ees sõitva sõiduki vahel, aidates nii hoida ohutut pidurdusvahemaad kahe sõiduki vahel.

Funktsioon aktiveeritakse, kui sõiduki kiirus on vahemikus 30 kuni 200 km/h vahel (olenevalt sõidukist).

Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (sel-
lel ei tohi olla mustust, pori, lund, kon-
densaati jms).



See funktsioon on täien-
dav juhtimisabivahend.
Funktsioon ei asenda
mingil juhul juhi valvsust
ega vastutust, juhil peab oma sõi-
duki üle kogu aeg kontrolli olema.

Funktsiooni sisse-/väljalülitamine



Multimeediumekraaniga sõidukid 2

Valige multimeediaekraanil **2** maailm
„Sõiduk” ja vajutage menüüle „Juhti-
misassistent”.

Funktsiooni "Järgmine distant" sisse-
ja väljalülitamine;



Ilma multimeediumekraaniga sõidu- kid

(olenevalt mudelist)

– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik
arv kordi lülitile **3**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage nupule **3** ja korduvalt nu-
pule **4** või **5**, kuni jõuate sakile



– vajutage lülitile **6** "OK";
– vajutage korduvalt nupule **4** või **5**,

kuni jõuate menüüsse , seejä-
rel vajutage lülitile **6** "OK";

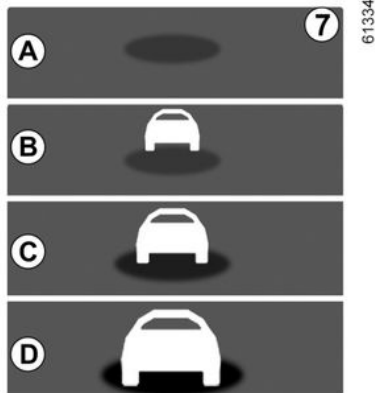
LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- vajutage korduvalt nupule **4** või **5**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **6** "OK";
- vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "Vahemaa hoiatus", seejärel vajutage lülile **6** "OK";
- funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülitit **6** "OK":
 -  funktsioon sisse lülitatud;
 -  funktsioon välja lülitatud.



Igal kord, kui sõiduk käivitatakse, jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal salvestatud režiimiga.

Kasutamine



Kui funktsioon on aktiveeritud, kuvatakse armatuurlaual näidik **7**, mis teavitab juhti pikivahest eessõitva sõidukiga.

- **A** (hall): funktsioon ei tööta;
- **A** (roheline): ühtki sõidukit ei ole näha;
- **B** (roheline): ajavahemik on umbes 2 sekundit või rohkem (kahe sõiduki vaheline vahemaa, mis on kohandatud teie kiirusega);
- **C** (kollane): ajavahemik on umbes 1–2 sekundit (vahemaa kahe sõiduki vahel ei ole piisav);
- **D** (punane): ajavahemik on umbes 1 sekund või vähem (vahemaa kahe sõiduki vahel ei ole piisav).

Kui ajavahe kahe sõiduki vahel on väiksem kui 0,5 sekundit, jääb märguanne **7**, näidik **D**, armatuurlaual punaseks.

Teatud tingimustel ei saa ajavahemiku kuvada:

- kurvis;
- raja vahetamisel;
- kui ees liikuv sõiduk on piisavalt kaugel või kaamera tööulatusest väljas.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Hoiatused



Mõõtmist kuvatakse teadmiseks: süsteem ei avalda sõidukile mingit mõju.

Funktsioon ei ole mõeldud kasutamiseks linnatingimustes ega sportlikuks sõitmiseks (kurvid, kiirendamised, järskud pidurdamised jne), vaid stabiilsetes sõidutingimustes.

Funktsioon ei avalda mõju pidurdussüsteemile.

kaamera ala peab jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.

Kõiki kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrke korral võib kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle tööd. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.
- Kõiki kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (parandamine, asendamine, tuuleklaasi muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult volitatud esindus.

Süsteemi häired

- määrdunud tuuleklaas (sellel on mustust, jääd, lund, kondensaati jms);
- keerukas keskkond (metallsild, tunnel jne);
- kehvad ilmastikuolud (lumi, rahe, jäide jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- vähene kontrast eessõitva sõiduki ja ümbruskonna vahel (näiteks valge sõiduk lumisel alal vms);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne).
- tee on kitsas, käänuline või lainjas (kitsad kurvid jne)

Ekslike valehäirete oht.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Aktiivne hädapidurdus



Süsteem kasutab kaameralt **1** saadavat teavet sõiduki kauguse arvutamiseks:

- samas reas ees sõitva sõidukiga;
või
- vastutulevate sõidukite vahel, kui soovite suunamuutuse manöövrit teha;
või
- ja risti mööduvatest sõidukitest;
või
- ja seisvaid sõidukeid;
või

– ümbritsevate jalakäijate ja jalgratturite vahel.

Süsteem hoiatab juhti laupkokkupõrke ohu korral, et juhil oleks võimalik teha vajalikke hädamanöövreid (vajutada piduripedaali ja/või pöörata rooli).

Juhi reageerimisest olenevalt võib süsteem kokkupõrke vältimiseks või kahjustuse piiramiseks pidurdamisel abistada.

Muul juhul on süsteem välja lülitatud ega käivita hoiatust.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.



See süsteem saab vajaduse korral rakendada

sõidukile maksimaalset pidurdusjõudu, kuni sõiduk on täielikult peatunud.

Kinnitage sõites ohutuskaalutlustel alati turvavöö ning paigutage esemed nii, et need ei saaks oma kohalt paiskuda ja sõidukis viibijaid vigastada.

Kaamera asukoht 1

Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (selles ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).

Kasutamine

Sõidu ajal, kui tekib kokkupõrkeoht, siis süsteem:

– **hoiatab teid kokkupõrkeohust:** armatuurlauale ilmub teade "Tuvastati takistus" ja sellega kaasneb helisignaal.

Märkus: kui juht vajutab piduripedaali ja süsteem tuvastab endiselt kokkupõrkeohu, võidakse võimendada pidurdusjõudu, kui see pole kokkupõrke vältimiseks piisav.

– **võib rakendada pidurdus:** kui juht ei reageeri hoiatusele ja kokkupõrge on möödapääsmatu, süttib näidikuplo-

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

kis punane hoiatustuli  ja näidata teadet "Pidurda", millega kaasneb helisignaal.

Märkus.

- kui juht kasutab sõiduki juhtseadiseid (rooli, pedaale vms), võib süsteem teatud toimingud edasi lükata või neid mitte aktiveerida;
- kui sõiduk aktiivse hädapidurduse tulemusel peatus, hoitakse sõidukit lühikese aja jooksul liikumatuks. Pärast seda aega peab juht sõiduki liikumatuks hoidmiseks hoidma jalga piduripeedaalil;
- pärast seda, kui süsteem rakendab pidurid, näidatakse teadet "Täiustatud ohutu aktiveeritud".



Hädamanöövri korral saate igal ajal pidurdamise lõpetada, kui:

- vajutada gaasipedaali;
- või
- keerate kokkupõrke vältimiseks rooli.



Hoiatuste eriomadused

Kiirusest olenevalt võivad hoiatus ja pidurdamine aktiveeruda üheaegselt.

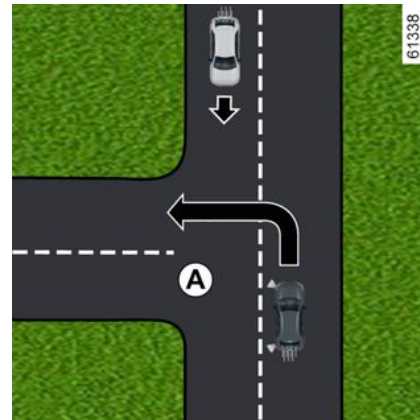
Sõidukite tuvastamine

Samal sõidurajal sõitvate sõidukite tuvastamine

Süsteem tuvastab kokkupõrkeohu samal sõidurajal teie ees oleva sõidukiga, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 5 km/h ja 180 km/h.

Vastutulevate sõidukite tuvastamine, kui soovite suunamuutuse manöövrit teha



Kui te soovite suunda muuta (nt **A**), tuvastab süsteem vastutulevad sõidukid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 7 km/h ja 30 km/h.
- olete suunatule sisse lülitanud.

Sõidurada risti ületavate sõidukite tuvastamine

Süsteem tuvastab sõidurada risti ületavad sõidukid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 5 km/h ja 85 km/h.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Sõidurajal peatunud sõidukite tuvastamine

Süsteem tuvastab seisvad sõidukid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 5 km/h ja 85 km/h.

Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine

Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine samal sõidurajal

Süsteem tuvastab jalakäijad ja jalgratturid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 5 km/h ja 85 km/h.

Jalakäijate ja jalgratturite tuvastamine suuna muutmisel

Süsteem tuvastab jalakäijad ja jalgratturid, kui:

- teie sõiduk sõidab kiirusel 7 km/h ja 30 km/h.

Sisse-/väljalülitamine



Sõltuvalt mudelist lülitatakse funktsioon uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

Multimeediumekraanilt 2 süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine



Funktsiooni välja- või sisselülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige **"SEES"** või **"VÄLJAS"**.

Süsteemi sisse- ja väljalülitamine pardaarvutist 3

(olenevalt mudelist)

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülit **4** ja korduvalt nupule

5 või **6**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülit **7** "OK".

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "Aktiivpidur", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– Funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülile **7** "OK":



funktsioon sisse lülitatud;



funktsioon välja lülitatud.

Süsteemi väljalülitamisel süttib arma-

tuurlaual märgutuli  või olenevalt

mudelist märgutuli . Kui süsteem lülitatakse sisse, siis märgutuli kaob.

Seaded



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

Seadete kohandamine multimeediumekraanilt **2**

(olenevalt mudelist)



Kui sõiduk on paigal ja te soovite multimeediumekraanilt **2**; funktsiooni sätetesse ligi pääseda, siis lugege multimeediumsüsteemi kasutusjuhendit:

– "Teavitus": reguleerige häire tundlikkuse taset. Selleks valige:

- « Hiline » ;
- « Standard » ;
- « Varajane ».

Lisateavet vt multimeediaekraani juhiste.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Sätted pardaarvutist 3



– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülile **4**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lüliti **4** ja korduvalt nupule

5 või **6**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lüliti **7** "OK".

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **7** "OK";

– vajutage korduvalt nuppu **5** või **6**, et jõuda menüüsse "Aktiivne pidurdamise tundlikkus", seejärel vajutage lüliti **7** "OK";

– seade valimiseks vajutage korduvalt nupule **5** või **6**, seejärel vajutage lülile **7** "OK".

Ajutine mittekasutatavus

Kui süsteemi tuvastab ajutise tõrke,

süttib armatuurlaual märgutuli 

või olenevalt mudelist märgutuli 

Võimalikud põhjused on järgmised:

- tegu on süsteemi ajutise tõrkega (päikesepeegeldus, lähitulede valgusvihk, halvad ilmastikuolud jne). Süsteem töötab jälle, kui nähtavus paraneb;
- kui süsteemi töö on ajutiselt häiritud (nt tuuleklaas on kaetud mustuse, pori, lume, kondensatsiooniga vms). Sellisel juhul parkige sõiduk ja seisake mootor. Puhastage tuuleklaas. Märgutuli ja teade kaovad järgmine kord, kui mootor käivitatakse ja sõidetakse umbes viis või kümme minutit. Kui asi ei ole selles, võib põhjus tuleneda mujalt; pöörduge volitatud esinduse poole.

Tõrked

Töötamisrikke tuvastamisel ilmub seadme armatuurlaual märgutuli



või märgutuli

Pöörduge esindusse.

Hoiatused



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõiduki üle kogu aeg kontrolli olema.

Selle funktsiooni aktiveerumine võib viibida või mitte toimuda, kui süsteem tuvastab selgeid märke sellest, et juhil on sõiduki üle kontrolli (kasutatakse rooli, pedaale jne).

Süsteem ei saa käivituda, kui:

- kui elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) on käivitunud.

Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrke korral võib kaamera asend muutuda ja see võib mõjutada selle talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.
- Kõiki kaamera asukoha läheduses tehtavaid töid (asendamine, parandamine, tuuleklaasi muudatused jne) peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult volitatud esindus.

Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- kehvad ilmastikuolud (lumi, tugev vihm, rahe, must jää jne);
- halb nähtavus (öösel, udu korral jne);
- objekti (sõiduki, jalakäija jne) ja ümbruse ebapiisav kontrastsus (näiteks valgetes riietes jalakäija lumisel taustal vms);
- pimestatus (silma paistev päike, vastassuunas sõitvate sõidukite esituled jne);
- määrdunud tuuleklaas (sellel on mustust, jääd, lund, kondensaati jms);
- ...

Neis tingimustes ei pruugi süsteem reageerida, võib juhti hoiatada või tahtmatult pidurdada.

Süsteemi toimimise piirang

- Sõiduki iga käivitamise ajal teeb süsteem olenevalt sõiduki ümbrusest kalibreerimise ja võib olla sõitmise ajal umbes kaks kuni viis minutit mitteaktiivne.
- kaamera ala peab jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine;
- süsteem ei pruugi reageerida väikeste mõõtmemetega sõidukite peale sama tõhusalt kui muude sõidukite peale.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

3

- Süsteem ei pruugi õigesti funktsioneerida, kui teepind on libe (vihmane, lumine, jäitega kaetud jne). ;
- nõuetekohase talitluse tagamiseks peab süsteem eristama kogu takistuse. Seega ei saa süsteem tuvastada:
- pimeduses või hämaras valguses olevaid jalakäijaid/jalgrattureid;
- osaliselt nähtaval olevaid jalakäijaid/jalgrattureid;
- jalakäijaid, kes on lühemad kui ligikaudu 80 cm;
- suuri esemeid kandvaid jalakäijaid;
- ...

Neis tingimustes ei pruugi süsteem reageerida, võib juhti hoiatada või tahtmatult pidurdada.

Funktsiooni väljalülitamine

Funktsioon tuleb järgmistes olukordades välja lülitada:

- kaamerapiirkond on kahjustatud (nt tuuleklaasi seest või väljast);
- sõidukit pukseeritakse (rikke kõrvaldamine);
- tuuleklaas on mõranenud või väändunud (ärge laske tuuleklaasi parandada selles piirkonnas, vaid sõitke vahetamiseks volitatud esindusse);
- te ei sõida sillutatud teel.

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, lülitage see välja ja pöörduge volitatud esinduse poole.

Funktsiooni katkestamine

Võite aktiivse pidurduse funktsiooni igal ajal peatada kokkupõrke vältimise manöövri käigus kiiresti gaasipedaali vajutades või rooli pöörates.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Juhi valvsuse hoiatus

Juhi valvsuse hoiatuse korral on tege-
mist funktsiooniga, mis analüüsib juhi
käitumist (sõidustiili, sõiduki roolimine
jne), hoiatades magama jäämise eest.

See võtab arvesse selliseid näitajaid,
nagu:

- rooli liigutused;
- juhi tegevused muude süsteemide
korral (näidikud, piduripedaal jne)



See funktsioon on täien-
dav juhiabi väsimuse
korral. Sõidukil funk-
tsioon ei tööta. Funkt-
sioon ei asenda mingil juhul sõidu

ajal juhi vastutust.

Juht peab alati kohandama sõi-
dustiili olenevalt oma tähelepane-
likkusest, olenemata süsteemi an-
tavast teabest.

Kasutamine



Funktsioon on valmis hoiatama, kui:

- sõiduki viimasest peatumisest on
möödunud mõni minut;
- sõiduki kiirus on ligikaudu üle 70 km/
h.

Väsimuse või tähelepanu languse ohu
korral kuvatakse armatuurlaual **1** tea-
de "Kõlgvisk. hoiat. Puhake" ja kostab
helisignaali.

Hoiatuse kustutamiseks vajutage lüliti
5 "OK". Samuti on soovitatav teha või-
malikult peatselt puhkepaus.

Pärast teate kustutamist jätkab süs-
teem valvsuse jälgimist ja annab vaja-
dusel uue hoiatuse.



Juhi valvsuse hoiatus jälgib
pidevalt juhi tähelepanelik-
kust ja võib anda sõidu ajal
mitu hoiatust.

Iga kord mootorit käivitades läh-
testatakse süsteem automaatselt.

Hoiatuse sisse- ja väljalülitamine.



Sõiduohutuse taga-
miseks seadistage neid
asendeid ainult siis, kui
auto seisab.



Sõltuvalt mudelist lülitatak-
se märguanded uuesti sis-
se sõltuvalt ajast, mis on
kulunud mootori viimasest seiska-
misest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



Kui märguanded on välja lülitatud, jätkab süsteem juhi väsimusseisundi hindamist.

3

Märguannete sisse- ja väljalülitamine kasutades nuppu 6 "My Safety"



- **Märguannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu **6**;
- **Märguannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage korra nuppu **6**.

Multimeediumekraanilt 7 süsteemi sisse- ja väljalülitamine



Märguannete sisse- või väljalülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige **"ON"** või **"OFF"**.

Süsteemi sisse- ja väljalülitamine pardaarvutist 1

(olenevalt mudelist)



– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitile **2**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **2** ja korduvalt nupule

3 või **4**, kuni jõuate sakile



– vajutage lülitit **5** **"OK"**.

– vajutage korduvalt nupule **3** või **4**,

kuni jõuate menüüsse



, seejärel vajutage lülitile **5** **"OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **3** või **4**,

kuni jõuate menüüsse **"SÕIDUABI"**,

seejärel vajutage lülitile **5** **"OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **3** või **4**, kuni jõuate menüüsse **"Valvuse hoiatus"**, seejärel vajutage lülitile **5** **"OK"**;

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

– märguannete sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülitile **5 "OK"**:

-  hoiatused on lubatud;
-  hoiatused välja lülitatud.

Süsteemi toimimise piirangud

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- teatud sõidustiilid (ebakorrektne sõit jne);
- sõitmine kehvast seisukorras teel;
- tugev külgtuul;
- Kell on valesti seadistatud (olenevalt mudelist);
- käänulised teed;
- haagise veojõud.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab rikke, ilmub armatuurlauale sõnum "Valvsuse jälgim.

vajab kontr." ja süttib märgutuli .

Laske süsteem volitatud esindusel üle vaadata.

Juhi tähelepanu hoiatusfunktsioon

Sissejuhatus



See funktsioon on täiendav juhiabi tähelepanu hajumise korral. Sõidukil funktsioon ei tööta.

Funktsioon ei asenda mingil juhul sõidu ajal juhi vastutust.

Juht peab alati kohandama sõidustiili olenevalt oma tähelepanevõimega, olenemata süsteemi antavast teabest.



Süsteem analüüsib juhi näo käitumist kasutades salongikaamerat **1** ja annab hoiatuse, kui tuvastatakse tähelepanu hajumine.

Tähelepanu hajumine on see, kui juht ei vaata teed umbes kolm sekundit järjest või kordab seda liigutust mitu korda järjest.

Märkus. Süsteem ei salvesta pilte ja töötab reaalajas.

Kaamera asukoht 1

Jälgige, et kaamera ei oleks kinni kaetud (mustus, udu, lumi jne).

Kasutamine



Süsteem jälgib pidevalt juhi tähelepanuvõimet ja võib sõidu ajal anda mitu hoiatust.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID



Funktsioon on valmis hoiatama, kui, kui kiirus on üle 20 km/h.

Tähelepanu hajumise korral kuvatakse armatuurlaual **2** teade "Keskenduge juhtimisele" ja kõlab helisignaali.

Vajutage lüliti **3 "OK"**, et kustutada armatuurlaual kuvatav märgutuli. Pärast teate kustutamist jätkab süsteem tähelepanu hajumise jälgimist ja annab vajadusel uue hoiatuse.

Sisse-/väljalülitamine



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Sõltuvalt mudelist lülitatakse märguanded uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor käivitatakse.



Sõltuvalt sõidukist ei pruugi märguannete väljalülitamine olla võimalik.

Sõltuvalt sõidukist saab märguandeid aktiveerida või deaktiveerida järgmiselt:

- vajutades nupule "My Safety";
- multimeediaekraan;
- pardaarvutit.

Märguannete sisse- ja väljalülitamise kasutades "Minu ohutus" nuppu 4



Märguandeid saab sisse või välja lülitada režiimi "Perso" funktsiooni "My Safety" ➔ 208.

Kui märguanded on varem režiimi "Perso" kaudu välja lülitatud:

- **märguannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu **4**. Nupul **4** asuv märgutuli kustub;
- **märguannete uuesti sisselülitamiseks** vajutage korra nuppu **4**. Nupul **4** asuv märgutuli süttib.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Multimeediumekraanilt 5 süsteemi sisse- ja väljalülitamine



Märguannete sisse- või väljalülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige "ON" või "OFF".

Süsteemi sisse- ja väljalülitamine pardaarvutist 2

(olenevalt mudelist)



– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülitile 6, kuni jõuate sakini



või (olenevalt mudelist) sakini



või

– vajutage lülitit 6 ja korduvalt nupule

7 või 8, kuni jõuate sakile

– vajutage lülitit "3 OK" (olenevalt sõidukist).

– vajutage korduvalt nupule 7 või 8,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülitile 3 "OK";

– vajutage korduvalt nupule 7 või 8, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülitile 3 "OK";

– vajutage korduvalt nupule 7 või 8, kuni jõuate menüüsse "Tähelepanu häire", seejärel vajutage lülitile 3 "OK";

– märguannete aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks vajutage uuesti lülitile 3 "OK":



märguanded on sisse lülitatud;



hoiatused on välja lülitatud.

Süsteemi toimimise piirangud

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- teatud tüüpi prillide kandmisel;
- kui kaamera on blokeeritud, kasvõi osaliselt;
- kui osa juhi näost on varjatud (juuste, mütsi, kirurgilise maski, salli vms poolt).
- ebasobiv sõiduasend (nt liiga madalal istumine, liiga palju taha kaldu jne), mis võib takistada kaameral korralikult nägu analüüsida.

Sellistes tingimustes ei pruugi süsteem hoiatust käivitada või võib käivitada enneaegseid või valehoiatusi.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub ar-

matuurlauale koos märgutulega  teade "Valvsuse jälgim. vajab kontr." või (olenevalt sõidukist) "Tähelepanu jälgimine väljas Nägu ei tuvastatud".

Kontrollige, kas kaamera on puhas ja/või eemaldage kõik nägu katvad aksesuaarid. Veenduge, et istute korrektselt. Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Juhi väsimuse hoiatusfunktsioon

Sissejuhatus



See funktsioon on täiendav juhiabi väsimuse korral. Sõidukil funktsioon ei tööta. Funktsioon ei asenda mingil juhul sõidu ajal juhi vastutust.

Juht peab alati kohandama sõidustiili olenevalt oma tähelepanelikkusest, olenemata süsteemi antavast teabest.



Süsteem analüüsib juhi näo käitumist kasutades salongikaamerat **1** ja annab hoiatuse, kui on oht, et juht võib magama jääda.

Märkus. Süsteem ei salvesta pilte ja töötab reaalajas.

Kaamera asukoht **1**

Jälgige, et kaamera ei oleks kinni kaetud (mustus, udu, lumi jne).

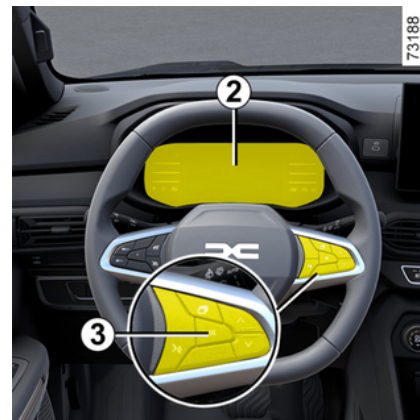
Kasutamine



Süsteem jälgib pidevalt juhi tähelepanuvõimet ja võib sõidu ajal anda mitu hoiatust.



Iga kord, kui mootor käivitatakse või juht vahetub, lähetatakse süsteemi seadised mõne minuti pärast.



Funktsioon on valmis hoiatama, kui:

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- sõiduki viimasest peatumisest on möödunud mõni minut;
- sõiduki kiirus on suurem kui 20 km/h.

Väsimuse ohu korral kuvatakse armatuurlaual **2** teade "Mõelge pausile" ja kostab helisignaali.

Kui juht jääb magama, kuvatakse armatuurlaual koos helisignaali teade "Väsimuse hoiatus puhake" **2**.

Samuti on soovitatav võimalikult peatselt peatuda ja teha puhkepaus.

Vajutage lülitit **3 "OK"**, et kustutada armatuurlaual kuvatav märgutuli. Pärast teate kustutamist jätkab süsteem väsimuse jälgimist ja annab vajadusel uue hoiatuse.

Sisse-/väljalülitamine



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Sõltuvalt mudelist lülitatakse märguanded uuesti sisse sõltuvalt ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor käivitatakse.



Sõltuvalt mudelist ei pruugi märguannete väljalülitamine olla võimalik.

Olenevalt sõidukist saab hoiatusi aktiveerida või deaktiveerida, kasutades:

- vajutades nupule "My Safety";
- multimeediaekraan;
- pardaarvutilt.

Märguannete sisse- ja väljalülitamine kasutades nuppu **4 "My Safety"**



Märguanded saab aktiveerida või inaktiveerida funktsiooni "My Safety" funktsiooni režiimist "Kohandatud" ➔ **208**.

Kui märguanded on varem "Kohandatud" režiimi kaudu välja lülitatud:

- hoiatuste **väljalülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu **4**. Nupul **4** asuv märgutuli kustub;
- hoiatuste **uuesti sisselülitamiseks** vajutage korra nuppu **4**. Nupul **4** asuv märgutuli süttib.

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

Multimeediumekraanilt 5 süsteemi sisse- ja väljalülitamine



Märkuannete sisse- või väljalülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige ON või OFF.

Süsteemi sisse- ja väljalülitamine pardaarvutist 2

(olenevalt mudelist)



– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitile **6**, kuni jõuate sakini



või (olenevalt mudelist) sakini



või

– vajutage lülitit **6** ja korduvalt nupule

7 või **8**, kuni jõuate sakile

– vajutage (olenevalt mudelist) lülitit **3** OK;

– vajutage korduvalt nupule **7** või **8**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülitile **3** OK;

– vajutage korduvalt nupule **7** või **8**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülitile **3** OK;

– vajutage korduvalt nupule **7** või **8**, kuni jõuate menüüsse "Väsimuse hoiatus", seejärel vajutage lülitile **3** OK;

– hoiatuste aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks vajutage uuesti lülitit **3** OK:



märkuanded on sisse lülitatud;



hoiatused on välja lülitatud.

Süsteemi toimimise piirangud

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- teatud tüüpi prillide kandmisel;
- kui kaamera on blokeeritud, kasvõi osaliselt;
- kui osa juhi näost on varjatud (juuste, mütsi, kirurgilise maski, salli vms poolt).
- ebasobiv sõiduasend (nt liiga madalal istumine, liiga palju taha kaldu jne), mis võib takistada kaameral korralikult nägu analüüsida

Sellistes tingimustes ei pruugi süsteem hoiatust käivitada või võib käivitada enneaegseid või valehoiatusi.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, ilmub armatuurlauale koos märgutulega

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

teade "Valvsuse jälgim. vajab kontr." või (olenevalt sõidukist) "Tähelepanu jälgimine väljas Nägu ei tuvastatud".

Kontrollige, kas kaamera on puhas ja/või eemaldage kõik nägu katvad aksesuaarid. Veenduge, et istute korrektelt. Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Liiklusmärkide tuvastamine



Süsteem kuvab kiiruspiirangud armatuurlaual vastavalt maantee ääres tuvastatud liiklusmärkidele.

Süsteem kasutab peamiselt tahavaatepeegli taha tuuleklaasile kinnitatud kaameralt **1** tulenevat teavet.

Sõltuvalt riigist kasutab süsteem teatud märkide (linna sisenemine jne) tõl-

gendamiseks ka kaarditellimusest pärinevat teavet.

Kui süsteem tuvastab liiklusemärgi, siis armatuurlaual kuvatav märk muutub.

Kui kiiruspiirik, püsikiiruse hoidja või kohanduv püsikiiruse hoidja on sisse lülitatud, saate kohandada seadistatud kiiruse süsteemi poolt armatuurlaual kuvatava kiiruspiiranguga ("Kiiruspiirik" ➔ **245** ja "Püsikiiruse hoidja" ➔ **248**).

Kui tuvastatud kiirusepiirangut ületatakse, muudetakse juhi teavitamiseks armatuurlaual kuvatavat liiklusmärki.

Kaamera asukoht **1**

Tuuleklaas ei tohi olla määrdunud (selles ei tohi olla mustust, pori, lund, kondensaati jms).

Eriomadused

Kaarditellimusega sõidukitele:

– kui sõiduk liigub riigis, kus kiirusühikud on teistsugused kui sõiduki omad, kuvab süsteem kiiruspiirangu liiklusemärgi riigi ühikutes ja kiiruspiirangu ümber arvutatuna sõiduki armatuurlaual ühikutesse.

– riikides, kus lubatud kiirust teatud tüüpi maanteedel vihma ajal vähendatakse, võib süsteem tuvastatud kiiruspiirangut muuta pärast seda, kui tuuleklaasi on mitu sekundit puhastatud.

Ilma kaarditellimusega sõidukitele: kui sõidate riigis, kus kiirusühikud erinevad teie sõiduki ühikutest, saate armatuurlaual käsitsi valida näidatava kiirusühiku (nt valida miilide asemel kilomeetrid), et saada täpset teavet "Ekraanid ja näidikud" ➔ **122**.

Märkus.

Süsteem ei arvesta erakorralisi kiiruspiiranguid, nagu näiteks suure õhusaastatusega päevi.

Kasutamine

Märgutuled



LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

62336



Funktsioon kuvab järgmisi märgutulesid:

2. Kiiruspiiranguga liiklusemärgid ja muud kiirust piiravad märgid (kiirus noolega väljumisrajal, kiirus haagisega, kehtivuspikkusega kiiruspiirang jne)

3. Muud liiklusemärgid (möödasõidu-keeluala algus).

Tuvastatud kiiruse ületamise korral vilgub juhi hoiatamiseks liiklusemärgi sümboli (märgutuli **2**) ümber olev ring ja olenevalt mudelist kõlab mõne sekundi vältel helisignaali. See jääb armatuurilauapaneelile põlema kogu ajaks, mil sõiduk ületab tuvastatud piirkiirust.



Kaardi tellimine

Liiklusemärgide tuvastamine on seotud kaardi tellimisega.

ga.

Navigeerimissüsteemi kasutamise kohta lugege multimeediasüsteemi kasutusjuhendist.

Navigeerimissüsteemi puudumise korral võtab süsteem arvesse ainult kaamera tuvastatud kiirusepiirangu märke.

Süsteem ei arvesta enam kaardiga seotud teabega. See võib mõjutada piirkiiruse kasutatavust.

Sisse-/väljalülitamine



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage need asendid ainult siis, kui auto seisab.



Sõltuvalt mudelist ja ajast, mis on kulunud mootori viimasest seiskamisest, lülitatakse helimärguanded uuesti sisse:

- sõiduki avamisel;
- või
- ukse avamisel;
- või
- kui mootor on taaskäivitatud.

Kiiruse ületamise märguannete sisse- ja väljalülitamine kasutades nuppu 4 "My Safety"



LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

- **Helimärguande väljalülitamiseks** vajutage kaks korda nuppu **4**. Nupul **4** asuv märgutuli kustub;
- **helimärguande uuesti sisselülitamiseks** vajutage üks kord nuppu **4**. Nupul **4** asuv märgutuli läheb põlema;

Kiiruse ületamise märguande sisse- ja väljalülitamine kasutades ekraani 5



Helimärguande sisse- või väljalülitamise kohta lugege multimeediumsüsteemi juhistest.

Valige "ON" või "OFF".

Kiiruse ületamise märguande sisse- ja väljalülitamine kasutades pardaarvutit 6

(olenevalt mudelist)



– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülile **7**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülit **7** ja korduvalt nupule

8 või **9**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülile **10** "OK"

– vajutage korduvalt nupule **8** või **9**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **10** "OK";

- vajutage korduvalt nupule **8** või **9**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **10** "OK";
- vajutage korduvalt nupule **8** või **9**, kuni jõuate menüüsse "Kiirushoiatus", seejärel vajutage lülile **10** "OK";
- helimärguande sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülile **10** "OK".



hoiatus on sisse lülitatud;



hoiatus on välja lülitatud.

Piir- või püsikiiruse muutmine



Kiiruspiiriku, kiirushoidiku või kohanduva kiirushoidiku seadmiseks etteantud väärtusele või tuvastatud piirikiirusele

LISASÕIDUABIFUNKTSIOONID

vajutage lüliti **11 (RES/+)** või **12 (SET -)**.

Ajutiselt väljas

Kui süsteem ei ole seoses kaamera või kaardiandmetega kättesaadav, ku-

vatakse armatuurlaual sümbol .

või olenevalt mudelist . Kui probleem ei lahene, pöörduge firma esindusse.

Süsteem ei tuvasta kiiruspiirangut, kui:

- tuuleklaas ei ole puhas;
- päike pimestab kaamerat;
- nähtavus ei ole piisav (udu korral jne);
- liiklusmärgid on loetamatud (lumi jne) või kaetud (teise sõiduki või puude tõttu);
- kaardi teavet ei ole uuendatud.

Märkus: kui esikaamera on määrdu- nud, näidatakse näidikuplokis teadet "Esikaamera nähtavus puudub". Pu- hastage kaamera ees olevat tuulekla- asi.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke, kuvatakse

armatuurlaual teade  või olene-

valt sõidukist kuvatakse armatuurlaua-

le .

Mõnel juhul on kuvatakse koos nende- ga järgmine teade:

- « Sõiduabi pole saadaval » ;
- või
- « Esikaamera kontrollige » ;
- või
- « Sõiduabi kontroll ».

Pöörduge esindusse.



See funktsioon on täien- dav juhtimisabivahend.

Funktsioon ei asenda mingil juhul juhi valvsust ega vastutust, juhil peab oma sõi- duki üle kogu aeg kontroll olema. Juht peab alati kohandama kiirust olenevalt liikluseeskirjadest ja sõi- dutingimustest, olenemata süs- teemi antavast teabest.

Süsteem ei pruugi kõiki kiirus- piirangu märke tuvastada ja võib tõlgendada neid valesti.

Juht ei tohi eirata süsteemi tuvas- tamata jäävaid liiklusmärke ning peab juhinduma eelkõige liiklus- märkidest ja -eeskirjadest.

Halva nähtavuse korral (udu, lu- mi, jäide jne) võib juhtuda, et süs- teem ei näita juhile õiget piiran- gut.

KIIRUSPIIRIK



Kiiruspiirik on seade, mis aitab mitte ületada teatud sõidukiirust, mille olete valinud **piirkiiruseks**.



Kiiruspiiriku võib siduda "liiklusmärkide tuvastamise" funktsiooniga ➔ 241.



Piirkiiruse reguleerimine ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

Lülitid

1. Kiiruspiiriku sees/väljas lüliti.

2. Püsikiiruse hoidja sees/väljas lüliti.

3. Lülitage piirkiiruse sisselülitamiseks ja vähendamiseks (**SET/-**).

4. Lülitage piirkiiruse sisselülitamiseks ja suurendamiseks või salvestatud piirkiiruse meeldetuletamiseks (**RES/+**);

5. Funktsiooni ootelepanek koos piirkiiruse mällusalvestamisega (**0**).

Sõitmine

Kui püsikiirus on seatud, kuid sõiduk ei ole seda veel saavutanud, juhitakse sõidukit nii nagu sõidukeid, millel kiiruspiirik puudub.

Niipea kui saavutate salvestatud kiiruse, ei võimalda vajutus gaasipedaalile programmeeritud kiirust ületada, välja arvatud hädaolukorras (lugege lõiku "Piirkiiruse ületamine").

Sisselülitamine





Armatuurilauale ilmub teade **Püsikiiruse hoidja on SEES** või märgutuli

LIMIT

Minimaalne salvestatud kiirus on 30 km / h.

71706



- lülile **4 (RES/+)**, et kiirust tõsta;
- lülile **3 (SET/-)**, et kiirust vähenda.

a,

Piirkiiruse ületamise ajal vilgub armatuurlaual ettenähtud kiirus. Seejärel vabastage gaasipedaal: kiiruspiiriku funktsioon taastub kohe, kui kiirus langeb allapoole mällu salvestatud kiirust.



 Kui kiiruspiirikut ei saa enam kasutada (pärast mitut katset seda sisse lülitada), pöörduge firma esindusse.

Järsul laskumisel ei pruugi süsteem piirkiirust hoida: piirkiirus vilgub armatuurilaul punasena ja kostab regulaarse sagedusega kõlav helisignaal.

Kiiruspiiriku funktsioon pannakse oote-
režiimile, kui vajutate lülile **5 ((O))**.
Piirkiirus salvestatakse ja kuvatakse
armatuurlaual hallina.

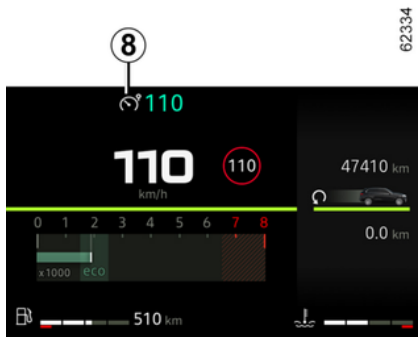
Kui kiirus on mällu salvestatud, on võimalik seda meelde tuletada, vajutades lülile **4**.

KIIRUSPIIRIK



Kui kiiruspiirik on pandud ooterežiimile, aktiveerib vajutus lülile **3** funktsiooni taas ilma salvestatud kiirust arvestamata: arvesse võetakse andud hetke sõidukiirus.

Püsikiiruse hoidja funktsiooni väljalülitamine



- kui te vajutate lülile **1**. Sel juhul kustutatakse kiirus mälust;
- kui te vajutate lülile **2**. Sel juhul valitakse püsikiiruse hoidja ja salvestatud kiirust ei ole.

Oranž märgutuli **7** või (olenevalt sõidukist) märgutuled **6** või **8** kaovad armatuurlaualt, kinnitamaks, et funktsioon on inaktiveeritud.

3

Kiiruspiiriku funktsiooni saab katkestada, kui:

KIIRUSHOIDIK

3



Püsikiiruse hoidja on funktsioon, mis võimaldab ühtlaselt säilitada valitud sõidukiirust, mida nimetatakse **püsikiiruseks**.

Püsikiirust saab pidevalt hoida alates sõidukiirusest 30 km/h.



Kiirushoidiku funktsiooni võib siduda liiklusemärgide tuvastamise funktsiooniga ➔ 241.



Püsikiiruse hoidja funktsioon ei mõjuta ühelgi juhul pidurdussüsteemi tööd.

Lülitid

1. Püsikiiruse hoidja sees/väljas lüliti.
2. Lülitage püsikiiruse aktiveerimiseks ja inaktiveerimiseks (**SET/-**).
3. Lülitage püsikiiruse aktiveerimiseks ja suurendamiseks või salvestatud püsikiiruse taaskasutamiseks (**RES/+**).
4. Funktsiooni ootelepanek (koos püsikiiruse mällusalvestamisega) (**0**).
5. Kiiruspiiriku sees/väljas lüliti.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. See ei või mingil juhul asendada juhi vastutust

pidada kinni kiiruspiirangutest ja olla tähelepanelik.

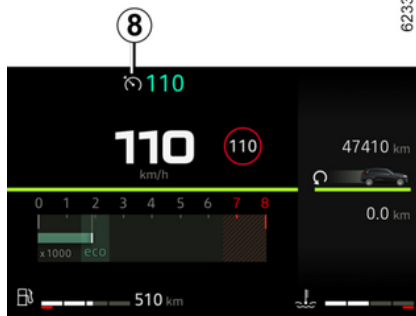
Juht peab alati suutma sõidukit valitseda.

Kiirushoidikut ei tohi kasutada tiheda liikluse, käänulise tee või halbade teeolude korral (jäide, märg tee, killustik) ning ebasoodsates ilmastikutingimustes (udu, vihm, külgtuul jne).

Õnnetuse oht.

KIIRUSHOIDIK

Sisselülitamine



Vajutage lüliti **1**.

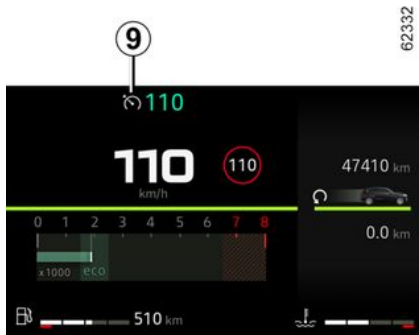
Märgutuli **6** või **8** süttib hallilt või märgutuli **7** ilmub roheliselt.

Armatuurlauale ilmub teade "Püsikiiruse hoidja on SEES" või (olenevalt sõidukist) märgutuli **CRUISE** koos kriipsustega, mis näitavad, et püsikiiruse hoidja on aktiveeritud ja ootab püsikiiruse salvestamist.

Kiiruseregulaatori sisselülitamine



KIIRUSHOIDIK



Kui sõiduk liigub stabiilselt kiirusel üle 30 km/h, vajutage lülile **2 (SET/-)** või **3 (RES/+)**: funktsioon aktiveeritakse ja hetkekiirust võetakse arvesse.

Kriipsukeste asemele ilmub püsikiirus. Kiirushoidiku kinnitab määratud kiiruse valge värv ja märgutuli **6** või olenevalt

sõidukist märgutuli **CRUISE** ja märgutuli **8, 7** või roheline **9** lisaks märgutulele **7**.

Olenevalt mudelist, kui te püüate lülitada funktsiooni sisse kiirusel alla 30 km/h, kuvatakse teade "Vale kiirus" ja funktsioon ei hakka tööle.

Sõitmine

Kui mingi püsikiirus on salvestatud ja püsikiiruse funktsioon on sisse lülitatud, võite jala gaasipedaalilt ära võtta.



Hädaolukorras reageerimiseks peate hoidma oma jalad pedaalide lähedal.

Püsikiiruse muutumine



Saate püsikiirust muuta, vajutades järjestikku:

- lülile **2 (SET/-)** kiiruse vähendamiseks;

- lülile **3 (RES/+)** kiiruse suurendamiseks.

Märkus. Vajutage pikalt ühele lülile, et muuta kiirust järjestikuste sammude võrra.

Püsikiiruse ületamine

Püsikiirust võib igal ajal ületada, vajutades gaasipedaalile. Kiiruse ületamise ajal vilgub püsikiirus armatuurlaual.

Seejärel vabastage gaasipedaal. Mõne sekundi pärast taastab sõiduk auto- maatselt esialgse püsikiiruse.

Kui süsteem ei saa säilitada püsikiirust

Järsul laskumisel ei suuda süsteem piirkiirust hoida: mällu salvestatud püsikiirus vilgub armatuurlaual.



Kui püsikiiruse hoidjat ei saa enam kasutada (pärast mitut katset seda sisse lülitada), pöörduge firma esindusse.

KIIRUSHOIDIK



Püsikiiruse hoidja, mis hoiab püsikiirust käiguvahtuse ajal:

See funktsioon hoiab püsikiirust enne ja pärast käiguvahtust nii, et juhi sekkumine ei ole vajalik.

Funktsiooni töö katkestamine

Funktsioon katkestatakse, kui vajutate:

- vajutage lüliti **4 (O)**;
- vajutage piduripedaalile;
- vajutage siduripedaali pikemat aega või kui käik on neutraalasendis pikema aja vältel manuaalkäigukastiga sõidukitel
- vahetage neutraalasendisse automaatkäigukastiga sõidukite puhul.

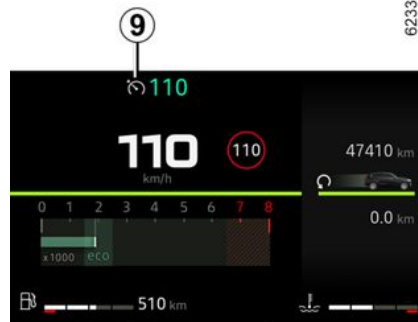
Püsikiirus salvestatakse ja kuvatakse amatuurlaual hallina.



Olenevalt sõidukist kaob märgutuli **8**, et kinnitada ootele panekut.

Püsikiiruse meeldetuletus

Kui kiirus on mällu salvestatud, võite selle taastada, kui olete veendunud teeolude sobivuses (liiklustihedus, maantee seisukord, ilm jne). Vajutage lülile **3 (RES/+)**, kui sõiduki kiirus on suurem kui 30 km/h.



Kui salvestatud kiirust meelde tuletakse, kinnitab püsikiiruse sisselülitamist püsikiiruse kuvamine valgena ja olenevalt mudelist kuvatakse märgutuli **8** või **9**.

Märkus. Kui eelnevalt salvestatud kiirus on oluliselt kõrgem hetkekiirusest, kiirendab sõiduk järsult kuni püsikiiruse saavutamiseni.

Kui kiirushoidiku funktsioon on ooterežiimil, taastab lüliti **2 (SET/-)** allapoole vajutamine kiirushoidiku funktsiooni salvestatud kiirust arvestamata: seade lähtub praegusest sõidukiirusest.

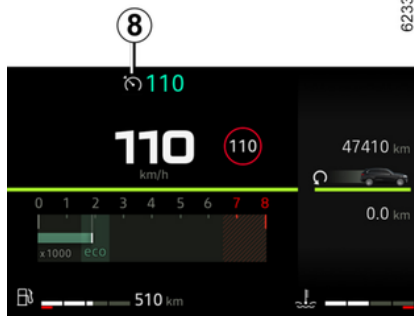
KIIRUSHOIDIK

Püsikiiruse hoidja funktsiooni väljalülitamine



Kiirushoidiku funktsioon katkestatakse:

- kui te vajutate lülitile **1**. Sel juhul kustutatakse kiirus mälust;
- kui te vajutate lülitile **5**. Sel juhul va-
litakse kiiruspiirik ja salvestatud kiirust
ei ole.



Roheline märgutuli **7** või (olenevalt sõidukist) märgutuli **6** või **8** kaob ar-
matuurlaualt, kinnitamaks, et funkt-
sioon on inaktiveeritud.



Kiirushoidiku funktsiooni
katkestamine või väljalü-
litamine ei too kaasa kii-
ruse kohest vähenemist:
peate pidurdama piduripedaalile
vajutades.

PARKIMISABI

Tagurduskaamera

Kasutamine



Kui sisse on lülitatud tagurduskäik, näitab sõiduki tagakaamera **1** multimeediumisüsteemi ekraanil **2** sõiduki taha jäävat ala, millega kaasnevad kolmed juhtjooned **3**, **4** või **5** (fikseeritud, liikuvad ja haagise juhtjooned).

Süsteem kasutab töötamiseks mitut joont (trajektoori puhul liikuvat ja vahemaad puhul muutumatut). Kui jõuate punasesse alasse, kasutage õigesse kohta seisma jäämisel kaitseraua kujutise abi.

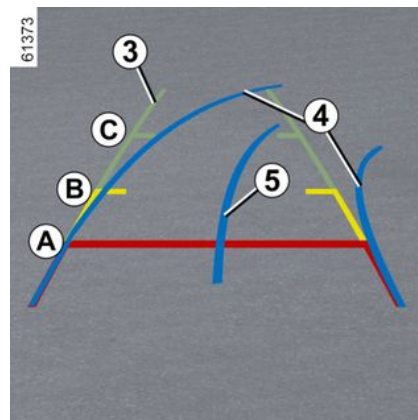


Fikseeritud juhtjooned **3**

Muutmata gabariit koosneb värvilistest tähistest **A**, **B** ja **C**, mis näitavad sõiduki taga olevat vahemaad:

- **A** (punane) umbes 30 cm kaugusel sõidukist;
- **B** (kollane) umbes 70 cm kaugusel sõidukist;
- **C** (kollane) umbes 150 cm kaugusel sõidukist;

See gabariit jääb muutmatuks ja näitab sõiduki trajektoori, kui rattad asuvad sõidukiga ühel joonel.



Liikuv juhtjoon **4**

See on multimeediumekraanil **2** tähistatud sinisega. Joon näitab sõiduki trajektoori vastavalt rooli asendile.

Haagise juhtjooned **5**

See on multimeediumekraanil **2** tähistatud sinisega. Näitab haagise veotiisli trajektoori vastavalt rooli asendile. Võimaldab juhil paigutada veotiisli võimalikult haakepea lähedale.

« Treileri vaade »

Kui haagis on ühendatud, vajutage edasikäigul olles oma multimeediatekraanil **2** „Sõiduk” maailma menüüd „Kaamera”, et kaamera **1** saaks umbes 30 sekundi jooksul edastada tagumist vaadet.

PARKIMISABI

Eripära

Jälgige, et kaamera ei oleks kinni kae-
tut (mustus, pori, lumi jne).

Seaded



Saate töötava mootoriga seisva sõidu-
ki puhul multimeediumekraanilt **2** lisa-
da või eemaldada juhiseid ning kohan-
dada kaamerapildi seadeid (eredus,
kontrast jms). Lisateavet vt multimee-
diaekraani juhistest.

"Zoom auto" funktsioon

Kui sõiduki taga tuvastatakse takistus,
siis funktsioon "Zoom auto" lülitub
praegusele ekraanile üleval tagavaa-
tes.

Funktsiooni "Zoom auto" sisse-/väljalü-
litamiseks vaadake multimeediumi ka-
sutusjuhendit.



Ekraanil on ümberpööratud
kujutis nagu tahavaate-
peeglis.

Gabariit on tasasele maapinnale
projitseeritud kujutis. Seda teavet
ei tohi järgida, kui kujutis asetub
vertikaalsele või maapinnale toe-
tuvale esemele.

Ekraani äärel asuvad esemed
võivad olla moonutatud.

Liiga heleda valguse korral (lumi,
päike jne) võib kaamera eraldus-
võime olla häiritud.

Kui pagasiruum on avatud või hal-
vasti suletud, ilmub multimee-
diumekraanile teade "Pakiruum
avatud".

Süsteemi väljalülitamine

Süsteem võib olla välja lülitatud:

- kui sõiduki kiirus on üle 10 km/h;
- natukene pärast tagurpidikäigu välja-
võtmist.

Tõrked

Kui tagurpidikäik on sees, tuvastab
süsteem toimimishäire, multimee-
diaekraan muutub ajutiselt mustaks **2**.

Seda võib põhjustada kaamera või ek-
raani viga (selgus, fikseeritud kujutis,
viivitusega side jne).

Kui must ekraan jääb püsima, pidage
nõu volitatud edasimüüjaga.



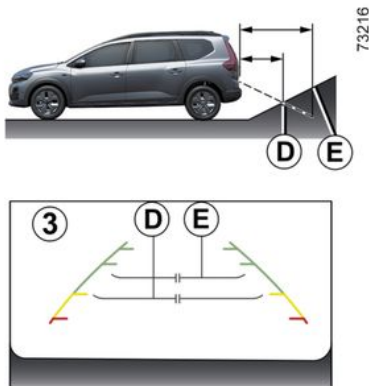
See funktsioon on lisaa-
bivahend. Seega ei või
see funktsioon mingil ju-
hul asendada juhi valv-

sust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepane-
lik sõidu ajal tekkivate ootamatus-
te suhtes. Jälgige manööverda-
misel alati, et te ei sõidaks otsa
väikesele või kitsale objektile
(laps, loom, lapsevanker, jalgrat-
as, kivi, post jne).

PARKIMISABI

Hinnangulise vahemaa ja tegeliku vahemaa erinevus

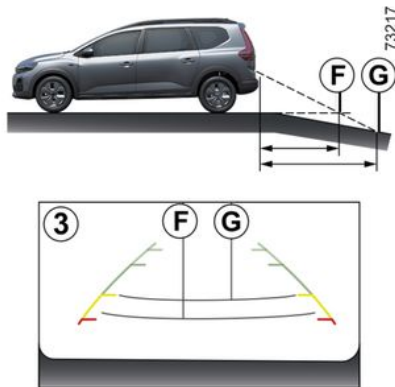


Tagurdamine järsu tõusva kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **3** näitavad kaugusi tegelikust lähemana.

Ekraanil asuvad objektid on kallakul tegelikult kaugemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **D**, on objekti tegelik kaugus **E**.

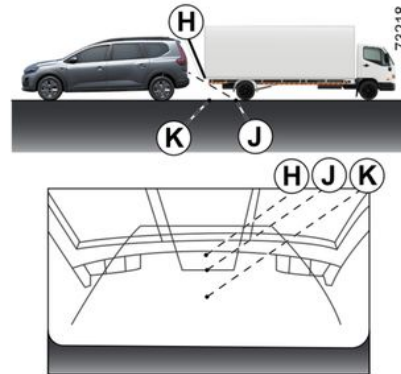


Tagurdamine järsu langeva kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **3** näitavad kaugusi tegelikust kaugemana.

Seetõttu on ekraanil asuvad objektid kallakul tegelikult lähemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **G**, on objekti tegelik kaugus **F**.



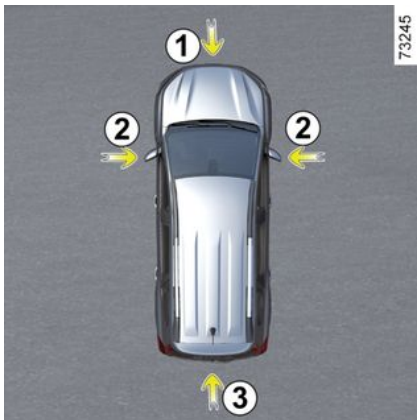
Tagurdamine väljaulatuva objekti suunas

Asukoht **H** tundub kaugemal kui asukoht **J** ekraanil. Samas on asukoht **H** sama kaugel kui asukoht **K**.

Fikseeritud ja liikuvate juhtjoonte näidatud trajektoor ei võta arvesse objekti kõrgust. Seetõttu on oht, et sõiduk võib asukoha **K** suunas tagurdades vastu objekti põrkuda.

PARKIMISABI

Mitmevaateline kaamera



Keeruliste manöövrite korral aitavad teid neli kaamerat: **1**, **2** ja **3**, mis asuvad eesmise kaitseraua ja küljepeegli-
te küljes ning sõiduki taga.



Kaamerad edastavad nelja erinevat vaadet ekraanile **4**, mis võimaldavad näha sõiduki ümbrust.

Märkus. Veenduge, et kaamerad poleks varjatud (mustuse, muda, lume, kondensatsiooni jms).



See funktsioon on lisaa-
bivahend. Seega ei või
see funktsioon mingil ju-
hul asendada juhi valv-
sust ega vastutust.

Juht peab alati olema tähelepane-
lik sõidu ajal tekkivate ootamatus-
te suhtes. Jälgige manööverda-
misel alati, et te ei sõidaks otsa
väikesele või kitsale objektile
(laps, loom, lapsevanker, jalgrat-
as, kivi, post jne).

Süsteemi sisselülitamine

Kui süüde on sees, võib süsteem töö-
tada:

- kui automaatrežiimil olles pannakse sisse tagurpidikäik: süsteem on akti-
veeritud ning tagaluugil asuv kaamera
edastab pildi sõiduki tagaosa ümbru-
sest ekraanile **4**;
- manuaalrežiimil, kui sõiduk seisab
paigal ja mootor töötab, vajutage multi-
meediumekraanil **2** alal "Sõiduk" me-
nüüle "360° kaamera" ning multimee-
diumekraanil kuvatakse ettevaade.

Märkus: sõltuvalt sõidukist saab tea-
tud seadeid ekraanilt **reguleerida 4**.
Lugege multimeediami juhendit.

PARKIMISABI

Automaatrežiim



Automaatrežiim on aktiveeritud, kui tagumine käik on sees, ja ekraan **4** kuvab tagakaamera vaate. Kui toimub kiire üleminek tagasikäigult edasikäigule, näitab ekraan **4** esikaamerast edastatud pilti.

Automaatrežiim on välja lülitatud:

- valides ekraanil **4** olevast menüüst muu kaamera vaate;
- automaatselt, kui jõuate umbes kiiruseni 12 km/h;
- natukene pärast tagurpidikäigu väljavõtmist.

Manuaalrežiim

Sisselülitamiseks valige ekraanil **4** olevast menüüst soovitud kaamera vaade.

Teade ilmub ekraanile **4** umbes viieks sekundiks, et kinnitada manuaalrežiimi aktiveerumist.

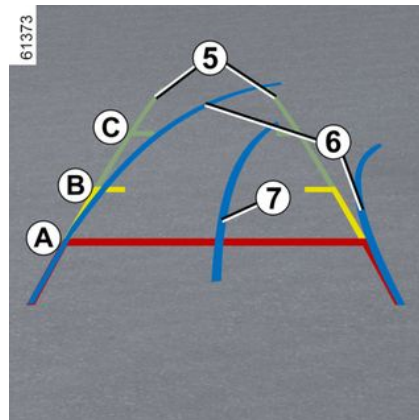
Manuaalrežiim on välja lülitatud:

- Automaatselt niipea, kui jõuate kiiruseni umbes 6 miili tunnis (10 km/h);
- umbes 3 minutit pärast manuaalrežiimis tagurpidikäigu väljavõtmist;
- vajutades nuppu "Tagasi" pärast manuaalrežiimis tagurpidikäigu väljavõtmist.

Tagurduskaamera 3



Kui tagumine kaamera on aktiveeritud automaatselt või manuaalselt, kuvatakse kaamera pilt ekraanile **4**.



Fikseeritud juhtjooned 5

Muutmatu gabariit koosneb värvilistest tähistest **A**, **B** ja **C**, mis näitavad sõiduki taga olevat vahemaad:

- **A** (punane) umbes 30 cm kaugusel sõidukist;
- **B** (kollane) umbes 70 cm kaugusel sõidukist;
- **C** (kollane) umbes 150 cm kaugusel sõidukist;

PARKIMISABI



Multimeediumekraanile kuvatud pilt võib tunduda tegelikkusest kiirem.



Ekraanil on ümberpööratud kujutis nagu tahavaatepeeglis.

Gabariit on tasasele maapinnale projitseeritud kujutis. Seda teavet ei tohi järgida, kui kujutis asetub vertikaalsele või maapinnale toetuvale esemele.

Ekraani äärel asuvad esemed võivad olla moonutatud.

Liiga heleda valguse korral (lumi, päike jne) võib kaamera eraldusvõime olla häiritud.

Kui pagasiruum on avatud või halvasti suletud, ilmub teade „Tagaluuk on lahti”.

Esikaamera 1



Kui esikaamera on aktiveeritud automaatselt või manuaalselt, kuvatakse kaamera pilt 4 ekraanile.

3

Liikuv juhtjoon 6

(olenevalt mudelist)

See on multimeediumekraanil 4 tähistatud sinisega. Joon näitab sõiduki trajektoori vastavalt rooli asendile.

Haagise juhtjooned 7

See on multimeediumekraanil 4 tähistatud sinisega. Näitab haagise veotisli trajektoori vastavalt rooli asendile. Võimaldab juhil paigutada veotisli võimalikult haakepea lähedale.

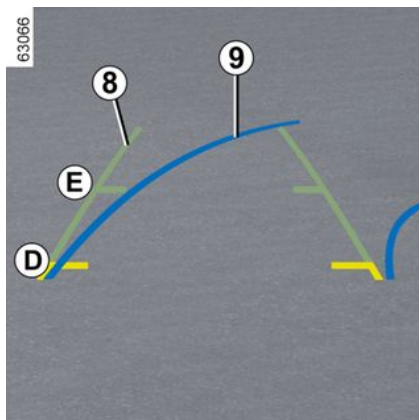
« Treileri vaade »

Kui haagis on ühendatud, vajutage edasikäigul olles oma multimeediaekraanil 4 „Sõiduk” maailma menüüd „Kaamera”, et kaamera 3 saaks umbes 30 sekundi jooksul edastada tagumist vaadet.

"Zoom auto" funktsioon

Kui sõiduki taga tuvastatakse takistus, siis funktsioon "Zoom auto" lülitub praegusele ekraanile üleval tagavaates.

Funktsiooni "Zoom auto" sisse-/väljalülitamiseks vaadake multimeediami kasutusjuhendit.



Fikseeritud juhtjooned 8

Fikseeritud gabariit koosneb värvilistest markeritest **D** ja **E** ning näitab sõiduki ees olevat vahemaad:

- **D** (kollane) ligikaudu 70 cm kaugusel sõidukist;
- **E** (roheline) umbes 150 cm kaugusel sõidukist.



Multimeediumekraanile kuvatud pilt võib tunduda tegelikkusest kiirem.

PARKIMISABI

Liikuv juhtjoon 9

(olenevalt mudelist)

See on multimeediumekraanil **4** tähistatud sinisega. Joon näitab sõiduki trajektoori vastavalt rooli asendile.

"Zoom auto" funktsioon

Kui sõiduki ees tuvastatakse takistus, siis funktsioon "Zoom auto" lülitub praegusele ekraanile üleval tagavaates.

"Zoom auto" funktsiooni sisse-/väljalülitamiseks vaadake multimeedia juhisid.



Ekraanil on ümberpööratud kujutis nagu tahavaatepeeglis.

Gabariit on tasasele maapinnale projitseeritud kujutis. Seda teavet ei tohi järgida, kui kujutis asetub vertikaalsele või maapinnale toetuvale esemele.

Ekraani äärel asuvad esemed võivad olla moonutatud.

Liiga heleda valguse korral (lumi, päike jne) võib kaamera eraldusvõime olla häiritud.

Kui pagasiruum on avatud või halvasti suletud, ilmub teade „Tagaluuk on lahti”.

Külgmised kaamerad 2

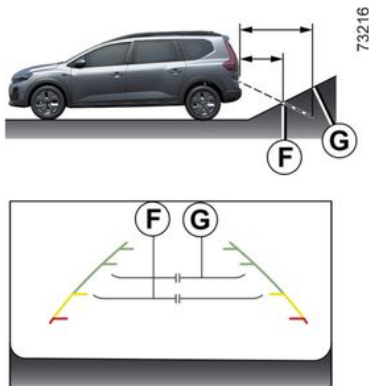


Uksepeeglitesse paigaldatud kaamerad **2** edastavad külgvaated ekraanile **4**.

Soovitav kaameravaate aktiveerimiseks valige see ekraanil **4**. Lisateabe saamiseks vaadake multimeedia-seadmete juhiseid.

PARKIMISABI

Hinnangulise vahemaa ja tegeliku vahemaa erinevus

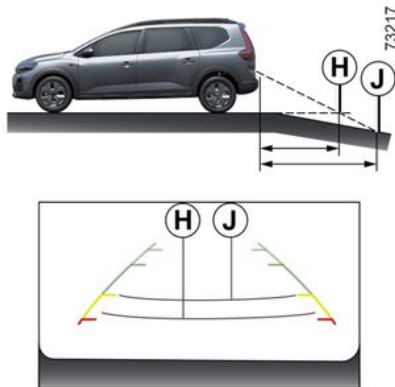


Sõitmine või tagurdamine järsu tõusva kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **5** näitavad kaugusi tegelikust lähemana.

Ekraanil asuvad objektid on kallakul tegelikult kaugemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **F**, on objekti tegelik kaugus **G**.

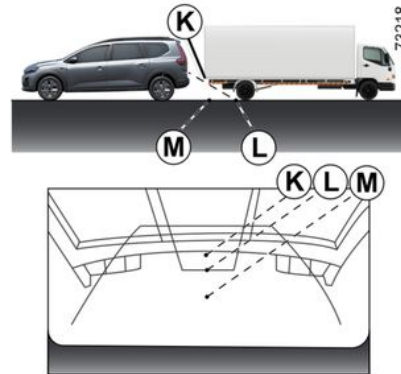


Sõitmine või tagurdamine järsu langetava kallaku suunas

Fikseeritud juhtjooned **5** näitavad kaugusi tegelikust kaugemana.

Seetõttu on ekraanil asuvad objektid kallakul tegelikult lähemal.

Näiteks, kui ekraan näitab, et objekti kaugusel **J**, on objekti tegelik kaugus **H**.



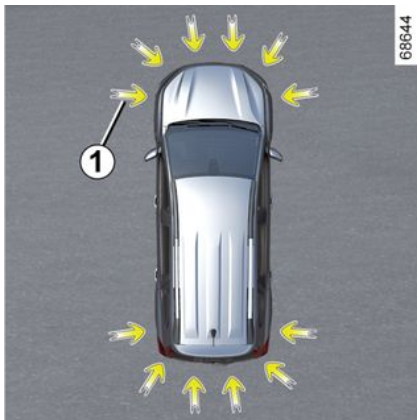
Sõitmine või tagurdamine väljaulatuva objekti suunas

Positsioon **K** tundub kaugemal kui positsioon **L** ekraanil. Samas on asukoht **K** sama kaugel kui asukoht **M**.

Fikseeritud ja liikuvate juhtjoonte näidatud trajektoori ei võta arvesse objekti kõrgust. Seega on oht, et sõiduk võib positsiooni **M** suunas tagurdades objektiga kokku põrgata.

PARKIMISABI

Parkimisandurid



Sõiduki kaitseraudade sees on ultraheliandurid, mille asukohta näitavad nooled **1**, et tuvastada sõiduki lähedal olevaid takistusi.

Funktsioon hoiatab juhti kasutades helisignaale ja olenevalt sõidukist ekraani, mis tähistab piirkonda, kus takistus tuvastati.

Olenevalt seadmetest tuvastab süsteem sõiduki taga, ees ja külgedel asuvad takistused.

Parkimisabi süsteem lülitub sisse alles siis, kui sõiduki kiirus langeb alla 10 km/h.

Funktsioon ei võta arvesse pukseerimis- või vedamissüsteeme, mida süsteem ei tuvasta.



See funktsioon on täiendav juhtimisabivahend. See funktsioon ei või mingil juhul asendada juhi valvust ega vastutust tagurdusmanöövrite ajal.

Juht peab alati olema tähelepanelik sõidu ajal tekkivate ootamatusete suhtes. Jälgige manööverdamisel alati, et te ei sõidaks otsa väikesele või kitsale objektile (laps, loom, lapsevanker, jalgratas, kivi, post jne).



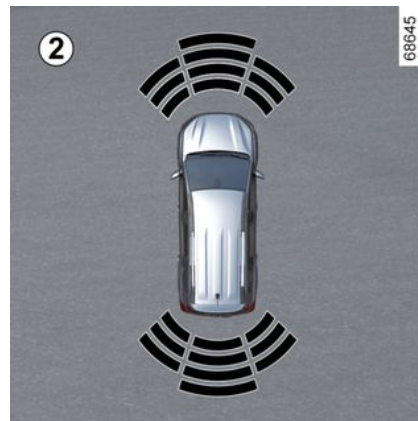
Kui sõiduki põhi saab manööverdamisel löögi (nt kokkupuutest piirde, kõnniteeääre või muu tänavainventariga), võib see sõidukit kahjustada (kaasneda võib näiteks esi- või tagasilla deformeerumine).

Õnnetuste vältimiseks laske oma sõiduk esinduses üle vaadata.

Ultraheliandurite asukoht 1

Veenduge, et nooltega **1** tähistatud ultraheliandurite piirkond ei oleks tõkestatud (mustus, muda, lumi, valesti paigaldatud numbrimärk), saanud põrutada, muudetud (sh värvimine) ega peidetud sõiduki taga- ja/või olenevalt sõiduki mudelist esiosale paigaldatud tarviku taha.

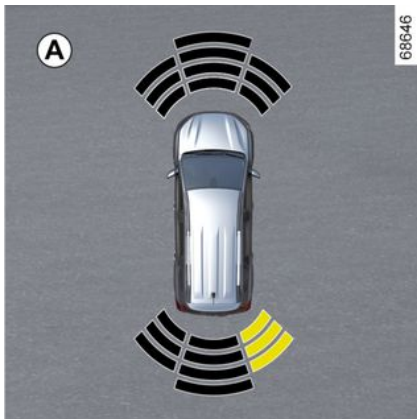
Kasutamine



Olenevalt sõidukist näitab ekraan **2** sõiduki ümbrust, mida saadavad helisignaaliid.

PARKIMISABI

Takistuse tuvastamine



Süsteem suudab tuvastada enamiku takistustest, mis asuvad tagaosas lähedal ning sõltuvalt varustusest esiosa ja külgede lähedal.

Helisignaali sagedus suureneb, kui sõiduk läheneb takistusele, kuni muutub pidevaks, kui takistus on umbes 20 cm kaugusel külgedest ja 30 cm kaugusel eest või tagant.

Sõltuvalt mudelist kuvatakse ala, kus takistus tuvastati (ekraan **A**). Sõltuvalt mudelist kuvatakse ala rohelise, oranži (või sõltuvalt mudelist kollase) või punase värviga, sõltuvalt tuvastatud takistuse lähedusest.

 Manöövri ajal trajektoori muutmisel võib juhtuda, et takistusega kokkupõrkehust teavitatakse liiga hilja.

Sisse-/väljalülitamine

Multimeediumekraanil 3 süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine



Valige multimeediaekraanil **3** režiim "Sõiduk" ja vajutage menüüle "PARKIMISABI".

Ultrahelianduritega kaetud alad sisse- või väljalülitamine.

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Märkus: olenevalt sõidukist ei saa tagumist tuvastustsooni desaktiveerida.

Süsteemi aktiveerimine või inaktiveerimine pardaarvutist 4

(olenevalt mudelist)



– Kui sõiduk seisab, vajutage vajalik arv kordi lülitile **5**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage lülitit **5** ja korduvalt nupule

6 või **7**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülitit **8** "OK".

PARKIMISABI

- vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülile **8 "OK"**;
- vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülile **8 "OK"**;
- vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse "Parkimine", seejärel vajutage lülile **8 "OK"**;
- funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage uuesti lülitit **8 "OK"**:

-  funktsioon sisse lülitatud;
-  funktsioon välja lülitatud.

Märkus: olenevalt sõidukist ei saa tagumist tuvastustsooni desaktiveerida.

Parkimisabi automaatne väljalülitamine

Süsteem lülitub välja:

- kui sõiduki kiirus on umbes üle 10 km/h;
- sõltuvalt sõidukist, kui sõiduk on seisnud enam kui viis sekundit ja süsteem tajub takistust (näiteks liiklusumik jne);
- kui käigukast on tühikäigul või automaatkäigukast asendis **N** või **P**;
- kui tuvastatakse tõrge.

Märkus: olenevalt mudelist, kui sõidukil on veotiisel, mille süsteem tuvastab,

lülitatakse välja ainult tagumine parkimisabi funktsioon.

Reguleerimine



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Igal kord, kui sõiduk käivitatakse, jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal salvestatud režiimiga.

Seadistused multimeediumekraanil **3**



Valige ajal, mil sõiduk on paigal multimeediumekraanil **3** maailmarežiim "Sõiduk", seejärel vajutage menüüd "Parkimisassistent".

Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Pardaarvuti 4 seadistused
(olenevalt mudelist)

PARKIMISABI



– **Kui sõiduk seisab**, vajutage vajalik arv kordi lülitit **5**, kuni jõuate sakini



või

– vajutage nupule **5** ja korduvalt nupu-

le **6** või **7**, kuni jõuate sakile 

– vajutage lülitit **8 "OK"** (olenevalt sõidukist)

– vajutage korduvalt nupule **6** või **7**,

kuni jõuate menüüsse , seejärel vajutage lülitile **8 "OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse "SÕIDUABI", seejärel vajutage lülitile **8 "OK"**;

– vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, kuni jõuate menüüsse "Parkimine", seejärel vajutage lülitile **8 "OK"**;

– seade valimiseks vajutage korduvalt nupule **6** või **7**, seejärel vajutage lülitile **8 "OK"**.

Süsteemi heli väljalülitamine (olenevalt mudelist)

Lülitage parkimisabi heli sisse või välja.

Märkus: kui vaigistate heli, hoiatavad teid takistusele lähenedes ainult ekraan.

Parkimisabi helitugevus

Reguleerige parkimisabi helitugevust kasutades helitugevuse riba.



Igal kord, kui sõiduk käivitatakse, jätkab funktsioon mootori viimase seiskamise ajal salvestatud režiimiga.

Erijuhud

Saate helimärguanded või olenevalt mudelist vastava tuvastamisala käsitsi välja lülitada, siis kui:

- süsteemi poolt tuvastamata pukseerimis- või veovarustus või haagis asub ultraheliandurite ees;
- ultraheliandurid on kahjustatud.

Märkus. Isegi kui heli on vaigistatud, hoiatavad ekraanid teid jätkuvalt.

Tõrked

Kui süsteem tuvastab tõrke:

- kõlab kas tagurpidikäigu sisselülitamisel umbes kolme sekundi pikkune helisignaal ja armatuurlaule kuvatakse teade "Parkimisandurid kontrollida".
- või süsteem ei tekita heli (välja arvatud juhul, kui see on tahtlikult välja lülitatud) või kui tagasikäik on sisse lülitatud ja seda ei kuvata.

Jälgige, et ultraheliandurid oleksid puhtad. Kui viga püsib, pidage nõu esindusega.



Kui sõiduki kiirus on alla 10 km/h, võib osa müraallikaid (mootorratas, veoauto, suurõhuvaras jms) vallandada parkimisabi süsteemi helimärguandeid.

Nõuanded



Süsteemi tööd/parandamine

- Kokkupõrke korral võib ultraheliandurite asend muutuda ja see võib mõjutada nende talitlust. Lülitage funktsioon välja ja pöörduge firma esindusse.
- Kõik tööd nendes piirkondades, kus ultraheliandurid asuvad (parandused, asendamised jne), peab tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Süsteemi kallal tohib töötada ainult firma esindus.

Süsteemi häirete juhtumid

Teatud tingimused võivad süsteemi toimimist häirida või halvendada, näiteks:

- halvad ilmatingimused (vihm, lumi, rahe, must jää jne);
- teatud tüüpi müra (mootorratas, veoauto, suruõhutrell jne);
- mitteühilduva haakekuuli või -konksu kasutamine.

Valehäirete või hoiatuste puudumise oht

Kui süsteem käitub ebanormaalselt, pöörduge volitatud esinduse poole.

Süsteemi toimimise piirang

- Ultraheliandurite tuvastustsoonid peavad jääma puhtaks ja mistahes muudatustest puutumatuks, et tagada süsteemi hea toimimine.
- Süsteem ei pruugi tuvastada väikeseid objekte, mis liiguvad sõiduki lähedal (mootorrattad, jalgrattad, jalakäijad jne).
- Süsteem ei tunne ära takistusi, mis asuvad sõidukile liiga lähedal.
- Süsteem ei pruugi hoiatust anda, kui teised sõidukid või takistused sõidavad märgatavalt erineva kiirusega.
- Manöövri ajal trajektoori muutmisel võib süsteem olla takistustest teatamisel aeglane.

HÄDAKÕNE

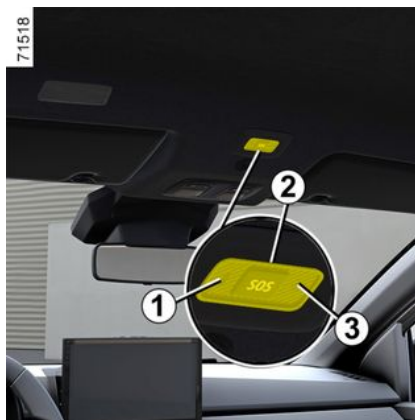
Kui sõidukile on paigaldatud hädakõne funktsioon, saab sellega õnnetuse või haigestumise korral helistada (tasuta) automaatselt või manuaalselt hädaabiteenistusse ja vähendada nende kohale jõudmiseks kuluvat aega.

Märkus: hädaabikõne funktsioon töötab:

- riikides, mis on kaetud 2 G ja 3 G telekommunikatsioonitaristu ja sellega seotud telemaatiliste hädaabiteenustega, mis ühilduvad süsteemiga;
- olenevalt võrgu levialast selles geograafilises piirkonnas, kus sõidukiga sõidetakse.

Kui kasutate hädakõnefunktsiooni, et teatada õnnetusest, mille tunnistajaks te olite, tuleb teil sõiduk peatada, kus liiklusolud seda lubavad, et võimaldada hädaabiteenistustel teie sõiduki ja seeläbi ka teatatud õnnetuse asukoht kindlaks teha.

Igal juhul tuleb kinni pidada kohalikest seadustest.



1. Süsteemi töötamise märgutuli:

- roheline: toimiv (võrk on olemas);
 - kustunud: mittetoimiv (võrk puudub);
 - punane: toimiv rike;
 - vilkuv roheline: kõne on pooleli.
2. nupp "SOS";
3. Mikrofon;
4. Kõlar.

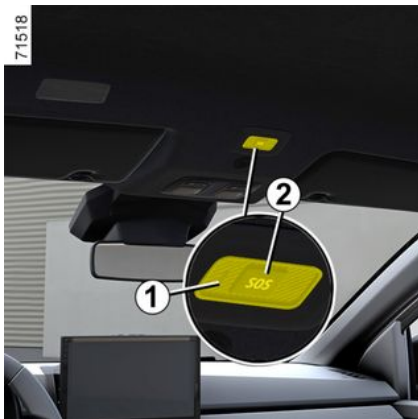


Kasutage hädakõnet ainult hädaolukorras, millesse olete ise kaasatud, mida te nägite pealt või kui olete ootamatult haigestunud.



Õnnetuse korral jääge sõiduki lähedale, kui asukoht ja liiklusolud seda lubavad, et saaksite vajaduse korral kiiresti kõnekeskusele vastata.

HÄDAKÕNE



Kõne toimub alati järgmiselt:

- luuakse kõne hädaabiteenustega;
- saadetakse vahejuhtumiga seotud andmed (tootjasilt, kõne aeg, viimased asukohad, sõiduki suund jne);
- toimub häälsuhtlus hädaabiteenustega;
- vajaduse korral helistatakse hädaabisse.

Hädaabikõne režiime on kaks:

- automaatrežiim;
- käsitsirežiim.

Automaatrežiim

Automaatrežiim aktiveeritakse siis, kui süsteem töötab.

Hädaabikõne algab automaatselt õnnetuse korral, mille käigus aktiveerub

turvavarustus (turvavöö eelpingutid, airbag vms).

Manuaalrežiim

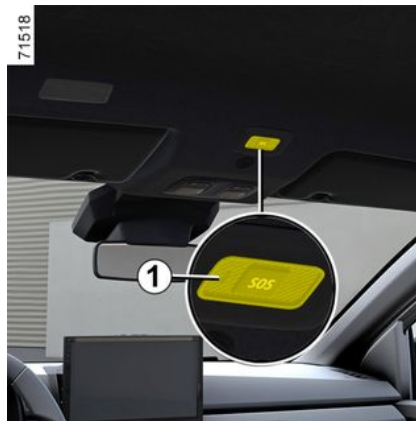
Hädaabikõne saab algatada:

- pikk, vähemalt kolmesekundiline vajutus nupule **2**;
- või

- vajutades nuppu **2** viis korda 10 sekundi jooksul.

Kui nuppu vajutati kogemata, on võimalik kõne tühistada, vajutades ja hoides nuppu **2** all umbes kaks sekundit, enne kui kõne on kõnekeskusega ühendatud.

Kõne loomise järel saab ainult kõnekeskus selle lõpetada.



Tõrked

Teatud juhtudel ei pruugi hädakõnefunktsioon toimida (näiteks tühja aku korral jne).

Kui süsteem tuvastab tõrke, süttib armatuurlaua rohkem kui 30 minutiks punaselt märgutuli **1**. Pöörduge võimalikult kiiresti volitatud esindusse.



Süsteem töötab spetsiaalse aku toitel. Aku tööiga on ligikaudu 4 aastat (märgutuli **1** süttib teie teavitamiseks punaselt). Pöörduge esindusse.



Teie turvalisuse ja süsteemi korraliku toimimise tagamiseks peab kõik akuga tehtavad toimingud (eemaldamine, lahutamine jne) tegema kvalifitseeritud spetsialist.

Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!

Järgige kindlasti hooldedokumentis nimetatud vahetamise sagedusi, ilma neid ületamata.

Aku on konkreetset tüüpi. Veenuduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga.

Võtke ühendust firma esindusega.



Ilma hädaabikõnefunktsioonita pole süsteem jälgitav ega pideva jälgimise all.

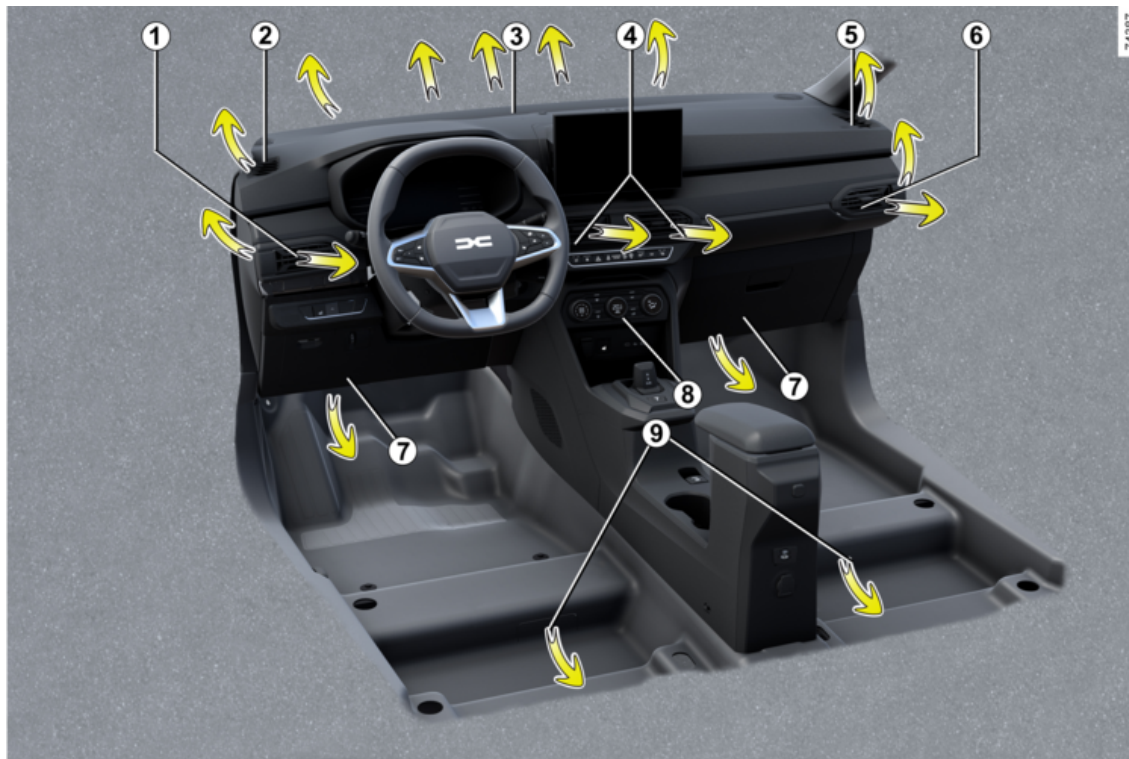
Andmeid kustutatakse automaatselt ja pidevalt ning süsteem talletab ainult sõiduki kolm viimast asukohta.

Andmed saadetakse välja ainult hädaabikõne korral. Kõnekeskuse saadetavaid andmeid käideldakse kooskõlas teie asukohariigis kehtivate isikuandmete kaitse seadustega. Süsteem salvestab tegevusajaloo andmed ainult 13 tunniks.

Sõiduki omanikul on õigus juurdepääsuks oma andmetele. Ta võib nõuda oma andmete parandamist, kustutamist või töötlemise piiramist.

ÕHUAVALD, JA KLIIMASEADE

Õhutusavad: õhu väljalaskeavad



ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

- 1** Vasakpoolne külgmine õhutusava
- 2** Vasakpoolse külgakna udueemaldusäär
- 3** Tuuleklaasi udueemaldusavad
- 4** Keskmised õhutusavad
- 5** Parempoolse küljeklaasi udueemaldusäär
- 6** Parempoolne külgmine õhutusava
- 7** Esiistmetel reisijate jalasoojendusava
- 8** Juhtpaneel
- 9** Tagaistmetel sõitjate jalasoojendusava (olenevalt mudelist)

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Keskmiised 4 ja külgmised õhutusavad 1 ja 6



Õhuvool

Õhutusava 1

Avamiseks liigutage suunajat 10 paremale.

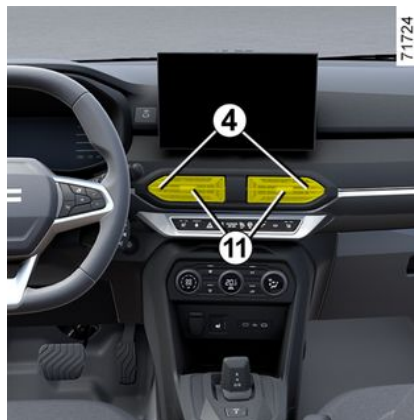
Sulgemiseks liigutage suunajat 10 võimalikult kaugele vasakule.

Õhutusava 6

Avamiseks: liigutage kursorit 10 vasakule.

Sulgemiseks liigutage suunajat 10 võimalikult kaugele paremale.

Suunamine



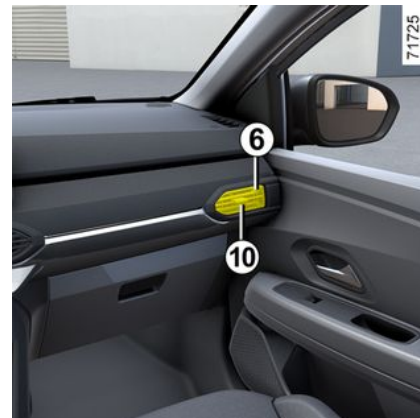
Õhutusavad 4

Liigutage suunaja 11 soovitud asendisse.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.



Ärge kinnitage õhutusavadele mingeid esemeid (nt telefonialust).

Kahjustamise oht!



Kasutage sõitjateruumis õhu värskendamiseks üksnes selleks ettenähtud süsteeme. Pöörduge esindusse.

Tagumised istekohad

(olenevalt mudelist)

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE



Reisijate jala-soojenduse avad **12**.

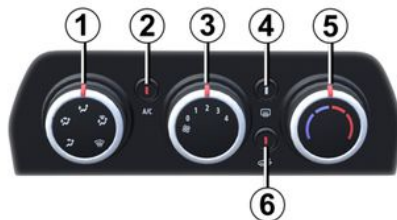


Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

See võib tekitada kahjustusi või tuleohtu.

Käsitsi juhitav soojendus, kliimaseade

Süsteem A



Lülitid

Lülite olemasolu sõltub sõiduki varustusest.

1. Õhu jaotus.
2. Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.
3. Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
4. Tagaakna ning sõltuvalt mudelist ka tahavaatepeeglite soojendus/udueemaldus.
5. Õhutemperatuuri kohandamine.

6. Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

Teave ja kasutusjuhised → 280.

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **5** vastavalt soovitud temperatuurile. Mida rohkem kursor on punases alas, seda kõrgem on temperatuur.

Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine

Liigutage lüliti **3** asendist 0 asendisse 4. Mida enam on nupp paremal, seda suurem on puhutava õhu kogus. Selleks et peatada õhuvoolu sisenemist salongi, seadke juhtseadis **3** asendisse "0".

Süsteem on seiskunud – õhutus salongis puudub (sõiduk seisab); kui sõiduk liigub, võite siiski tunde nõrka õhuvoolu.



Asendi 0 pikaajalisel kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaas uduseks minna ning tekkida salongiõhu uuendamata jätmisest põhjustatud ebamugavused.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

67957



Nupul **6** olev märgutuli süttib töötamise kinnitamiseks.

Nüüd kasutab süsteem sõitjateruumist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata.



Õhu pikemal taaskasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaasid uduseks minna ning tekkida iseäralik lõhn, mis johtub sellest, et salongis pole värsket õhku.

Seetõttu on soovitatav minna tagasi tavalise õhuvahetuse juurde (kasutades välisõhku), vajutades nupule **6** kohe, kui õhu taaskasutus ei ole enam vajalik.

Õhu taaskasutamine võimaldab:

- isoleerida salongi õhk väliskeskkonnast (nt liiklemine saastatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Kiire veeauru puhastamine

Viige nupud **1**, **3** ja **6** asenditesse:

- uduemaldus ;
- maksimaalne ventilatsiooni kiirus;
- välisõhk.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab auru puhastamist kiirendada.

Soojendusega tagaaken



Käivitatud mootoriga vajutage nupule **4** (märgutuli süttib).

See funktsioon tagab tagaklaasi soojenduse ja uduemalduse ning sõltuvalt mudelist ka elektriliste tahavaatepeeglite soojenduse.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- pärast süsteemi poolt määratud aja möödumist (märgutuli kaob);
- vajutades uuesti nupule **4** (näidiku tuli kustub).

Õhujaotus salongis

67957



Soovitud õhujaotuse valimiseks keera ke nuppu **1**.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

 Õhuvool on suunatud armatuur-laua õhutusavade poole.

 Õhuvool on suunatud armatuur-laua õhuavade ja jalgade poole.

 Õhuvoog tuleb peamiselt sõitjate jalgade juures asuvate õhutusavade kaudu (armatuurilaua all ja/või esiistmete all).

 Õhuvool on jaotatud eesmise küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja sõitjate jalgade vahel.

 Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldusavade ja eesmise külgakende uduemaldusavade poole.

Kliimaseadme sissevõi väljalülitamine

Nupp **2** võimaldab kliimaseadet sisse (märgutuli põleb) või välja (märgutuli ei põle) lülitada

Sisselülitamine ei ole võimalik, kui lüliti **3** on asendis 0.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab:

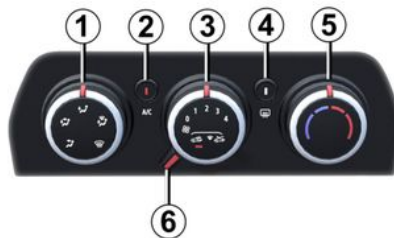
- langetada õhutemperatuuri sõitjate-ruumis;
- eemaldada kondensatsiooni kiiremini.

Kliimaseade ei tööta madala välistemperatuuri korral.



Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

Süsteem B



Lülitid

Lülite olemasolu sõltub sõiduki varustusest.

1. Õhu jaotus.
2. Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.
3. Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
4. Tagaakna ning sõltuvalt mudelist ka tahavaatepeeglite soojendus/udueemaldus.
5. Õhutemperatuuri kohandamine.
6. Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

Teave ja kasutusjuhised → 280.

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **5** vastavalt soovitud temperatuurile. Mida rohkem kursor on punases alas, seda kõrgem on temperatuur.

Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine

Liigutage lüliti **3** asendist 0 asendisse 4. Mida enam on nupp paremal, seda suurem on puhutava õhu kogus. Selleks et peatada õhuvoolu sisenemist salongi, seadke juhtseadis **3** asendisse "0".

Süsteem on seiskunud – õhutus salongis puudub (sõiduk seisab); kui sõiduk

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

liigub, võite siiski tunde nõrka õhuvoolu.



Asendi 0 pikaajalisel kasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaas uduseks minna ning tekkida salongiõhu uuendamata jätmisest põhjustatud ebamugavused.

Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine

67958



Töö kinnitamiseks süttib märgutuli 7.

Nüüd kasutab süsteem sõitjateruumist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata.



Õhu pikemal taaskasutamisel võivad külgaknad ja tuuleklaasid uduseks minna ning tekkida iseäralik lõhn, mis johtub sellest, et salongis pole värsket õhku. Seega on soovitatav minna taas üle tavalisele töörežiimile (välisõhk), pöörates lüliti 6 paremale, niikaua kui õhu taaskasutamine pole enam vajalik.

Õhu taaskasutamine võimaldab:

- isoleerida salongi õhk väliskeskkonnast (nt liiklemine saastatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Kiire veeauru puhastamine

Viige nupud 1, 3 ja 6 asenditesse:



- uduemaldus
- maksimaalne ventilatsiooni kiirus;
- välisõhk.

Konditsioneeritud õhu kasutamine võimaldab uduemaldust kiirendada.

Soojendusega tagaaken



Käivitatud mootoriga vajutage nupule 4 (märgutuli süttib).

Sõltuvalt mudelist tagab see funktsioon tagaklaasi ning küljepeeglite soojenduse/udueemalduse.

Sõltuvalt mudelist seiskub funktsioon:

- pärast süsteemi poolt määratud aja möödumist (märgutuli kaob);
- vajutades uuesti nupule 4 (näidiku tuli kustub).

Õhujaotus salongis

67958



Soovitud õhujaotuse valimiseks keera-ke nuppu 1.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE



Õhuvool on suunatud armatuur-laua õhutusavade poole.



Õhuvool on suunatud armatuur-laua õhuavade ja jalgade poole.



Õhuvoog tuleb peamiselt sõitjate jalgade juures asuvate õhutusavade kaudu (armatuurlaua all ja/või esiistmete all).



Õhuvool on jaotatud eesmistele küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja sõitjate jalgade vahel.



Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldusavade ja eesmistele külgakende uduemaldusavade poole.

Kliimaseadme sissevõi väljalülitamine

Nupp **2** võimaldab kliimaseadet sisse (märgutuli põleb) või välja (märgutuli ei põle) lülitada

Sisselülitamine ei ole võimalik, kui lüliti **3** on asendis 0.

Kliimaseadme kasutamine võimaldab:

- langetada õhutemperatuuri sõitjateruumis;
- eemaldada kondensatsiooni kiiremini.

Kliimaseade ei tööta madala välistemperatuuri korral.



Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

Automaatkliimaseade

Lülitid



67959

(olenevalt mudelist)

1. Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine.
2. Funktsioon "Selge pilt".
3. Õhutemperatuuri kohandamine.
4. Kliimaseadme sisse- ja väljalülitamine.
5. Salongi õhujaotuse seadistamine.
6. Õhu jaotumise režiimi näidik.
7. Salongi eraldamise ja õhuringluse režiimi sisselülitamine
8. Automaatrežiimi käivitamine.
9. Temperatuurinäidik.
10. Tagaakna ning sõltuvalt mudelist ka tahavaatepeeglite soojendus/ uduemaldus.
11. Õhutamiskiiruse näidik.

Automaatrežiim

Automaatne kliimaseade on süsteem, mis tagab (v.a äärmuslikul kasutamisel) sobiva õhurežiimi salongis ning hea nähtavuse säilimise, optimeerides samas tarbimist. Süsteem juhib õhutuse kiirust, õhu jaotumist, õhu taaskasutust, kliimaseadme sisse- ja väljalülitumist ning õhutemperatuuri.

AUTO: optimeerib valitud mugavuse taset vastavalt välistingimustele. Vajutage nuppu **8**. Integreeritud märgutuli nupul **8** süttib.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Ventilatsiooni kiiruse reguleerimine

67959



Automaatrežiimil on õhutamiskiirus selline, et soovitud mugavustase saavutatakse ja säilitatakse optimaalselt.

Nupu **1** pööramise teel on alati võimalik puhumise intensiivsust suurendada või vähendada.

Õhutemperatuuri reguleerimine

Pöörake nuppu **3** vastavalt soovitud temperatuurile.

Eripära. Piirseadistused võimaldavad süsteemil toota maksimaalselt külma või sooja õhku ("Lo" ja "Hi").



Näidikule ilmutavad temperatuurinäidud annavad teada õhurežiimist.

Sõiduki käivitamisel ei tähenda kuvatud väärtuse suurendamine või vähendamine, et temperatuur saavutab mugavustaseme kiiremini. Süsteem optimeerib endiselt temperatuuri vähenemise või tõusu (ventilatsioon ei käivitu kohe maksimumkiirusel, see kiireneb järk-järgult). See võib kesta paarist sekundist mitme minutini. Üldjuhul peavad armatuulaua asuvad ventilatsiooniavad olema pidevalt avatud, v.a erijuhud, mil need põhjustavad autosviibijale ebamugavusi.

Funktsioon "näha selgelt"

Vajutage nupule **2**: süttib ülalolev märgutuli.

See funktsioon eemaldab tuuleklaasilt, tagaklaasilt, eesmistelt külgakendelt ja välimistelt tahavaatepeeglitelt (olenevalt sõidukist) kiirelt udu ja jää. See käivitab ühtlasi ka kliimaseadme ja tagaklaasi soojenduse.

Märkus. See lülitab automaatselt välja õhuringluse.

Vajutage nupule **2** soojenenud tagaakna töötamise lõpetamiseks. Ülalolev märgutuli kustub.

Režiimist väljumiseks vajutage nupule **2** või **8** või reguleerige ventilatsiooni intensiivsust, pöörates nuppu **1**.

Õhu jaotumise muutmine sõitjate ruumis

67959



Keerake juhtseadist **5** vastavalt vajalikele õhu jaotusele. Nuppu sisseehitatud märgutuli süttib.

Samal ajal on võimalik kombineerida kahte asendit.



Õhuvoog suunatakse tuuleklaasi uduemaldusavade ja eesmist

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

külgakende uduemaldusavade poole.



Õhuvool on jaotatud eesmistele küljeklaaside uduemaldusavade, tuuleklaasi uduemaldusäärte ja sõitjate jalgade vahel.



Õhuvoog tuleb peamiselt sõitjate jalgade juures asuvate õhutusavade kaudu (armatuurlaua all ja/või esiistmete all).



Õhuvool on suunatud armatuurlaua õhuavade ja jalgade poole.



Õhuvool suunatakse armatuurlaua õhutusavadesse ja tagaistmete keskmistesse õhutusavadesse.

Kliimaseadme sissevõli väljalülitamine



67959

Automaatrežiimil toimub kliimaseadme sissevõli väljalülitumine vastavalt välis-tele ilmastikutingimustele.

Vajutage lülitile **4** kliimaseadme sünkroniseerimiseks (ülalolev märgutuli süttib) või sünkroniseerimiseks (ülalolev märgutuli kustub).



Osadel nuppudel on märgutuli, mis näitab funktsiooni seisukorda.

Tagaklaasi soojendus ja uduemaldus

Vajutage nupule **10**: süttib ülalolev märgutuli. See funktsioon võimaldab tagaakna ja tahavaatepeeglite kiiret soojendamist ja neilt udu eemaldamist (vastava varustusega sõidukite puhul).

Sellest funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti nupule **10**. Vastasel juhul seiskub udu puhastamine automaatselt.

Õhu taaskasutamise sisselülitamine (salongi eraldamisega)



67959

See funktsioon töötab automaatselt, kuid te saate selle aktiveerida ka käsitsi. Sellisel juhul teavitatakse sisselüli-

4

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

tamisest nupu **7** kohal oleva märgutule süttimisega.



Uduemaldus/soojendus on õhuringluse suhtes igal juhul prioriteetne.

4

Märkus.

- taaskasutamise ajal kasutab süsteem salongist võetud õhku, mida uuendatakse ilma välisõhku juurde laskmata;
- õhu taaskasutamine võimaldab eraldada salongi väliskeskkonnast (kasulik liiklemisel reostatud piirkonnas jne);
- saavutada sõitjateruumis tõhusamalt soovitud õhutemperatuuri.

Käitsi kasutamine

Vajutage nupule **7**: süttib ülalolev märgutuli.

Märkus. Akende uduseks minemise vältimiseks võib süsteem funktsiooni automaatselt välja lülitada. Integreeritud märgutuli nupul 7 kustub.

Selle asendi pikaaegne kasutamine võib kaasa tuua õhu mitteuuenemisest tuleneva iseloomuliku lõhna, samuti auru tekke aknaklaasidele.

Seetõttu on soovitatav kohe, kui õhu taasringlus ei ole enam vajalik, lülitada

süsteem tagasi automaatrežiimile, vajutades nupule **7**.

Funktsioonist väljumiseks vajutage uuesti nupule **7**.

Seadme väljalülitus

Süsteemi väljalülitamiseks keerake lüliti **1** asendisse "**OFF**". Süsteemi käivitamiseks keerake uuesti nuppu **1**, seejärel reguleerige puhuri intensiivsust või vajutage nupule **8**.



Kliimaseadme töö põhjustab suuremat kütusekulu (lülitage see välja, kui te seda enam ei vaja).

Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised

Nõuanded kasutamiseks

Mõningatel juhtudel (väljalülitatud kliimaseade, aktiveeritud õhu taaskasutus, seiskunud või väga nõrk ventilatsioon) võite märgata auru teket akendel.

Kondensaadi tekkimisel kasutage funktsiooni "**Selge pilt**", et kondensaati eemaldada, ja lülitage selle taastekke vältimiseks kliimaseade automaatrežiimile.



Ärge pange midagi sõiduki ventilatsioonisüsteemi (õhuvärskendit vms).

Kahjustuste või tulekahjuoht!

Tarbimine

On normaalne, et kütusekulu suureneb kliimaseadme kasutamise ajal (eriti linnaliikluses).

Automaatikata kliimaseadmega mudelite puhul lülitage süsteem välja kohe, kui selle kasutamiseks puudub vajadus.

Nõuanded kütusekulu vähendamiseks ja seega looduskeskkonna kaitsmisele kaasaaitamiseks.

Sõitke avatud ventilatsioonivahende ja suletud akendega.

Kui parkisite sõiduki kuumuse või päikese kätte, õhutage sõidukit enne käivitamist, et soe õhk salongist väljuks.



Kasutage õhukonditsioneerimise süsteemi regulaarselt, isegi külma ilma korral, lastes sel iga kuu vähemalt 5 minutit töötada.

ÕHUAVAD, JA KLIIMASEADE

Hooldus

Lugege oma sõiduki hooldusraamatut, et teada vajaliku hoolduse sagedust.

Tõrked

Üldiselt, kui on tegemist tõrkega, pöörduge firma esindusse.

– **Klaaside ja küljepeeglite, soojenduse ja kuivatuse või kliimaseadme tõhususe langus.**

Selle põhjus võib olla salongi õhufiltri ummistumine.

– **Külma õhku ei teki.**

Kontrollige nuppude õiget asendit ja sulavkaitsmete korrasolekut. Vastasel juhul peatage süsteemi töö.

Hybrid-versioonide eriomadused

Veoaku jahutamiseks kasutatakse ka sõiduki kliimaseadet.

Pikaajaline kliimaseadmete jõudluse langus võib põhjustada veoaku seisukorra enneaegset halvenemist

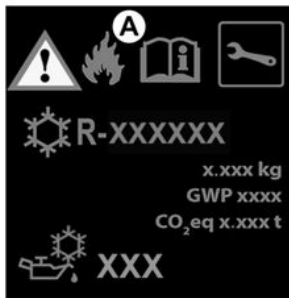
Vee olemasolu sõiduki all

Pärast pikemaajalist kliimaseadme kasutamist on vee olemasolu sõiduki all tavaline. Seda põhjustab kondenseerumine.



Ärge avage jahutusvedeliku süsteemi. See on ohtlik silmadele ja nahale.

Jahutusvedelik



61852

Jahutusvedeliku süsteem (mille mõned osad on hermeetiliselt suletud) võib sisalda fluoritud kasvuhoonegaase.

Olenevalt mudelist võite mootoriruumi sees asuvalt sildilt **A** leida järgmise teabe.

Sildil oleva teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.



Jahutusvedeliku tüüp



(XXX) Kliimaseadme voolurینگis kasutatava õli tüüp



Kergsüttiv toode



Lugege sõiduki kasutusjuhendit



Hooldus

x,xxx kg	1) Sõidukis leiduva jahutusvedeliku kogus.
GWP xxxx	(2) Üleilmse soojenemise potentsiaal.
CO ₂ ekv x,xxx t	3) Kogus kaalu ja CO ₂ ekvivalendi mõistes.

Lisateave

Olenevalt sildist ja jahutusvedeliku tüübist:

Jahutusvedelik R-134a

Jahutusvedelik R-1234yf

- **(1)** 0,450 kg / 0,465 kg / 0,520 kg / 0,650 kg
- **(2)** GWP 0.501
- **(3)** 0,0002 t/0,0003 t

ÕHUAVALD, JA KLIIMASEADE



Ärge avage jahutusvedeliku süsteemi. See on ohtlik silmadele ja nahale.

4



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage välja süüde ➔ **160** või ➔ **162**.

MULTIMEEDIUMSEADMED

Multimeediumsüsteem



Selle varustuse olemasolu ja paigutus sõltub sõiduki multimeediumvarustusest.

1. Multimeediumekraan.
2. Multimeediumi pesad USB-C keskkonsoolis.
3. Lisaseadmete pistik ➔ 292.
4. Roolisamba juhtseadis.
5. Hääljuhtimine
6. Multimeediumi pistik.
7. Multimeedia pistikupesad USB-C tagaistmel sõitjatele (olenevalt sõidukist).



Telefoni kasutamine

Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.



Ühendage ainult seadmeid, mille maksimaalne võimsus on kuni 12 W.
Tuleoht!

Multimeedia pesa



Multimeedia pesad USB-C 2 ja 7 (olenevalt sõidukist) võimaldavad laadida lisaseadmeid, mille võimsus ei tohi ületada 12 vatti (pinge 5 volti) pistikupesa kohta.

Märkus: multimeediumi pesasid USB-C 2 saab kasutada ka andmete edastamiseks.



Kui ühendate lisaseadme kaabli USB-porti (nt nutitelefoni laadimiskaabli), ühendage see kindlasti lahti, kui seda enam ei vajata.

Lühise ja USB-pordi kahjustamise oht kaabli otsa kokkupuute korral metallesemega (nt sigaretisüütaja jne).



Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

MULTIMEEDIUMSEADMED

Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade



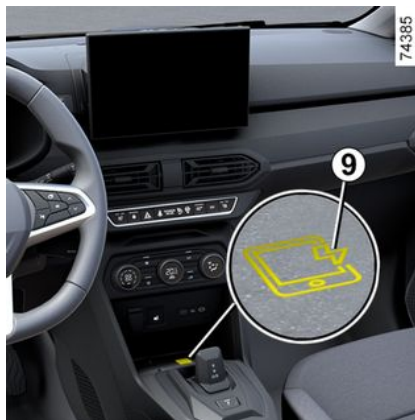
Kasutage mikrofoni **8** ja roolisamba juhtseadist **4**.



Telefoni kasutamine

Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.

Induktsioonlaadimise ala **9**



→ 294.

Telefonihoidja **A**



Sõidukitel, millel see on olemas, tõstke üles klapp **10**, asetage telefon **13** horisontaalselt alusele **11**, seejärel lange klapp **10**, hoides telefoni samal ajal alusel **12**.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.

MULTIMEEDIUMSEADMED



Kontrollige enne kasutamist, et telefon oleks **11** ja **12** vahel kindlalt paigas.



Kontrollige, et telefon oleks telefonihoidikus kindlalt paigas, et see äkilise keeramise või pidurdamise ajal sõitjate peale ei lendaks.

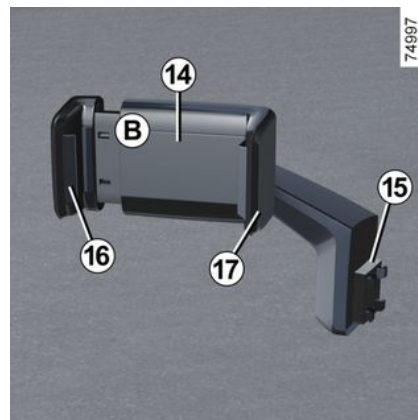


Telefoni kasutamine

Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.

Eemaldatav telefonihoidik **B**

Eemaldatava telefonihoidiku **B** paigaldamiseks sõidukites, kus see on olemas, järgige järgmisi juhiseid:



Eemaldatava telefonihoidiku **B** paigaldamiseks sõidukites, kus see on olemas, järgige järgmisi juhiseid:

- eemaldage kaas **18** (liigutus **C**);
- kinnitage telefonihoidiku alus **15** osale **19** (liigutus **D**);
- tõmmake klambrit **16** vasakule;

MULTIMEEDIUMSEADMED



– asetage telefon telefoniholdikusse **14**, vajutades fikseeritud klambrit **17**, seejärel vabastage klamber **16**, kuni telefon on kindlalt klambrite **16** ja **17** vahel paigal.

Eemaldatava telefoniholdiku **B** eemaldamiseks toimige vastupidises järjekorras.

Märkus: saate kallutada telefoniholdikut **14** soovitud asendisse.



Kontrollige, et telefoniholdiku alus oleks õigesti paigaldatud ja et telefon oleks telefoniholdikus kindlalt paigas, nii et see äkilise keeramise või pidurdamise ajal sõitjate peale ei lendaks.



Sõiduohutuse tagamiseks seadistage neid asendeid ainult siis, kui auto seisab.



Telefoni kasutamine
Meenutame Teile vajadust kinni pidada seda tüüpi seadmete kasutamist reguleerivast seadusandlusest.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Elektriline aknatõstuk

Süsteemid töötavad, kui süüde on sees või väljas, kuni ühe esiuksse avamiseni (piiratud umbes 3 minutiga).



Juhi vastutus

Ärge kunagi jätke isegi lühikeseks ajaks sõidukisse last, abi vajavat täiskasvanut ega lemmiklooma, kui kaart või võti on sõidukis. Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi. Kui mõni kehaosa jääb klaasi vahele, liigutage kohe klaasi vastupidises suunas, vajutades vastavat nuppu.

Raskete vigastuste oht.

Impulssrežiimiga elektriaknad



Vajutage või tõmmake aknalüliti lõpuni: aken tõuseb või langeb täielikult. Lüliti kasutamine sel ajal peatab klaasi liikumise.

Märkus. Tagauste klaasid ei lasku täielikult alla.

Vajutage juhiistmelt lülitile:

1 juhipoolse akna puhul;

2 kõrvalistujaakna korral;

3 ja **5** tagaistujaakende korral.

Sõitjate ohutus

Juht saab tagaistujate elektrilise ajamiga akende kasutamise tõkestada, vajutades nupule **4**.

Armatuurilaul kuvatakse kinnitusteade või (olenevalt sõidukist) süttib lülitis sisseehitatud märgutuli.



Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, käelaba

jms).

Raskete vigastuste oht.

Juhi kaasreisija kohal



Vajutage lülitit **6**.

Märkus. Kui akna sulgumisel tuvastatakse takistus (nt puuoks vms), jääb

SÕITJATERUUMI VARUSTUS

aken seisma ja laskub mõne sentimeetri võrra.



Vältige eseme asetamist pooleldi avatud aknale: oht kahjustada aknatõstukit.

4

Tagumistel kohtadel



Vajutage lülitit 7.



Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, käelaba jms).

Raskete vigastuste oht.



Tagaistmetel reisijate turvalisus

Juht võib elektriakende kasutamist takistada, vajutades nupule 4. Armatuurilauale ilmub kinnitusteade.

Juhi vastutus

Ärge kunagi jätke isegi lühikeseks ajaks sõidukisse last, abi vajavat täiskasvanut ega lemmiklooma, kui kaart või võti on sõidukis.

Laps või loom võib mootorit käivitades, elektrilisi aknatõstukeid liigutades või uksi lukustades seada ohtu ennast ja teisi.

Kui mõni kehaosa jääb klaasi vahele, liigutage kohe klaasi vastupidises suunas, vajutades vastavat nuppu.

Raskete vigastuste oht.

Impulsiga elektrilise klaasitõstuki kasutamine on võimatu

Ühe puudutusega elektriaken lülitub välja termiliselt: kui vajutate aknalülitit korduvalt (mitu tegevust mõne minuti jooksul), läheb see kaitserеžііmi (lukustades akna suletud asendisse).

Te saate:

- kasutada elektrilise klaasitõstuki lülitit lühikest aega ja vähemalt 30-sekundiliste vahedega;
- klaasitõstuk tehakse mootori töötamise ajal lukust lahti, kui elektrilise klaasitõstuki lülitit pole umbes 20 minutit kasutatud.

Puldiga akna avamine/sulgemine

Kui avate uksi väljast poolt, kui **vajutate ja hoiate kaardil avamise nuppu**, siis kõik aknad, millel on ühepuudutusega elektriaken, avanevad automaatselt.

Kui lukustate uksi väljast poolt, kui **vajutate ja hoiate kaardil lukustamise nuppu**, siis kõik aknad, millel on ühepuudutusega elektriaken, sulgevad automaatselt.

Soovitame käivitada süsteemi ainult siis, kui kasutaja näeb sõidukit hästi ja kedagi pole sõidukis.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS



Akna sulgemise ajal veenduge, et sõidukist ei ulatuks välja ühtegi kehaosa (kätt, kaelaba

jms).

Raskete vigastuste oht.

Tõrked

Kui aken ei sulgu, läheb süsteem üle tavarežiimile: tõmmake vajalik arv kordi vastavat nuppu kuni akna täieliku sulgumiseni (aken sulgub samm-sammult), hoidke nuppu ühe sekundi jooksul sulgemise asendis, seejärel lange- tage ja tõstke aken lõpuni, et süsteem taaskäivituks.

Vajadusel pöörduge firma esindusse.

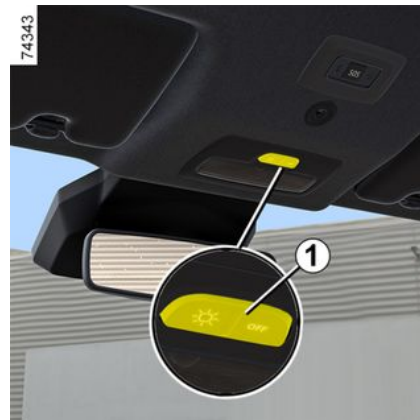
Tagumised käsitsi juhitavad klaasi- tõstukid



Keerake vända **8**, et tõsta või langeta- da klaas soovitud kõrgusele.

Salongivalgustus

Laetuli



Vajutage lüliti **1** või olenevalt mudelist lüliti **2** või **3**, et lülitada sisse:

- valgustuse sisselülituse;
- valgustuse, mis süttib esiukse või suvalise ukse avamisel olenevalt mu- delist. Valgustus kustub üksnes juhul, kui ukse on korralikult kinni ja pärast teatud aja möödumist;
- valguse väljalülitumise.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS



Lugemise kohtvalgustus

(olenevalt mudelist)

Sisselülitamiseks vajutage lülitile **4**:

- valgustuse sisselülituse;
- valgustuse, mis süttib esiukse või suvalise ukse avamisel olenevalt mudelist. Valgustus kustub üksnes juhul, kui ukseks on korralikult kinni ja pärast teatud aja möödumist;
- valguse väljalülitumise.

Kindalaeka valgustus

(olenevalt mudelist)



Valgusti **5** süttib luugi avanemisel.

Pagasiruumi valgustus

(olenevalt mudelist)

SÕITJATERUUMI VARUSTUS



Tuli **6**, süttib pagasiruumi avamisel.



Sisevalgustuse automaat-funktsioonid

(olenevalt mudelist)

- uste avamisel puldiga süttivad sisetuled ligikaudu 30 sekundiks.
- kui mõni uks on lahti jäänud (või halvasti suletud), siis jäävad tuled veel ligikaudu 1–3 sekundiks põlema.
- kui kõik ukSED on suletud, siis valgus kustub aeglaselt.

Päikesesirm, käepide

Päikesesirm 1 ja 2



Langetage päikesesirm **1** või **2** tuuleklaasile või võtke see ühendusest lahti ja pöörake küljeklaasile.

Päikesesirmi peeglid 3



Olenevalt sõiduki varustusest on päikesesirmid varustatud peeglitega.

Kergitage kaant **4**.

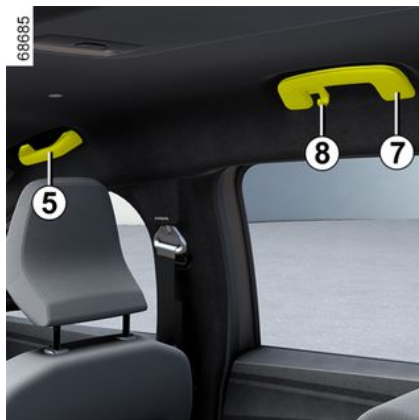
Eesmised **5** ja tagumised **6** käepidemed või (olenevalt mudelist) **7**

Reisijad võivad seda kasutada sõidu ajal toena.

Ärge kasutage neid sõidukisse siseneamiseks või sellest väljumiseks.

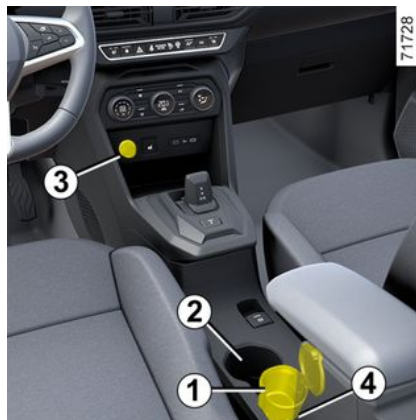
SÕITJATERUUMI VARUSTUS

Riiete kinnitamise konksud 8



Lisaseadmete pistikupesa, tuhatoos, sigaretisüütaja

Tuhatoos 1



Selle võib paigutada pesasse 2 või 4. Avamiseks kergitage kaant. Tühjendamiseks tõmmake sisu välja.



Kui Teie sõidukil pole sigaretisüütajat ja tuhatoosi, võite need muretseda firma esindusest.

Sigaretisüütajad 3 ja 5 või olenevalt sõidukist 6



Kui süüde on sees, vajutage sigaretisüütajale 3. Sigaretisüütaja tuleb ise tagasi väikese klõpsuga, kui see juba hõõgub. Tõmmake seda. Pärast kasutamist pange sigaretisüütaja tagasi ilma seda lõpuni lükkamata.

Lisavarustuse pistikupesad 3 ja 5 või sõltuvalt sõidukist 6

Pesad on mõeldud tehnikaosakonna heakskiidetud tarvikute ühendamiseks.

SÕITJATERUUMI VARUSTUS



Ärge ühendage seadmeid, mille maksimaalne võimsus ületab 120 W (12 V).

Kui üheaegselt on kasutuses mitu lisatarvikute pistikupesa, ei tohi ühendatud lisatarvikute koguvõimsus ületada 180 W.

Tuleoht!

SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

Esiuste panipaigad 1



Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

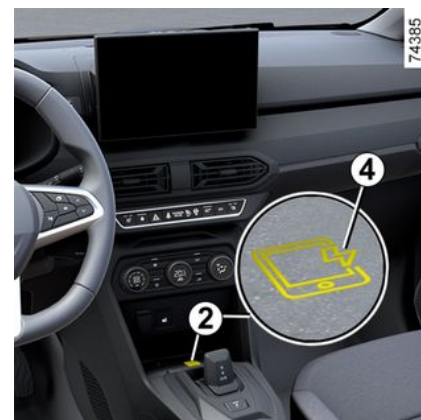
Keskkonsooli panipaigad



Sõidu ajal veenduge, et topsihoidjas olev anum oleks korralikult suletud, et see ümber ei läheks.

Vedelike ümbermineku korral on ümbritsevatel elektri- ja/või elektroonikaseadmetel kahjustuse oht.

Keskkonsooli panipaiga valgusti / induktsiooniga laadimisala 2



Olenevalt mudelist saate kasutada induktsiooniga laadimisala 2 nutitelefoni ilma juhtmeta laadimiseks.

Märgutuli 4 teavitab laetuse olekust vastavalt selle värvile (olenevalt sõidukist):

- roheline, kui laadimine on lõppenud;
- kollane, kui laadimine on pooleli;
- Vilgub kollaselt, kui induktsioonilaadimisalas tuvastatakse metallese.

Induktsiooniga laadimisala kohta lisateabe saamiseks lugege multimeediasüsteemi kasutusjuhendit.

SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

i Väga oluline on, et telefoni laadimise ajal ei ole ühtegi kõrvalist eset (käivituskaart, USB-seade, SD-kaart, krediitkaart, ehted, võtmed, mündid jne) **2** induksioonlaadimise alal. Enne telefoni asetamist induksiooniga laadimisalale **2** eemaldage telefoni ümbriselt kõik magnet- ja pangakaardid.

i Induksioonlaadimise alale **2** jäetud esemed võivad üle kuumeneda. Soovitav on need paigutada selles ettenähtud kohtadesse (kindalaegas, päikesesirmi laegas jne).

Topsihoidiku või tuhatoosi 3 asukohad



Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.

Luugi sees on koht, mi sobib pliiatsitele, kaartidele jne.



Autopõrandal (juhiistme ees) ei tohi olla ühtegi eset, sest järsul pidurdamisel võivad need pedaalide alla libiseda ja takistada pedaalide kasutamist.

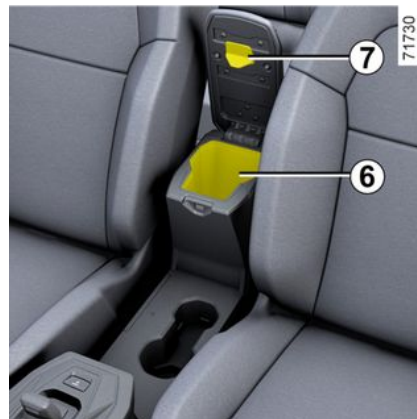
4

Kõrvalistuja kindalaegas



Avamiseks tõmmake käepidemest **5**. Kindalaekasse mahuvad näiteks A4 formaadis dokumendid.

Keskkonsooli panipaik 6



Tõstke keskmise käetoet kate **7** üles.

SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

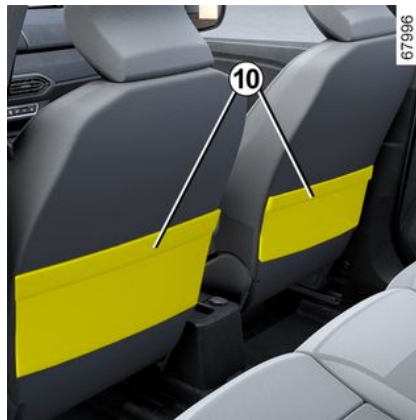
Tagumised pisasjade sahtlid 8



Jälgige, et ükski kõva, raske või terav ese ei ulatuks sealt välja ega oleks asetatud nii, et võiks kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole lennata.

Esiistmete panipaigad 10

(olenevalt mudelist)



Tagauste panipaigad 9



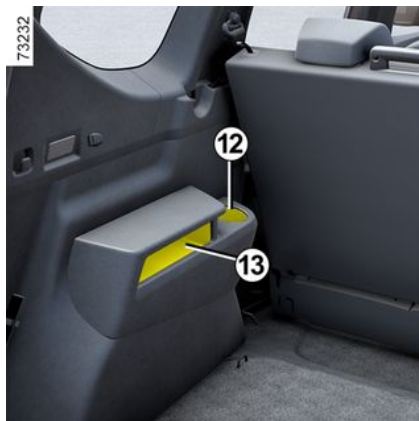
Konksud kottide hoidmiseks 11



Maksimaalne koormus konksu kohta: 5 kg.

SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

Topsihoidik 12 ja panipaik 13



Sõidu ajal veenduge, et topsihoidjas olev anum oleks korralikult suletud, et see ümber ei läheks.

Vedelike ümbermineku korral on ümbritsevatel elektri- ja/või elektroonikaseadmetel kahjustuse oht.

Tagumised kandikud 14

(olenevalt mudelist)



Tõstke lauake horisontaalasendisse. Lauakesi **14** on soovitatav kasutada üksnes siis, kui sõiduk seisab.

Mitme tarviku hoidja YouClip 15, 16, 17 ja 18

Need mõeldud kuubiku **19**, lambi **22**, koti konksu **24** (asub pagasiruumis) või ettevõtte tehnilise osakonna poolt heaks kiidetud tarvikute kinnitamiseks (sõltuvalt sõidukist).

Nõu pidamiseks võtke ühendust esindusega.



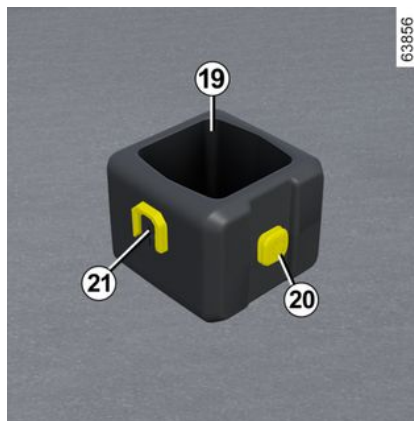
Jälgige, et lisavarustus YouClip oleks kinnitatud nii, et see järsus kurvis, järsul pidurdamisel või kokkupõrke korral reisijate poole ei paisuks.



SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS



Kuubik 19



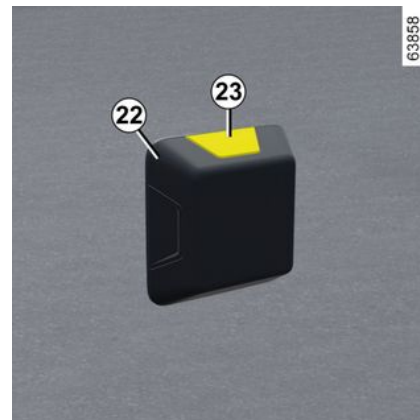
Kuubiku paigaldamiseks sellega varustatud sõidukisse, libistage kuubiku alust **21** mitme eseme hoidiku **15** või **16** ülaosast alla.

Saate kasutada kuubikut topsihoidjana.

Kuubiku eemaldamiseks libistage kuubiku alust **21** mitme eseme hoidiku alaostast üles.

Maksimaalne koormus kuubiku kohta: 0,5 kg.

Lamp 22

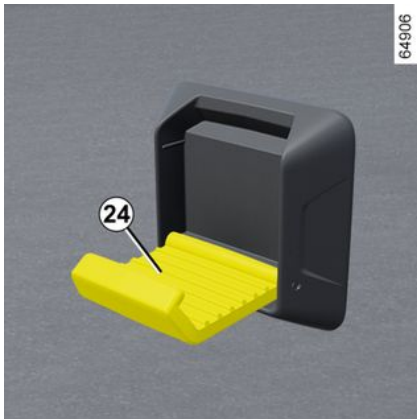


Saate kinnitada lambi kuubiku aluse **20** külge või mitmele esemele mõeldud hoidiku **15**, **16**, **17**, või **18** külge.

SALONGI PANIPAIGAD, SISUSTUS

Lambi kasutamiseks vajutage nuppu **23**.

Konks kottide hoidmiseks **24**



Saate kinnitada konksu kottidele kuubiku aluse **20** külge või mitmele esemele mõeldud hoidiku **15**, **16**, **17**, või **18** külge.

Maksimaalne kaal kuubiku aluse küljes oleva konksu kohta: 1 kg.

Maksimaalne kaal konksu kohta alusel **15**: 2 kg.

Maksimaalne kaal konksu kohta alusel **17**: 5 kg.

ASJADE VEDU

Pagasiruum

Pagasikatte

Pagasikatte kokkurullimiseks 1



Tõmmake pagasikattet **1** õrnalt enda poole, hoides seda ottest kinni (liigutus **A**), vabastadesapid neid fikseerivatest kinnituspunktidest mõlemal pagasiruumi küljel.

Kasutage otsi et juhtida pagasikattet selle ülesrullimise ajal.

Pagasikatte äravõtmine/tagasipane



Lükake pagasikattet paremale (liigutus **B**) ja tõstke rulliku vasakut otsa.

Pagasikatte tagasi asetamiseks kinnitage parem külg ja lükake kattet paremale, seejärel langetage rulliku vasak ots oma asukohta.



Kolmanda istmerea istmete ei tohi paigutada ühtegi inimest ega looma, kui pagasi eraldusvõrku pole eemaldatud.

Pagasikatte asetamine panipaika



Võite pagasikattet **1** hoida otse põrandal.

Selleks eemaldage kate **2** ja sisestage kokkuvolditud pagasikatte parem pool **1** korpusse **3**.



Ärge asetage ühtegi eset, eriti raskeid ja kõvu esemeid, pagasikattele. Järsul pidurdamisel või avarii korral võivad need ohustada sõidukis viibijaid.

ASJADE VEDU

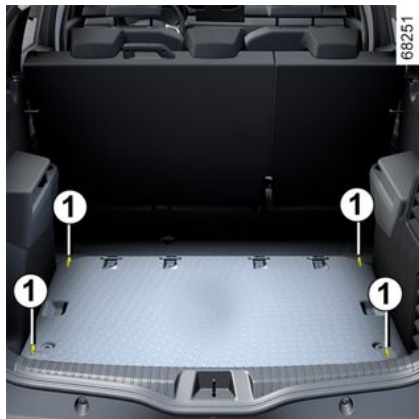
Pagasiruumi panipaigad ja hoiukohad

Lasti kinnituskonksud

Kinnituskonksud **1** paiknevad pagasiruumis ja võimaldavad koormat kinnitada.



Paigutage veetavad esemed alati nii, et kõige raskemad neist toetuksid vastu tagaistme seljatuge.



Paigutage kõige raskemad asjad alati otse põrandale. Kasutage pagasiruumi põrandal asuvaid kinnituskonkse, kui need olemas on. Koorem tuleb paigutada nii, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese ettepoole autos olijate suunas. Kinnitage tagaistmete turvavööd ka siis, kui sõitjaid ei ole.

Esemete vedu pakiruumis

Paigutage veetavad esemed alati nii, et nende kõige suurem pind toetuks vastu:

A



73219

4

tagaistmete seljatugesid, seda tavalise koorma korral (nt **A**);

B



73220

ASJADE VEDU

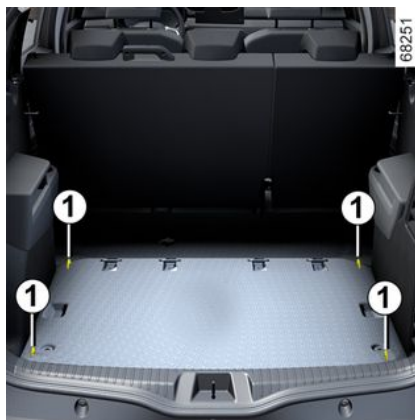
esiistmeid, kui tagumised seljatoed on kokku pandud ➔ 58 (nt **B**).

Veenduge, et veetavad esemed oleksid kogu laadimisalal ühtlaselt jaotunud.

Kui teil on vaja asetada esemeid kokkupandud seljatoele, tuleb tingimata eemaldada peatoed enne seljatoe kokkupanemist nii, et seljatugi oleks vastu istmepõhja võimalikult tihedalt.



Paigutage kõige raskemad asjad alati otse põrandale. Kasutage kinnitusaasasid **1** pakiruumi põhjas (kui on sõiduki varustuses). Koorem tuleb paigutada nii, et järsul pidurdamisel ei paiskuks ükski ese ettepoole autos olijate suunas. Kinnitage tagaistmetele turvavööd ka siis, kui sõitjaid ei ole.



Pagasi eraldusvõrk



Kui see on sõidukil olemas, on seda hea kasutada loomade või pakkide vedamiseks; neid saab nii reisijatest eraldada.

See paigaldatakse teise istmerea taha või juhiistme ja kõrvalistuja istme taha.



Pagasi eraldusvõrku ei tohi kasutada esemete kinnihoidmiseks või fikseerimiseks.

Vigastusohht!

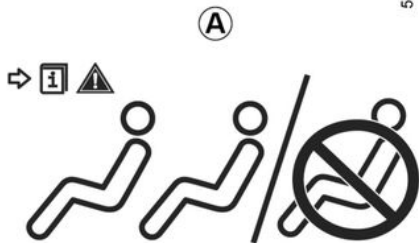
Eraldusvõrgu paigaldamine tagumise istmerea istmete taha



Salongi mõlemal küljel:

ASJADE VEDU

- eemaldage kolmanda istmerea ist-med;
- sisestage võrgu ülemine varb **4** kinnituspunktidest;
- tõstke katet **2**, et pääseda ligi pagasivõrgu ülemistele kinnituspunktidele;
- sisestage võrgu ülemine varb **4** kinnituspunktidest;
- kinnitage kaks haaki **6** võrgu rihmade **5** küljes kinnituskohtadesse **3**;
- reguleerige võrgurihma **5** nii, et see oleks parajalt pingul.



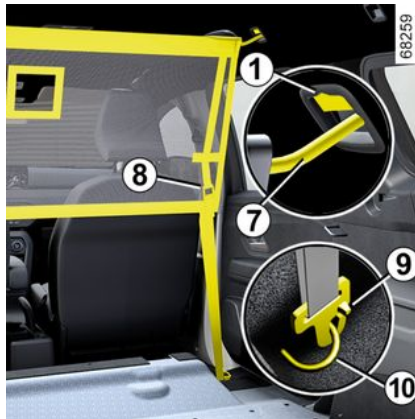
59853



Ärge kinnitage pagasi eraldusvõrku sellesse asendisse, kui tagaistmel on reisija.

Pagasivõrgu küljel asuv silt **A** tuleb teile neid juhiseid meelde.

Eraldusvõre paigaldamine esiistmete taha



Salongi mõlemal küljel:

- tõstke istet ja teise istmerea istet, kuni see on püstises asendis;
- tõstke katet **1**, et pääseda ligi pagasivõrgu ülemistele kinnituspunktidele;

- sisestage võrgu ülemine varb **7** kinnituspunktidest;
- kinnitage kaks haaki **9** võrgu rihmade **8** küljes kinnituskohtadesse **10**;
- reguleerige võrgurihma **8** nii, et see oleks parajalt pingul.



Pagasi eraldusvõrk on ette nähtud kuni 10 kg kaaluva pagasi kinnihoidmiseks.

Vigastusoh!

4

ASJADE VEDU

Pukseerimine



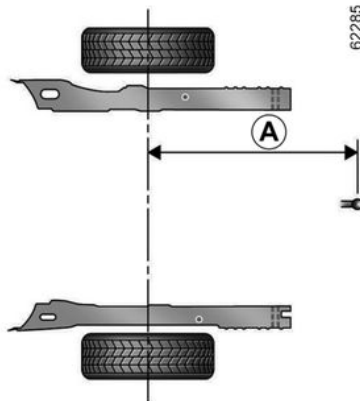
Haagise valimine ja kinnitamine

Haagise maksimaalne

mass

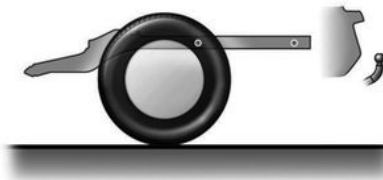
Tõmbetala (risttala ja haakeseadis), mis ei ole sõidukile paigaldatud originaalvarustus: kogu tõmbetala ja kinnitusdetailide kaal ei tohi ületada **23 kg**.

Haakeseadis ei tohi blokeerida mistahes valguskomponente või numbriplaati, kui seda ei kasutata. Igas olukorras tuleb järgida selle riigi kohalikke eeskirju, kus viibite. Paigaldamisest ja kasutustingimustest lugege varustuse paigaldamise kasutusjuhendist. Hoidke see juhend koos teiste pardadokumentidega alles.



Estate versioon:

A = maksimaalselt 944 mm



Kandesüsteem

Ettevaatusabinõud kasutamisel

Tagaluugi kasutamine

Enne tagaluugi käsitlemist kontrollige katuseraamile paigaldatud esemeid ja/või lisavarustust (rattaraami, katuseboksi jne): need peavad olema nõuete kohaselt paigutatud ja kinnitatud ning need ei tohi takistada pagasiruumi luugi kasutamist.



Veenduge, et veetavad esemed oleksid kogu varustuse laadimisalal ühtlaselt jaotunud.



Tagaluugile toetuvate kandeseadmete (jalgratahoidik, kaubakast jne) kinnitamine on keelatud.

Kui soovite paigaldada sõidukile kandeseadme, pöörduge firma esindusse.

ASJADE VEDU

Kandeseadmed katusele

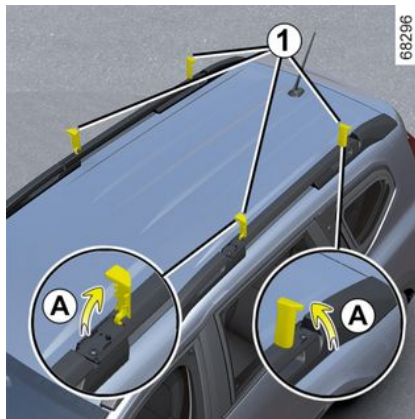


Kandeseadmeid on keelatud paigaldada nende sõidukite katusele, mille originaalvarustuses puuduvad pikisuunalised või modulaarsed katuseraamid.



Sõidukile sobiva varustuse valimiseks soovitame pööruda firma esindusse. Luigege varustuse paigaldamise ja kasutustingimuste kohta tootja paigaldusjuhiseist. Hoidke see juhend koos teiste pardadokumentidega alles.

Modulaarse katuseraamiga sõiduk

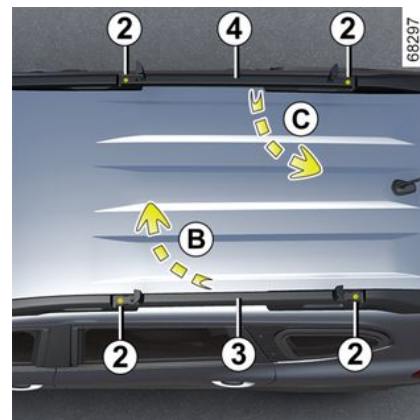


Kui sõiduk on selle seadmega varustatud, saate katuseraami panna piki- (kandeasend) või põikiasendisse (standardasend).

Katuseraamide lubatud koormus: 80 kg (kaasa arvatud kandeseadmed).

Talade seadmine põikiasendisse:

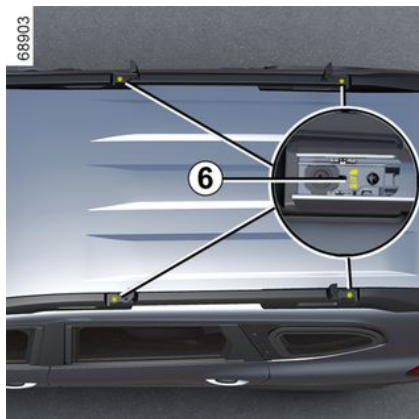
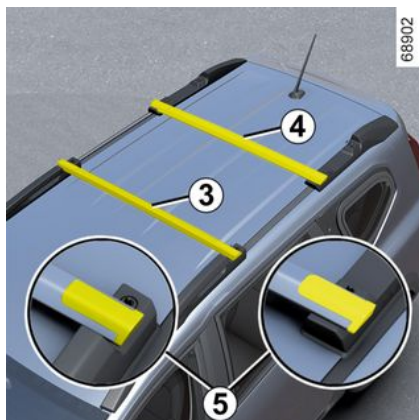
– võtke pöörlevad katted **1** lahti ja pange need vertikaalsesse asendisse (liigutus **A**);



– lödvendage poldid **2**, kasutades kindalaekas asuvat dünamomeetrilist võtit **7**;

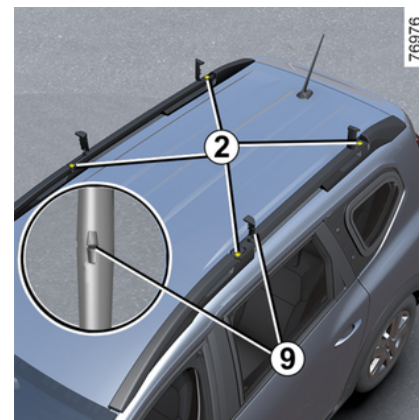
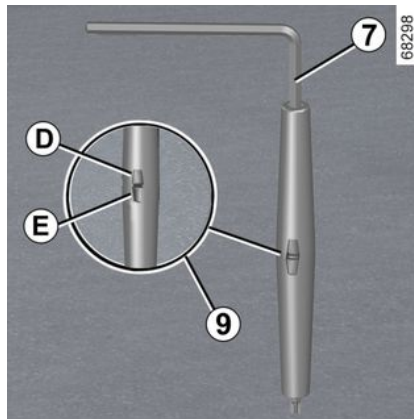
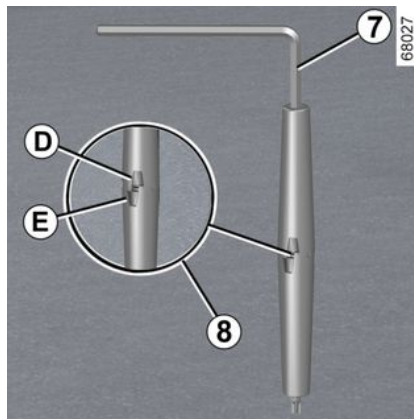
– tõstke üles varvad **3** ja **4** ning pange need põikiasendisse **5**. Selleks pange varb **3** (liigutus **B**) eesmisesse asendisse ja seejärel varb **4** (liigutus **C**) tagumisse asendisse.

ASJADE VEDU



Märkus: veenduge, et varvad **3** ja **4** oleksid õigesti paigaldatud ja järgiksid olenevalt sõidukist suunda, mida on

näidatud märkidel kinnituste peal iga varva **6** otsas.



- kasutage tööriista **7**, et pingutada poldid **2**: markerid **D** ja **E** tööriistal on nihkes (märk **8**);
- keerake polte **2** tööriistaga **7** kinni, kuni tööriistal **7** olevad markerid **D** ja **E** on paralleelsed (märk **9**);
- kinnitage pöörlevad katted **1** uuesti.

Märkus. Varbasid **3** ja **4** ei saa omavahel vahetada.

i Keelatud on paigaldada katuseraami põikiasendis, kui sõiduk läbib rullharjadega autopesulat.

ASJADE VEDU



Katusetalad pöikiasendis

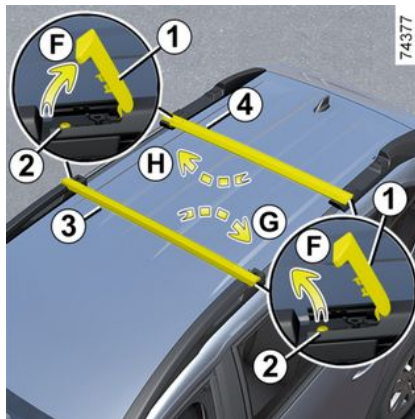
Maksimaalne kiirus tohib olla kuni 130 km/h.

Kontrollige reisi ajal paigaldust ja pingutage polte umbes iga 500 km järel.

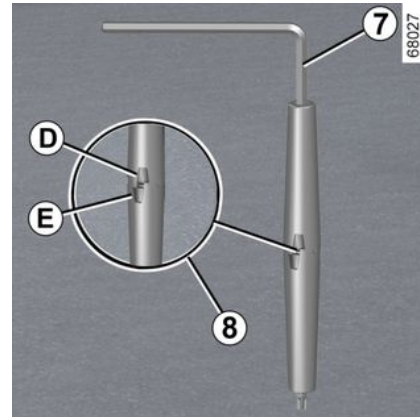
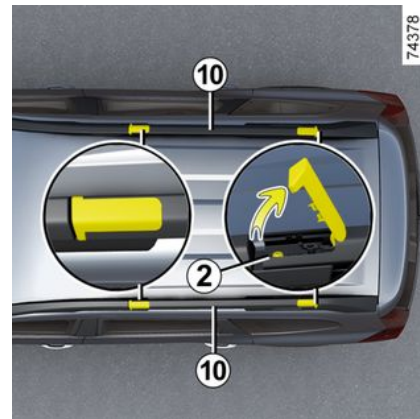


Kui te ei kasuta raami pöikiasendis, pange raam tagasi pikiasendisse, et optimeerida kütusekulu ja vältida õhu vihi-
semist.

Talade seadmine pikisuunalisse asendisse:

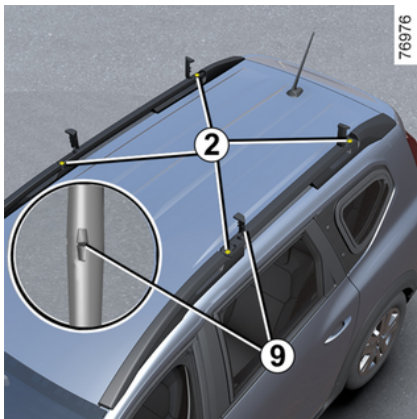
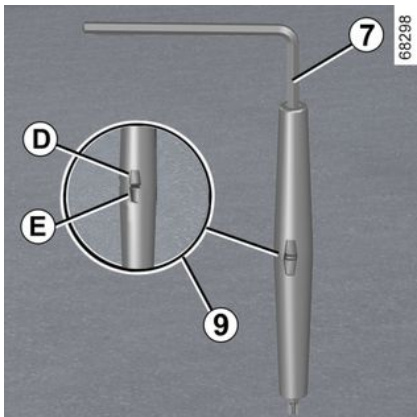


- võtke pöörlevad katted **1** lahti ja pange need vertikaalsesse asendisse (liigutus **F**);
- lõdvendage poldid **2**, kasutades kindalaekas asuvat dünamomeetrilist võtit **7**;
- tõstke üles varvas **3** ja **4** ning pange need pikisuunalisse asendisse **10**. Selleks asetage varvas **3** (liigutus **G**) ja varvas **4** (liigutus **H**) pikisuunalisse asendisse.



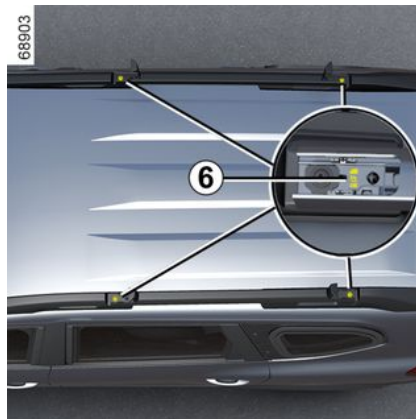
ASJADE VEDU

4



– keerake polte **2** momendimõõtevõt-mega **7** kinni, kuni tööriistal **7** olevad

markerid **D** ja **E** on paralleelsed (märk **9**);



Märkus: veenduge, et varvad **3** ja **4** oleksid õigesti paigaldatud ja järgiksid olenevalt sõidukist suunda, mida on näidatud märkidel kinnituste peal iga varva **6** otsas.

– kinnitage pöörlevad katted **1** uuesti.

Märkus. Varbasid **3** ja **4** ei saa omavahel vahetada.



Jälgige, et modulaarne katuseraam oleks õiges asendis ja lukustatud.



Modulaarse katuseraami on algselt kokku pannud ja heaks kiitnud meie tehnikaosakond.

Need on varustatud poltidega **2** ja tööriistaga **7**. Neid tuleb kasutada vaid katuseraami sõiduki külge kinnitamiseks.

Nende kaotamise korral võtke ühendust volitatud esindusega.



Kontrollige, et modulaarsele katuseraamile kinnitatud esemed ja/või lisa-seadmed (rattahoidik, katuseboks jne) oleks õigesti asetatud, võrdsest jaotatud ja turvaliselt kinni.

ASJADE VEDU

Pikisuunalise katuseraamiga varustatud sõiduk



Sõiduki sellise varustatuse korral on teil võimalik vedada rohkem pagasit või varustust (ratta-, suusaraam jne):

- katuseraamil;
- katuserееelingutele monteeritud taladel **11**;
- vahetult katuserееelingutel.

Katuseraamide lubatud koormus: 80 kg (kaasa arvatud kandeseadmed).

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Kapotikaas



Kapoti avamiseks tõmmake käepidet **1** armatuurlaua vasakul küljel, kui uks on avatud.

Kapoti turvalukustuse lahtilukustamine

Haagi **2** avamiseks tõstke kapotti veidi ülespoole ning lükake lukustuse vastastamiseks naga **4** noole **A** suunas.



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ **160** ➔ **162**.

Mootorikapoti avamine



Tõstke kapott üles ja eemaldage tugi **6** kinnitusest **3**; isikliku ohutuse tagamiseks pange tugi oma hoidikusse **5**.

Kapoti sulgemine

Veenduge, et mootoriruumi ei ole jäänud ühtki eset.

Kapoti sulgemiseks paigaldage tugi **6** kinnitusse **3**, hoidke kapotti keskkohas ja langetage kapott enne lahti laskmist 30 cm suletud asendist kõrgemale. Kapott lukustub enda raskuse toimele.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoht!



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klapispuhastaja ei tööta.
Vigastusoht!



Vältige mootori kapotile surve avaldamist: kapoti juhusliku sulgemise oht.



Veenduge kapoti korralikus lukustuses. Veenduge, et miski ei sega lukustust (kivikesed, riidetükid vms).

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Iga kord, kui mootori-
ruumis tegutsete, jälgige,
et te sinna midagi ei
unusta (lapp, tööriis-

tad...)

Need võivad kahjustada mootorit
või tekitada tulekahju.



Kui radiaator või mootori
kapott on kokkupõrkes
viga saanud, laske või-
malikult kiiresti firma

esinduses üle vaadata kapoti lu-
kustussüsteem.

Mootoriõli

Üldteave

Sisepõlemismootor kasutab õli liikuva-
te osade õlitamiseks ja mahajahuta-
miseks. Sellepärast on tavaline, et ka-
he õlivahetuse vahel tuleb õli täienda-
valt juurde lisada.

Kui pärast uue auto sissesõitmist on
juurdelisatavat õli vaja üle 0,5 liitri
1000 kilomeetri kohta, pöörduge firma
esindusse.

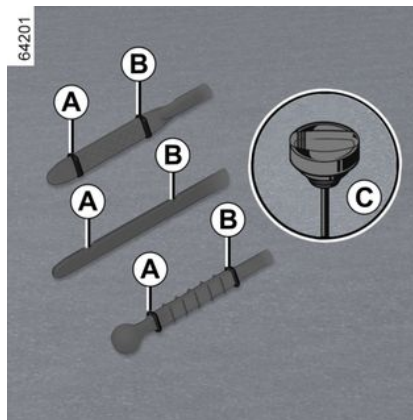
**Sagedus: kontrollige korrapäraselt
mootoriõli taset; igatahes enne kõiki
pikemaid sõite, vastasel juhul on
oht sõiduki mootori seisundit rikku-
da.**

Õlitase kindlaksmääramine

Õlitaset tuleb lugeda horisontaalsel
pinnal ja pärast pikemat pausi mootori
töös.

**Et teada täpset õlitaset ja veenduda,
et maksimaalne tase pole ületatud
(mootori rikkumise oht), tuleb kind-
lasti kasutada õlivarrast.**

Olenevalt sõidukist kuvab juhtpaneel
hoiatuse juhile, kui õlitase on miinimu-
mis.



– Võtke mõõtevarras välja ning kuiva-
tage see puhta ja sileda lapiga.

– lükake õlivarras lõpuni sisse (kork-
õlivardaga **C** sõidukite puhul keerake
kork täielikult kinni);

– eemaldage mõõtevarras uuesti;

– lugege tasemenäidikut: see ei tohi
kunagi langeda allapoole taset "MINI"

A ega ületada taset "MAXI" **B**.

Kui tasemenäit on vaadatud, lükake
mõõtevarras lõpuni sisse või keerake
kork-mõõtevarras täielikult kinni.



Kasutage lehitrit või
kaitske täiteava ala, et
vältida mootoriõli välja-
voolamist mootoriruumi

kuumale osale või tundlikule alale
(nt elektril töötavatele seadmete-
le).

Tulekahjuoht!

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset **B**: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi. Kui näit "MAXI" on ületatud, siis **ärge käivitage sõidukit**, vaid pöörduge volitatud esindusse.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage välja süüde → **160** või → **162**.



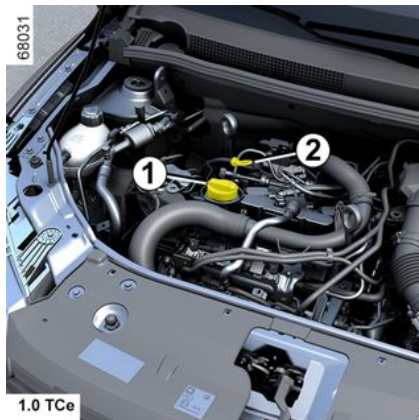
Ärge ületage taset "**MAXI**" ning pange kork **1** ja mõõtevarras **2** kindlasti tagasi oma kohale.

- Keerake kork **1** lahti;
- täitke vajaliku koguse õliga (teadmiseks: märkide "MINI" ja "MAXI" vahe õlimõõtevardal **2** on olenevalt mootorist umbes 1,5 kuni 2 liitrit);
- oodake umbes 20 minutit, kuni õli on paika voolanud;
- kontrollige taset õlivarda **2** abil (nagu eelnevalt selgitatud).

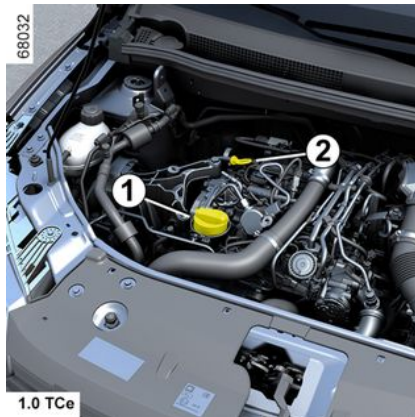
Kui tasemenäit on vaadatud, lükake mõõtevarras lõpuni sisse või keerake kork-mõõtevarras täielikult kinni.

Lisamine, täitmine, õlivahetus

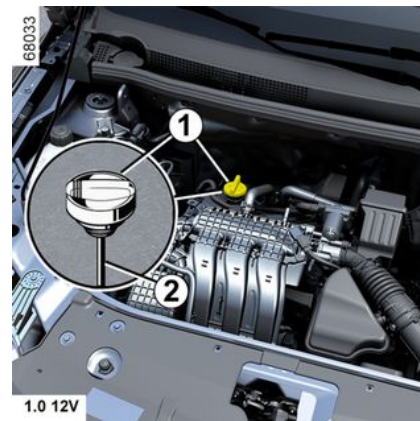
lisamine/täitmine



1.0 TCe

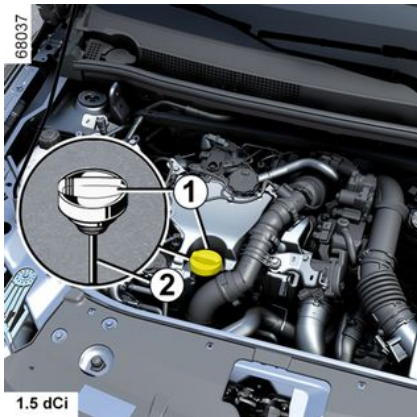
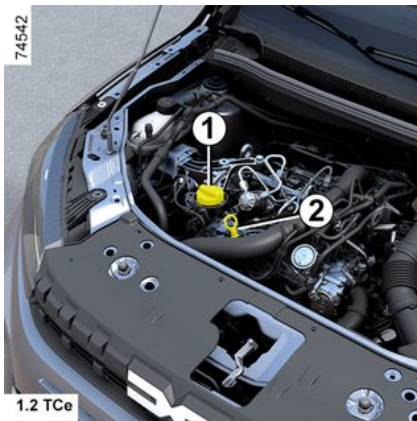


1.0 TCe



1.0 12V

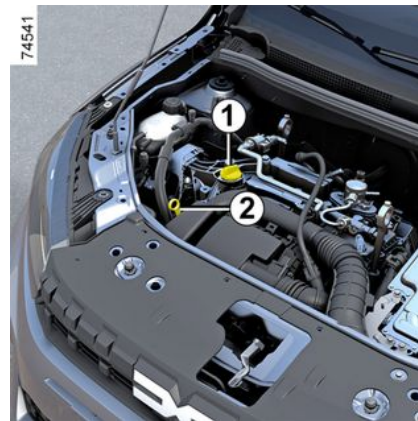
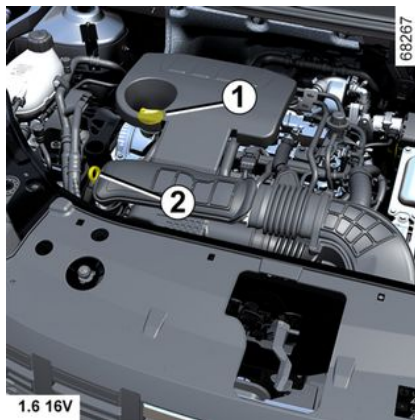
LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Mootoriõli maksimaalse taseme ületamine

Mitte mingil juhul ei tohi täitmisel ületada maksimaalset taset: see võib kahjustada mootorit ja saastetõrjesüsteemi.

Kui näit MAXI on ületatud, **ärge käivitage sõidukit**, vaid pöörduge firma esindusse.



5

Mootoriõli vahetus

Sagedus: lugege oma sõiduki hooldusraamatust.

Täitemaht

Vaadake sõiduki hooldusraamatust või pöörduge firma esindusse.

Kontrollige alati mootoriõli taset mõõtevardaga, nagu eespool selgitatud (tase ei tohi olla alla mõõtevarda minimaalse ega üle maksimaalse näidu).

Mootoriõli kvaliteet

Lugege oma auto hooldusraamatut.

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE



Mootoriõli lisamine

Kasutage lehtrit või kaitske täiteava ala, et vältida mootoriõli väljavoolamist mootoriruumi kuumale osale või tundlikule alale (nt elektril töötavatele seadmetele).

Tulekahjuoht!



Ärge käivitage mootorit suletud ruumis: heitgaasid on mürgised.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klapispuhastaja ei tööta.

Vigastusoht!



Täitmine ja/või õlitase-

me kontrollimine: õli juurdelisamisel või õlitase kontrollimisel jälgi hoolikalt, et õli ei tilguks mootori osadele.

Ärge unustage korki korralikult sulgeda ja mõõtevarrast tagasi panna, et vältida õli pritsimist kuumadele mootoriosadele.

Tulekahjuoht!



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .

Vigastusoht!



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma heakskiidetud esindusse.



Mootoriõli vahetamine:

kui õlivahetus toimub kuumal mootoriga, on õli väljavoolamisel põletus-

oht.

Jahutusvedeliku tase

Sisepõlemismootori jahutusvedelik



Kui mootor on seistud ja sõiduk horisontaalpinnal, peab tase **jah-
tunud** mootoriga asuma jahutusvedeliku paagil **1** olevate näitude "MINI" ja "MAXI" vahel.

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Lisage jahutusvedelikku juurde **külma** mootoriga, enne kui see langeb tähtsini "MINI".

Tasemekontrolli sagedus

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt (kui jahutusvedelikku ei ole küllalda- selt, võib see mootorit tõsiselt kahjustada).

Kui jahutusvedelikku on vaja juurde lisada, kasutage ainult hooldusteeninduste heakskiidetud tooteid, mis tagavad:

- külmumisvastase kaitse;
- jahutussüsteemi korrosioonitõrje.



Jahutussüsteemi ei tohi hooldada, kui sisepõlemismootor on veel kuum.

Põletuste oht!

Õlivahetuse sagedus

Lugege oma auto hooldusraamatut.



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma heakskiidetud esindusse.

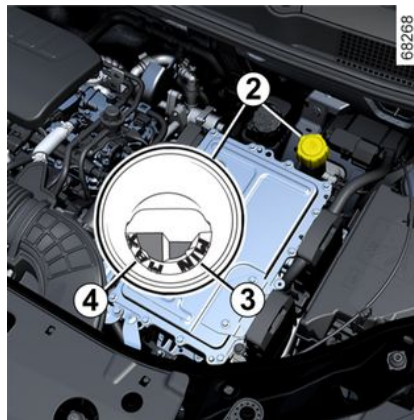


Sisepõlemismootori lähedal töötades arvestage, et see võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootori

riiruumis asuv märgutuli  .
Vigastusoh!

Elektrilise veosüsteemi jahutusvedelik

(hybrid mudel)



Süsteem erineb sisepõlemismootori omast. Seda kasutatakse elektrimootori jahutamiseks.

Taseme kindlaksmääramine

Kui süüde on väljas ja sõiduk on pargitud tasasele pinnale, keerake lahti jahutusvedeliku paagi kork **2**.

Külma mootoriga peab tase olema lehtri sees olevate tähtsime "MIN" **3** ja "MAX" **4** vahel.

Tasemekontrolli sagedus

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt (kui jahutusvedelikku ei ole küllaldaselt, võib see vooluringi raskelt kahjustada).

Kui seda on vaja täita, peate selleks võtma ühendust firma esindusega.

Õlivahetuse sagedus

Lugege oma auto hooldusraamatut.

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Vedelike tasemed, filtrid

Pidurivedelik



 Pidurivedelikku peab sageli kontrollima, eriti siis, kui märkate kas või väikest muutust pidurdamisel.

Taseme kontroll peab toimuma horisontaalsel pinnal ja seisatud mootoriga.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage välja süüde ➔ 160 või ➔ 162.

Tase

Tase langeb harilikult üheaegselt klotside kulumisega, kuid see ei tohi kunagi langeda allapoole taset „MINI”, mis on näidatud pidurivedeliku paagil 1.

Kui tahate ise kontrollida piduriketaste ja trumlite kulumist, hankige vastavat toimingut selgitav dokument esindusest või tootja veebilehelt.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klasisipuhastaja ei tööta.

Vigastusohht!

Täitmine

Hüdraulikasüsteemi töösse sekkumisel tuleb pidurivedelikku vahetamine usaldada vastava ala spetsialistile.

Kasutage tingimata meie teeninduste heakskiidetud vedelikku (mis on võetud kinnipitseeritud kanistrist).

Ölivahetuse sagedus

Vaadake oma auto hooldusraamatut.



Kui tase langeb ebatavaliselt palju või mitu korda järjest, pöörduge oma heakskiidetud esindusse.

Aknapesur



Täitmine



Kui mootor on seisatud, avage kork 2. Lisage vedelikku, kuni see paistma hakkab, ning asetage kork tagasi.

Sama paak varustab vedelikuga eesmist ja tagumist klaasipesurit, kui need on sõidukil.

LIGIPÄÄS MOOTORILE, TASEMETELE

Märkus. Kontrollige paagi täituvuse taset regulaarselt ja lisage enne reisile minekut vedelikku.

Vedelik: kasutage ainult antifriisi sisaldavat klaasipesuveelikku.

Soovitame pidada nõu firma esindusega või spetsialistiga.

Märkus: ärge kasutage karedat vett (täitepumba kahjustamise või katlakivi pumbale ja pihustitele kogunemise oht).

Pihustid: tuuleklaasi aknapesupihustite kõrguse kohandamiseks kasutage nõela sarnast töövahendit.

Filtrid

Filtrielementide asendamine (õhu-, salongi-, diiselfilter jne) on sõiduki hooldamisel ette nähtud.

Filterelementide vahetamise sagedus: vt oma auto hooldusraamatust.

Salongifilter

Kui sõiduki põhivarustusest puudub kabiinifilter, on seda võimalik täiendavalt paigaldada.

Pöörduge esindusse.



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ **160**, ➔ **162**.



Mootoriruumis töötamisel veenduge, et klaasipuhastaja ei tööta.
Vigastusoht!



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .

Vigastusoht!

AKU:

12-voldine aku



Aku **1** ei vaja hooldust. **Te ei tohi seda avada ega vedelikku juurde lisada.**



Käsitlege akut **1** hoolikalt, kuna see sisaldab väävelhapet, mis ei tohi kokku puutuda silmade ega nahaga. Kokkupuute korral loputage rohke veega ja pöörduge vajadusel arsti poole. Hoidke aku komponente eemal leegist, hõõguvatest esemetest ja sädemetest (plahvatusoht).

Sõltuvalt mudelist kontrollib süsteem pidevalt aku laetuse taset. Kui tase langeb, ilmub armatuurlauale teade "12 V aku tagavararežiim" ja seejärel "Aku tühjeneb käivitage mootor". Sellisel juhul käivitage mootor, sõitke või oodake, kuni teade armatuurlaualt kaob.

Märkus: teadet "12 V aku tagavararežiim" võidakse kuvada 5 kuni 30 minutit selle aja jooksul, kui sõidukit kasutatakse seisatud mootoriga, hoiatamaks kasutajat, et võimsust tarbivad funktsioonid (sisevalgustus, raadio, navigatsioon, ventilatsioon, lisaseadmete pistik jne) võidakse automaatselt välja lülitada.

Teie aku laadimise olek võib väheneda, eriti kui kasutate oma sõidukit:

– lühikeste reiside jaoks;

- linnakeskkonnas;
- madalal temperatuuril;
- pärast pikemat lisatarbijate (raadio jne) kasutamist väljaülitatud süüte korral.



Enne mis tahes toiminguid mootoriruumis lülitage süüde välja ➔ **160**, ➔ **162**.

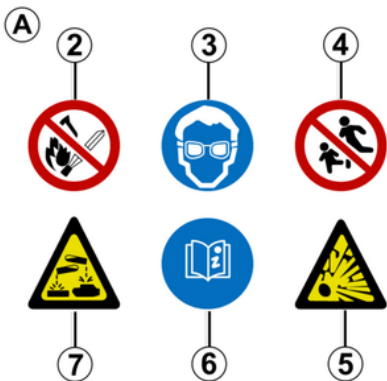


AKU:



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoht!



61476

Silt A

Pidage kinni akul nimetatud andmetest:

- **2** keelatud on lahtine tuli ja suitsetamine;
- **3** silmade kaitsmine on kohustuslik;

- **4** hoidke lastele kättesaamatus kohas;
- **5** plahvatusohtlikud materjalid;
- **6** lugege kasutusjuhendit;
- **7** söövitavad ained.



Teie turvalisuse tagamiseks ja sõiduki elektrilise varustuse (tuled, klaasipuhasti, pidurdusabi jne) toimimiseks peab töid akuga (lahtivõtmine, lahtiühendamine jne) tegema kindlasti spetsialist.

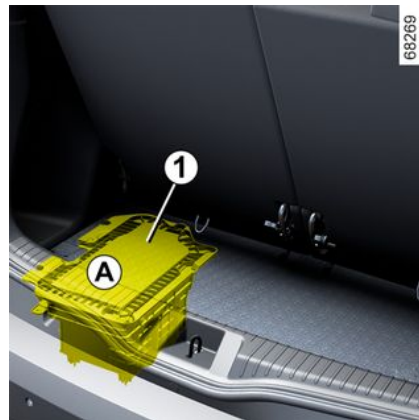
Elektrilöökidest tulenevate põletuste oht!

Järgige kindlasti hooldedokumendis nimetatud vahetamise sagedusi, ilma neid ületamata.

Aku on konkreetset tüüpi. Veenuduge, et see asendatakse sama tüüpi akuga.

Võtke ühendust firma esindusega.

12-voldine aku



12-voldine aku **1**, mis asub sõiduki tagaosas Hybrid: see varustab energiaga, mis on vajalik sõiduki lukustamiseks / lukustamiseks ja varustuse kasutamiseks.

Te ei tohi seda avada ega vedelikku lisada.

12-voldise aku laetustase **1** võib kaheneda, eriti kui kasutate sõidukit:

- temperatuuri langedes;
- pärast energiat tarvivate funktsioonide pikemaajalist kasutamist, kui süüde on välja lülitatud;
- pärast pikka aega parkimist.

AKU:



Teie turvalisuse ja sõidu-
ki elektriseadmete (tuled,
klaasipuhasti, ABS jne)
toimimise tagamiseks

peab 12-voldise aku kallal
(eemaldamine, lahutamine jne)
kindlasti töötama kvalifitseeritud
spetsialist.

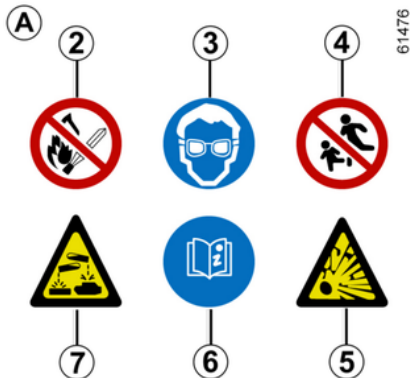
**Elektrilöökidest tulenevate põ-
letuste oht!**

Järgige **kindlasti** hooldusdoku-
mendis nimetatud vahetamise sa-
gedusi, ilma neid ületamata.

Aku on konkreetset tüüpi. Veen-
duge, et see asendatakse sama
tüüpi akuga.

Võtke ühendust firma esindusega.

Silt A



Pidage kinni akul nimetatud andme-
test:

2. keelatud on lahtine tuli ja suitseta-
mine;
3. kanda tuleb kaitseprille;
4. hoidke lapsed eemal;
5. plahvatusohtlikud ained;
6. lugege kasutusjuhendit;
7. söövitavad ained.



12-voldise aku lahtiühen-
damine on keelatud.

**Elektrilöökidest tulene-
vate põletuste oht!**

PUHASTAMINE

Kere hooldus

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada regulaarselt sõidukit väljastpoolt.

Teie sõidukil on tõhus roostetõrje. Sellegipoolest mõjuvad sõidukile erinevad tegurid.

Korrodeerivad ilmastikunähtused

- õhusaaste (hoonestatud aladel ja tööstuslikes piirkondades);
- õhu soolasus (mereäärsetes piirkondades, eriti kuumas ilmaga),
- aastaaegade ilmastikutingimused ja õhuniiskus (teele puistatud sool talvel, tänavapesuvesi...).

Liiklusõnnetused

Abrasiivset (kraapivat) toimet avaldavad

Tolm õhus, liiv, muda, teiste sõidukite alt lendu läinud killustik jne.

Eelnimetatud riskide vastu kindlustamiseks tuleb järgida minimaalseid ettevaatusabinõusid.

Mida tuleb teha

Peske oma sõidukit **seisatud mootoriga**, kasutades selleks meie hooldusvõrgu valitud šampoone (mitte kunagi abrasiivseid vahendeid). Loputage eelnevalt hoolikalt kõrgsurvepesuriga:

- puuvaigujääke või tööstuslikke saasteaineid;
- pori, mis tekitab rattakoobastes ja põhja all niiskeid kogumeid;
- **linnusõnnik, mis tekitab värviga kokku puutudes keemilise reaktsiooni ja põhjustab värvi kiiret kulumist või isegi koorumist;**

Nende plekkide eemaldamiseks on sõidukit **tingimata** vaja kohe pesta, sest neid on võimatu eemaldada läikima hõõrudes;

- sool, eelkõige rattakoobastes ja põhjal, pärast sõitu piirkondades, kus on maapinnale sattunud keemilisi ühendeid.

Eemaldage sõidukilt regulaarselt taimsed jäägid (vaik, lehed jne).

Lähtuge autopesu kohta käivatest kohalikest seadustest (nt ärge peske autot avalikus kohas).

Oma sõiduki värvi kahjustamise vältimiseks killustikulisel teel hoidke pikivahet.

Kui värv on kahjustunud, tehke või laske kiiresti teha värviparandus, et vältida rooste levikut.

Kui teie sõidukil on roostevastane garantii, ärge unustage korrapäraseid hoolduskülastusi. Vaadake hooldusraamatust.

Sõiduki pesemisel kõrgsurvepesuriga võtke kasutusele järgmised ettevaatusabinõud:

- veenduge, et teie sõiduki värvkate, ala või komponent, mida soovite puhastada, ühilduks seda tüüpi pesuga;
- seadme poolt avaldatav rõhk peab olema alla 100 baari;
- pesemisel hoidke pihustusdüüsi sõidukist vähemalt 15 cm kaugusel ja kontrollige, et vee vooluhulk on väiksem kui 15 liitrit minutis;
- ärge peske pikalt sama ala, löögi-punkte või tihendeid (värvi kahjustamise oht, tihendite eraldumine jne).

Pärast mehaaniliste osade, uksehingede jne puhastamist tuleb neid tingimata uuesti kaitsta meie hooldusteeninduse heakskiidetud ainete pihustamisega.



Oleme valinud välja erilised hooldustooted, mida võite leida firma kauplustest.

Mida ei tohiks teha

Pesta sõidukit päikese käes või miinustemperatuuridel.

Kraapida pori või plekke ilma neid leotamata.

Lasta välisel mustusel koguneda.

PUHASTAMINE

Lasta roostel väikestest kriimustustest edasi areneda.

Eemaldada plekke lahustitega, mida tehnohooldus ei ole heaks kiitnud ja mis võivad värvi kahjustada.

Sõita lume ja poriga, samas sõidukit ja eriti rattakoopaid ning põhja pesemata.



Õli eemaldamine või puhastamine kõrgsurveseadmete või puhustitega, millel ei ole meie tehnilise osakonna heakskiitu:

- mehaanilised komponendid (nt mootorisektsioon);
- rattad (nt pidurisüsteemi komponendid, näiteks pidurisadulad);
- põhi;
- hingede osad (nt uste sees);
- välimised värvitud plastosad (nt kaitserauad).

See võib põhjustada roostetamist või tõrkeid.

Mati värviga sõidukite eripära:

Seda tüüpi värv vajab teatud ettevaatusabinõusid.

Mida tuleb teha

Peske sõidukit ohtra veega ja käsitsi pehme lapi, pehme käsna vms abil.

Mida ei tohiks teha

Vahal põhinevate toodete kasutamine (poleerimine).

Liiga kõvasti hõõrumine.

Sõiduki pesemine autopesulas harjades.

Kleebiste kinnitamine värvitud pinnale (plekkide jätmise oht).



Sõiduki pesemine kõrgsurvepesuriga.

Autopesulas käimine

Lükake klaasipuhasti kang seisuasendisse ➔ 146. Kontrollige välisvarustuse, lisatulede, külgmiste tahavaatepeeglite kinnitust ja kinnitage hoolikalt kleeplindiga klaasipuhasti harjad.

Võtke vajadusel maha raadio antenn.

Ärge unustage eemaldada liimi ja paigaldada uuesti antenni, keerates selle pesu lõppedes täielikult sisse.

Esilaternate, andurite ja kaamerate puhastamine

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui sellest ei piisa, kastke lapp kergelt seebisesse vette ja pühkige siis pehme niiske lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

Ärge kasutage alkoholibaasil puhastustooteid ega abivahendeid, nagu kaabits.

Puhastuskleebised, dekoratiivkiled jne.

Mida tuleb teha

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kastke see kergelt seebisesse vette ja seejärel pühkige alati pehme lapi või vatiga.

Lõpuks pühkige õrnalt kuiva pehme lapiga.

Mida ei tohiks teha

Kasutage alkoholi sisaldavaid puhastusvahendeid.

Kasutage abivahendeid (nt kaabitsat).

Liiga kõvasti hõõrumine.



Peske ala, kasutades kõrgsurvepesurit.

Siseviimistluse hooldus

Hästi hooldatud sõiduk kestab kauem. Sellepärast on soovitatav hooldada sõiduki salongi regulaarselt.

Tekkinud plekk tuleb kiiresti eemaldada.

PUHASTAMINE

Olenemata pleki tekitajast kasutage **looduslikust seebist valmistatud külmä (või leiget) seebivett.**

Puhastusvahendeid (nõudepesuvahend, pesupulber, alkoholiga tooted) ei tohiks kasutada.

Kasutage pehmet lappi.

Loputage ja image ülejäänü ära.

Multimeediumekraan

Ekraani hooldus võib sõltuda multimeediumvarustuse tüübist. Lisateavet vt multimeediaekraani juhistest.

Seadmete näidikud

(nt pardaarvuti, kell, välistemperatuuri näidik, raadioekraan jne)

Kasutage pehmet lappi või vatti.

Kui see ei aita, kasutage kergelt vee ja seebiga immutatud pehmet lappi (või vatti), seejärel puhastage teise pehme lapi või niiske vatiga.

Lõpetage see toiming pühkides kuiva pehme lapiga **ettevaatlikult.**

Ärge kasutage alkoholi sisaldavaid vahendeid ja/või pihustatavaid vedelikke.

Turvavööd

Need tuleb hoida puhtad.

Kasutage firma hooldusjaamades saadaolevaid puhastusvahendeid või leiget seebivett ja käsna ning kuivatage kuiva lapiga.

Puhastusvahendeid ega värvaineid ei tohi kasutada.

Tekstiilid (istmed, uste polster jne)

Eemaldage tekstiililt **regulaarselt** tolmu.

Vedelikuplekk

Kasutage seebivett.

Image või patsutage kergelt (ärge kunagi hõõrüge) pehme lapiga, loputage ja image ülejäänü ära.

Tahke või nätske plekk

Eemaldage **kohe** ja ettevaatlikult tahke või nätske aine ülejäänü noaga (liikudes äärest keskele, et plekki mitte laiali ajada).

Puhastage nagu vedelikuplekki.

Kommide ja nätsude korral

Asetage jääkuubik plekile, et see kristalliseeruks, ning toimige seejärel nagu tahke plekiga.



Salongi hoolduse nõuannete jaoks ja/või mitterahuldava tulemuse korral pöörduge firma esindusse.

Tehases sõidukisse paigaldatud eemaldatava varustuse lahti võtmine / tagasi panemine

Juhul, kui võtate salongi puhastamiseks ära eemaldatavat varustust (nt autovaipu), jälgige alati, et panete selle tagasi korralikult ja õigele poolele (juhi autovaip peab olema juhi pool jne) ning et seda hoiavad kinni varustusega kaasa antud osad (nt juhipooline autovaip peab olema alati kinnitatud eelnevalt paigaldatud kinnituselementidega).

Kontrollige sõiduki seismise ajal, et miski ei takistaks sõiduki juhtimist (takistus pedaalse põhjavajutamisel, kanna takerdumine autovaipa jne).

Mida ei tohiks teha

Ärge asetage ventilatsioonilavade lähedale esemeid, nagu õhuvärskendaja, lõhnaõli jne, kuna see võib kahjustada armatuurilaua pinda.



Sõitjateruumis on keelatud kasutada kõrgsurveseadmeid või pihusteid:

– Ettevaatamatul kasutamisel võib see põhjustada muuhulgas häireid sõiduki elektriliste või elektrooniliste seadmete töös.

REHVID

Rehvid

Rehvide sõiduohutus

Rehvid kujutavad endast ainsat kokku-puutepunkti sõiduki ja tee vahel. Selle-pärast tuleb nad alati hoida parimas seisukorras. Veenduge alati, et rehvid vastavad kohalikele liikluseeskirjadele.

Rehvide hooldus



Rehvid peavad olema heas seisukor-ras ja rehvimustri sügavus peab olema piisav: hooldusosakonnas heakskiide-tud rehvidel on kulumise hoiatusribad **1**, mis on välispinna kihti pressitud mustrisügavuse indikaatorid.

Kui rehviturvis on kuni kulumisindikaatoriteni kulunud, **muutuvad need nähtavaks 2: sellisel juhul tuleb rehvid välja vahetada, sest turvisemustri sügavus pole siis suurem kui 1,6 mm ja see toob kaasa halvenenud haakumise märjal teekattel.**

Ülekoormatud sõiduk, pikad sõidud kiirteel, eriti kuuma ilmaga, sage sõit halbadel teedel – kõik see kokku võib kahjustada rehve tavalisest kiiremini ja mõjutada sõiduohutust.



Viperused sõidu ajal, näiteks löögid äärekividel, võivad rehve ja velgi kahjustada ning põhjustada häireid esivõi tagasilla seadetes.

Sel juhul laske nende seisukorda kontrollida firma esinduses.

REHVIRÕHK rõhud

Järgige rehvirõhkusid (kaasa arvatud tagavararattal). Rehvirõhkusid tuleb kontrollida vähemalt kord kuus ja enne iga pikemat sõitu (vt juhiukse servale kleebitud silti) ➔ 326.



Ebapiisav rehvirõhk

põhjustab rehvide enne-aegset kulumist ja ebanormaalset rehvide kuu-

menemist. Need tegurid võivad ohutust tõsiselt vähendada ja põhjustada järgmisi olukordi:

- halb teelpüsivus;
- rehvi purunemine või veereriba kaotuse oht

Rehvirõhk sõltub koorma raskusest ja sõiduki sõidukiirusest. Reguleerige rõhku kasutustingimuste kohaselt (lugege juhiukse servale kleebitud silti).

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmadel rehvidel. Ärge arvestage selliste kõrgete rõhunäitajatega, mida saab kuuma ilmaga või pärast kiiret sõitu.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel **külmalt mõõta, siis arvestage, et näidatud rõhk on 0,2 kuni 0,3 baari (või 3 PSI).**

Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

REHVID



Ettevaatust! Puuduv või halvasti peale keeratud ventiilikork võib rikkuda rehvide õhukindlust ja põhjustada õhukadusid. Veenduge, et kasutatavad rehvi-ventiilide korgid vastavad tehases paigaldatutele ja on lõpuni kinni keeratud.



Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süt-

tib hoiatustuli  armatuur-laua! ➔ 198 ➔ 193.

Rataste asukoha vahetamine

See ei ole soovitatav.

Tagavararatas

➔ 332 ➔ 335.

Rehvide vahetamine



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sillale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama heakskiidetud edasimüüja soovitusetele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja mõjutada sõiduki sõidukorras olekut.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.

Talvekasutus

Rehviketid

Sõiduohutuse huvides on rangelt keelatud lumekettide paigaldamine tagasillale.

Originaalrehvidest suuremate rehvide paigaldamisele ole **kettide kasutamine võimalik.**



Kettide pealepanek on võimalik ainult esialgselt rehvidele, mis on sama suurusega kui **teie sõiduki originaalrehvid.**

Kettide paigaldamine ratastele on võimalik eriomaste kettide kasutamisel. Pöörduge esindusse.

Lume- või talverehvid

Soovitame teil nendega varustada kõik **neli ratast**, et säilitada hea teelpüsimine.

Ettevaatust: need rehvid võivad olla varustatud märgetega veeremise suuna ja maksimumkiiruse kohta, kusjuures viimane võib olla väiksem kui teie sõiduki maksimumkiirus.

Naastrehvid

Seda liiki varustust võib kasutada ainult piiratud ajavahemikus, mis on kindlaks määratud kohalike seadustega.

Pidage alati kinni kehtiva seadusandlusega määratud sõidukiirustest.

Need rehvid peavad olema vähemalt esisilla kahel rattal.

REHVID



Igal juhul soovitame küsida nõu firma esindusest, kus osatakse soovitada sellist varustust, mis teie sõidukile kõige paremini sobib.

Rehvirõhk

Silt A



Sildi lugemiseks avage juhiuks.

Rehvirõhku tuleb kontrollida külmaladel rehvidel.

Kui rehvirõhku ei saa mingil põhjusel külmalt mõõta, siis arvestage, et tegelik rõhk on 0,2 kuni 0,3 baari (3

PSI) näidatust suurem. Mitte kunagi ei tohi tühjaks lasta kuuma rehvi.

Rehvirõhud peavad vastama sõiduki hetkekasutusele (tühjalt, koormaga, sõitmine kiirteel jne). Järgige rehvirõhkusi (kaasa arvatud tagavararattal). Kontrollige vähemalt kord kuus rehvide rõhku, samuti tehke seda enne pike-mat sõitu.

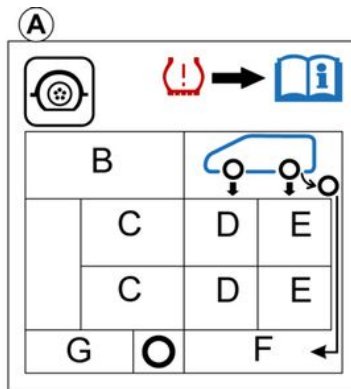
Pärast igat pumpamist või rehvirõhu reguleerimist peaksite lähtestama ole-nevalt sõidukist rehvirõhu standard-väärtuse ➔ 324.



Rehvirõhu anduriga va-rustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) sūt-

tib hoiatustuli armatuur-laul ➔ 198 ➔ 193.



Sildil oleva teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.

B: sõidukile paigaldatud rehvide suu-rus.

C: ettenähtud sõidukiirus.

D: esirataste rehvirõhk.

E: tagarataste rehvirõhk.

F: tagavararatta rehvirõhk.

G: varuratta rehvi suurus.

REHVID



Täismassiga (maksimaalne lubatud mass koormaga) ja järelhaagist vedavad sõidukid

Suurim kiirus peab jääma **100 km/h** piiresse ja rehvirõhku tuleb suurendada **0,2 baari → 374**.
Rehv võib puruneda.

Rehvide ohutus ja lumekettide paigaldamine: teave rehvide hoolduse ja olenevalt mudelist lumekettide paigalduse kohta → **324**.



Teie ohutuseks ja kehtivate seaduste järgimiseks.

Kui rehvid on vaja välja vahetada, tohib sõiduki samale sillale paigaldada ainult sama marki, mõõtmete, tüübi ja ehitusega rehve.

Need peavad olema vähemalt sama suure kandevõime ja kiirusvõimega kui algupärased rehvid või vastama volitatud esinduse soovitustele.

Nende juhtnõrde mittejärgimine võib seada ohtu teie turvalisuse ja mõjutada sõiduki sõidukorras olemist.

Oht kaotada kontroll sõiduki üle.

Rehvide täitmise komplekt



6



Komplektiga saab parandada rehve, mille haardepinna **A** on tekitanud kahjustusi esemed

läbimõõduga alla 4 millimeetri.

Komplektiga ei saa parandada kõiki purunemisi, nt sisselõiked läbimõõduga enam kui 4 millimeetrit või vigastused rehvi küljel **B**. Samuti veenduge, et velg oleks heas seisukorras.

Kui purunemise põhjustanud võõrkeha on endiselt rehvis, siis ärge eemaldage seda.



Ärge kasutage rehviparanduskomplekti, kui vigastus on tekkinud sõitmisest juba purunenud

rehviga.

Seega kontrollige enne hoolikalt rehvide külgi.

Lisaks võib pooltühjade või tühjade (purunenud) rehvidega sõitmine ohustada turvalisust ja viga võib osutuda kõrvaldamatuks.

Selline parandus on ajutine.

Rehv, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil võimalikult kiiresti üle kontrollida (ja võimaluse korral ära parandada). Komplektiga parandatud rehvi väljavahetamisel hoiatage spetsialisti.

Sõidu ajal võib rehvis olev rehviparandusaine põhjustada vibratsiooni.



Komplekt sobib üksnes sellise sõiduki rehvide parandamiseks, mille see on olnud standard-

varustuses.

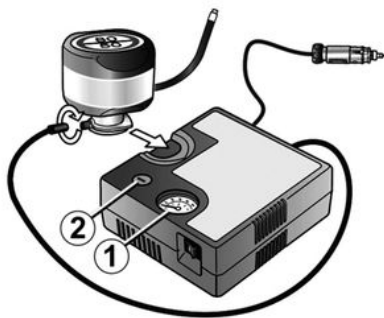
Mitte mingil juhul ei tohi selle komplektiga parandada muude sõidukite rehve või muid täispumbatavaid esemeid (paat, päästeparv jne).

Vältige parandusvahendi pudeli käsitlemisel aine sattumist nahale. Kui vedelik siiski nahale satub, loputage seda kohta rohke veega. Ärge jätke paranduskomplekti laste käeulatusse.

Ärge visake tühja pudelit minema. Tagastage see firma esindusse või vastavasse jäätmekäitlusasutusse.

Pudeli säilivusaeg on märgitud silbile. Kontrollige säilivusaega regulaarselt.

Pöörduge firma esindusse, et vahetada välja täitetoru ja parandusvedelik.



Sõltuvalt mudelist kasutage rehvi purunemise korral komplekti pagasiruumis või pagasiruumi vaiba all.

Pilt ei pruugi olla seotud sõidukiga kaasasoleva komplektiga.



Enne komplekti kasutamist parkige sõiduk nii, et asuksite liiklustsoonist piisavalt kaugel, lülitage sisse ohutuled, aktiveerige seisu- pidur, laske kõik reisijad sõidukist välja ja hoidke nad liiklustsoonist eemal.



Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süt-

tib hoiatustuli  armatuurlaual ➔ 198 ➔ 193.

Kui mootor töötab ja seisupidur on peal:

- Lahutage kõik sõiduki lisaseadmete pistikupessa ühendatud tarvikud;
- **tutvuge sõiduki pagasiruumis asuvat rehvitäitmiskomplekti** puudutava teabega ja järgige kasutusjuhiseid;
- täitke rehvid soovitatud rõhuni ➔ 326;
- hiljemalt 15 minuti pärast peatage rehvi pumpamine ja vaadake näitu (manomeetril 1).

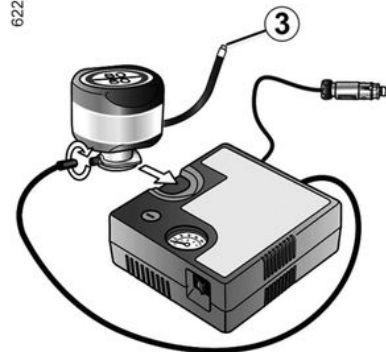
Märkus: mahuti tühjenemise ajal (selleks kulub ligikaudu 30 sekundit) näitab manomeeter 1 korrraks rõhku kuni 6 baari, seejärel rõhk langeb.

- reguleerige rõhku: rõhu suurendamiseks jätkake komplekti kasutamist. Rõhu vähendamiseks vajutage nuppu 2.

Kui minimaalset rõhku (1,8 baari) 15 minuti jooksul ei saavutata, ei ole rehvi parandamine võimalik. Ärge jätkake sõitu. Pöörduge firma esindusse.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.



Kui rehvi on õigesti täidetud eemaldage komplekt: keerake mahuti 3 täiteadap-

REHVID

ter aeglaselt lahti, et vältida aine laiali-
voolamist, ja hoidke mahutit plastpa-
kendis, et vältida aine lekkimist.



Sõidukijuhi jalgade ümb-
russe ei tohi midagi pan-
na, sest järsul pidurda-
misel võivad need ese-
med pedaalide alla libiseda ja ta-
kistada pedaalide kasutamist.

- Kleepige pudeli all olev juhtimissoo-
vitusega silt juhile nähtavale kohale ar-
matuurlauale.
- Pakkige komplekt kokku.
- Kui rehvi ei jää pärast esimest pum-
pamiskorda õhku pidama, tuleb augu
täitumiseks kindlasti veidi edasi sõita.
Ava sulgemiseks tuleb sõita lühike va-
hema.
- Käivitage kohe sõiduk ja sõitke kiiru-
sel 20 kuni 60 km/h, et täiteaine jao-
tuks rehvis ühtlaselt, peatuge 3 kilo-
meetri järel ja kontrollige rehvirõhku.
- Kui rõhk on üle 1,3 baari, kuid ette-
nähtud rõhust madalam, reguleerige
seda (vaadake juhiukse serval asuvat
silti). Vastasel korral võtke ühendust
esindusega: rehvi ei saa parandada.

Soovitus komplekti kasutamiseks

Komplekt ei tohi töötada rohkem kui 15
minutit järjest;

Pudel tuleb pärast esmakordset kasu-
tamist välja vahetada, isegi kui selles
on veel vedelikku.



Ettevaatust! Puuduv või
halvasti peale keeratud
ventiilikork võib rikkuda
rehvide õhukindlust ja
põhjustada õhukadusid.
Veenduge, et kasutatavad rehvi-
ventiilide korgid vastavad tehases
paigaldatutele ja on lõpuni kinni
keeratud.



Pärast rehviparandus-
komplekti kasutamist ei
tohi sõita üle 200 km.

Veel alandage kiirust; är-
ge sõitke mingil juhul üle 80 km/h.
Silt, mille armatuurlauale nähtava-
le kohale kleebite, tuletab seda
meelde.

Vastavalt asukohariigile või koha-
likele seadustele tuleb parandus-
komplekti abil parandatud rehvi
välja vahetada.

REHVID

Tööriistad

Juurdepääs tööriistadele



Tööriistade olemasolu sõltub mudelist.

Tungraud 1

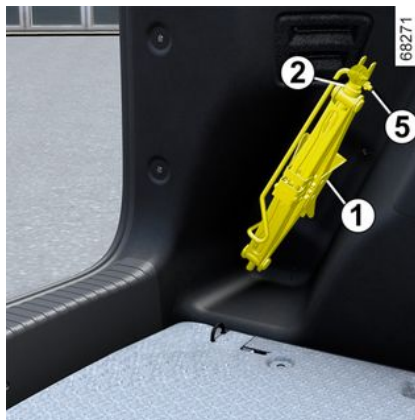
Tungraua kasutamiseks lõdvendage mutrit **5**. Tungraua tagasipanekul keerake see korralikult kokku ja asetage see tungraua kasti. Keerake tungraua fikseerimiseks mutter **5** kinni.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata. Pärast kasutamist pange tööriistad tagasi oma korpusesse: vigastusoht. Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti.

Ilukilbi võti 2

Sellega saab eemaldada ratta ilukilpe.



Pukseerimisrõngas 3

➔ 338



Olenevalt sõidukist eemaldage pukseerimisrõngale **3** juurdepääsemiseks klapp **6**.

Rattavõti 4

Selle abil saab rattapoldid ja pukseerimissilmuse lukustada või lukust avada **3**.

REHVID



6



Turvalisuse tagamiseks ei tohi tungrauda kasutada viisil, mille tootja on rangelt keelanud.

Tungraud on seotud konkreetse sõidukiga ja seda kasutatakse raste vahetamiseks.

Mitte mingil juhul ei tohi seda kasutada:

- teise sõiduki puhul;
- remontimiseks;
- sõiduki alaosale ligipääsemiseks.

Vigastusoht!

See võib sõidukit kahjustada.

Rehvi purunemine, tagavararatas

Rehvi purunemisel

Olenevalt sõiduki mudelist on sellega kaasas kas tagavararatas või rehvitäi-tekomplekt ➔ 327.



Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süt-

tib hoiatustuli  armatuurlaual ➔ 198 ➔ 193.



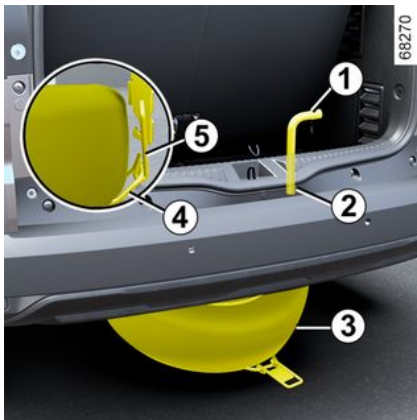
Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.



Ärge puudutage summutit, **põletusoht.**

REHVID

Tagavararatas



See asetatakse sõiduki all olevasse alusraami **4**.

Tagavararatta **3** väljavõtmiseks:

- Avage pagasiruumi uks;
- keerake lahti polt **2**, kasutades rattavõtit **1** ➔ **331**;
- konksu **4** avamiseks kasutage käepidet **5**;
- eemaldage tagavararatas **3**.

Ratta **3** alusraami hoiulepanekuks:

- hoidke purunenud rehvi alusraamis **4**;
- alusraami **4** algkohta tagasi paigaldamiseks toimige vastupidises järjekorras ja keerake polt rattavõtmega **1** kinni;

- viige rihtm läbi ja lukustage seljatugi (veenduge selle korralikus lukustuses).



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata. Pärast kasutamist pange tööriistad tagasi oma kinnitustele: **selle tegemata jätmisega kaasneb viigastusohu**.

Kui tagavararatta juurde kuuluvad ka poldid, peate tagavararatta jaoks ainult neid polte kasutama. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minekuks.

Hoiatused

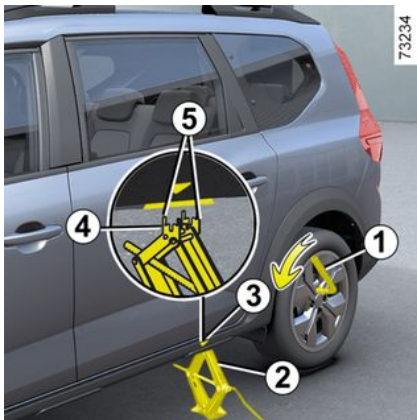


Kui tagavararatast on hoitud kasutamata palju aastaid, laske see autotöökojas üle vaadata, et see oleks töökorras ja seda võiks ohutult kasutada.

Sõidukitel, mille tagavararatas on neljast ülejäänud rattast erinev:

- Ärge kunagi paigaldage ühele sõidukile rohkem kui üht varuratast.
- Kuna purunenud rehvi rats oli suurem kui tagavararatas, on sõiduki kõrgus maapinnast sellevõrra väiksem.
- Vahetage varuratas esimesel võimalusel originaalrattaga identse ratta vastu.
- Tagavararatta kasutamise ajal (mida võib teha vaid ajutiselt) ei tohi sõidukiirus ületada veljel asuvale sildile märgitud kiirust.
- Varuratta paigaldamine võib muuta Teie sõiduki tavapäraseid sõiduomadusi. Vältige järske kiirendusi ja aeglustusi ning vähendage kurvis kiirust.
- Kui on tarvis kasutada lumekette, paigaldage varuratas tagasillale ja kontrollige rehvide rõhku.

Ratta vahetamine



Lülitage sisse ohutuled. Parkige sõiduk liiklusest eemale tasasele, haakuvale ja kindlale pinnale.

Pange seisupidur peale ja lülitage kõik sisse (esimene või tagurpidi-käik või asend **P** automaatkäigukastide puhul).

Laske kõik reisijad sõidukist välja ja hoidke nad liiklusest eemal.

Tungraua ja rattavõtmega varustatud sõidukid

Vajadusel võtke ära ilukilp.

Avage rattapoldid rattavõtmega **1**. Asetage võti nii, et sellele oleks võimalik peale vajutada.



Maantee serval parkides peate hoiatama teisi liiklejaid oma sõiduki olemasolust ohukolmnurga abil või muude vahenditega, mida näevad ette asukohariigi seadused.

Paigutage tungraud **2** horisontaalselt. Tungraua ülemine osa tuleb **tingimata** seada plekitugevduse alla, mis asub rattale kõige lähemal ja on tähistatud noolega **3**.

Hakake tungrauda käsitsi üles tõstma, asetades tungraua ülemise osa tugiplaadi **4** väikesesse lohku sõiduki all, mis asub kahe sälgu **5** vahel ja noole **3** suunas.

Jätke keeramist, et tald õigesse kohta asetaks (see peab asuma sõiduki all ja vertikaalselt ühel joonel tungraua ülemise osaga).

Vändake mõned ringid, kuni ratas tõuseb maast lahti.



Selleks, et vältida vigastusi või sõiduki kahjustamist, paigutage tungraud nii, et vahetatav ratas oleks maapinnast kõige enam 3 sentimeetri kõrgusel.

Eemaldage mutrid ja võtke ratas ära.

Asetage tagavararatas rummule ja keerake seda, et kinnitusaugud rummul ja rattal läheksid kokku.

kui tagavararatta juurde kuuluvad ka poldid, kasutage ainult neid polte.

Kui olete veendunud, et ratas on korralikult rummu küljes, keerake poldid kinni ja eemaldage tungraud.

Kui ratas on maas, keerake mutrid tugevasti kinni ning laske pingutust ja varuratta rõhku kontrollida niipea kui võimalik.



Vargusevastane mutter

Kui kasutate vargusvastaseid polte, vaadake poltide paigutamiseks ilukilbi siseküljele tehtud joonist. (ratta ilukilbi paigaldamine võib muidu osutuda võimaluks).

REHVID



Rehvirõhu anduriga varustatud sõiduk

Madala rõhu korral (rehvi purunemine, madal rõhk jms) süt-

tib hoiatustuli  armatuurilaulal ➔ 198 ➔ 193.



Rehvi purunemisel vahetage ratas esimesel võimalusel välja. Rehvi, mis on juba katki olnud, tuleb alati lasta spetsialistil üle kontrollida (ja võimalusel ära parandada).



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata. Pärast kasutamist pange tööriistad tagasi oma korpusesse: vigastusoht. Kui varurattaga on kaasas poldid, tuleb neid kindlasti kasutada ja kasutada ainult varuratta puhul, vt varurattal olevat silti.



Turvalisuse tagamiseks ei tohi tungrauda kasutada viisil, mille tootja on rangelt keelanud.

Tungraud on seotud konkreetse sõidukiga ja seda kasutatakse rataste vahetamiseks.

Mitte mingil juhul ei tohi seda kasutada:

- teise sõiduki puhul;
- remontimiseks;
- sõiduki alaosa lepitamiseks.

Vigastusoht!

See võib sõidukit kahjustada.

Ilukilbid, ilukilp – ratas

Ilukilp, milles on näha rattapoldid



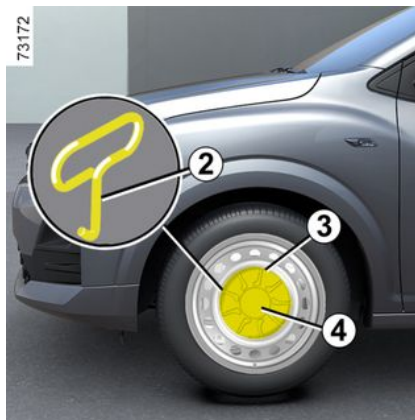
(nt ilukilp 1)

Juurdepääs poltidele on vaba.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata. Pärast kasutamist pange tööriistad tagasi oma korpusse: vigastusoht. Kui rattapoldid on tööriistakomplektis, peate tagavararatta jaoks ainult neid polte kasutama: vt tagavararattale kleebitud silti. Tungraud on mõeldud ratta vahetamiseks. Mingil juhul ei tohi seda kasutada parandustöödeks või sõiduki alla minekuks.

Ilukilp, millel ei ole näha rattapolte

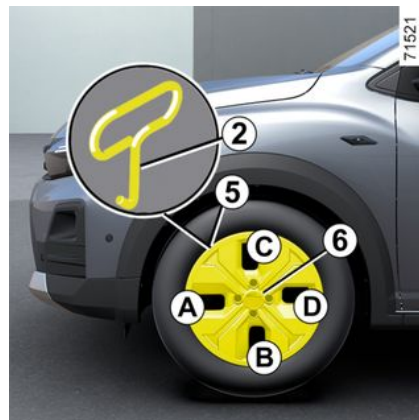


(nt ilukilp 4)

Eemaldage see ilukilbi võtmega 2, sisestades tööriista selleks ettenähtud süvendisse 3.

Ilukilbi tagasipanemiseks seadke see veljega kohakuti ja klõpsake paika.

Ilukilp nähtavate rattapoltidega



(nt ilukilp 6)

Eemaldage see ilukilbi võtmega 2, sisestades tööriista ventiili süvendisse 5.

Ilukilbi tagasipanekul jälgige ventiili 5 asukohta. Vajutage ilukilpi hoidvad konksud oma kohale, alustades ventiili poolsest küljelt A, seejärel liikudes edasi servale B ja C ja lõpetage kinnivajutamine ventiili vastaspoolel D.

RIKETE KÕRVALDAMINE

Pukseerimine: puksiirauto

Enne pukseerimist viige käigukang neutraalasendisse (automaatkäigukastiga sõidukitel asend **N**), vabastage roolisammas lukust ja seejärel vabastage piduripedaal.

Roolisamba lahtilukustamine

Sisestage võti süütelukku, keerake asendisse "Sees" **ON 2** või (olenevalt mudelist), kui kaart asub sõitjateruumis, vajutage **umbes kahe sekundi jooksul** mootori käivitamise nupule.

Viige käigukang neutraalasendisse (asend **N** automaatkäigukastiga sõidukite puhul).

E-tech full hybrid versiooni puhul oodake enne pukseerimist umbes üks minut.

Roolisammas tuleb lukust lahti ja lisafunktsioonid aktiveeritakse: saate kasutada sõiduki tulesid (suunatud, pidurituled). Pimedal ajal peab sõiduk olema valgustatud.

Kui pukseerimine on lõpetatud, saate (olenevalt sõidukist) vajutada kaks korda mootori käivitamise nupule (aku tühjenemise oht).

Kindlasti tuleb järgida kehtivaid pukseerimiseeskirju. Kui te juhite pukseerivat sõidukit, ärge ületage oma sõiduki

pukseerimisel maksimaalset lubatud massi ➔ 374.

Automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimine: mehaaniline kang

Transportige sõidukit alusel või tõstetud esiratastega.

Erandjuhul võite sõidukit pukseerida, neli ratast maas ja ainult edaspidi, käigukang neutraalasendis **N** ning maksimaalselt 80 km kaugusele ja maksimaalse kiirusega 25 km/h.



Jätke kaart pukseerimise ajaks sõidukisse.

Roolisamba lukustamise oht.



Kui teele asumisel on käigukang lukustatud asendisse **P**, kui te vajutate piduripedaalile (nt aku viga), on võimalik käigukang veorataste lahtilukustamiseks käsitsi vabastada. Selleks klõpsake käigukangi alus lahti ning vajutage nuppu **1** ja samal ajal käigukangil nuppu **2**, et käigukang lahti lukustada ja minna asendisse **N**.

Pöörduge võimalikult kiiresti esindusse;

Kasutage üksnes eesmisi 3 ja tagumisi pukseerimiskohti **7** (mitte ülekan-detorusid või muid sõiduki osi). Neid pukseerimispunkte tohib kasutada ainult vedamiseks. Neid ei tohi kunagi kasutada sõiduki otseseks või kaudseks tõstmiseks.

RIKETE KÕRVALDAMINE



Kui mootor on seisatud, siis roolivõimendi ja pidurdusabi seadmed enam ei toimi.

Juurdepääs haagiseliidese kohtadele

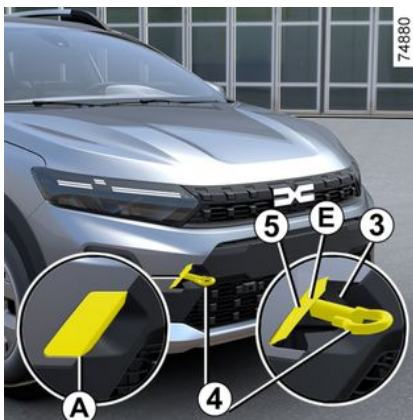
Eesmine haagiseliide

(olenevalt mudelist)

Klapi ülemise osa eemaldamiseks vajutage ala **A**

Pingutage haakekonksu 4 täielikult: esmalt käsitsi, kuni tunnete takistust, seejärel rattavõtit kasutades lõpuni.

Kasutage ainult pukseerimisrõngast **4** ja rattavõtit ➔ **331**.



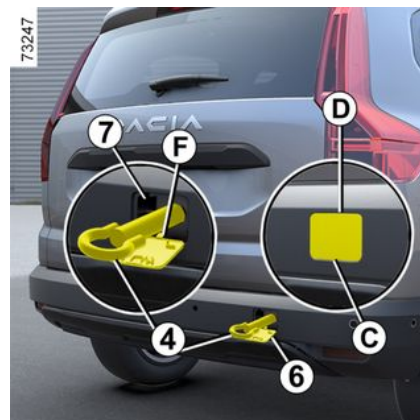
Tagumine haagiseliide

(olenevalt mudelist)

Vajutage ala **C**, et eemaldada klapi ülemine osa, seejärel sisestage lamepeatööriist kohta **D**, et klapp **6** lahti kangutada.

Pingutage haakekonksu 4 täielikult: esmalt käsitsi, kuni tunnete takistust, seejärel rattavõtit kasutades lõpuni.

Kasutage ainult pukseerimisrõngast **4** ja rattavõtit ➔ **331**.



Klapi 5 ja 6 tagasipanemine.

Pärast kasutamist vabastage pukseerimisrõngas **4** ja vajutage lukustamiseks klapi **5** ala **E**.

- Lõdvendage pukseerimissilmust **4**;
- asetage konks **F** oma hoidikusse;
- vajutage alal **G**.

RIKETE KÕRVALDAMINE



Veenduge, et pukseerimisrõngas on õigesti kinni keeratud.
Pukseeritav objekt võib kaduma minna.



– Kasutage jäika pukseerimislati. Kui kasutate köit või kaablit (kui seadusandlus seda lubab), siis peab pukseeritav sõiduk olema pidurdamisvõimeline.
– Pukseerida ei tohi sõidukit, mille sõidusobivus on vähenenud.
– Vältige kiirendamisel ja pidurdamisel jõnksatsusi, sest need võivad sõidukit kahjustada.
– Igal juhul on soovitatav mitte ületada kiirust **25 km/h**.



Ärge jätke tööriistu sõidukisse lahtiselt, sest need võivad pidurdamisel liikuma hakata.



Kui mootor on seisatud, siis roolivõimendi ja pidurdusabi seadmed enam ei toimi.



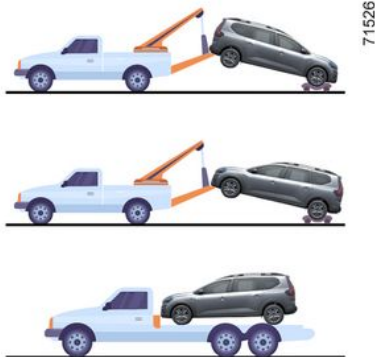
Ärge eemaldage pukseerimise ajal võtit süütelukust ega jätke kaarti sõidukisse (olenevalt sõidukist).
Roolisamba lukustumise oht!

Sõiduki pukseerimine või teisaldamine madelautoga

71527



RIKETE KÕRVALDAMINE



Rangelt on keelatud pukseerida sõidukit nii, et esirattad on maapinnal. Enne sõiduki pukseerimist või transportimist platvormveokil järgige järgmisi juhiseid:

- peate järgima pukseerimistingimusi, mis kehtivad teie asukohariigis;
- kaart sõitjateruumis, vajutage mootori käivitusnuppu;
- seadke käigukang asendisse **N**: seisupidur on vabastatud;
- vajutage mootori Start nuppu kauem kui 2 sekundit. Lisaseadmed saavad toidet: sõiduki tulesid on võimalik kasutada (ohutuled, pidurituled jne). Pimedal ajal peab sõiduk olema valgustatud.
- kui olete pukseerimise lõpetanud, vajutage mootori start nuppu kauem

kui 2 sekundit (aku mahalaadimise risk).

Aku: rikke kõrvaldamine

Sädeme tekkimise ohu vältimiseks

- Veenduge, et elektrit tarbivad seadmed (laelambid jne) oleksid välja lülitatud, enne kui eemaldate aku vooluvõrgust või ühendate vooluvõrku;
- laadimise ajal lülitage laadija enne aku ühendamist või eemaldamist välja;
- ärge asetage metallist esemeid akule, sest see võib klemmide vahel lühise tekitada;
- pärast mootori seiskamist oodake vähemalt üks minut, enne kui aku eemaldate;
- pärast aku asetamist oma kohale tuleb aku klemmid korralikult taasühendada.



Enne mis tahes toimingut mootoriruumis lülitage välja süüde → **160** või → **162**.

Akulaadija ühendamine

Akulaadija peab ühilduma akuga, mille nominaalpinge on 12 volti.

Ärge ühendage akut lahti, kui mootor töötab. **Pidage kinni müüja kaasaantud akulaaduri kasutusjuhendist.**



Mõnel aku laadimisel võivad olla eritingimused. Pöörduge esindusse.

Vältige sädemete teket, mis võivad tekitada kohese plahvatusse. Laadige akut hästiõhutatud ruumis.

Raskete vigastuste oht.

RIKETE KÕRVALDAMINE



Akut tuleb käsitseda ettevaatlikult, sest see sisaldab väävelhapet, mis ei tohiks sattuda silma ega nahale. Kui see siiski juhtub, loputage rohke külma veega. Vajadusel otsige arstiabi.

Hoidke aku komponente eemal leegist, hõõguvatest esemetest ja sädemetest (**plahvatusoht**).

Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv mär-

gutuli .
Vigastusoht!

Käivitamine teise sõiduki aku abil

Kui peate käivitamiseks kasutama mõne teise sõiduki akut, muretsege endale firma esindusest sobivad elektri-kaablid (suure ristlõikega); nende olemasolul veenduge nende korrasolekus.

Mõlemal akul peab olema täpselt sama nimipinge: 12 volti. Selle aku mahutavus (ampertunnid, Ah), kust voolu

võetakse, peab olema vähemalt sama-väärne tühjenenud aku omaga.

Veenduge, et sõidukid ei puutuks omavahel kokku (kui plussklemmid satuvad kokku, võib tekkida lühis). Veenduge ka selles, et tühi aku oleks õigesti ühendatud. Lülitage välja oma sõiduki mootorisüüde.

Käivitage voolu andva auto mootor ja kasutage keskmist pöörete arvu.

Märkus: kuna Hybrid versioonil ei saa akule otse ligi, peate kasutama kaudseid terminale, mis asuvad mootoriruumis.

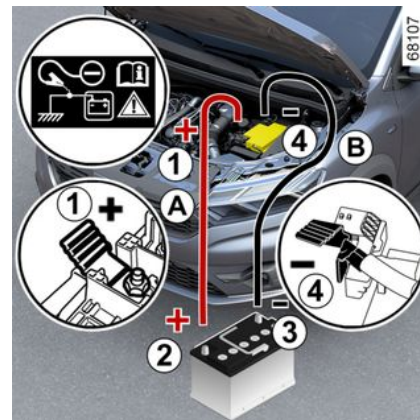


Ärge kasutage Hybrid sõidukit, et taaskäivitada "12 voldist" akut teisel sõidukil.

Teisejärgulises Hybrid sõidukile paigaldatud "12V" akus ei ole elektrienergia selleks piisavalt võimal.

See võib sõidukit kahjustada.

12 V aku mootoriruumis

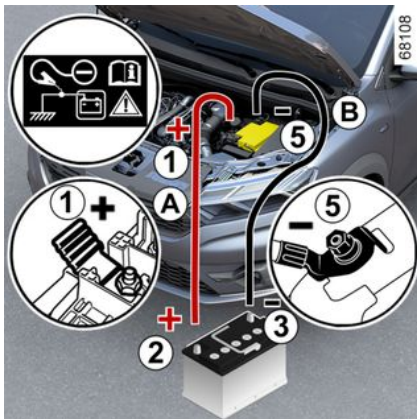


(sisepõlemismootoriga mudel)

Kinnitage plussjuhe (+) **A** tühjenenud aku plussklemmi (+) **1** külge ning seejärel voolu andva aku plussklemmi (+) **2** külge.

Kinnitage miinusjuhe (-) **B** voolu andva aku miinusklemmi (-) **3** külge ja seejärel tühja aku miinusklemmi (-) **4** või (olenevalt sõidukist) (-) **5** külge.

RIKETE KÕRVALDAMINE



Käivitage mootor nagu harilikult. Nii-
pea kui mootor hakkab tööle, lahutage
kaablid **A** ja **B** vastupidises järjekorras
(**4 - 3 - 2 - 1**) või (olenevalt sõidu-
kist) (**5 - 3 - 2 - 1**).

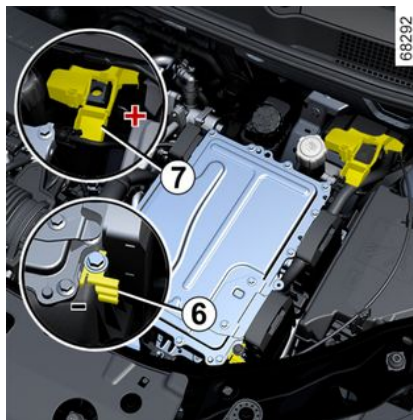


Veenduge, et kaablid **A**
ja **B** ei puutuks kokku
ning et plusskaabel **A** ei
puutuks kokku ühegi
voolu andva sõiduki metallosaga.
**Raskete vigastuste ja/või sõi-
duki kahjustamise oht!**

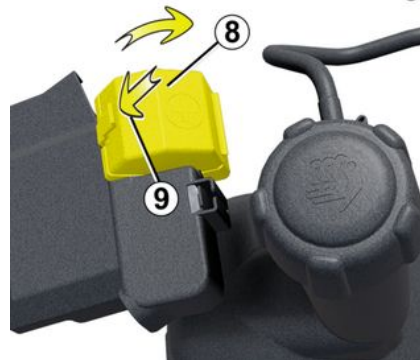


Olenevalt sõiduki mudelist
tuleb aku rikke korral (aku
on lahutatud, tühjenenud
jne) roolinurga andur lähtestada
➔ 136.

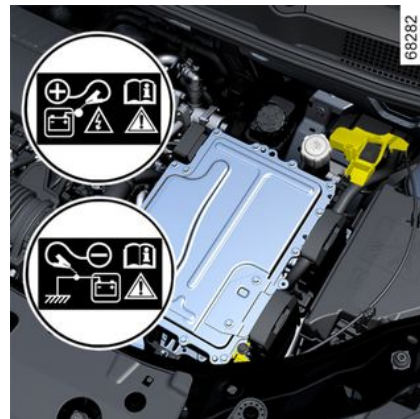
12-voldine abiaku sõiduki tagaosas (Hybrid version)



Aku ei ole otse ligipääsetav.
Kasutage mootoriruumis klemmi **6** (-)
ja klemmi **7** (+).



Märkus. Avage klemmi **6** (+) kate **8**,
vajutades nuppu **9** noolega näidatud
suunas.



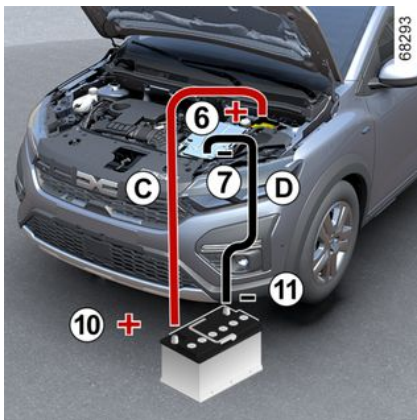
RIKETE KÕRVALDAMINE



Mootoriruumis olevat positiivse laenguga kaablit on keelatud lahti ühendada.

Mootori tahtmatu käivitumise oht.

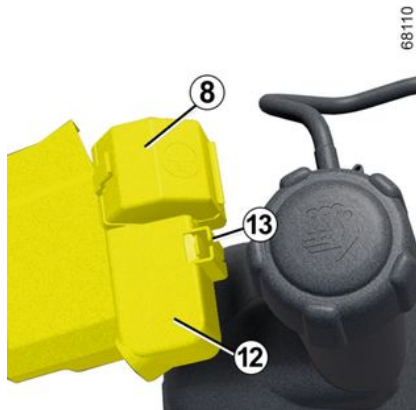
Lenduvatest sädemetest tingitud põletuste oht.



Ühendage voolu andval akul plussjuhe **C** to klemmiga **6 (+)**, seejärel klemmiga **10 (+)**.

Kinnitage miinusjuhe **D** klemmile **11 (-)** voolu andval akul ja seejärel klemmile **7 (-)**.

Vajutage korraga piduripedaalile ja Start-nupule. Kui mootor on käivitud, lahutage juhtmed **C** ja **D** vastupidises järjekorras (**6 - 10 - 11 - 7**).



Iga kord pärast kate **8** kasutamist veenduge, et klemmi **13** kate oleks õigesti oma nagale **12** kinnitatud.

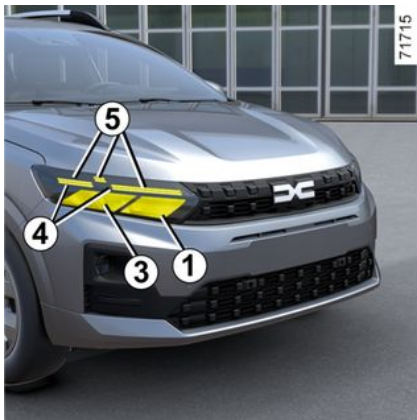


Veenduge, et juhtmed **C** ja **D** ei puutuks kokku ning et plussjuhe **C** ei puutuks kokku ühegi voolu andva sõiduki metallosaga.
Vigastuste ja/või sõiduki kahjustamise oht!

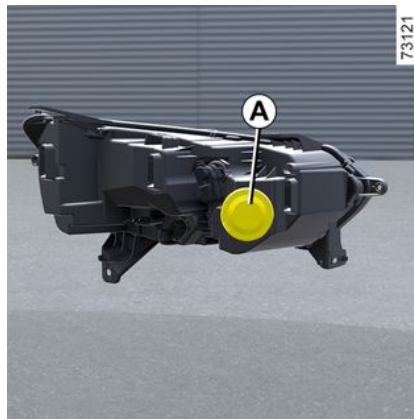
ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Välisvalgustus: pirnide vahetamine

Esituled: lampide vahetamine



Kaughtuled 1

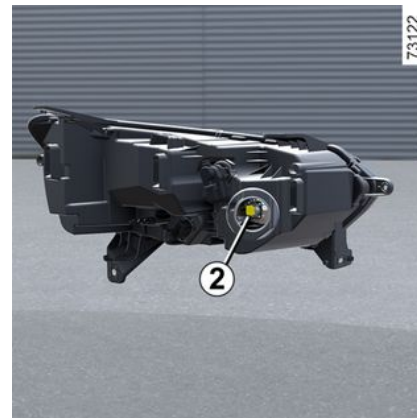


Eemaldage kaas **A**.

Lahutage konektor **2**, eemaldage koost korpusest ja eemaldage pirn.

Lambi tüüp:H7.

Enne lambi vahetamist jälgige hoolikalt selle algasendit korpuses. Pärast vahetamist kontrollige, kas asenduslamp on korpuses täpselt samas asendis. Klõpsake kate kinni.



Lähituli 3 (LED)

Pöörduge esindusse.

Päevatuli/-külgtuli 4 (LED)

Pöörduge esindusse.

Suunatuli 5 (LED)

Pöörduge esindusse.

6

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoht!

Eesmised udutuled 6



Pirnide piiratud ligipääsetavuse tõttu soovitame lasta neid vahetada firma esinduses.



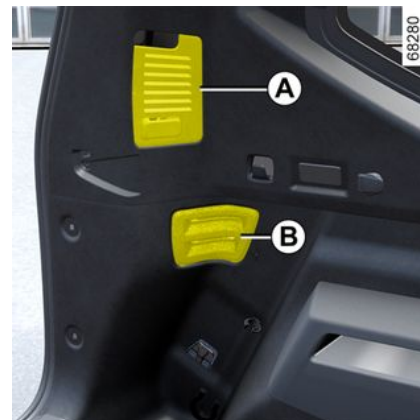
- Lambihoidikule juurdepääsemiseks klõpsake luuk **7** lahti;
- keerake lambihoidikut veerand pööret;
- võtke lamp välja.

Pirni tüüp: H16LL.

Lisalaternad

Kui soovite varustada oma sõiduki udulatarnatega, pöörduge firma esinduse poole.

Taga- ja külgtuled



Külg-/udutuled, suunatud, pidurdus- ja tagurpidikäigutuled

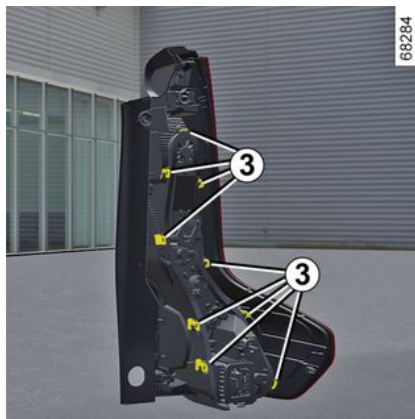
(olenevalt mudelist)

Avage pakiruumi luuk ja eemaldage katted **A** ja **B**.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



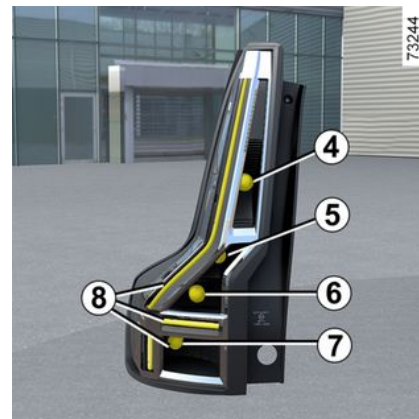
Lõdvendage polte **1** ja **2** (kruvikeeraja või sarnase tööriistaga), seejärel eemaldage tagatule koost väljaspool sõidukit.



Tõmmake nagasid **3**, et lambihoidik lahutada.

Tagasipanekuks toimige vastupidises järjekorras.

Veenduge, et labad on kindlalt lukustatud.



4. Stopptuli

Pirni tüüp **4**: P21W.

5. Tagurdustuli

Pirni tüüp **5**: P21W.

6. Suunatuli

Pirni tüüp **6**: PY21W

7. Oarktuli/udutuli

(olenevalt mudelist)

Pirni tüüp **7**: P21W.

8. Päevatuli/külgtuli 8 ja LED

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Kolmas pidurituli 9

Lahutage lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga ettevaatlikult pidurituli 9, vajutades samal ajal piduritule ülemist pinda (liigutus C). Ühendage pidurituli lahti.



Juurdepääs pirnile 10.

Pirni tüüp 10: W16W.

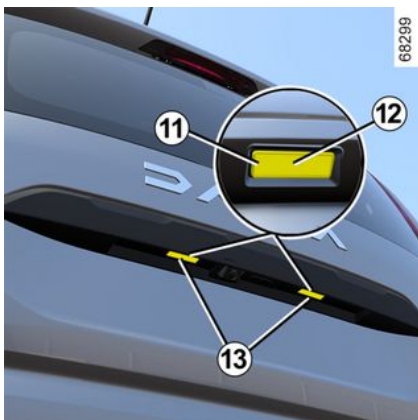
Tagasi panemisel paigutage pidurituli spoilerile.

Vajutage osa ülemist äärt (liigutus D), seejärel suruge vastu lambi pinda seal, kus asuvad klambrid, kuni kuulete klõpsatust (liigutus E).

Lambi piiratud ligipääsetavuse tõttu soovitame lasta seda vahetada volitatud esinduses.



ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Numbrimärgi valgustid 13

Lahutage valgusti **13**, vajutades lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga naga **11**.

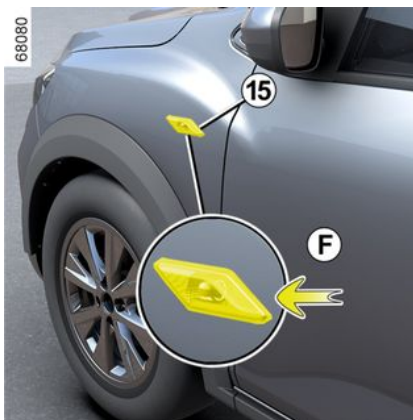
Lahutage lambikate **12** ja eemaldage pirn **14**.

Pirni tüüp: W5W.

LED numbrimärgi valgustid 13

(olenevalt mudelist)

Pöörduge esindusse.



Suunatud 15

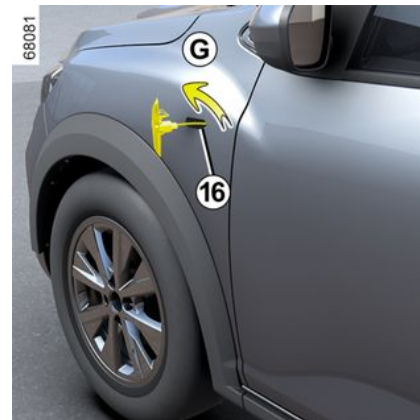
Klõpsake suunatuli **15** lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga asuko-

hast **F** lahti ja lükake suunatud sõidukist väljapoole.

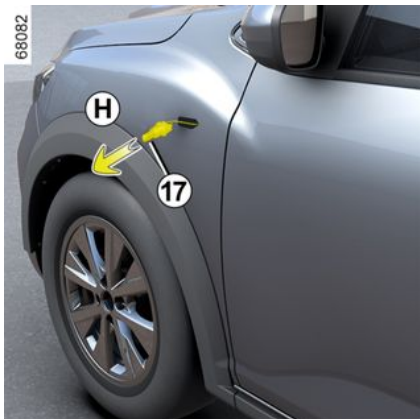
Keerake veerand pööret (liigutus **G**) pirihooldikul **16** ja eemaldage pirn **17** (liigutus **H**).

Pirni tüüp: WY5W.

Vahetage pirn ja pange suunatuli tagasi.



ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



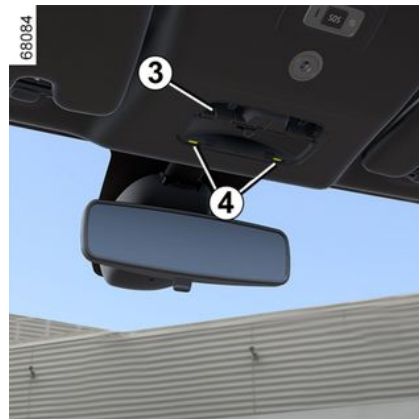
Sisevalgustus: lampide vahetamine

Eesmine laetuli 1



- Lahutage lambikate **2** lamepeakruvikeeraja sarnase tööriistaga kohast **A**;
- klõpsake lambihoidik **3** sakke **4** kasutades lahti ja vabastage see;
- võtke lambipirn välja.

Pirni tüüp 5: W5W.



Tagasipanemine

- Klõpsake lambi klaas **2** pirnihoidiku külge **3**;
- vajutage laetuli **1** sisse, kuni kuulete klõpsu;
- veenduge, et sisetuled oleks õiges asendis ja oma kohale lukustunud.



Lambid on surve all ja võivad vahetamise ajal lõhkeda.

Vigastusohht!

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



- Lahutage lambikate **7** lamepeakruvikeeraja sarnase tööriistaga kohast **B**;
- klõpsake lambihoidik **8** sakke **9** kasutades lahti ja vabastage see;
- võtke lambipirn välja.

Pirni tüüp 10: W5W.



Tagasipanemine

- Klõpsake lambi klaas **7** pirihooldiku külge **8**;
- kinnitage lugemistuli **6** klõpsuga kohale;
- veenduge, et kohtvalgustuse plokk oleks õiges asendis ja oma kohale lukustunud.

Eesmised lugemisvalgustid **6**

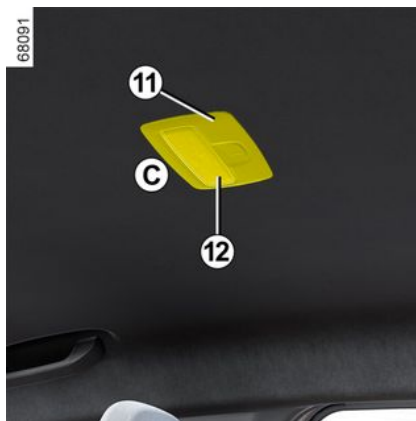
(olenevalt mudelist)

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Tagumine lugemistuli 11

(olenevalt mudelist)



- Lahutage lambikate **12** lamepeakruvikeeraja sarnase tööriistaga kohast **C**;
- klõpsake lambihoidik **13** sakke **14** kasutades lahti ja vabastage see;
- võtke lambipirn välja.

Pirni tüüp 15: W5W.



Tagasipanemine

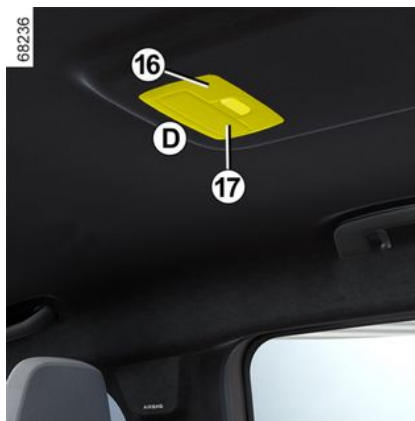
- Klõpsake lambi klaas **12** pirnihoidiku külge **13**;
- klõpsake sisse lugemistuli **11**, kuni kuulete klõpsu;
- veenduge, et kohtvalgustuse plokk oleks õiges asendis ja oma kohale lukustunud.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE



Tagumine laetuli 16

(olenevalt mudelist)



- Lahutage lambikate **17** lamepeakruvikeeraja sarnase tööriistaga kohast **D**;
- klõpsake lambihoidik **18** sakke **19** kasutades lahti ja vabastage see;
- võtke lambipirn välja.

Pirni tüüp 20: W5W.



Tagasipanemine

- Klõpsake lambi klaas **17** pirnihoidiku külge **18**;
- kinnitage laetuli **16** klõpsuga kohale;
- veenduge, et kohtvalgustuse plokk oleks õiges asendis ja oma kohale lukustunud.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

6



Tagumine laetuli 21

(olenevalt mudelist)



Kasutage lamepeakruvikeerajat või sarnast tööriista ja lahutage tagumine laetuli **21**, vajutades pirnile juurdepääsemiseks laetule küljel asuvat naga.

Pirni tüüp 21: W5W.

Kindalaeka valgusti 22

(olenevalt mudelist)



Lahutage valgusti **22** lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga, vajutades naga **23**, et viia valgusti karbi sisemuse poole.

Ühendage valgusti elektrisüsteemist lahti.

Pirni tüüp 22: W5W.

Pakiruumi valgusti 24

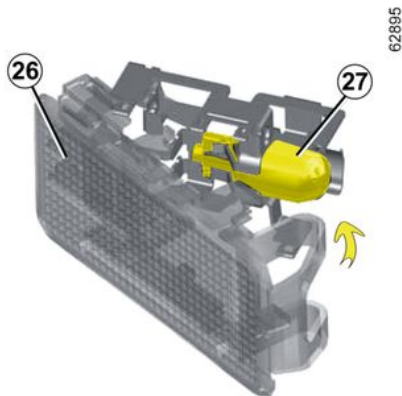
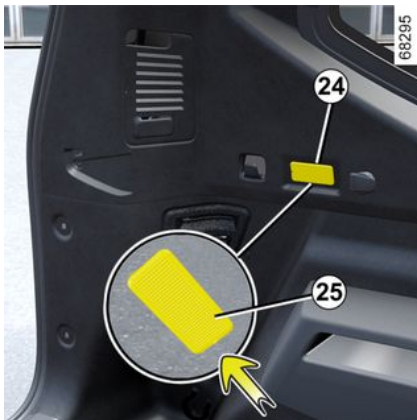
Lahutage valgusti **24** lamepeakruvikeeraja või sarnase tööriistaga, vajutades naga **25**, et viia valgusti pagasiruumi sisemuse poole.

Ühendage valgusti elektrisüsteemist lahti.

Eemaldage klaas **26**, et pääseda pirni **27** juurde.

ESITULED, TULED: LAMPIDE VAHETAMINE

Pirni tüüp 27: W5W.



KLAASIPUHAСТИ HARJAD: VAHETAMINE

Esiklaasipuhasti harjade vahetamine 2

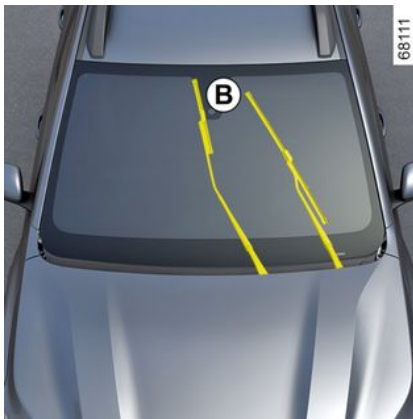


Klaasipuhastite väljavahetamiseks pange need esmalt hooldusasendisse **B**.

Mootor töötab või süüde on sees:

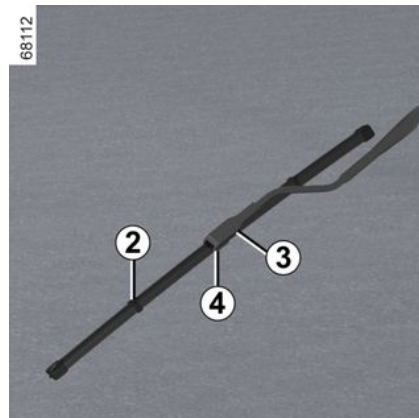
- viige kang **1** kaks korda järjest asendisse **A** (ühekordne pühkimine): klaasipuhasti harjad jäävad seisma asendisse **B**, kapotist eemal;
- tõstke klaasipuhasti vars **3** üles;
- vajutage laba **4** alla ja eemaldage hari **2**.

Tagasipanemine



Harja **2** tagasipanemiseks sisestage see varres **3** olevasse ümbrisesse, kuni kuulete klõpsu. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.

Harjade alumisse asendisse tagasi viimiseks veenduge, et harjad oleks tuuleklaasile viidud, seejärel viige kang **1** asendisse **A** (ühekordne pühkimine): klaasipuhasti harjad liiguvad kapotile.

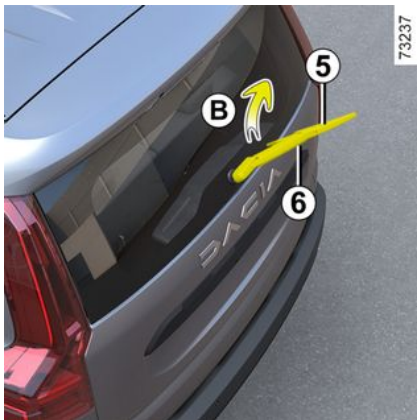


Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Nende eluiga sõltub teist endast:

- puhastage harjakesi, tuuleklaasi ja tagaakent regulaarselt vee ja seebiga;
- ärge kasutage klaasipuhasteid, kui tuuleklaas või tagaaken on kuivad;
- kui klaasipuhasteid pole pikka aega kasutatud, eemaldage need tuuleklaasilt või tagaaknalt.

KLAASIPUHAСТИ HARJAD: VAHETAMINE

Tagaklaasi puhasti hari 5



Kang on väljalülitatud asendis (inakti-veeritud):

- tõstke klaasipuhasti vars **6** üles;
- keerake harja **5** (liigutus **B**), kuni see tuleb lahti;
- tõmmake harja selle eemaldamiseks.

Tagasipanemine

Kummiharjakese paigaldamiseks toimige vastupidises järjekorras. Veenduge, et hari on korralikult kinnitunud.



– Väga külma ilmaga veenduge, et klaasipuhastajate harjad ei ole kinni külmunud (mootor võib üle kuumeneda).

– Kontrollige klaasipuhasti harjade seisukorda. Kui nende kasutegur väheneb, tuleb nad välja vahetada: umbes üks kord aastas.

Harja vahetamisel jälgige, et tühi hoidik ei langeks tagasi klaasile – see võib klaasi kriimustada.



Enne tagumise klaasipuhasti harja vahetamist veenduge, et kang oleks väljalülitatud asendis.

Vigastusohht!

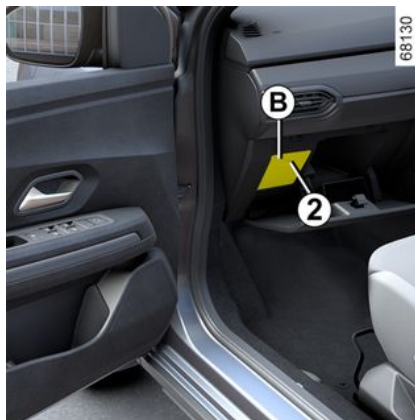
Kaitsmekarp



Kui mingi elektriseade ei tööta, kontrollige kaitsmete seisukorda.

Klõpsake lahti luuk **A**, kasutades soont **1** või, olenevalt mudelist, klõpsake lahti luuk **B**, kasutades soont **2**.

Näpitsad 3



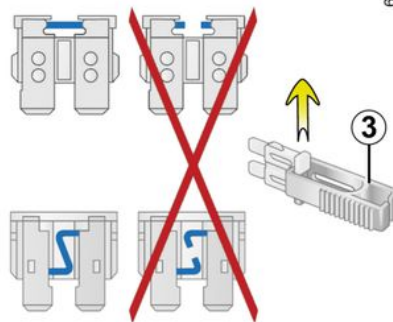
Lahutage kaitse, kasutades näpitsaid **3**, mis asuvad luugi **A** või **B** tagaküljel.

Eemaldajast äravõtmiseks libistage seda küütsi.

Kaitsmete vabu kohti on soovitatav mitte kasutada.



Vastavalt kehtivatele seadustele või ettevaatusabinõuna hankige endale heakskiidetud esindusest varu-komplekt pirnide ja sulavkaitsmetega.



Kontrollige vastavat kaitset ja **vajadusel vahetage see välja asenduskaitsme vastu, mis on sama nimiväärtusega kui originaal.**

Liiga suure voolutugevusega sulavkaitse võib tekitada mõne seadme ebatavalise elektritarbimise puhul elektrisüsteemi liigse ülekuumenemise (tulekahju oht).

LPG kaitse kaitsmekarbis **A** või **B**

Vedelgaasi sulavkaitse: vedelgaasisüsteemi töö katkestamine või vedel-

SULAVKAITSMED

gaasi- ja bensiinisüsteemi töö katkestamine.



Mootori lähedal töötades arvestage, et mootor võib olla kuum. Lisaks võib mootori ventilaator iga hetk tööle hakata. Sellest annab märku mootoriruumis asuv

märgutuli .
Vigastusoh!

Kaitsmete vastavus

(kaitsmete olemasolu sõltub sõiduki varustustasemest)



Helisignaali



Eesmise akende lüliti, eesmised elektriaknad



Tagumised elektriaknad



Stopptuled, UCH



Laevalgusti, pagasiruumi valgustus



Multimeedia pesa



Järelhaakimise pistikupesa



Tuuleklaasi pesuripump, roolisamba juhtseadised



Suunatud, UCH



Sigaretisüütaja, lisaseadmete pistikupesa



Soojendusega tahavaatepeeglid



Elektriliste tahavaatepeeglite juhtseadis



LPG



Kaitsmete tuvastamiseks vaadake panipaigas olevat kaitsmesilti.

Sulavkaitsmeid peaks vahetama väljaõppe saanud töötaja. Need kaitsmed ei ole sildil välja toodud. Toimetage ainult nende kaitsmetega, mis on sildil välja toodud.

RAADIO PAIGALDAMINE



Kui Teie sõidukil puudub raadio, kuid on olemas kohad, kuhu paigaldada järgmisi seadmeid:

- eesmised kõlarid **1** ja **2**;
- tagumised kõlarid **3**.

Seadmete paigaldamiseks pöörduge firma esindusse.

- i** – Kõige selle juures on oluline järgida täpselt vastava varustuse kasutusjuhendit.
- Lisade ja juhtmete (saadaval esinduse kauplustes) andmed sõltuvad Teie sõiduki varustusastmest ja autoraadio tüübist. Toote-koodide asjus pöörduge firma esindusse.
 - Mis tahes parandustöid sõiduki elektriahela või raadiokontuuri kallal võib teha ainult esinduse töötaja, sest ebaõige ühendamine võib kaasa tuua elektriseadmete ja/või nendega ühendatud komponentide kahjustuse.



Elektriline ja elektrooniline lisavarustus

Enne sellist tüüpi lisatarviku paigaldamist (eriti sideseadmete sageduste, võimsuse ja antenni asendi puhul) veenduge, et see sobib sõidukiga. Küsige nõu firma esindusest.

Enne lisatarviku kontakti ühendamist veenduge, et see ei ületaks maksimum lubatud kontakti võimsust → 292

→ 283. Tuleoht!

Mistahes töid sõiduki elektri- ja/või elektroonikahelaga tohib teha ainult kvalifitseeritud spetsialist. Tootja poolt kinnitatamata elektriliste/elektroniliste tarvikute vale ühendamine ja/või paigaldamine võib põhjustada järgmist:

- elektri- ja/või elektroonikaseadmete kahjustused;
- sellega ühendatud komponentide kahjustused;
- sõiduki andmete kogumine ja kasutamine;
- eraelu puutumatuse rikkumine (isikuandmete muutmine, kustutamine või lubamatu juurdepääs neile);
- kasutuselevõtu loa tühistamine.

Tõsise õnnetuse oht! Eraelu puutumatuse rikkumise oht.

Kui sõidukile paigaldatakse tulevikus elektriseadmeid, veenduge, et teile öeldakse vastava kaitsme volutugevus ja asukoht.

Diagnostikapistikute kasutamine

Elektroniliste lisatarvikute kasutamine diagnostikapistikusse ühendatult võib põhjustada sõiduki elektroonilises süsteemis raskeid häireid ja /või rikkuda eraelu puutumatust (isikuandmete muutmine, kustutamine või lubamatu juurdepääs neile). Turvalisuse huvides soovitame kasutada ainult tootja heakskiidetud elektroonilisi lisatarvikuid, pöörduge firma esindusse.

Tõsise õnnetuse oht! Eraelu puutumatuse rikkumise oht.

Lisavarustuse hilisem paigaldamine

Kui soovite paigaldada sõidukisse lisaseadmeid, pöörduge firma esindusse. Et kindlustada Teie sõiduki korrektne töö ja vältida riske, mis võiksid ohustada Teie turvalisust, soovitame kasutada heakskiidetud lisaseadmeid, mis on kohandatud Teie sõidukile ja millel ainsana on tootja garantii.

Kui kasutate vargavastast roolilukku, kinnitage see piduripedaali külge.

Takistus sõidu ajal

Kasutage juhikohal kindlasti ainult sõidukile sobivaid matte, mis kinnitatakse spetsiaalsetesse kinnituspunktidesse, ning kontrollige regulaarselt mattide õiget kinnitumist. Ärge pange mitut matti üksteise peale. **Pedaalide kinnikiilumise oht.**

TÕRKED

Alljärgnevad nõuanded on kiireks ja ajutiseks rikke kõrvaldamiseks. Sõiduohutuse tagamiseks küsige kiiresti nõu ka meie esindusest.

Kaardi kasutamine	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kaart ei võimalda uksi lukustada ega avada.	Kaardi patarei on tühi.	Vahetage patarei välja. Saate endiselt sõidukit lukustada, lukust avada ja käivitada ➔ 50 ja ➔ 160 või ➔ 162.
	Kaardiga samal sagedusel töötavate muude seadmete kasutamisel (mobiiltelefonid jne).	Katkestage seadmete tarvitamine või kasutage sisseehitatud võtit ➔ 50.
	Sõiduk asub tugevas elektromagnetväljas.	Kasutage kaarti sisseehitatud võtit ➔ 50.
	Sõiduki aku on tühjenenud.	
	armatuurilauale ilmub teade "Aseta kaart alasse + START".	Asetage kaart paigutusalale ➔ 162 ja vajutage nuppu START.
	Sõiduk on käivitatud.	Kui mootor töötab, siis ei ole võimalik lukustada/lukustust avada kaardi abil. Lülitage süüde välja.
	Kaardi desünkroonimine.	Avage juhiuks lukust, sisestades kaardi integreeritud võtme ukseelukku ➔ 50, seejärel asetage kaart paigutusalale ➔ 162 ja vajutage kaardi sünkroonimiseks nuppu START.

Kaugjuhtimispuldi kasutamine	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Kaugjuhtimispult uste avamiseks või lukustamiseks ei toimi.	Juhtpuldi patarei on tühi.	Kasutage võtit.
	Kaugjuhtimispuldiga samal sagedusel töötavate seadmete (mobiiltelefon jne) kasutamine.	Katkestage seadmete tarvitamine või kasutage võtit.
	Sõiduk asub tugevas elektromagnetväljas. Aku on tühi.	Vahetage patarei välja. Saate endiselt sõidukit lukustada, lukust avada ja käivitada ➔ 50 ja ➔ 160 või ➔ 162.

TÕRKED

Kaugjuhtimispuldi kasutamine	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Sõiduk on käivitatud.	Kui mootor töötab, siis ei ole võimalik lukustada/lukustust avada võtme abil. Lülitage süüde välja.
	Kaugjuhtimispuldi desünkroonimine.	Avage juhiuks, kasutades võtit ukseelukus. Seejärel käivitage mootor, et kaugjuhtimispult sünkroonida.

Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Juhtpaneeli lambid on nõrgad või ei sütti, starter ei tööta.	Aku klemmid on halvasti kinnitatud, lahti ühendatud või oksüdeerunud. Aku on tühjenenud või kasutamiskõlbmatu.	Suruge need kokku, ühendage uuesti või puhastage neid, kui nad on oksüdeerunud. Ühendage mõni teine aku vigase akuga ➔ 341 või laske aku vajaduse korral välja vahetada. Ärge lükake sõidukit, kui roolisammas on lukus.
	Vigane voluluring.	Pöörduge esindusse.
Mootor ei käivitu.	Käivitamistingimused ei ole täidetud. Vabakäekaart ei toimi.	➔ 160 või ➔ 162 . Asetage kaart selleks otstarbeks keskkonsoolil asuvasse süvendisse. ➔ 160 või ➔ 162 .
Kui sõiduk seisab ja mootor on külm, on mootori tühikäigu pöörlemiskiirus suur.	Bensiinimootori puhul ei ole tingimata tegemist tõrkega. Seda võib põhjustada mootori temperatuuri suurenemine.	Mootori tühikäigu pöörlemiskiirus peaks umbes ühe minuti pärast vähenema. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Võtke ühendust firma esindusega.
Mootor ei seisku.	Kaart puudub.	Asetage kaart selleks otstarbeks keskkonsoolil asuvasse süvendisse. Vajutage pikalt käivitusnupule.

TÕRKED

Käivitade starteri	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Tegemist on elektroonikaprobleemiga.	Vajutage käivitusnuppu 3 korda kiirelt või vajutage ja hoidke.
Roolisammas on endiselt lukus.	Rool on kinni jäänud.	Liigutage rooli, vajutades samal ajal mootori käivitusnuppu (või olenevalt mudelist, kasutades süütevõtit) ➔ 160.
	Vooluring vigane.	Pöörduge esindusse.

Teel olles	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Vibratsioon.	Halvasti täispumbatud või halvasti balansseeritud või kahjustatud rehvid.	Kontrollige rehvirõhku: kui see on siiski korras, laske volitatud esinduse spetsialistil rehvid üle vaadata.
Väljalasketorudest tuleb valget suitsu.	Diiselmootoriga versiooni puhul ei ole tingimata tegemist rikkega. Suitsu võib põhjustada kübemefiltri regenereerimine. Bensiinimootori puhul ei ole tingimata tegemist tõrkega. Olenevalt ilmastikuoludest (külm, niiskus jne) võib tugeval kiirendamisel tekkida suitsu.	➔ 182 Vähendage mootori kiirust ja vältige äkilist kiirendust, et suits vähehaaval kaoks. Muidu võib selle põhjustada mõni teine rike. Pöörduge esindusse.
Mootorikapoti all on suitsu.	Lühis või jahutusvedeliku leke.	Peatuge, lülitage süüde välja, eemalduge sõidukist ja võtke ühendust esindusega.
Õlirõhu märgutuli süttib: kurvis või pidurdamisel ei kustu kohe või jääb kiirenduse ajal põlema.	Õlitase on liiga madal. Õlisurve on liiga madal	Lisage mootoriõli ➔ 311. Peatuge ja võtke ühendust esindusega.

TÕRKED

Teel olles	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Rooli keeramine muutu raskeks.	Roolivõimendi ülekuumenemine. Elektrilise abimootori rike. Abisüsteemi rike.	Sõitke ettevaatlikult väikesel kiirusel ja olge teadlik jõust, mida on roolile rataste pööramiseks vajalik rakendada. Pöörduge esindusse.
Mootor kuumeneb üle. Jahutusvedeliku temperatuurinäidiku nõel asub kriitilises tsoonis ja hoiatustuli STOP süttib.	Ventilaator on rikkis. Veelekked.	Jääge otsekohe seisma, lülitage süüde välja ja võtke ühendust esindusega. Kontrollige jahutusvedeliku mahutit; see peab sisaldama vedelikku. Kui vedelik on otsas, pöörduge kiiresti firma esindusse.
Jahutusvedeliku paa- gist tõuseb auru.	Mehaaniline rike: plokikaane tihend on katki.	Seisake mootor. Võtke ühendust firma esindusega.



Radiaator: olulise koguse jahutusvedeliku puudumisel ärge unustage, et kui mootor on väga kuum, ei tohi radiaatorit kunagi külma jahutusvedelikuga täita. Iga kord, kui sõiduki parandamine on nõudnud jahutusvedeliku torustiku kas või osalist tühjendamist, tuleb see täita värske ja doseeritud seguga. Tuletame meelde, et tingimata tuleb kasutada ainult hooldusteeninduse valitud vastavat toodet.

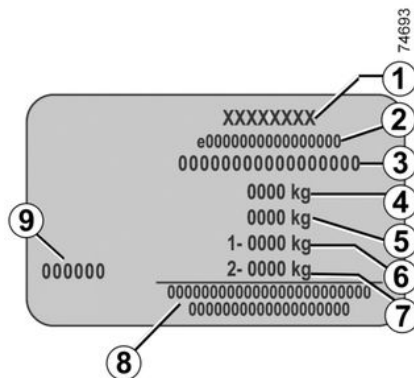
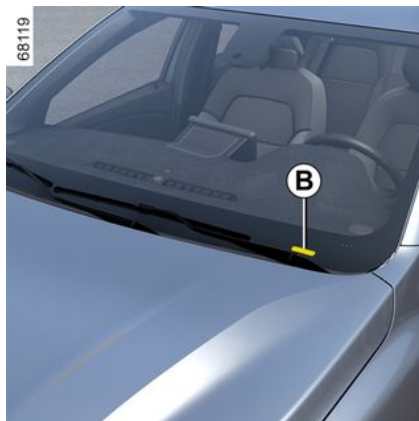
Elektrisüsteem	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
Klaasipuhasti ei tööta.	Klaasipuhastajate kojamehed on kinni jäänud. Vooluring vigane.	Enne klaasipuhastaja kasutamist vabastage kojamehed. Pöörduge esindusse.

TÕRKED

Elektrisüsteem	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	MIDA TEHA
	Kaitsmed on kahjustunud.	Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 358.
Klaasipuhasti ei seisku.	Lülitid vigased.	Pöörduge esindusse.
Suunatud vilguvad kiiremini.	Läbipõlenud tagumine lamp.	➔ 346
Vilkuvad tuled ei tööta.	Vooluring või lüliti vigane. Kaitsmed on kahjustunud.	Pöörduge esindusse. Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 358.
Esituled ei sütti või ei kustu enam.	Vooluring või lüliti vigane. Kaitsmed on kahjustunud.	Pöörduge esindusse. Vahetage kaitse või laske see välja vahetada ➔ 358.
Kondensatsioonijäljed esi- või tagatuledes.	Kondensatsioonijälje tekkimine on looduslik nähtus, mis on seotud temperatuuri ja õhuniiskuse muutumisega. Sel juhul kaovad kondensaadijäljed tulede kasutamise ajal järk-järgult.	
Eesmist turvavööde kinnitamata jätmise märgutuli ei vasta turvavööde olekule.	Põranda ja istme vahel on ese, mis takistab anduri tööd.	Eemaldage esiistmete alt kõik esemed.

TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Tehase andmesildid



Nimetage mootori andmesildil või tüübisildil olevad andmed iga kord, kui kirjutate meile või esitate oma tellimuse.

Teabe olemasolu ja asukoht olenevad mudelist.

Tehase andmesilt A

1. Tootja nimi.
2. ELi tootmisnumber või tüübikinnitusnumber.
3. Registreerimise number.

B. Olenevalt sõiduki mudelist on see teave kirjas ka sildil.

4. **MMAC** (Suurim lubatud mass koormaga).

5. **MTR** (Autorongi kogumass: koor-
matud sõiduk koos haagisega).

6. **MMTA** (Suurim lubatud kogumass)
esisillal.

7. **MMTA** tagasillal.

8. Reserveeritud partnerluse või lisa-
kirjete jaoks.

9. Värvikood.

Hädaabiteenuste alane tehniline teave



QR Code sildil **A** võimaldab hädaabiteenustajatel avari korral avada tahvelarvuti või nutitelefoni abil viivitamatult sõidukiga töötamiseks vajalik tehniline teave.

TEAVE SÕIDUKI KOHTA

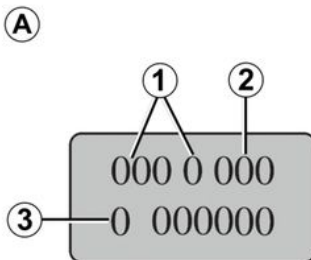
Veenduge, et silt **A** oleks alati nähtav ja olemas nii tuuleklaasil kui ka tagaaknal.

Sildi muutmise või kahjustamine võib takistada juurdepääsu teabele.



Mootori andmesilt, mootori andmed

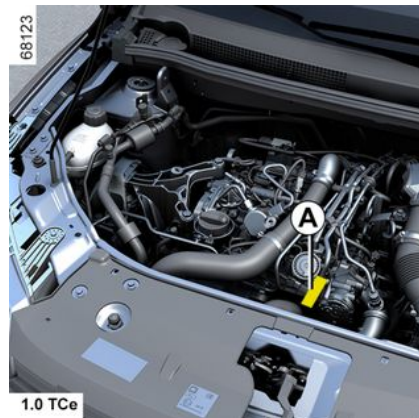
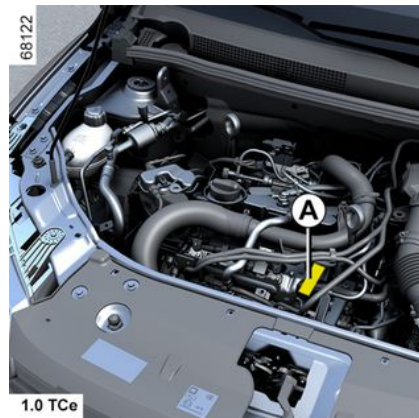
Mootori identifitseerimine



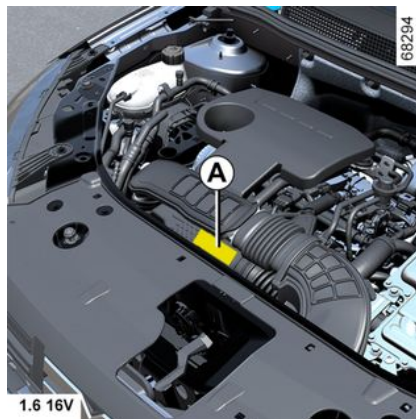
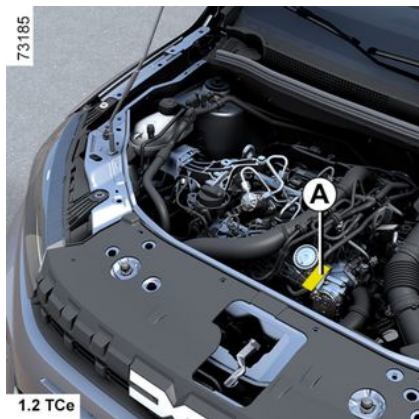
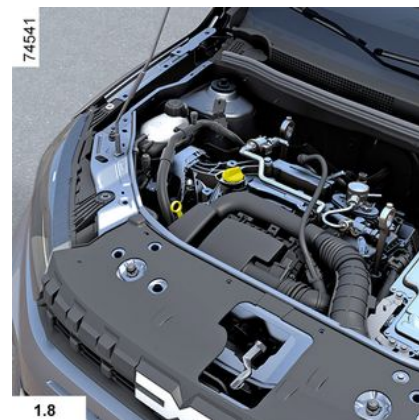
Mootori andmed, mis asuvad asuko-
has **A**, tuleb ära märkida kõikides
teie kirjades ja tellimustes.

(kinnituskoht sõltub mootori tüübist)

1. Mootori tüüp.
2. Mootori näitarv.
3. Mootori seerianumber.



TEAVE SÕIDUKI KOHTA



TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Mootori andmed

Mudelid	1.0 12V	1.0 TCe		1.2 TCe	Hybrid			1.5 dCi
Mootori tüüp (märgitud mootori andmesildile)	B4D	H4Dt	H5D	H5Ft	H4M	5DH	H5P	K9K Turbo
Silindrite töömaht (cm³)	999			1 198	1598	-	1 793	1 461
Kütuse liik Oktaaniarv	Bensiinimudel Kasutage kindlasti pliivaba bensiini, mille oktaanarv on märgitud kütusepaagi luugil oleval sildil ➔ 152 .						-	Diisel Kütusepaagi luugil olevale sildile on märgitud lubatud kütused.
Küünlad	Kasutage ainult teie sõiduki mootorile ettenähtud küünlaid. Küünalde tüüp peaks olema näidatud mootoriruumi kinnitatud sildil. Kui see nii ei ole, küsige nõu firma esindusest. Kui paigaldate oma sõidukile mitte ettenähtud küünlad, võib see kahjustada sõiduki mootorit.						-	-

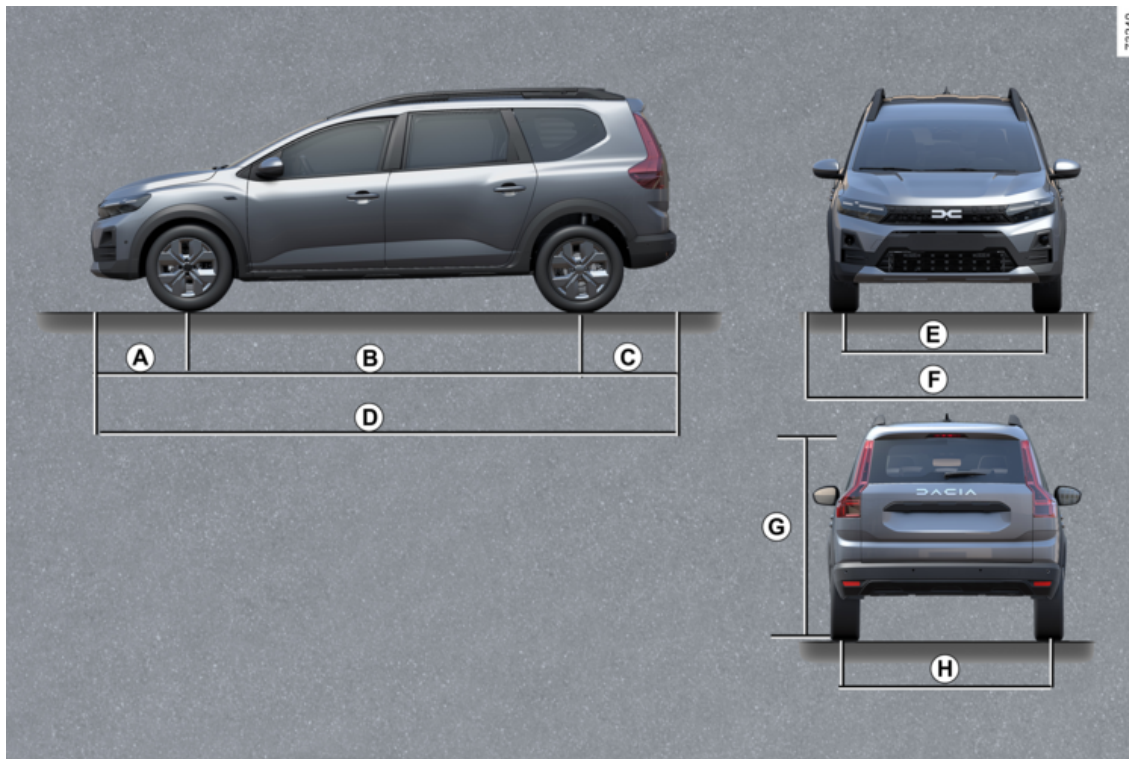
TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Mootori andmed

Mudelid	1.0 12V	1.0 TCe		1.2 TCe	Hybrid			1.5 dCi
Mootori tüüp (märgitud mootori andmesildile)	B4D	H4Dt	H5D	H5Ft	H4M	H5P	5DH	K9K
Kütuse tüübid, mis vastavad Euroopa standarditele ning mis sobivad Euroopas müüdavate sõidukite mootoritele (kõikidel muudel juhtudel võtke ühendust firma esindusega).	E5 E10			Standardile EN 228 vastav pliivaba bensiin, mis sisaldab kuni 5% etanooli. Standardile EN 228 vastav pliivaba bensiin, mis sisaldab kuni 10% etanooli.			B7 B10 XTL	Standardile EN 590 vastav diislikütus sisaldab kuni 7% rasvhappe metüülestrit. Standardile EN 16734 vastav diislikütus sisaldab kuni 10% rasvhappe metüülestrit. Standardile EN 15940 vastav HVO-diislikütus sisaldab kuni 7% rasvhappe metüülestrit.

TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Mõõtmed (meetrites)



TEAVE SÕIDUKI KOHTA

	Vile või seitsme istekohaga versioon Estate
A	0.830
B	2.898
C	0.819
D	4.574
E	1.520
F	1,848 kuni 2,007 – 1,848 koos kokkupandud uksepeeglitega; – 2,007 koos väljalükatud uksepeeglitega.
G	1,674 kuni 1,690 – 1,674 tühjalt; – 1,690 tühjalt, antenniga;
H	1.520

TEAVE SÕIDUKI KOHTA

Massid (kg)

Näidatud massid käivad baasvarustusega ja lisavalikuteta sõiduki kohta: need võivad olenevalt sõiduki varustusest erineda. Pöörduge firma esindusse.

Universaalmudel	
Suurim lubatud mass koormaga (MMAC) Lubatud täismass (MMTA) Veeremi kogumass (MTR)	Tootja andmesildile märgitud massid. ➔ 367
Piduritega pukseeritav mass *	arvutatakse järgmise valemi järgi: MTR - MMAC
Piduriteta pukseeritav mass *	625 kg
Veokonksule langeda võiv koormus *	75 kg
Katusel lubatud koormus	➔ 304

* Veetav haagiskoormus (haagissuvila, paat jne)

Haagist ei ole lubatud vedada juhul, kui MTR on sama suur kui MMAC või kui tootja andmesildil näidatud MTR on null (või seda pole näidatud).

– Pidage kindlasti kinni kohalikus seadusandluses kehtestatud järelhaagise kasutamise tingimustest, eriti nendest, mis on sätestatud liikluseeskirjas. Haagise paigaldamise (haakimiskoha) muutmiseks pöörduge meie esindusse.

– Järelhaagisega ühendatud sõiduki puhul **ei tohi kunagi ületada suurimat lubatud veeremi massi (sõiduk + järelhaagis)**. Siiski on lubatud:

– tagumise MMTA ületamine 15% piires,

– MMAC ületamine 10% või 100 kg võrra (olenevalt sellest, kumb piirang esmalt ületatakse).

Kummalgi juhul ei tohi kogu sõiduki suurim kiirus ületada 100 km/h ja rehvide rõhku tuleb suurendada 0,2 baari (3 psi) võrra.

– Mootori jõudlus ja võimekus nõlvadel halvenevad kõrguse kasvades. Seetõttu soovitame 1000 meetri kõrgusel vähendada maksimaalset koormust 10% võrra ning veel 10% võrra iga järgmise 1000 meetri ületamisel.

TAGAVARAOSAD JA PARANDAMINE

Originaalvaruosad on testitud ning välja töötatud rangete normide alusel. Sellepärast on neil vähemalt sama hea kvaliteet nagu tehases uutele sõidukitele paigaldatud osadel.

Eranditult algupäraste varuosade kasutamine annab Teile kindlustunde, et Teie sõiduk töötab jätkuvalt hästi. Lisaks saate firma esinduste võrgus originaalvaruosi kasutades tehtud remonditöödele garantii vastavalt parandustööde tellimuse pöördel nimetatud tingimustele.

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

HOOLDUSDOKUMENDID

VIN:

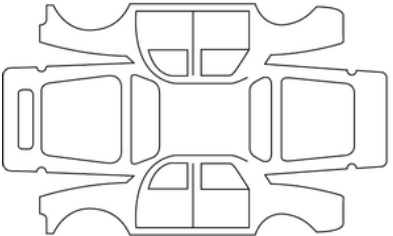
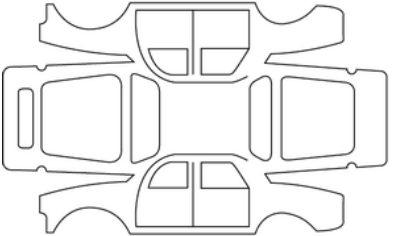
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			
Kuupäev:	Miili (km):	Kviitungi nr:	Kommentaariid/muud
Tehtud tööde tüüp: Ülevaatus ☐ ☐		Firma	
roostekontroll: Korras ☐ Ei ole korras* ☐			

* Vt vastavat lehekülge

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

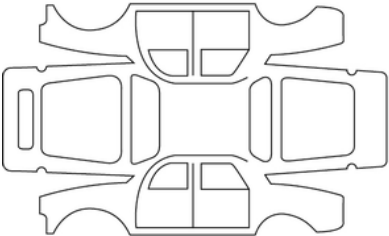
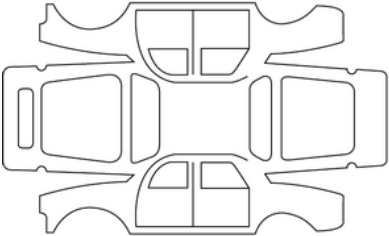
Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

7

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

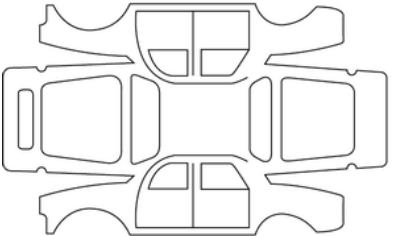
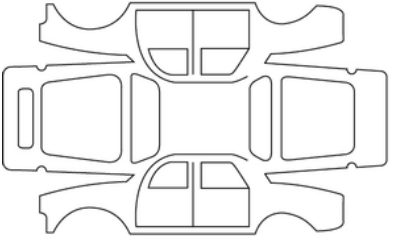
VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

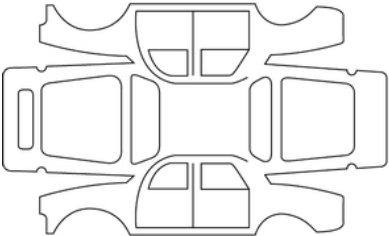
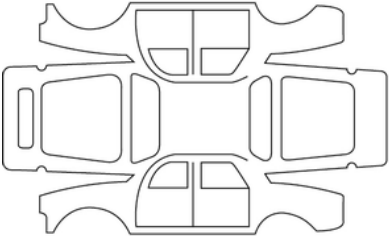
Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

7

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

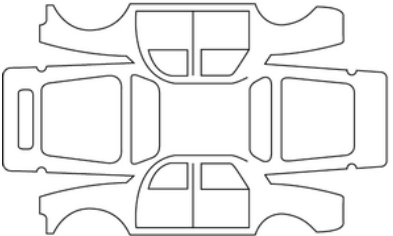
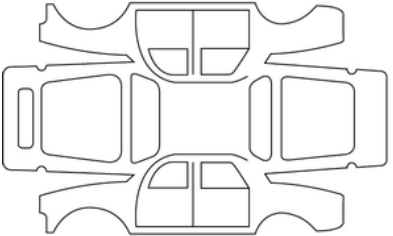
VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

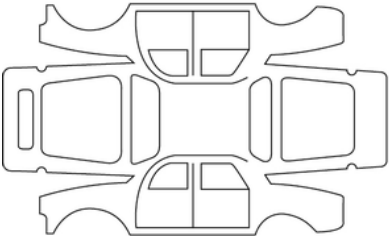
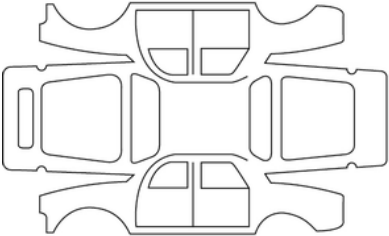
VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

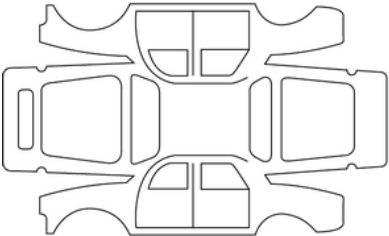
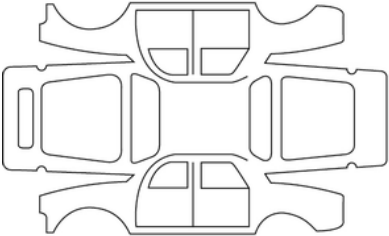
VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

ROOSTETÕRJE

Juhul, kui garantii jätkumise tingimuseks on, et tuleb teha parandustöid, tuleb see allpool ära märkida.

VIN:

Paranduse kuupäev:		Firma
Vajalikud roostetõrjetööd:		
Paranduse kuupäev:		Firma
Parandus teha:		

7

TÄHESTIKULINE INDEKS

Symboles

12-voldine aku, [320](#)

A

ABS, [204](#)

Airbag : kõrvalistuja turvapadja sisselülitamine, [103](#)

Airbag : kõrvalistuja turvapadja väljalülitamine, [103](#)

Airbags : laste turvalisus, [103](#)

Aknad ja ukсед, [49](#), [53](#)

Aknaklaasid, [287](#)

Aknapesur, [146](#), [149](#), [316](#)

Aktiivne hädapidurdus, [226](#)

Aku:, [318](#)

Aku: rikete kõrvaldamine, [341](#)

Akud, [42](#)

Aku rikke kõrvaldamine, [341](#)

Armatuurlaua hoiatustuled, [110](#), [166](#), [177](#)

Armatuurlaud, [110](#), [126](#), [130](#), [166](#), [177](#), [198](#)

Asenduspirnid, [345](#), [350](#)

Automaatkäigukast (kasutamise), [169](#), [172](#), [177](#)

Automaatkäigukasti käigukang, [169](#), [172](#)

B

Bensiinimootoriga mudelite eripärad, [184](#)

D

Diiselmootoriga mudelite eripära, [182](#)

E

Eelpingutid, [72](#)

Eesmised istmed, [56](#)

Eesmised peatoed, [56](#)

Elektriline aknatööstuk, [287](#)

Elektrooniline seisupidur, [177](#)

Elektrooniline stabiilsuskontroll: ESC, [204](#)

Energiakulu, [122](#)

ESC: elektrooniline stabiilsuskontroll:, [204](#)

Esiistmete reguleerimine, [56](#), [56](#)

Esiklaasi kojameeste harjade vahetamine, [356](#)

esituled, [140](#)

ESMISTE KLAASIPUHASTIT, [146](#)

Ettevaatusabinõud kasutamisel, [146](#)

F

Filter: kübemefilter, [182](#), [184](#)

Funktsioon "Stop and start", [166](#), [177](#)

G

GPL, [31](#)

GPL-versioonide eriomadused, [31](#)

H

Heli- ja valgussignaalid, [145](#)

Helisignaal, [145](#), [145](#)

Hoiatus, [145](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

Hoiatustuled armatuurilaul, [198](#)

Hoodus, [187](#)

Hoodus: filtrid, [316](#)

Hoodus: kere, [321](#)

Hoodus: mehaaniline, [311](#), [316](#)

Hoodus: siseviimistlus, [323](#)

Hädapidurdus, [204](#), [226](#)

Hädapidurdusabi, [204](#)

Häiresüsteem, [49](#)

I

Ilukilbid - Ratas, [336](#)

Ilukilbi võti, [331](#)

Indikaatorid, [145](#)

J

Jahutusvedeliku tase, [314](#)

Jalakäijatele mõeldud helisignaal, [24](#)

Jalakäijate tuvastamine, [226](#)

Juhiasendi kohandamine, [66](#)

Juhikoht, [106](#)

Juhtimisabi, [126](#), [204](#), [217](#), [217](#), [222](#), [222](#), [226](#), [226](#), [245](#), [245](#),
[248](#), [248](#), [253](#), [253](#), [256](#), [256](#)

Juhtimisseadmed, [110](#), [122](#), [130](#), [140](#)

Juurdepääs mootoriruumile, [310](#)

K

Kaardi tagavaravõti, [50](#)

Kaart: kasutamine, [36](#), [38](#)

Kaart: mootor ei käivitu vabakäerežiimil, [36](#)

Kaart: patarei, [42](#)

Kaart: tagavaravõti, [36](#)

Kaart: uste ja akende lukustamine ja avamine, [36](#)

Kaart: vabakäerežiim, [36](#)

Kapotikaas, [310](#)

Kasutamine, [172](#)

Katalüsaator, [184](#)

Katuseraam, [304](#)

Keskkonnakaitse, [185](#)

Kesklukustusega uste kaugjuhtimispuht, [46](#)

Kiirushoidik, [248](#)

Kiirushoidik – kiiruspiirik, [245](#), [248](#)

Kiiruspiirik, [245](#)

Kindalaegas, [294](#)

Kinnituseadmed lisaks esiistme turvavõõle, [72](#)

klaasipesuvedeliku mahuti, [316](#)

Klaasipuhasti/klaasipesur, [146](#), [356](#)

Klaasipuhasti/klaasipesur, harjade vahetus, [146](#), [356](#)

Klaasipuhastid, [146](#)

Klaasipuhastid/klaasipesurid, [126](#)

Klaasipuhasti harjad: vahetamine, [356](#)

Kliimaseade, [270](#), [272](#), [273](#), [277](#)

Kliimaseade: teave ja kasutusjuhised, [280](#)

Käed-vabad telefoni sisseehitatud juhtseade, [283](#)

Käepide, [291](#)

Käetugi, [294](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

Käigukang, [169](#)
Käigukast, [169](#)
Käikude vahetamine, [169](#)
Käivitamine, [160](#)
Käsijuhtiv kliimaseade, [273](#)
Käsi pidur, [169](#), [177](#)
Külgmised kaitseseadmed, [77](#), [77](#)
Küte, [270](#), [272](#), [273](#), [277](#), [280](#)
Kütusekulu, [188](#)
Kütusenõuanded tarbimise vähendamiseks, [188](#)
Kütusepaak, [152](#)
Kütusesäästlikkus, [188](#)
Kütusevaliku muutmine sõidu ajal, [31](#)

L

Laetuli, [289](#), [350](#)
Laiendatud haare, [204](#)
Lampide vahetamine, [345](#), [350](#)
Lapsed (ohutus), [287](#)
Lapseistme kõrguse reguleerimine, [82](#)
Lapse turvasüsteem, [82](#)
Lapse turvatool, [82](#)
Lapse turvatoolid, [82](#), [82](#), [87](#)
Lapse turvatooli paigaldamine, [87](#)
Laste ohutuse huvides, [287](#)
Laste transportimine, [82](#)
Laste turvalisus:, [46](#), [82](#)
Libisemisvastane süsteem, [204](#), [204](#)

Libisemisvastane süsteem – laiendatud haare, [204](#)
Liigse kiiruse hoiatus, [245](#)
Lisalaternad, [345](#)
Lisand (reaktiiv), [155](#)
Lisandipaagi täitemaht, [155](#)
Lisaseadmete pesa, [292](#)
LPG, [163](#)
Lukustamise kaugjuhtimine, [44](#)
Lülitid, [245](#), [248](#)

M

Mootori andmed, [368](#)
Mootori identifikatsioon, [368](#)
Mootori käivitamine, [159](#), [160](#), [160](#), [163](#), [163](#), [166](#)
Mootori käivitamine kaugjuhtimisega, [36](#)
Mootori käivitamise/seiskamise nupp, [163](#)
Mootori ooterežiimile panemine, [166](#)
mootori seiskamine, [160](#), [177](#)
Mootoriõli, [311](#), [312](#)
Mootoriõli kvaliteet, [312](#)
Mootoriõli mõõtevarras, [311](#), [312](#)
Mootoriõli tase:, [311](#), [312](#)
Mootoriõli vahetus, [312](#)
Multimeedia pesa(d), [283](#)
Multimeediumiekraani kuvad, [217](#), [222](#), [226](#), [253](#), [256](#)
Multimeediumseadmed, [126](#), [283](#)
Mäkketõusu stardiabi, [204](#)
Märgutuled, [110](#), [122](#), [130](#), [217](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

N

Navigatsioon, [283](#)

Navigatsioonisüsteem, [283](#)

Näidik, [122](#)

O

Ohusignaal, [145](#)

Ohutu vahemaa, [222](#)

Ohutu vahemaa hoiatus, [222](#)

P

Pagasikate, [300](#)

Pagasiluuk, [54](#)

Pakiruum, [54](#)

Panipaigad, [294](#)

Panipaigad/sisustus: salong, [294](#)

Panipaik, [294](#)

Pardaarvuti, [110](#), [126](#)

Parkimisabi, [253](#)

Parkimisabi: parkimisabi, [253](#)

Parkimisandurid, [126](#), [253](#)

Patarei (kaugjuhtimispult), [47](#)

Peatoed, [56](#)

Peeglid, [291](#)

Pesemine, [321](#)

Pimeda nurga hoiatus, [217](#)

Pime nurk: hoiatus, [217](#)

Pirnide asendamine, [345](#), [350](#)

Praktilised juhised, [345](#), [350](#), [358](#)

Prožektorid, [289](#)

Puhastamine: sõiduki sisemus, [323](#)

Pukseerimissilmused, [331](#), [338](#), [340](#)

Päevatuled, [126](#)

Päikesesirm, [291](#)

R

Raadio, [283](#)

Rataste blokeerumisvastane süsteem: ABS, [204](#)

Ratta vahetamine, [335](#)

Rattavõti, [331](#), [335](#)

Reaktiiv (paak), [155](#)

Reaktiivi kvaliteet, [155](#)

Reaktiivipaagi kork, [155](#)

Reaktiivipaagi maht, [155](#)

Reaktiivipaak, [155](#)

Reaktiivi täitmine, [155](#)

Rehvid, [193](#), [198](#), [324](#)

Rehvid: rehvirõhu jälgimise süsteem, [193](#)

Rehvide täitmine, [193](#), [198](#), [326](#), [330](#)

Rehvide täitmise komplekt, [193](#), [198](#), [330](#), [332](#)

Rehvi purunemine, [330](#), [332](#), [335](#)

Rehvi purunemine: varuratas, [332](#)

Rehvirõhk, [193](#), [198](#), [326](#), [332](#)

Rehvirõhu jälgimise süsteem, [193](#)

Rehvirõhu langemise hoiatus, [198](#)

Rikke kõrvaldamine, pukseerimine, [338](#), [340](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

Rooli kohandamine, [136](#)
Roolivõimendi, [136](#), [136](#)
Roostekaitse, [321](#)

S

Saastetõrje nõuanded, [187](#), [187](#)
Salongivalgustus, [289](#)
SCR: valikuline katalüütiline redutseerimine, [155](#)
Seaded, [126](#)
Seadistuse menüü, [126](#)
Seadistuse menüü seaded, [126](#)
Seisupidur, [177](#)
Sigaretisüütaja, [292](#)
Sisevalgustus: lampide vahetamine, [350](#)
Siseviimistluse hooldus, [323](#)
Sisustus, [294](#)
Soojendusega istmed, [56](#)
Soojendusega tuuleklaas, [277](#)
Sulavkaitsmed, [358](#)
Suunatud: suunatud, [145](#)
Sõiduasendi seaded, [66](#)
Sõiduki kohandamise seaded, [126](#)
Sõiduki seadete isikupäraseks muutmise menüü, [126](#)
Sõiduki seadete kohandamine, [126](#)
Sõidukite tuvastamine, [226](#)
Sõitjate ohutus: kõrvalistuja airbag, [103](#)
Sõitmine, [126](#), [159](#), [160](#), [163](#), [169](#), [172](#), [177](#), [182](#), [184](#), [188](#),
[198](#), [204](#), [217](#), [222](#), [226](#), [245](#), [248](#), [253](#), [256](#)

Sõitmise nõuanne, [188](#)
säätlik sõitmine, [130](#), [188](#)
Säästurežiim, [188](#)
Süütelukk, [159](#), [177](#)

T

Tagaiste, [60](#)
Tagaistmete funktsioonid, [60](#)
Tagaklaasi udueemaldus, [277](#)
Tagavaraosad ja parandamine, [375](#)
Tagavararatas, [332](#)
Tagavaravõti, [36](#)
Tagumised istekohad, [58](#)
Tagumiste turvavööde täiendavad turvaseadmed, [77](#)
Tagurduskaamera, [253](#)
Tagurpidikäigu sisselülitamiseks, [169](#)
Tahavaatepeeglid, [138](#)
Tasemed: jahutusvedelik, [314](#)
Teated armatuurlaual, [110](#), [166](#), [177](#), [198](#)
Telefon, [283](#)
Temperatuuri reguleerimine, [277](#), [280](#)
Tuhatoos, [292](#)
Tuhatoosid, [292](#)
Tuled: kaugtuled, [345](#)
Tuled: külgitud, [345](#)
Tuled: lähitud, [345](#)
Tuled: ohutuled, [145](#)
Tuled: pirnide vahetamine, [345](#)

TÄHESTIKULINE INDEKS

Tuled: suunatud, [145](#), [345](#)

Tuled: välised, [140](#), [345](#)

Tungraud, [331](#), [335](#)

Turvapadi, [72](#), [77](#), [77](#), [81](#)

Turvapadja täispuhutav osa, [72](#), [77](#), [81](#)

Turvavööd, [66](#), [72](#), [77](#), [81](#), [323](#)

Turvavööde eelpingutid, [77](#)

Turvavööde lisaseadmed, [72](#), [77](#), [77](#), [81](#)

Turvavöö lukustamine, [66](#)

Tuuleklaasi soojendus ja udueemaldus, [277](#)

Tuuleklaasi udueemaldusava, [277](#)

Tõrked, [53](#), [81](#), [146](#), [166](#), [172](#), [172](#), [177](#), [177](#), [226](#), [226](#)

Tõrked: kaardi patareid, [36](#)

Tõrkeotsing: aku, [341](#)

Täiendavad turvaseadmed, [81](#)

Tööriistad, [331](#)

U

Uksed, [49](#), [53](#), [126](#)

Uksed/pagasiruumi uks, [36](#), [38](#), [46](#)

Uste automaatlukustus sõidu ajal, [53](#)

Uste avamine, [49](#), [50](#)

Uste elektriline lukustus, [50](#), [126](#)

Uste ja luukide lukustamine ja avamine: ukсед, [50](#)

Uste lukustamine, [36](#), [38](#), [46](#), [126](#)

Uste lukustamise kaugjuhtimispuldi patareid, [47](#)

Uste lukust avamine, [50](#)

Uste sulgemine, [49](#), [50](#)

Uue auto sissetöötamine, [159](#)

V

Vabakäekaart: kasutamine, [38](#)

Vabakäekaart: patarei, [42](#), [42](#)

Valgussignaaliid, [145](#)

Valgustus: salong, [289](#), [350](#)

Valgustus: vt „saatevalgustus”, [126](#)

Valgustuse märguanded, [140](#)

Vargusevastane (lüliti), [159](#)

Vedelgaas, [152](#), [160](#)

Vedelike tasemed:, [310](#), [311](#), [316](#)

Ventilatsioon, [277](#), [280](#)

Ventilatsioon, kliimaseade, [273](#)

Võti/kaugjuhtimispult, [44](#)

Võti/kaugjuhtimispult: kasutamine, [46](#)

Võtmed, [44](#), [46](#)

Välisvalgustus, [345](#)

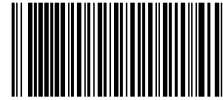
Välisvalgustus ja märgutuled, [140](#)

Värvi hooldamine, [321](#)

O

õhu klimatiseerimine, [273](#), [273](#), [277](#), [277](#), [280](#), [280](#)

Õhutusavad, [270](#), [272](#)



7799001202



Réf 7799001202 / Edition estonienne
NU 1689-1 – 08/2025

